

(EU) UE/EUROMED: Barcelone est prête pour accueillir le secrétariat de l'Union pour la Méditerranée qui sera logé au palais de Pedralbes

Bruxelles, 18/07/2008 (Agence Europe) - Barcelone est non seulement candidate pour abriter le secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (UpM) mais elle a aussi, déjà, une adresse pour cette structure conjointe qui sera créée au plus tôt en novembre prochain à Marseille par les ministres des Affaires étrangères de tous les pays engagés dans ce processus. « La Generalitat a offert le palais de Pedralbes pour accueillir le Secrétariat permanent de l'UpM », a annoncé jeudi Anna Terrón, secrétaire pour l'Union européenne et déléguée du gouvernement de la Generalitat de Catalogne auprès de l'UE . Il s'agit d'une offre conjointe du «gouvernement espagnol, de la Generalitat de Catalogne et de la mairie de Barcelone », ajoute Mme Terrón dont les services fournissent un épais dossier de presse qui vante les mérites de la capitale catalane, face à Tunis et La Valette ou encore Marseille.

« Barcelone a été le berceau du processus de coopération euro-méditerranéenne il y a déjà plus d'une décennie et ce serait une excellente nouvelle de pouvoir annoncer que la capitale catalane sera la capitale de la politique euro-méditerranéenne. Elle réunit, en effet, les vertus idéales pour ce faire: du fait de son histoire, de sa qualité, de sa capacité et de ses services », a-t-elle souligné. Mme Terrón salue l'ensemble des décisions prises lors du « sommet » de Paris et retient en particulier qu'il est « indispensable de développer l'équilibre entre le Nord et le Sud de la Méditerranée, et c'est la raison pour laquelle il est nécessaire de renforcer la présence des pays du Sud ».

Le Palau de Pedralbes appartenait à l'un des protecteurs de Gaudí, Eusebi Güell; ce bâtiment fut construit au style néoclassique et fut inauguré officiellement par le roi Alfonso XIII en 1926. Il appartient actuellement à la Mairie de Barcelone et il est fermé au public, bien que l'une de ses ailes loge le Musée des Arts Décoratifs et le Musée de la Céramique. (F.B.)

COPYRIGHT AGENCE EUROPE©

## Barcelona presenta al cuerpo diplomático su candidatura a sede euromediterránea

Moratinos, Montilla y Hereu se reúnen con los 42 embajadores de la UPM

J. GARRIGA  
Barcelona

La diplomacia española se ha marcado como una prioridad en su agenda que Barcelona albergue la oficina del secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UPM), la asociación de los 43 países que integran la Unión Europea y los ribereños del sur. Hoy se reunirán en el palacio de Pedralbes —edificio en el que se ubicaría la delegación— los embajadores en España de todos los estados implicados, a quienes se presentará oficialmente la candidatura. La ceremonia estará presidida por el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos; el presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde de la ciudad, Jordi Hereu.

La creación de una secretaría permanente del Proceso de Barcelona-Unión por el Mediterráneo fue aprobada en la cumbre de París del pasado mes julio, que re-

unió a los jefes de Estado y de Gobierno de estos 43 países (excepto Libia). La Unión Europea (UE) pretende dar un impulso más efectivo al denominado Proceso de Barcelona, que en 1995 sentó las bases del proyecto de cooperación entre ambas riberas del Mediterráneo. Si esa cumbre limitó la colaboración al campo político y económico, la UPM institucionaliza esos objetivos con la creación de una copresidencia rotatoria (Francia y Egipto), una secretaría permanente y un comité de altos funcionarios. Pero sobre todo inscribe la iniciativa en el marco de la UE, pese a las reticencias iniciales del Eliseo.

La futura secretaría de la UPM se encargará de coordinar los seis ámbitos de actuación fijados en la Declaración de París: la descontaminación del Mediterráneo, autopistas marítimas y terrestres, programas de Protección Civil para la prevención de catástrofes, energías renovables,



Palacio de Pedralbes, que España ofrece como sede de la secretaría permanente de la UPM. / CONSUELO BAUTISTA

Universidad, desarrollo de empresas y un Plan Erasmus para estudiantes. El secretariado permanente será, esencialmente, una oficina técnica, con una treintena de funcionarios encargados de coordinar estos proyectos, carencias todavía de un plan de financiación.

Barcelona compite, por ahora, con Malta como sede de esta secretaría a falta de que algún otro país —como Túnez o Marruecos— presente oficialmente su candidatura. La promesa inicial del presidente francés, Nicolas Sarkozy, de apoyar las aspiraciones de un país del Magreb parece haberse desvanecido. Pero la eventual presencia de Túnez o

Marruecos en esta carrera por albergar la sede supone, ahora mismo, la máxima preocupación de la diplomacia española. “Entonces Egipto, con una gran influencia en la zona, se vería en la obligación de apoyar a una nación hermana y las posibilidades de Barcelona se verían menguadas”, reconoce un ex diplomático español. El único país que podría oponerse firmemente a esa opción sería Israel, contrario a que entre los socios de la UPM aparezca la Liga Árabe.

Moratinos y la diplomacia española han desplegado todos sus tentáculos para asegurarse la secretaría en Barcelona. “Si consiguiera el apoyo de Sarkozy, sería

perfecto, porque el alcalde de la ciudad de Marsella también aspira a tener la sede, aunque el Eliseo mantiene sus reservas”, asegura otra fuente diplomática. Para obtenerlo, España tiene algunas bazas con las que negociar. Por ejemplo, ceder la dirección de la secretaría permanente a un mandatario árabe. Otra posibilidad sería renunciar incluso a la denominación Proceso de Barcelona. Y la tercera, apoyar las pretensiones de Francia de mantenerse en la copresidencia de la UPM dos años (el límite inicial son seis meses). Francia permanecería entonces hasta 2010, cuando daría el relevo a España como presidenta de turno de la UE.

MARÍTIMO



El Palau de Pedralbes podría ser sede de la secretaría de la Unión Mediterránea

## Reunión de embajadores mediterráneos en BCN

### El Vigía Barcelona

■ Barcelona se reúne hoy con los embajadores euromediterráneos para presentarles su candidatura para acoger la secretaría permanente del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo. El acto contará con la presencia del presidente de la Generalitat, José Montilla, el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos y el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu. El objetivo de este proceso es fomen-

tar el diálogo y la cooperación entre las dos orillas del Mediterráneo, contando con un marco estable de relaciones multilaterales y de seguimiento de proyectos e iniciativas de cooperación. constituye un paso para consolidar la Asociación Euromediterránea que nació en Barcelona en 1995.

En el Proceso participan 43 estados europeos y mediterráneos que pretenden desarrollar planes concretos en materias de formación, medio ambiente, transporte, o empresas.

## Barcelona euromediterrània

**B**arcelona està treballant de valent per aconseguir ser la seu de la Unió per la Mediterrània. En aquest objectiu la ciutat, encapçalada per l'alcalde Jordi Hereu, no es troba sola. Tant la Generalitat com el govern espanyol estan col·laborant decididament perquè la capital catalana pugui aconseguir la designació, tal com es va poder veure en la reunió amb els 43 ambaixadors de la regió que es va fer divendres. I és bo i imprescindible que sigui així. Tot i que cal dir que Barcelona és per ella mateixa una candidata nada. Ho és per situació geoestratègica, per rellevància econòmica, per capacitats i competències i per experiència en l'organització de projectes internacionals. La imatge de Barcelona és molt millor per ser la seu que la de qualsevol altra ciutat de l'àrea, i en concret que algunes de les seves rivals com ara Marsella o Tunis. Barcelona és mediterrània per vocació i per devoció i es mereix ser la seva capital de referència.





El president Montilla, el ministro Moratinos y el alcalde Hereu saludaron a los embajadores XAVIER GÓMEZ

## Esta le toca a Barcelona

### EL MIRADOR

Alfred Rexach



**R**eunir alrededor de los mismos canapés a cuarenta representantes diplomáticos del más alto nivel —veintiocho de ellos, embajadores— no es ninguna broma.

Si el encuentro tiene lugar en Barcelona, el hito alcanza la categoría de verdadera proeza. Montilla y Hereu lo consiguieron ayer.

Miguel Ángel Moratinos puso la idea, ellos, la ciudad.

La cita era en el palacio de Pedralbes y los invitados representaban a casi todos los países que en 1995 toma-

ron parte en el llamado proceso de Barcelona.

Ahora que a Nicolas Sarkozy se le ha ocurrido impulsar la Unión Mediterránea, la capital catalana aspira a ser la sede del secretariado permanente de una iniciativa, que aún no se sabe bien qué tiene que ser y para qué tendría que servir, pero que, si cuaja, podría significar la emergencia de un nuevo escenario de diálogo y cooperación internacional, el Mediterráneo, cuna, por cierto, de aquella *vieja Europa* que a Donald Rumsfeld le merecía tanto desprecio.

A Rodríguez Zapatero la sede barcelonesa le proporcionaría una conveniente y necesaria tribuna, para que

se notara que España pinta algo en el mundo, de modo que envió a Miguel Ángel Moratinos para dorar la píldora. Con decir que allí estaban los embajadores de Francia, de Marruecos y de Túnez (aspiran a albergar la secretaría), de Israel, de la Autoridad Nacional Palestina, de Alemania y de Turquía, todos con notable capacidad de influencia en el asunto, quedará todo dicho.

Estaría bien que Barcelona fuera, al fin, la sede de algo verdaderamente importante en el escenario mundial. Después de todo, el Mediterráneo, por el norte y por el sur, por el este y por el oeste, está en la médula de esta ciudad. Así que ya toca.

## TRIBUNA

**Carles Gasòliba***Presidente de la Comisión Mediterránea  
de la Liga Europea de Cooperación Económica (LECE, Bruselas)*

## Impulso euromediterráneo

**B**arcelona es candidata a la secretaría permanente de la Unión para el Mediterráneo que significa un nuevo impulso a la política mediterránea de la Unión. Conseguirla sería la consecuencia lógica del papel desempeñado desde que en 1995 se inició el proceso de Barcelona auspiciado por el Consejo Europeo bajo la presidencia española de la Unión.

En los acuerdos y objetivos fijados para esta Unión Mediterránea destacan los proyectos relativos a "las autopistas del mar", una autopista terrestre que vaya de Mauritania a Egipto, el desarrollo de energías alternativas con un "plan solar mediterráneo", la mejora medioambiental y la descontaminación del mar Mediterráneo y el desarrollo empresarial de la región, reclamándose la participación de las instituciones de la Unión, de las administraciones estatales, regionales y locales, y de la sociedad civil y el sector privado.

Es del máximo interés para la Unión Europea asegurar el desarrollo económico y social en el Mediterráneo, para superar las graves tensiones que si duda se darán sin él. La zona presenta grandes oportunidades para la inversión y un gran potencial de crecimiento. En la actualidad, la región mediterránea es la que atrae más inversión extranjera después de China y por delante de los países de Asean, Rusia y Mercosur. El crecimiento medio de los últimos años es del 4,4%, de nuevo con diferencias notables entre los estados, con Egipto, por ejemplo, creciendo este año al 7,1% y el 6,7% el próximo. Ricos muchos de ellos en recursos energéticos, con unos elevados ingresos de las remesas de inmigrantes y el turismo, además del despertar de un proceso de industrialización, como lo demuestran la instalación de Nissan y Renault en Marruecos invirtiendo 600 millones de euros, o también comercial, con inversiones en puertos y centros logísticos con inversiones como la

### Para un crecimiento sostenible del área es imprescindible la participación privada

que se realiza en Tánger de 3,5 millones, a los que se puede añadir los que se están haciendo en Argelia, Egipto, Malta y Túnez, que superarán en capacidad a los del Sudeste Asiático. Como hemos analizado en la Comisión Mediterránea de la LECE, para asegurar un crecimiento sostenible del área es imprescindible la participación del sector privado, la promoción de la iniciativa empresarial y el buen funcionamiento de los mecanismos propios de una economía de mercado, junto con el pleno respeto a un Estado de derecho que proporcione la necesaria seguridad jurídica, consolidando una sociedad que vaya reduciendo los graves desequilibrios sociales para garantizar la necesaria estabilidad social, por lo que hay que proporcionar educación y formación a toda la población, establecer unas garantías mínimas de asistencia sanitaria y social y el correcto funcionamiento de los mecanismos propios de un buen gobierno.

La evolución de la mayoría de los estados terceros del Mediterráneo y la colaboración de la UE con el impulso dado con la Unión por el Mediterráneo permiten contemplar la posibilidad de un progreso cierto en la cuenca mediterránea, siempre que se pueda contar con la consolidación de tales elementos.

## La necessària renovació del procés de Barcelona

El diàleg intermediterrani centra la V Jornada Ernest Lluch

JOSEP MARTINOY / *Torroella de Montgrí*  
 ● El catedràtic de Ciències Polítiques a la Universitat de París VIII, Sami Naïr, i el periodista Tomàs Alcoverro van coincidir ahir en la necessitat de renovar i impulsar

L'Auditori del Museu de la Mediterrània de Torroella de Montgrí (Baix Empordà) va ser l'escenari de la Jornada, centrada en el diàleg intermediterrani, que enguany ha arribat a la seva cinquena edició. A part de Naïr i Alcoverro, a la Jornada també hi van participar el director de la Fundació Anna Lindh, Andreu Claret, i la directora de programació de l'Institut Europeu de la Mediterrània (IEMed), Gemma Aubarell.

Sami Naïr va afirmar que l'actual crisi econòmica serà dura per als països occidentals, però que encara ho serà molt més per als països de la riba sud de la Mediterrània, i que ara, més que mai, això fa que un procés com el de Barcelona que estableix un marc

global de cooperació «sigui bo o força bo». Naïr va assegurar que la Unió Europea no es pot construir amb la pobresa al costat. Segons l'exassessor del govern de Lionel Jospin, la refundació del procés de Barcelona s'ha de fer des de dos eixos fonamentals. D'una banda, la cooperació econòmica. «Cal transformar els acords econòmics d'associació en acords de codesenvolupament entre els països de les dues ribes», va afirmar. El segon eix seria fomentar el respecte pels drets humans i també l'estat de dret, perquè «aquests països de la riba sud no es desenvoluparan si no s'instauen sistemes democràtics».

El catedràtic de Ciències Polítiques va defensar que la seu de la Unió pel Medi-

el procés de Barcelona per desenvolupar i resoldre els problemes de la riba sud de la Mediterrània i les seves relacions amb la Unió Europea en el marc de la V Jornada Ernest Lluch.

terrani, impulsada per Nicolas Sarkozy, estigui a Barcelona no per defensar una ciutat o un país, «sinó perquè si la seu es fa en un altre lloc significaria deslegitimar la feina que s'ha fet des del 1995».

Sami Naïr, que va ser presentat pel president de l'assemblea parlamentària del Consell d'Europa, el senador socialista Lluís Maria de Puig, i per la secretària per a la Unió Europea de la Generalitat, Anna Terrón, va afirmar que hi ha uns problemes estructurals que afecten la Mediterrània i que tenen a veure amb el problema del desenvolupament industrial —no hi ha empreses competitives als països de la riba sud— i per un creixement demogràfic d'una població molt empedrada.



El catedràtic de Ciències Polítiques de la Universitat de París VIII, Sami Naïr, amb la secretària per a la UE de la Generalitat, Anna Terrón, durant la V Jornada Ernest Lluch. / ACN

### Un problema que ja no és clau

● El veterà corresponsal de *La Vanguardia* a l'Orient Mitjà, Tomàs Alcoverro, va exposar els diferents problemes que afecten aquesta regió i la seva intrínseca interrelació. Alcoverro va assegurar que en aquests moments el problema entre israelians i palestins ha deixat de ser clau a l'Orient Mitjà i es va mostrar pessimista sobre el fet que pugui tenir una solució a curt termini. «En tot cas, els palestins cada cop ho tenen pitjor per aconseguir el que volen», va afirmar un Alcoverro molt crític amb la gran quantitat d'especulacions —moltes d'elles gratuïtes i poc fo-

namentades— que molts fan sobre l'Orient Mitjà. Va afirmar que a la regió cada vegada està prenent més protagonisme l'Iran, on en els pròxims mesos hi haurà eleccions i en les quals es pot consolidar la política d'Ahmadi-nejad. El periodista, que fa trenta-vuit anys que viu a Beirut, va explicar la situació d'aquest país i la complexitat política que el caracteritza. També va analitzar la guerra de l'Iraq afirmant que s'haurà de veure què passa amb les «tropes expedicionàries» que els EUA tenen al país un cop s'hagi escollit el nou president nord-americà.

## Barcelona se postula como sede de la Unión por el Mediterráneo

En el palacio de Pedralbes, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, el president José Montilla y el alcalde Jordi Hereu presentaron ayer ante 40 diplomáticos la candidatura de Barcelona a la secretaria permanente de la Unión por el Mediterráneo. **POLÍTICA 16**

# Barcelona lanza su candidatura como sede euromediterránea

*Montilla, Moratinos y Hereu presentan el proyecto al cuerpo diplomático*

**BARCELONA** Redacción

Barcelona presentó ayer oficialmente su candidatura como sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo en una reunión con los embajadores de los países ribereños, celebrada en el palacio de Pedralbes de la Ciudad Condal. Protagonizaron el acto de presentación el presidente de la Generalitat, José Montilla, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y el alcalde de la ciudad, Jordi Hereu.

El titular de Exteriores garantizó que la diplomacia española está actuando "a todos los niveles" posibles para promocionar la Ciudad Condal como sede del proceso de Barcelona. Según Moratinos, la ciudad cuenta con "bazas suficientes" frente a otros rivales, por lo que confió incluso en que su candidatura goce de un "consenso" general. Y añadió

que un elemento que singulariza esta candidatura es la de tener pleno apoyo de los agentes políticos, sociales y económicos, algo que también diagnosticaron el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, y el presidente de la Generalitat.

Este último defendió la candi-

---

**El president señala la vocación mediterránea de Barcelona, y Hereu destaca su "solidez, eficacia y solvencia"**

datura de Barcelona por su carácter incluyente, continuista y renovador. Y subrayó como una de las prioridades del Govern la contribución a la cooperación entre las dos orillas del Mediterráneo. El president destacó, asimismo, la

vocación euromediterránea de Barcelona como la mejor carta de presentación de la ciudad para acoger la sede del secretariado del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo. Para los catalanes, añadió el president, el Mediterráneo "constituye una dimensión fundamental de nuestra identidad" y recordó que fue en Barcelona donde, en 1995, nació precisamente el llamado proceso de Barcelona, que ahora se reconvierte en la Unión por el Mediterráneo, una nueva estructura de cooperación que reúne a 43 estados europeos y de la ribera sur del Mediterráneo.

Por su parte, el alcalde Hereu definió Barcelona como el "lugar idóneo", porque "asegura solidez, eficacia y solvencia y garantiza un compromiso con Europa y el Mediterráneo, con la libertad y la solidaridad, y con la paz y la democracia".●

**PUGNA AMB MALTA**

Pàgina 30

# Ofensiva perquè Barcelona sigui elegida capital del Mediterrani

## **LA PRESENTACIÓ**

Moratinos, Montilla i Hereu  
intenten convèncer els  
ambaixadors de l'àrea  
al palau de Pedralbes

ACTE OFICIAL DE PRESENTACIÓ DE CANDIDATURA AL PALAU DE PEDRALBES

# BCN s'ofereix de forma solemne per acollir la unió mediterrània

|| Moratinos, Montilla i Hereu intenten seduir els || La ciutat competeix oficialment només amb Malta, ambaixadors per aconseguir la seu del secretariat || el país al qual recolzen els nous socis de la UE

PILAR SANTOS  
BARCELONA

El Govern central, la Generalitat i l'Ajuntament de Barcelona van unir ahir les seves energies per intentar vendre la capital catalana com la millor seu de l'anomenat Procés de Barcelona: Unió pel Mediterrani. El ministre Miguel Ángel Moratinos, el president José Montilla i l'alcalde Jordi Hereu van mostrar a ambaixadors i cònsols dels països de la regió euromediterrània el palau de Pedralbes, l'edifici que Barcelona ofereix per acollir-hi el futur secretariat de l'organització.

Els ministres d'Exteriors de la Unió Europea i d'una vintena de països del sud del Mediterrani es reuniran els dies 3 i 4 de novembre a Marsella per decidir, per consens, on s'obre aquest secretariat, que s'encarregarà de gestionar els sis projectes que els governs implicats es van comprometre a posar en marxa a curt termini. Aquests plans van des del desenvolupament d'una xarxa d'energia solar fins a la creació d'una universitat euromediterrània, a més a més de projectes per descontaminar el mar (i protegir el turisme) i per ajudar les petites i mitjanes empreses.

**BILATERALS** # La diplomàcia espanyola ja fa dos mesos que està en campanya, des que, al juliol, José Luis Rodríguez Zapatero va presentar la candidatura de manera oficial a París. Els secretaris d'Estat d'Afers Estrangers, Ángel Lossada; el d'Afers Europeus, Diego López Garrido, i l'ambaixador per a Assumptes del Mediterrani, Josep Riera, treuen la bandera barcelonina a cada reunió bilateral que celebren. Pocs governs s'atreveixen a comprometre la seva paraula. «Hi ha un ressò general, una actitud general molt positiva», diu sempre Moratinos quan l'hi pregunten, i ahir ho va tornar a repetir. «Barcelona està en molt bona posició», va afegir. Espanya té oficialment un sol rival: Malta. Oficiosament, diversos més: França, Tunísia, el Marroc, Jordània, Egipte i Bèlgica, amb la sempiterna Brussel·les.

Malta és una seriosa competidora. Joga amb l'avantatge que els 12 nous països de la Unió Europea aposten perquè qualsevol nova institució, agència o organisme s'estableixi als nous territoris. Els seus principals desavantatges són l'absència de les infraestructures adequa-



► Miguel Ángel Moratinos i José Montilla, ahir, amb l'ambaixadora de Bòsnia i Hercegovina, Zeljana Zovko, i envoltats de diplomàtics.

**MIGUEL A. MORATINOS**  
MINISTRE D'EXTERIORS

«És un projecte atractiu per crear estabilitat en l'àmbit euromediterrani»

**JOSÉ MONTILLA**  
PRESIDENT DE LA GENERALITAT

«Barcelona té il·lusió i demana que s'hi confiï perquè està segura dels seus atributs»

**JORDI HEREU**  
ALCALDE DE BARCELONA

«La ciutat es vol convertir en un dels centres de decisió i d'acció de la UE»

des i la mala comunicació amb la resta de capitals.

Barcelona té tot això i més, segons Hereu. «Compta amb una situació geoestratègica privilegiada, comunicacions de primer nivell i una experiència fructífera en gestió d'esdeveniments internacionals», va dir l'alcalde a una cinquantena de representants diplomàtics de tota l'euroregió. «Poques ciutats al món tenen l'oportunitat de comptar amb tants actius», va afirmar.

**L'EMBRIÓ, EL 1995** # Montilla va ressaltar el suport institucional i de la societat civil a la candidatura de Barcelona, una ciutat que, va dir, «sempre ha mirat de forma natural cap al Mediterrani». Així, el Procés de Barcelona: Unió pel Mediterrani va néixer a una conferència que es va marcar la gairebé utòpica missió d'ajuntar en una mateixa organització tots els països del Mediterrani, palestins i israelians inclosos.

El conflicte del Pròxim Orient ha suposat un llast per a l'organització, que ha ressorgit de les seves cendres

gràcies a l'empenta que el president de França, Nicolas Sarkozy, li va donar el 13 de juliol amb una cimera a París on va aconseguir reunir els líders d'aquests dos pobles enfrontats. Però poca cosa més s'ha fet des d'aquell dia d'estiu. Hi havia tres reunions d'alts funcionaris previstes per als mesos de setembre i octubre que s'han anul·lat per diferències en la interpretació de la declaració de París, que, evidentment, va ser firmada aquell dia per tots i cada un dels governs.

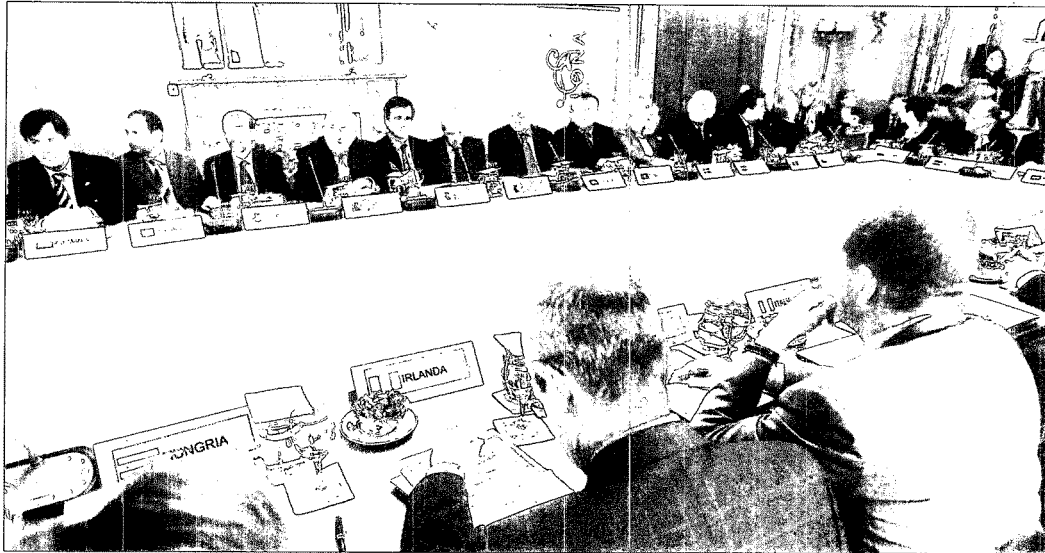
La pròxima etapa és la cimera del novembre de Marsella. Allà es veurà si les querelles històriques entre la vintena de països del sud segueixen frenant el procés.

**CANDIDATURA DEL SUD** # A més del suport a Malta i el que pugui aconseguir entre els nous socis europeus, la diplomàcia espanyola també tem que els governs de la ribera sud aconseguixin posar-se d'acord, d'una vegada, i presentin una candidatura de consens. Si aquest miracle es produís, les possibilitats de Barcelona serien nul·les. ■

## El president i l'alcalde es dirigeixen en català als diplomàtics

►► Els ambaixadors i cònsols convidats al Palau de Pedralbes –amb *tour inclòs*– esperaven amb ganes els discursos polítics, però quan van arribar el desconcert es va expandir pel país. L'alcalde, Jordi Hereu, i el president, José Montilla, es van dirigir a ells en català. El primer va barrejar les dues llengües i el segon ho va fer gairebé íntegrament en català.

►► «No està malament... Et volen vendre un producte i no entens l'eslògan», va ser una de les frases més recurrents entre els diplomàtics. Podien haver agafat els cascos per seguir la traducció simultània, però no ho havien considerat necessari perquè tots parlen castellà.



El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, presidió una reunión de los diplomáticos del arco euromediterráneo. / EFE

## Moratinos confía en lograr para Barcelona la sede euromediterránea

Montilla y Hereu presentan la candidatura a 41 diplomáticos en Pedralbes

JOSEP GARRIGA  
Barcelona

Barcelona congregó ayer a representantes diplomáticos de 41 países —28 de ellos embajadores acreditados en España— en el acto de presentación de la capital catalana como candidata a albergar la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), heredera del Proceso de Barcelona. El Gobierno español, según expresó el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, se muestra optimista y confía en que la elección de Barcelona será por consenso de los cancilleres del arco euromediterráneo, que se reunirán los próximos 3 y 4 de noviembre en la ciudad francesa de Marsella.

"El eco general es que hemos obtenido bastantes apoyos y hay una actitud positiva general en favor de España. Estamos en buena posición", manifestó

el jefe de la diplomacia española en el acto de presentación de la candidatura, que tuvo lugar en el palacio de Pedralbes, edificio que las instituciones catalanas han ofrecido como eventual sede de la secretaría de la UPM.

### El Gobierno espera una elección por consenso dentro de un mes

Tanto Moratinos como el presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, loaron la "histórica vocación" mediterránea de la ciudad, destacaron sus excelentes comunicaciones aeroportuarias y recordaron que la Unión por el Mediterráneo tuvo su germen en la cumbre de 1995, donde se firmó el

Proceso de Barcelona. Los tres dirigentes políticos también subrayaron la "unidad e implicación de toda la sociedad civil catalana" para defender las aspiraciones de la ciudad, que se evidenció con la nutrida presencia de políticos y empresarios ayer en el palacio de Pedralbes.

Desde que el 13 de julio, en la cumbre Euromediterránea de París, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, anunció oficialmente la candidatura de Barcelona, la diplomacia española ha desplegado una frenética actividad para lograr este objetivo. De momento, la capital catalana sólo compete con Malta, que ya ha oficializado su pretensión de obtener la secretaría de la UPM.

El mayor temor del Gobierno español radica en que algún país del Magreb —Túnez o Marruecos— anuncie su candidatura, lo que podría desestabilizar los apoyos con que cuenta

Barcelona. Sin embargo, Moratinos restó ayer importancia a esta posibilidad: "Incluso si hay una candidatura tunecina o marroquí, la diplomacia española intentará que emerja un consenso en favor de la candidatura de Barcelona". "Tenemos", añadió el ministro, "una seriedad, entrenamiento, profesionalidad y compromiso político superiores a los de las restantes candidaturas".

Montilla, en su discurso, sostuvo que Barcelona ofrece "las mejores garantías por su situación geográfica, su red de infraestructuras de transporte y sus atractivos culturales". Hereu definió la ciudad como el "lugar idóneo por su solidez, eficacia y solvencia".

La secretaría de la UPM será una oficina de carácter técnico, integrada por unos 30 funcionarios, que gestionará los proyectos de cooperación en la cuenca mediterránea.



## Acte a favor de Barcelona com a capital mediterrània

**Redacció**  
BARCELONA

La ciutat de Barcelona va reunir ahir 41 representants diplomàtics euromediterranis en un acte per promoure la candidatura per acollir la secretaria permanent de la Unió pel Mediterrani. La candidatura pot obtenir el "consens" general, segons el ministre d'Exteriors, Miguel Ángel Moratinos.

L'acte institucional es va celebrar al Palau de Pedralbes i va ser presidit pel president del govern, José Montilla, que va destacar la "vocació mediterrània" de la capital catalana. El 1995 hi va néixer l'anomenat Procés de Barcelona, que es reconverteix en la Unió pel Mediterrani, nova estructura de cooperació que reuneix 43 Estats europeus i de la ribera sud.

Barcelona va ser la primera a anunciar oficialment la seva candidatura, a la cimera euromediterrània celebrada el juliol passat a París, tot i que més tard Malta va expressar el seu desig d'albergar la secretaria permanent de la nova Unió pel Mediterrani.

El ministre Moratinos es va mostrar optimista. "Hi ha una actitud positiva general a favor de Barcelona", va dir. La diplomàcia espanyola buscarà un consens favorable a Barcelona a la reunió de ministres d'Affers Estrangers que es farà el 3 i 4 de novembre a Marsella (França). ■

## Barcelona es promociona com la millor opció per ser la seu de la Unió per la Mediterrània

Montilla, Moratinos i Hereu busquen el suport de 43 ambaixadors

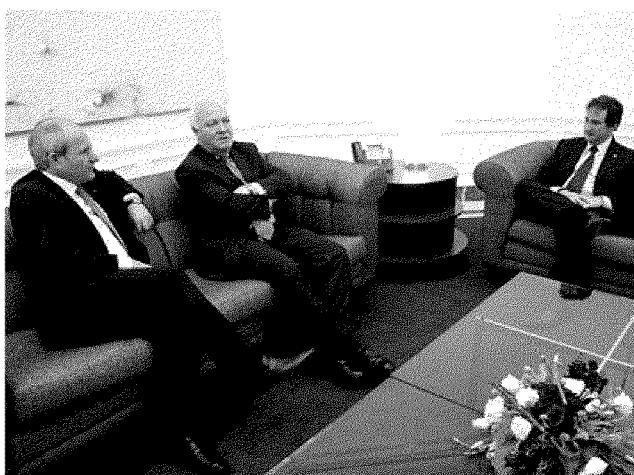
● ROSA DÍAZ / Barcelona  
 ● Barcelona va convidar ahir 43 ambaixadors de la regió euromediterrània a conèixer *in situ* els valors que la ciutat ofereix com a candidata a ser

seu permanent de la Unió per la Mediterrània. El Palau de Pedralbes, indret de la ciutat escollit per allotjar aquesta institució si aconsegueix la seu, va ser l'escenari on el president

de la Generalitat, José Montilla; el ministre d'Afers Exteriors, Miguel Ángel Moratinos, i l'alcalde, Jordi Hereu, els van presentar la candidatura barcelonina.

Barcelona ven «situació geoestratègica», ven «relevància econòmica», ven «qualitat» i «experiència a organitzar i liderar projectes i esdeveniments internacionals», segons va dir l'alcalde, Jordi Hereu, davant dels representants dels 43 països que hauran de decidir a on estableixen una de les seus permanents de la Unió per la Mediterrània. Barcelona ven també una història estretament vinculada al Mediterrani, i es compromet a «fer d'Europa i del Mediterrani el millor espai comú».

L'Estat espanyol és qui ha escollit Barcelona perquè sigui capital del Mediterrani i el ministre d'Afers Exteriors, Miguel Ángel Moratinos, va remarcar ahir durant la presentació de la candidatura que «tota la diplomàcia espanyola està treballant a tots els nivells per aconseguir suports». Suports que seran necessaris per fer de cantar la voluntat dels estats cap a la Ciutat Comtal davant la competència d'altres dos països que també han presentat les seves candidatures: el Marroc i Malta. Moratinos es va mostrar optimista després de la presentació als ambaixadors euromediterranis i va assegurar que els comentaris dels ambaixadors li havien provocat una «bona impressió».



Montilla, Moratinos i Hereu, moments abans de presentar la candidatura. / JUANMA RAMOS

### La decisió es prendrà a Marsella

● Queden poques setmanes perquè els 43 estats europeus i mediterranis decideixin a on s'estableix la seu permanent del secretariat del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La decisió es prendrà a Marsella en una reunió que mantindran els ministres d'Afers Exteriors dels països membres els dies 3 i 4 de novembre. Mentrestant, es treballa intensament per aconseguir adhesions.

La Unió per la Mediterrània és una institució que vol crear vincles de cooperació, diàleg i intercanvi entre els països de les dues ribes del Mediterrani. Es va gestar a Barcelona l'any 1995 i en aquests moments està abordant una nova etapa amb projectes concrets en àmbits diversos: medi ambient, energia i infraestructures.

Per la seva banda, el president de la Generalitat, José Montilla, va remarcar ahir que no només

Barcelona s'ha abocat donar el millor d'ella mateixa en aquest projecte, sinó que «el conjunt de la so-

cietat catalana l'ha fet seu» perquè, segons va dir, «la Mediterrània és part de la nostra identitat».

## Moratinos loa las «bazas» de BCN como sede de la Unión por el Mediterráneo

BARCELONA.- La candidatura de la ciudad de Barcelona para ser sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo cuenta con «bazas suficientes» frente a otros rivales como Malta y Túnez. Así de contundente en defensa de la propuesta se mostró ayer el ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, que viajó a la capital catalana para promocionar el Palau de Pedralbes como sede de la entidad entre los embajadores europeos y mediterráneos en España. De igual manera, el ministro se mostró convencido de que Barcelona tiene «bastantes posibilidades» de resultar elegida en una reunión que tendrá lugar el próximo 4 de noviembre en Marsella (Francia). Durante el acto en el Palau de Pedralbes, al que acudieron representantes de las embajadas en España de 41 de los 42 países situados en Europa y en la cuenca mediterránea, Moratinos destacó que la diplomacia española actúa «a todos los niveles» posibles para promocionar Barcelona.

Bajo el punto de vista del ministro, la «legitimidad política, geográfica e histórica» que tiene la ciudad de Barcelona con el proceso euro-mediterráneo es «muy fuerte»; y entre las bazas con que cuenta la capital catalana para resultar elegida destacó Moratinos, en declaraciones a RNE, que alberga ya el Instituto de Estudios Marítimos, además de haber realizado «miles de actuaciones» vinculadas al Mediterráneo en los campos del «comercio, investigación y cultura».

Según fuentes diplomáticas, los principales rivales de la candidatura de Barcelona son, en estos momentos, Malta y Túnez. No obstante frente a ellos y a otras opciones –porque Marsella también se ha ofrecido–, España cuenta además con otro fuerte: las buenas relaciones que mantiene con los países árabes y la Liga Árabe.

Hay que tener también en cuenta a la hora de calibrar las opciones con que cuenta Barcelona, que es un lugar mucho más accesible en los desplazamientos que Malta y que la situación de los Derechos Humanos en Túnez plantea proble-

---

**Ante los embajadores dice que la diplomacia española actúa «a todos los niveles posibles»**

---

mas para algunos países europeos a la hora de ubicar allí la sede de la secretaría del proyecto euromediterráneo.

La secretaría de la Unión por el Mediterráneo persigue fomentar el diálogo y la cooperación entre las dos cuencas mediterráneas con proyectos concretos en materia de medio ambiente, energía, infraestructuras de transporte, flujos migratorios, desarrollo empresarial o educación superior; proyectos que necesitan de una Secretaría con sede fija para poder ser ejecutados.



YOLANDA CARDO

### **Barcelona, a por la capitalidad del Mediterráneo**

Barcelona reunió ayer a 41 representantes diplomáticos euromediterráneos en un acto para promover su candidatura a la sede de la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo, que según el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, puede obtener el «consenso» general. El acto institucional contó con la presencia del presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde de la ciudad, Jordi Hereu.

## Barcelona perfila su candidatura euromediterránea

L. R. B.

BARCELONA- La ciudad de Barcelona reunió ayer a 41 representantes diplomáticos euromediterráneos en un acto para promover su candidatura a la sede de la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo, que según el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, puede obtener el «consenso» de todos los participantes en esta iniciativa.

El acto institucional de presentación de la candidatura catalana se celebró en el Palacio de Pedralbes de Barcelona y fue presidido por el ministro de Asuntos Exteriores, el presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu. Los tres coincidieron a la hora de realzar la «vocación mediterránea» de la ciudad condal, donde en 1995 nació el proceso de Barcelona, que hora se reconvierte en la

---

### La capital catalana compite con París y Malta para hacerse con la sede de la Unión

---

Unión del Mediterráneo, estructura a destinada a la cooperación interestatal que reúne a 43 estados tanto de Europa como del arco sur del mediterráneo.

Barcelona no es la única ciudad que ha presentado candidatura para hacerse con la secretaría de este organismo euromediterráneo, aunque sí fue la primera en mostrar su interés. La capital catalana, parte con ventaja, pero deberá medirse con París o Malta. El titular de Exteriores precisó que «incluso si hay una candidatura tunecina o marroquí, la diplomacia española intentará que emerja el consenso» con Barcelona.

## Barcelona se postula como sede de la Unión por el Mediterráneo

L. D. P.  
BARCELONA

La diplomacia está trabajando a todos los niveles para que Barcelona se haga con la sede de la secretaría del Proceso de Barcelona, Unión por el Mediterráneo. Así lo dijo el mi-

nistro de Asuntos Exteriores, Miguel Angel Moratinos, ayer por la tarde, cuando, junto al presidente de la Generalitat, José Montilla, y al alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, presentó la candidatura de la capital catalana ante los embaja-

dores del área euromediterránea en el Palacio de Pedralbes, el edificio que acogería a la organización.

Según Moratinos, Barcelona tiene muchas posibilidades de hacerse con la sede porque es una ciudad que "siempre estuvo atenta para acercar los pueblos de las dos riberas del Mediterráneo" y que tiene "legitimidad".

Fue en la capital catalana, ahora hace 13 años, donde surgió el proyecto para articular un espacio de cooperación para el conjunto de países de la región

euromediterránea.

Pero Barcelona tendrá competidores ya que otros países se han interesado por acoger el secretariado. Sobre este asunto, el ministro de Asuntos Exteriores afirmó: "Comprendemos que haya otras ciudades interesadas, pero la diplomacia española buscará el consenso para que la sede sea Barcelona".

Moratinos también dijo que los embajadores habían quedado muy satisfechos con la presentación y eso "tendrá repercusiones positivas". ●



Moratinos y Montilla durante la presentación. A. GEA

Baltasar Porcel



## Cuadro y líderes mediterráneos

**E**n el destartado palacio de Pedralbes se ha celebrado una recepción dedicada a los embajadores mediterráneos en Madrid, para solemnizar la candidatura de Barcelona como sede de la Secretaría de la Unión por el mismo mar, o renovada política de la UE. La que todavía vacila, y en la que dicho organismo resultará discreto. Pero la reunión fue positiva.

Los diplomáticos casi exultaban y los anfitriones, el ministro Moratinos, el president Montilla y el alcalde Hereu, manifestaron mucha convicción. Por ello, el proyecto se enmarca en el futuro: llega el momento en que la UE, España y Catalunya deberán tomarse en serio el Mediterráneo.

O quedarán aisladas en su propia casa, entre la tensa relación Estados Unidos-Rusia pugnando en nuestras riberas, la incierta presión islámica, la dramática llegada africana, y por ahí la ya activa infiltración china. Agriado todo por el maldito conflicto árabe-israelí, de la impotencia a la prepotencia.

Un horizonte complejo y prometedor, pues estamos frente a un espacio en sus dos terceras partes, las no lati-

---

### Llega el momento en que España, Catalunya y la UE deberán tomarse en serio el Mediterráneo

---

nas, emergente. Sin cuyo entendimiento será difícil existir, y que laboral y económicamente alcanzará suma envergadura. Aunque cuidado: Europa y esta península Ibérica han considerado inferior, desde el siglo XV, el sur mediterráneo y el levante.

Por tanto, la hipótesis catalana sobre el tema, como la de Madrid y Bruselas, deben dejar de confiar las perspectivas sólo a los políticos -a menudo más aficionados al charloteo que al conocimiento-, y a los empresarios, con su avidez de despectiva suficiencia. Sin una fuerte interconexión cultural no habrá cuadro común e impulsor posible.

Además, España donde puede tener una influencia exterior grávida es ahí, mientras Catalunya se potenciará constituyéndose en plataforma mediterránea, pues Barcelona es la ciudad con más condiciones y riqueza globales de la zona. Y, encima, esta posible fuerza y función la sacarían del cansino forcejeo en el callejón sin salida español, ¿o, más aún, catalán?

Luego, en dicho secretariado pueden pesar mucho más tales circunstancias que su volumen orgánico. En el juego que se perfila, y que tanto ha costado montar, las posibilidades son en efecto más importantes que la dimensión burócrata. El organismo propuesto y su influjo serán los que creen y gestionen los altos dirigentes en quienes radique la decisión.

Y ahí cuentan poco la retórica mediterránea de Barcelona y la "tradicional" amistad hispano-árabe, dos carundias históricas. Lo que será decisivo ahora son, insisto, las personalidades que timonean el proceso. Moratinos lo conoce como nadie, y con inteligencia afectiva. Montilla es un eficaz y avizor gobernante. Y Hereu posee una visión realista y animosa de la ciudad. Y hablo de hechos estrictos, por tanto óptimos. Y segundos fuera.●

Ramón Mullerat

## El Mare Nostrum

**B**arcelona tiene un manifiesto déficit de sedes de instituciones comunitarias e internacionales comparado con otras ciudades de su alcurnia. Nuestras autoridades se han afanado en obtener la ubicación de sedes durante muchos años, con escaso éxito. Me refiero a los proyectos de ubicar en Barcelona el centro europeo de la banca, el centro europeo de la farmacología y algunos otros que quedaron en la ilusión.

Por eso, la candidatura de la Ciudad Condal como sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo, anunciada por Zapatero en la cumbre euromediterránea de París en julio y presentada por el presidente Montilla, el ministro Moratinos y el alcalde Hereu hace pocos días, puede paliar esta deficiencia y colmar la añoran-

R. MULLERAT, miembro de la London Court of International Arbitration

za de grandes proyectos que sentimos los barceloneses desde 1992. Las credenciales de Barcelona para ser centro de la mediterraneidad son insuperables. En Catalunya son visibles las huellas de fenicios, griegos, cartagineses, romanos y otros pueblos mediterráneos. Sus conquistas, expansión y comercio alcanzaron todas las riberas del Mare Nostrum y nuestros comerciantes cruzaron el mar siguiendo a peregrinos y cruzados. La personalidad e influencia comercial, portuaria, artística y turística de Barcelona dentro de nuestro mar es extraordinaria.

Hay que destacar la cohesión del Mediterráneo. Cuando se abordó la construcción de Europa a mediados del siglo pasado, más de uno puso de relieve que la unidad del Mediterráneo, con una historia, un clima, una geografía, una agricultura, un folklore y un cultura similares era más natural que la de Europa, más artificial da-

da la diversidad de su historia, geografía y cultura. Por eso, liderar la Unión del Mediterráneo es una tarea entusiasmadora.

Todos, los agentes políticos, sociales y económicos, deberíamos responder a la invitación que nos lanzaron nuestras autoridades a prestar nuestro apoyo a la candidatura. Los juristas por nuestra parte deberíamos rememorar y destacar la significación de Barcelona en el Mediterráneo al constituir la sede del Consolat de Mar por nombramiento del rey Pere el Cerimoniós, verdadera capitalidad jurídica, cuyos cónsules aplicaban el *Llibre del Consolat de Mar* resolviendo a través del arbitraje las disputas marítimas y mercantiles que surgían en el Mediterráneo, centro de la tierra como su etimología indica, y que constituye una base sólida para la actual expansión de Barcelona como centro de arbitraje comercial internacional en nuestra área de influencia.●



# Barcelona, capital euromediterránea

Para estrechar lazos entre las dos riberas, hay que pasar de las palabras a los proyectos concretos. Por eficacia, coherencia política y valor simbólico, la capital catalana debe albergar la secretaría del proceso EuroMed  
Por SAMI NAÏR

La crisis económica y financiera mundial tiene ya efectos devastadores en las sociedades desarrolladas (crisis del sistema bancario, recesión, desempleo...), y sus consecuencias serán más duras todavía en los países africanos y mediterráneos del sur. El 13 de julio de 2008, al mismo tiempo que la recesión norteamericana se dejaba sentir sobre el resto del mundo, se anunciaba en París, coincidiendo con el inicio de la Presidencia francesa de la UE, el nacimiento oficial del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo. Dicho proyecto era el resultado de la voluntad, en principio francesa, pero más tarde asumida de manera conjunta por la UE, de inyectar un nuevo y vigoroso impulso al proceso iniciado en Barcelona en 1995.

Más allá del debate político y diplomático que suscitó en un principio su significado, la iniciativa francesa era necesaria por varias razones. En primer lugar, implicaba una toma de conciencia de la ralentización y el estancamiento del proyecto estratégico de Barcelona. Este pretendía no solamente crear las condiciones para la puesta en marcha de una zona de libre comercio entre las dos riberas del Mediterráneo en el 2010, sino también desarrollar una cooperación estructural en los campos de la seguridad y de la paz, así como, *last but not least*, favorecer de manera significativa las relaciones entre las sociedades civiles de ambas riberas. La iniciativa francesa respondía también a la preocupación de que el Mediterráneo pasara a un segundo plano, en un momento en el que la UE se enfrentaba a los desafíos que conlleva su ampliación hacia el este. Más aún, Francia —al igual que España e Italia— era consciente de que había llegado el momento de pasar a una fase superior en las relaciones euromediterráneas, después de la creación de un espacio común de intercambios y de la conclusión de acuerdos de asociación con todos los países de la región de la ribera sur (salvo Libia y Siria).

La iniciativa francesa, sin duda debido a la confusión que generó cómo fue lanzada, fue recibida de varias maneras: con reticencia por ciertos países, con perplejidad por Bruselas, pero también con clarividencia y críticas positivas por algunos socios como España e Italia y algunos países árabes. En cualquier caso, ya está en la agenda política europea como una continuación del Proceso de Barcelona. Todos los países europeos y mediterráneos del sur han afirmado su voluntad de reorientar dicho proceso y profundizarlo.

¡Reorientar y profundizar! No es todavía posible definir de manera precisa el contenido exacto de estas palabras. Las propuestas avanzadas por la presidencia francesa están en fase de elaboración. Pero una cosa está clara: se seguirá trabajando dentro del marco estratégico establecido por el acuerdo de 1995.

Todos los participantes en la reunión de París se felicitaron por la excelencia del trabajo realizado desde 1995 por la ciudad de Barcelona. Efectivamente, esa ciudad se ha volcado en el proyecto y se ha convertido en un centro ineludible de las relaciones mediterráneas. Y ahora, después de que la copresidencia del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo haya recaído en los presidentes Nicolas Sarkozy y Hosni Mubarak, Barcelona presenta su candidatura para acoger la secretaría del nuevo proceso. No está de más insistir en el significado de esta candidatura.

¿Por qué debe Barcelona, en nuestra

opinión, acoger esta institución? Por muchas razones, que se pueden resumir en tres: eficacia, coherencia política de la UE, simbolismo.

Para empezar, eficacia: no insistiremos nunca lo suficiente en la oferta material que supone la candidatura de Barcelona. Infraestructuras ya existentes, disponibili-

riberas, experiencia en los contactos euro-árabes, banco de datos para las redes de cooperación en el Mediterráneo, etc. Es difícil encontrar, en el Mediterráneo, un lugar dotado de tantos atributos a la vez.

En segundo lugar, por coherencia política de la UE. Todas las candidaturas son, desde luego, legítimas. Pero no se puede

dar a reorientar el contenido de los acuerdos de 1995 teniendo en cuenta, entre otros, los siguientes retos: 1) rechazar la marginalización del sur a la hora de ampliar hacia el este: es necesario multiplicar las relaciones institucionales (hermanamientos, cooperación descentralizada, etc.); 2) crear un cuadro de reflexión y de propuestas para una gran política de cooperación económica entre las dos riberas, particularmente en los sectores industriales y de las pequeñas y medianas empresas; 3) ayudar a cambiar la mirada europea sobre las migraciones destacando el aspecto positivo de las mismas. Es preciso abogar por una gran política de codesarrollo ligada a las migraciones, especialmente mediante proyectos de inversión en las regiones con un fuerte potencial migratorio en los países del sur para estabilizar allí las poblaciones. Para ello, es necesario potenciar la reflexión sobre la movilidad de las personas entre las dos riberas, proponer estrategias flexibles de control de las fronteras y de gestión ordenada de los flujos migratorios (somos conscientes de que este punto es una demanda constante de los Gobiernos de los países del sur); 4) contribuir, finalmente, a acercar a las sociedades civiles: este reto, que es la asignatura pendiente de 1995, debe ser afrontado de manera imperativa. Es que no todo puede reducirse a la organización de reuniones rituales entre los actores socioculturales de las dos riberas. El encuentro de las sociedades civiles no puede limitarse a la organización de coloquios —que por muy interesantes que sean, también son fácilmente olvidables. Hace falta, sobre todo, favorecer proyectos comunes entre las poblaciones de los dos lados mediterráneos para conocerse mejor y afrontar conjuntamente los desafíos del futuro (intercambios de estudiantes, interuniversitarios, formaciones culturales, intercambios entre las Administraciones, voluntariados para el desarrollo, etc.). También la secretaría podrá beneficiarse de apoyos importantes por parte de las comunidades ya involucradas en el proyecto mediterráneo: Junta de Andalucía, Comunidad Valenciana...

¡Hay tantas cosas que se pueden hacer para acercar conciencias y enriquecer las mentes! Es aquí donde se encuentra el punto neurálgico de la batalla contra todos aquellos que pretenden alejar y oponer, en nombre de un eurocentrismo dominante o de un integrista fanático, a los pueblos del Mediterráneo.

Finalmente, valor simbólico: más allá de su vinculación con el proceso inaugurado en 1995, Barcelona encarna también, por la presencia de una fuerte población inmigrante árabo-musulmana, la viva imagen de las grandes ciudades mediterráneas de hoy día. Al igual que Marsella o Nápoles, es una ciudad profundamente mestiza y que se acepta como tal. Simboliza una cultura de intercambios que permite a mujeres y hombres venidos de todas las partes del mundo asociarse, vivir juntos, mezclarse y tejer así esa unión de mediterráneos con la cual han soñado desde siempre los mejores espíritus.

Eficacia, coherencia estratégica, simbolismo humano y cultural. He aquí las razones a favor de que la secretaría de la política mediterránea se ubique en Barcelona. Y, por encima todo, no debemos perder de vista el objetivo final de todo el proceso: crear un espacio mediterráneo de paz y solidaridad.

Sami Naïr es catedrático de Ciencias Políticas.



ENRIQUE FLORES

**Barcelona es el presente y futuro del Mediterráneo, una ciudad mestiza y que se acepta como tal**

**El Gobierno español y las autoridades catalanas deben reforzar la candidatura con un plan**

dad del magnífico Palacio de Pedralbes, asunción de los gastos de instalación y mantenimiento por las autoridades locales, capacidad comercial y económica en el campo de las relaciones entre las dos

obviar que hablamos de una opción estratégica: si de lo que se trata es de profundizar en los Acuerdos de 1995 (y no hay otra aproximación posible dado que la UE se ha decantado claramente por esta vía), es preciso valerse de la experiencia histórica que posee Barcelona para liderar tal reorientación. Su amplia experiencia euromediterránea le permite entrever algunos de los obstáculos que aparecerán en el futuro. Así que, como sede de la secretaría, la elección de Barcelona se presenta como un asunto de coherencia estratégica, puesto que implica la continuidad del proyecto de 1995 y su renovación al mismo tiempo.

Ahora bien, tanto el Gobierno español como las autoridades catalanas deberán demostrar que no quieren la secretaría por el mero hecho de tenerla. Y trabajando en el marco conceptual de 1995, deberán aportar un plus. Barcelona puede ayu-

CREEMOS QUE...

## A por la sede mediterránea

**D**e las declaraciones ayer de Rodríguez Zapatero sobre las posibilidades que tiene Barcelona de albergar el secretariado de la Unión por el Mediterráneo se deduce que el presidente ve el vaso medio vacío. "Las cosas no van mal", dijo en Bruselas, para añadir: "Hemos de ser prudentes; el Gobierno está volcándose en ganar esa candidatura y en su momento veremos el resultado". Esta advertencia implícita de que las cosas pueden torcerse y el hecho constatado de que a Barcelona se le esté presentando una dura competencia sugieren que es hora de redoblar esfuerzos. La historia reciente de la capital catalana como aspirante a albergar sedes de organismos europeos o mundiales no invita precisamente al optimismo. Por diferentes motivos, los cuarteles generales de las agencias europeas del Medicamento y de la Seguridad Alimentaria así como la sede principal del ITER acabaron recalando en otras ciudades. Todos los esfuerzos son ahora pocos para no cosechar otro fracaso.

# Barcelona lo tiene difícil para ser la 'capital' mediterránea

*Zapatero admite que la secretaría de la UPM puede ir a un país del sur*

LAIA FORÈS  
LLUIS URÍA  
Bruselas / París

Barcelona es firme candidata a acoger la sede de la secretaría permanente del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo, pero no lo tendrá fácil ante sus rivales; Túnez, Malta y quizás también Marsella. Lo reconoció ayer el presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, quien aseguró al término del Consejo Europeo celebrado en Bruselas que la candidatura "está muy disputada".

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea y de la ribera sur mediterránea (Euromed) elegirán la ciudad que albergará la sede del foro político que debe reanudar las relaciones entre los Veintisiete y los países mediterráneos en una reunión que se celebrará el 3 y el 4 de noviembre en

Marsella (Francia). A priori, Barcelona es la aspirante mejor colocada, porque el proyecto político que marcó el relanzamiento de las relaciones euromediterráneas se fraguó en la capital catalana en el 1995. De ahí que se haya conservado su nombre junto al de la Unión por el Mediterráneo (UPM) impulsada por el presidente francés, Nicolas Sarkozy. En el plano simbólico, parece lógico que Barcelona albergue la sede. Incluso ya se ha propuesto el palacio de Pedralbes.

Malta no parece que pueda hacer sombra a Barcelona, y Marsella es la candidata fantasma -el Gobierno francés niega que se haya presentado mientras el alcalde de la ciudad insiste en situarla como aspirante-, pero Túnez sí tiene posibilidades. Algunos socios consideran que la sede de la UPM debería estar en el sur. Aun así, Túnez ofrece muchas dudas



FRANÇOIS GUILLOT / AFP

**Un cubano en el Quai d'Orsay.** El titular de Exteriores de Cuba, Pérez Roque (centro), fue recibido ayer en París por sus homólogos checo y francés, Schwarzenberg y Kouchner

## La UE celebra su primera reunión ministerial con Cuba desde que en el 2003 se decidieran las sanciones

sobre su idoneidad. El Parlamento Europeo ha elaborado informes muy poco halagüeños en lo relativo a su situación política, en los cuales se denuncian las violaciones de los derechos humanos y de las libertades por parte del

régimen del presidente Ben Ali. En Cuba, la situación no está mucho mejor, pero la Unión Europea está decidida a reanudar la cooperación bilateral con el fin de "alentar un proceso de transición hacia una democracia pluralista y una economía de mercado", en palabras del portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores francés, Eric Chevallier.

Cuba y la UE mantuvieron ayer la primera reunión oficial de rango ministerial desde que en el 2003 se adoptaran las sanciones contra el régimen de Fidel Castro por la represión de un grupo

de disidentes políticos. Suspendidas parcialmente en el 2005, fueron definitivamente levantadas, a iniciativa de España, el pasado mes de junio. Anoche, el ministro de Asuntos Exteriores cubano, Felipe Pérez Roque, fue recibido en el Quai d'Orsay por la troika europea, integrada por los titulares de la cartera de Exteriores de Francia -país que ejerce la presidencia de turno de la UE-, y de la República Checa -que le sucederá en enero-, Karel Schwarzenberg, y el comisario europeo de Cooperación para el Desarrollo, Louis Michel.●


 Área BCN

# Barcelona, una capital con vocación euromediterránea

La capital catalana aspira a convertirse en la sede de la secretaría permanente del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo, una nueva estructura de cooperación que reúne a 43 estados europeos y de la ribera sur del Mediterráneo

Los días 3 y 4 de noviembre, durante la reunión de ministros de Asuntos Exteriores del arco euromediterráneo que se celebrará en la ciudad francesa de Marsella, los representantes de estos países tienen la oportunidad de decidir la sede que albergará la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UpM), heredera del Proceso de Barcelona.

## CIUDADES CANDIDATAS

Además de Barcelona, algunas otras ciudades del ámbito mediterráneo como Marsella o Túnez también han manifestado su interés por albergar dicha sede



El Port de Barcelona cuenta con una serie de ventajas competitivas para convertirse en el primer hub logístico del Mediterráneo

aunque, según una encuesta realizada este mismo año por la consultora Ernst & Young a 315 líderes de opinión, la ciudad de Barcelona ya se ha instalado en el imaginario colectivo como capital del ámbito euromediterráneo. Como manifestó el delegado de Presidencia y Relaciones Institucionales del Ayuntamiento de Barcelona, Ignasi Cardelús, "estamos muy

## Por qué Barcelona

- En 1995, Barcelona acogió la primera Cumbre de Ministros de Asuntos Exteriores de la región, que marcó el comienzo de la Asociación Euromediterránea, el denominado Proceso de Barcelona. Éste se caracteriza por ser un amplio marco de relaciones políticas, económicas y sociales entre los estados miembros de la Unión Europea y los países socios del mediterráneo. El Proceso de Barcelona sentó las bases de una nueva relación regional y que ha representado un cambio decisivo en las relaciones euromediterráneas.

- La ciudad simboliza el compromiso con el acervo del proceso iniciado en 1995, y los objetivos de paz, prosperidad compartida, estabilidad y seguridad enunciados en la Declaración de Barcelona.

- La candidatura de la capital catalana tiene el apoyo del Gobierno de España, la Generalitat de Catalunya y el Ayuntamiento de Barcelona, junto con el de la sociedad civil catalana y española. La ciudad cuenta con un tejido asociativo y empresarial comprometido con el proyecto euromediterráneo.

- Barcelona es un referente en la reflexión y el debate sobre el Mediterráneo, cuyo puntal es el Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed), un consorcio creado por el Gobierno central, la Generalitat y el Ayuntamiento de Barcelona. El IEMed impulsa un gran número de iniciativas de fomento del diálogo y la cooperación, y trabaja en red con institutos y centros de estudio de la UE y el Mediterráneo.

- La Ciudad Condal tiene experiencia contrastada en acogida, gestión y puesta en funcionamiento de proyectos internacionales y un modelo exitoso de creación de partenariados entre organismos públicos y privados. A su vez, su situación geográfica, sus conexiones por tierra, mar y aire, y el dinamismo económico de la ciudad constituyen un excelente entorno para albergar la secretaría de la Unión por el Mediterráneo.



Miguel Ángel Moratinos, José Montilla y Jordi Hereu durante el acto de presentación de la candidatura de la ciudad de Barcelona en el Palacio de Pedralbes



ilusionados con esta candidatura. Desde hace más de un año estamos realizando un intenso trabajo de diplomacia y reuniones bilaterales para promover la candidatura y creemos que estamos bien posicionados". De todas formas, añadió Cardelús, "es una decisión que depende de muchos factores e independientemente que nos otorguen la sede o no, Barcelona quiere seguir liderando este proceso euromediterráneo".

**PRESENTACIÓN DE BARCELONA**

La candidatura catalana fue anunciada oficialmente por el Gobierno español con motivo de la cumbre Euromediterránea de París, que tuvo lugar el 13 de julio, y posteriormente se presentó en Madrid a principios de septiembre en el marco de la V Conferencia de Embajadores de España. La presentación en Barcelona se celebró el pasado 3 de octubre, en un acto dirigido a los embajadores euromediterráneos en España y presidido por el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos; el presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu. El encuentro tuvo lugar en las instalaciones del Palacio de Pedralbes, sede que la Generalitat ha ofrecido para acoger la secretaría del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo.



El 3 de octubre, en un acto dirigido a los embajadores euromediterráneos en España, se presentó la candidatura en Barcelona

Según Moratinos, la capital catalana cuenta con "bазas suficientes" frente a otros rivales, por lo que confió incluso en que su candidatura goce de un "consenso" general. Y añadió que un elemento que singulariza esta candidatura es la de tener pleno apoyo de los agentes polí-

ticos, sociales y económicos, algo que también pusieron de manifiesto el alcalde de Barcelona y el presidente de la Generalitat. Montilla destacó que una de las prioridades del Govern es contribuir a la cooperación entre las dos orillas del Mediterráneo, mientras que Hereu definió la ciudad como "el lugar idóneo porque asegura solidez, eficacia y solvencia, y garantiza un compromiso con Europa y el Mediterráneo, con la libertad y la solidaridad, y con la paz y la democracia".

mediterránea. Además, Barcelona es la sede de la Asamblea de Cámaras de Comercio e Industria del Mediterráneo (Ascame), de diversos organismos internacionales como "Ciudades y Gobiernos Locales Unidos" o Medcités y una firme defensora y divulgadora de valores como la libertad, la solidaridad, la convivencia, la paz, la democracia, los derechos sociales y culturales, y el crecimiento económico justo y sostenible.

Esta vocación euromediterránea y su papel como símbolo del esfuerzo de toda Europa y el Mediterráneo para construir un futuro común, son dos de las principales bazas que presenta la capital catalana para convertirse en la futura sede de la secretaría permanente de la UpM.

*Además del apoyo de los tres gobiernos, Barcelona cuenta con un tejido asociativo y empresarial comprometido con el proyecto euromediterráneo*

**OBJETIVOS DE LA UNIÓN POR EL MEDITERRÁNEO**

La Unión por el Mediterráneo pretende fomentar la relación y buscar un equilibrio entre los países del Mediterráneo y los de la Unión Europea con el impulso de políticas euromediterráneas. "El Mediterráneo es un espacio propio que debe aglutinar esfuerzos a nivel geoestratégico y político", apuntó Cardelús. El delegado de Presidencia del consistorio barcelonés añadió: "Barcelona ha liderado desde hace muchos años el proceso para consolidar la región euromediterránea. La ciudad simboliza el esfuerzo de toda Europa y del Mediterráneo por construir un futuro común y crear un espacio de diálogo y equilibrio entre las riberas del norte y del sur. Iniciamos una etapa con los objetivos puestos en proyectos concretos de los que compartimos intereses, como la preservación y recuperación del entorno, el uso de energías alternativas, la depuración de aguas, las infraestructuras de transporte (como las líneas marítimas de transporte de mercancías), el desarrollo empresarial o la educación superior".

Una de las principales labores de la nueva oficina será la de preparar los proyectos euromediterráneos que deberá aprobar la Unión Europea. ●

*La Unión por el Mediterráneo pretende fomentar la relación y buscar un equilibrio entre los países del Mediterráneo y los de la Unión Europea con el impulso de políticas euromediterráneas*

**CIUDAD MEDITERRÁNEA POR EXCELENCIA**

"Barcelona, vocación euromediterránea" es el lema escogido para presentar y potenciar la candidatura de Barcelona. Este quiere poner de manifiesto que fue en la Ciudad Condal donde nació el proyecto para crear el espacio de cooperación entre la Unión Europea y los países del sur, el llamado Proceso de Barcelona. La UpM representa un paso más en esta iniciativa que, a propuesta del presidente francés y presidente de turno de la UE, Nicolas Sarkozy, se quiere relanzar.

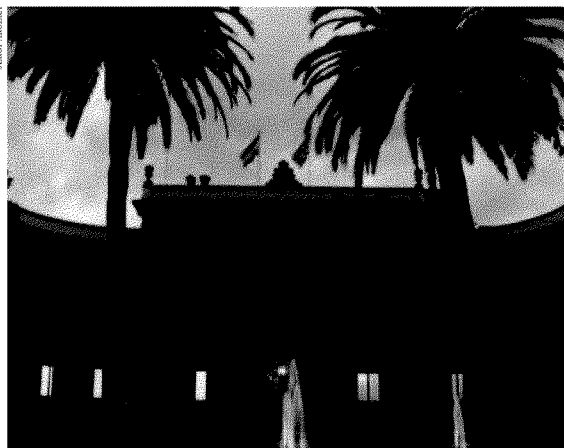
Barcelona se ha caracterizado por su inequívoca vocación euromediterránea y es un referente central en la construcción de un espacio de diálogo entre las riberas norte y sur del *Mare Nostrum*, entre la Unión Europea y sus vecinos meridionales. La ciudad ha sido escenario de algunos encuentros que han marcado la cooperación mediterránea y euromediterránea en los últimos años: en 1975, la reunión de estados ribereños que redactó el Plan de Acción para el Mediterráneo; en 1995, la Conferencia de Barcelona que vio nacer la Asociación Euromediterránea, y en 2005 la Cumbre Euro-

**El Palacio de Pedralbes**

El antiguo Palacio Real de Barcelona es el lugar escogido para albergar la sede de la secretaría. Situado en la avenida Diagonal, se trata de un emplazamiento emblemático de la ciudad que combina historia con funcionalidad.

El Palacio de Pedralbes tiene su origen en la antigua masía de Can Feliu, del siglo XVII. La finca fue adquirida en 1862 por el conde Eusebi Güell, junto con la vecina Can Cuyés de la Riera. Posteriormente, el conde Güell cedió la casa y parte de los jar-

dines a la Corona. El edificio fue remodelado por los arquitectos Eusebi Bona y Francesc Nebot para convertirlo en Palacio Real (1919-1924). Los jardines fueron diseñados por Nicolau Rubió i Tudurí en 1924 a partir de un proyecto que integraba, en un trazado geométrico decorativo, gran parte de los árboles ya existentes. El acceso principal por la Diagonal está presidido por la escultura de Eulàlia Fàbregas de Sentmenat con el significativo nombre de "Mediterrània".



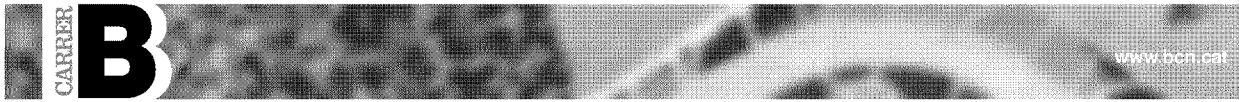
El Palacio de Pedralbes, sede que la Generalitat ha ofrecido para acoger la secretaría de la Unión por el Mediterráneo

**Recogida de firmas**

Es posible apoyar la candidatura de Barcelona como sede del Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo a través de la página web del Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed): <http://www.barcelona-candidata-euromed.com/es/dona-el-teu-suport>

**MÁS INFORMACIÓN**

<http://www.bcneuromed.es>

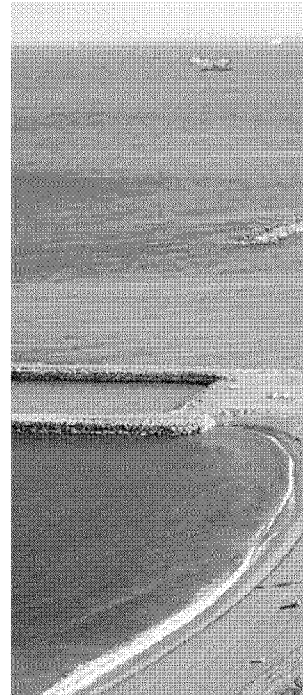


ESPAI DE RELACIONS INTERNACIONALS I DIÀLEG

**LA UNIÓ EUROPEA I ELS PAÏSOS MEDITERRANIS IMPULSEN LA CREACIÓ D'UN ESPAI DE DIÀLEG I ENTESA ENTRE TOTES DUES RIBES, QUE PERMETI LA POSADA EN MARXA DE TOTA UNA SÈRIE DE POLÍTIQUES COMUNES EN SECTORS ESTRATÈGICS**

# Barcelona es postula com a seu de la Unió pel Mediterrani

La ciutat ha presentat la seva candidatura com a secretaria estable d'un projecte que busca la cooperació entre els 43 estats de la zona



A l'esquerra, vista aèria de la part del litoral barcelonès.

## BARCELONA SEMPRE HA MOSTRAT LA SEVA VOCACIÓ DE CAPITAL DE LA REGIÓ

XAVI DATZIRA

**LA UNIÓ PEL** Mediterrani suposa l'impuls definitiu per construir un marc comú que permeti fomentar la cooperació entre la Unió Europea i els països mediterranis, i Barcelona vol ser la seva seu. La capital catalana va presentar a l'estiu la seva candidatura per convertir-se en la secretaria permanent d'aquest espai estable de relacions multilaterals amb la vista posada en la reunió dels ministres d'Afers Estrangers dels estats implicats que se celebrarà a Marsella els pròxims 3 i 4 de novembre, en què s'ha d'anir a un acord per unanimitat sobre aquesta qüestió.

Les aspiracions de la ciutat no són casualitat. De fet, va ser aquí on va començar tot, amb l'anomenat Procés de Barcelona iniciat el 1995, a partir del qual es creava l'Associació Euromediterrània, que neix amb l'objectiu d'impulsar el diàleg entre totes dues ribes. Un projecte que va rebre el reconeixement definitiu el juliol passat, després de la celebració a París d'una cimera entre els 27 caps d'estat de la UE, a més dels d'Albània, Algèria, Bòsnia, Croàcia, Egipte, Israel, Jordània, Líban, el Marroc, Mauritània, Mònaco, Montenegro, l'Autoritat Nacional Palestina, Síria, Tunísia i Turquia. Un total de 43 països que bus-

quen fomentar l'equilibri entre els dos costats del Mediterrani i portar a terme tota una sèrie de polítiques comunes en els sectors estratègics que, al seu torn, condueixin cap a la reflexió sobre el futur immediat de la regió.

### PUNTS FORTS

Tots ells hauran d'elegir per consens la seu d'aquesta unió. Fins al moment, només Barcelona i Malta s'han presentat com a candidates d'una manera oficial, si bé existeixen altres ciutats que han manifestat la seva voluntat d'entrar en les votacions, com Marsella o Tunis. Segons apunta el delegat de Presidència i Relacions Institucionals de l'Ajuntament de Barcelona, Ignasi Cardellús, els punts forts de la capital catalana, a més del fet que la idea va néixer a la ciutat, són la seva manifesta "**vocació euromediterrània**" expressada des de fa segles, la seva "**capacitat organitzativa**" i la seva "**bona xarxa d'infraestructures**", que converteix Barcelona en una de les poques ciutats europees que concentren en un espai tan pròxim al centre urbà un aeroport de primer nivell, un port i un tren d'alta velocitat. A això s'hi suma la presència d'un referent bàsic en matèria de relleix i debat sobre les relacions entre els diferents països de la zona, com és l'Institut Europeu del Mediterrani (IEMED).

### MANERA DE SER

Sembla clar que hi ha poques ciutats que expressin millor una personalitat tan marcadament euromediterrània com Barcelona, que, *de facto*, ja exerceix la

EN AQUEST MARC ES TRACTARAN TEMES LEGISLATIUS I DE RELACIONS INTERNACIONALS

TAMBÉ ES PARLARÀ DE LES INFRAESTRUCTURES I D'INICIATIVES MEDIAMBIENTALS

capitalitat de la regió en molts aspectes. "**Forma part de la nostra manera de ser, ara només falta que es reforci i reconegui de manera oficial aquesta tasca**", assenyala Cardellús. Una altra dada que reforça en gran mesura aquesta opinió és el resultat d'una enquesta portada a terme recentment per la consultora Ernst & Young entre 315 líders d'opinió de tot el món, en què es constata que la capital catalana ja s'ha instal·lat en l'imaginari col·lectiu com a punt neuràlgic de l'àmbit euromediterrani.

### PAPER DE LA DIPLOMÀCIA

No obstant, la decisió està en mans dels estats membres de la regió, i en aquests casos, la diplomàcia hi juga un paper fonamental. En aquest àmbit es va fer un pas important a principis de mes, quan Barcelona va reunir al Palau de Pedralbes –la seu física proposada per acollir la Unió pel Mediterrani– tots els ambaixadors dels països euromediterranis a Espanya, amb l'objectiu de difondre la candidatura. L'acte, presidit pel president de la Generalitat José Montilla; el ministre d'Afers Estrangers i de Cooperació, Miguel Ángel Moratinos, i l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, també va servir per presentar el projecte a bona part de la societat civil catalana, representada per entitats socials i culturals, organitzacions sindicals i patronals, universitats i institucions públiques i privades.

La secretaria permanent ha d'acollir l'estructura adequada per tirar endavant l'execució de tota una sèrie de polítiques

que, després de l'última reunió a París, queden dividides en tres grans blocs. D'una banda, totes les qüestions relacionades amb els aspectes polítics i legislatius, d'impuls de la democràcia, drets dels ciutadans, relacions internacionals i resolució de conflictes. De l'altra, les infraestructures, camp en què s'apunten dos objectius principals. Primer, l'impuls del transport marítim per les anomenades autopistes del mar, que han d'obrir una alternativa a l'ús de la carretera, amb el consegüent benefici en la lluita contra els efectes del canvi climàtic. Segon, posar mesures per acabar amb el dèficit de comunicacions existent al nord africà, amb projectes com una autopista que hauria de travessar de forma transversal del Marroc a Egipte.

L'últim gran bloc pel que fa a les tasques de la Unió pel Mediterrani se centra en la creació de polítiques mediambientals comunes, que permetin caminar cap a una mateixa direcció en aspectes com la reducció de l'emissió de gasos contaminants, la protecció i la recuperació d'espais naturals o la depuració d'aigües.

### PRESENCIA INTERNACIONAL

En el cas que fos designada seu, Barcelona acollirà l'oficina encarregada de preparar els diferents projectes a nivell euromediterrani. D'aquesta manera, la ciutat aconseguiria la presència d'una institució internacional d'alt nivell, i es col·locaria en el centre de les decisions que afectarien tota la regió. Això també permetria reforçar la importància de la





toni corresponent a la Barceloneta. A la dreta, Montilla, Moratinos i Hereu, durant la presentació de la candidatura davant els ambaixadors dels països euromediterranis.

erport del Prat o el port de Barcelona, incrementar el seu prestigi, atraure inversions i noves empreses i, per descomptat, elevar l'orgull dels ciutadans. I si, finalment, els estats membres decideixen instal·lar la seu de la Unió pel

**LA CAPITAL CATALANA TÉ CAPACITAT ORGANIZATIVA I INFRAESTRUCTURES**

Mediterrani en un altre lloc, l'Ajuntament de Barcelona ho té clar: la ciutat continuarà liderant aquest procés, perquè és aquí on va néixer i perquè la ciutat representa millor que cap altra el doble vessant europeu i mediterrani, i tot el

que això significa. En qualsevol cas, el procés segueix obert i tota ajuda és bona per aconseguir decantar la decisió dels estats euromediterranis. Per aquest motiu, la societat civil catalana començarà aviat a manifestar per escrit el

seu suport explícit a la candidatura de Barcelona com a seu de la Unió pel Mediterrani. Cosa que tots els ciutadans també poden fer a través de la pàgina web de la candidatura [www.barcelona-candidata-euromed.com](http://www.barcelona-candidata-euromed.com).

**PALAU DE PEDRALBES**

**EDIFICI PRÀCTIC I HISTÒRIC**

Un dels punts que més es valoren a l'hora de decidir la instal·lació d'un organisme internacional en una ciutat és l'edifici elegit per acollir la seu física. En el camí per convertir-se en la secretaria permanent de la Unió pel Mediterrani, Barcelona ha posat a disposició del projecte el palau de Pedralbes, un espai amb més de 12.000 metres quadrats de superfície útil i 74.000 metres de zona enjardinada que combina història i funcionalitat, segons remarquen des de l'Ajuntament de Barcelona.

L'espai que s'ofereix com a ubicació definitiva és l'ala est de l'edifici principal, adjacent amb les oficines institucionals i la sala de premsa. A més, la secretaria tindrà un ús preferent de les diferents sales de representació. L'estructura del palau facilita la

implantació d'oficines de representació a la segona i la tercera planta, mentre que la planta baixa i el jardí permeten la celebració d'actes multitudinaris. També compta amb una sala gran amb capacitat per a 300 persones, una sala d'audiències per a 200 persones, una biblioteca per a 150 persones, i una sala petita per 120 persones.

La seguretat està garantida gràcies a un sistema integrat, que inclou un mur perimetral, sensors de moviment i circuit de càmeres a l'exterior i a l'interior i vidres blindats. Les instal·lacions compten amb accés a internet, wi-fi i els últims serveis de telecomunicacions. A més, està a 15 minuts escassos de l'aeroport i connecta amb l'AVE gràcies a la L-3 del metro.

**HUMOR GRÀFIC**



LAON

(LA) ON

## Zapatero advierte de que la sede de la UPM “está muy disputada”

M. GONZÁLEZ, Bruselas

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, contuvo ayer el optimismo del Ministerio de Asuntos Exteriores sobre las posibilidades de que Barcelona se haga con la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), cuya sede se decidirá los próximos 3 y 4 de noviembre en la reunión ministerial de Marsella (Francia).

Zapatero advirtió ayer de que la elección está “muy disputada”, por lo que hay que ser “prudente” sobre el resultado, a pesar de que el Gobierno “está volcándose”, según aseguró, a favor de la candidatura. Zapatero coincidió el miércoles y ayer con los jefes de Estado y Gobierno de los Veintisiete en el Consejo Europeo de Bruselas, y aunque no ha trascendido que lograse más apoyos para la capital catalana, que rivaliza con Túnez y La Valeta (Malta), aseguró que “las cosas no van mal”.

Zapatero, que no quiso citar a los rivales de Barcelona en es-

ta carrera, subrayó que “el Mediterráneo es un ámbito político, económico y social con gran influencia en la Unión Europea y en el contexto de las relaciones internacionales”.

Según fuentes diplomáticas citadas por la agencia Efe, una de las principales bazas de Barcelona para albergar la secretaría permanente de la UPM son sus buenas relaciones con los países árabes y el hecho de que no haya ningún firme opositor a su candidatura, pues la sede debe elegirse por consenso de los 43 países que integrarán este organismo. Túnez, que anunció dos días atrás su candidatura, no mantiene relaciones diplomáticas con Israel, uno de los miembros de la UPM, lo que podría frenar sus aspiraciones. Además Israel se opone a la integración de la Liga Árabe en este proceso, que nació en 1995 precisamente en Barcelona.

La Generalitat y el Ayuntamiento han ofrecido el palacio de Pedralbes como futura sede de la secretaría.



## La Eurocámara apoya a Barcelona como 'capital' mediterránea

**BEATRIZ NAVARRO**  
Bruselas. Corresponsal

A dos semanas de que se decida qué ciudad alberga el secretariado del nuevo Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo, el Parlamento Europeo ha dado su apoyo expreso a la candidatura de Barcelona. Los criterios que según la comisión de Asuntos Constitucionales deberían guiar esa elección convierten a Barcelona en la candidata idónea.

La sede del secretariado —al que optan Túnez y Malta y de forma oficiosa, sin aval expreso de París, Marsella—, debería elegirse en función de "criterios de eficacia operacional y el respeto de los valores democráticos" en el país. A propuesta del eurodiputado Iñigo Méndez de Vigo (PP), esta comisión acordó "dar su apoyo a la candidatura de Barcelona a albergar el secretariado".

La ponente del informe sobre el nuevo Proceso de Barcelona, Pasqualina Napolitano, se ha comprometido a manifestar su respaldo a Barcelona en la negociación del texto final. Pero este informe llegará tarde, porque el pleno del Parlamento votará el texto en diciembre y para entonces la suerte de la candidatura española estará echada. Los ministros de Exteriores de las dos riberas del Mediterráneo adoptarán la decisión el 3 y 4 de noviembre en Marsella.

El presidente del gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, se mostró muy prudente al término de la última cumbre de Bruselas. "Las cosas no van mal" —dijo— aunque la candidatura "está muy disputada". La diplomacia española se está empleando a fondo para vender Barcelona y lograr que la corriente de simpatía que suscita se concrete en apoyos políticos. París calla. La sede será "para una capital del sur", afirman fuentes del Eliseo. ¿Del

sur europeo o mediterráneo? "Una capital del sur". Pero fuentes implicadas en la negociación sostienen que la presidencia francesa no descarta situar el secretariado en una ciudad del norte de África.

Sarkozy, que fantaseó con crear una Unión Mediterránea al estilo de la UE bajo tutela francesa, tuvo que reducir sus ambiciones para pasar el filtro europeo. El líder francés quiere un entramado institucional más estable para la nueva fase de este proyecto de cooperación, lanzado en 1995 e hipotecado por la situación política en Oriente Medio. La cumbre de julio en París, que dio el pistoletazo de salida a la nueva andadura del proyecto, acordó que habría un secretariado y una copresidencia que Egipto asumirá por la ribera

### París calla, pero no descarta situar el nuevo secretariado en un país del norte de África

sur durante dos años. Francia sopesa ahora que la presidencia europea, en teoría rotatoria, dure el mismo tiempo. La idea no incomoda a España, que considera que le favorece como presidencia de turno de la UE en el 2010.

Todo está abierto. Para desesperación de los responsables de la campaña por Barcelona, Francia no ha convocado ninguna reunión preparatoria desde julio. Para el diputado Méndez de Vigo, el pronunciamiento de la Eurocámara es "un espaldarazo político de peso para Barcelona". "Ninguna candidatura es tan espectacular", sostiene Carlos Carnero (PSOE), que admite que pueden pesar más factores que los técnicos o logísticos. ●

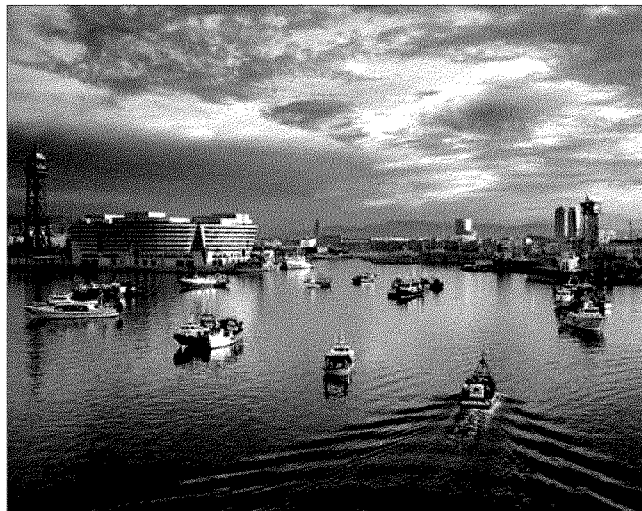
## Barcelona, més a prop de ser la seu de la Unió pel Mediterrani en obtenir el suport de l'Eurocambra

■ El PP impulsa el rebuig del Parlament Europeu a Tunísia i li exigeix "respecte pels valors democràtics" ■ El nom de la ciutat guanyadora es decidirà el 3 i 4 de novembre

**Albert Segura**  
BRUSSEL·LES. CORRESPONSAL

Barcelona 1, Tunis 0. El Palau de Pedralbes és, des d'ahir, més a prop de convertir-se en la seu de la Unió pel Mediterrani, la versió 2.0 de l'abstracte Procés de Barcelona que impulsa el president francès, Nicolas Sarkozy. Els Vint-i-set s'havien compromès a ubicar el secretariat general de l'organisme en algun país de la riba sud, perquè la part africana no ho veïés com un intent de "neocolonialisme", però ahir el Parlament Europeu va apostar obertament per la capital catalana perquè és la que "millor compleix els requisits que han de guiar l'elecció".

L'Eurocambra reclama als titulars d'Exteriors, que han de prendre la decisió el 3 i 4 de novembre a Marseilla, que tinguin en compte "el respecte pels valors democràtics del país d'acollida". I Tunísia no és, precisament, cap exemple: Estrasburg ha denunciat reiteradament la violació dels drets i les llibertats individuals. El PP va forçar que la comissió d'Afers Constitucionals aprovés ahir per unanimitat un informe de l'eurodiputat Íñigo Méndez de Vigo favorable a la candidatura cata-



Barcelona rep un gran suport per ser elegida seu de la Unió pel Mediterrani ■ FRANCESC MELCION

lana, que demana que es valorin els "criteris d'eficàcia funcional i operatiu, la capacitat financera, així com el suport polític, econòmic i social de les autoritats estatals, regionals i locals afectades".

**L'enemistat a la riba sud**  
Barcelona pot beneficiar-se de l'enemistat entre els països de la riba sud del Mediterrani, que sembla impossible que es posin d'acord

sobre on ubicar la seu que els ofereix Sarkozy: ni el Marroc acceptarà que se la quedi Algèria ni al contrari; situar-la a Israel és impensable pel rebuig dels veïns, i Egipte ja tindrà la primera copresidència de la institució, al costat de França.

Tunis, la preferida de Sarkozy, és l'única candidata africana que arriba amb opcions, però ahir l'Eurocambra li va girar l'esquena. Malta també fa la com-

petència a Barcelona, però aquest mateix octubre el ministre marroquí d'Exteriors va defensar que si la seu no pot estar a la riba africana ha de quedar-se a Catalunya per "raons històriques". No són pocs els escèptics que alerten que, si ja costa decidir on treballarà una vintena de persones, l'invent de Sarkozy no passarà de ser un club Med, amb massa bones paraules i pocs fets concrets. ■

### **Suport a BCN com a seu euromediterrània**

● LA COMISSIÓ d'Affers Constitucionals del Parlament Europeu va recolzar ahir Barcelona com la ciutat més idònia per albergar la futura seu de la Unió per al Mediterrani. El suport a Barcelona va ser inclòs en l'informe a iniciativa de l'eurodiputat Iñigo Méndez de Vigo (PP). E.O.

## El Parlament Europeu aposta perquè Barcelona sigui la capital de la Unió per la Mediterrània

ACN / Brussel·les  
 ● La comissió d'Afers Institucionals del Parlament Europeu va aprovar ahir una proposta en què sol·licita que Barcelona sigui la seu del Procés de Barcelona: Unió pel Mediterrani, un projecte que té com a objectiu estrènyer les relacions entre la Unió Europea i els països de la ribera sud del Mediterrani. El text, que va ser pre-

sentat per l'eurodiputat Íñigo Méndez de Vigo (PPE) a través d'una esmena i que va rebre el suport de tots els grups polítics, explicita tàcitament que l'eurocambra dona suport a la candidatura de la capital catalana.

A banda de manifestar aquesta posició, també demana que la tria de la seu estigui guiada «per criteris d'eficàcia funcionals i

operatius, i també pel respecte als valors democràtics i de la capacitat financera del país d'acollida».

L'elecció d'on s'emplaçarà la seu de l'ens es prendrà en una trobada dels ministres d'Afers Estrangers de la UE i dels països mediterranis, que se celebrarà a Marsella els dies 3 i 4 de novembre.

La capital catalana tindrà com a rivals Malta i,

sobretot, Tunísia. En aquesta tessitura, l'eurocambra ja ha mostrat altres vegades les seves preferències quan ha denunciat reiteradament la violació dels drets i les llibertats dels ciutadans en aquest estat africà.

### Seu a Pedralbes

La iniciativa de la Unió per la Mediterrània té com a objectiu aportar pau i pro-

grés als països que comparteixen les dues ribes de la Mediterrània, lluitar contra el canvi climàtic, superar les desigualtats, i abordar també altres qüestions d'actualitat com ara la gestió dels fluxos migratoris.

Segons el projecte presentat, si Barcelona és escollida com a seu permanent, la secretaria se situarà al Palau de Pedralbes.

**Barcelona, capital euromediterrànea**

El Parlament Europeu aprobó ayer una proposta en la que sol·licita que Barcelona sea la capital euromediterrànea y acoga la sede de la secretaria de la Unió per el Mediterrani (UPM). La capital catalana tindrà como rivales a Túnez y Maita.

## Barcelona, favorita para el Mediterráneo

**El Parlamento Europeo** apoya la candidatura de Barcelona para erigirse en sede de la Unión por el Mediterráneo, una estructura para fomentar la cooperación entre las dos cuencas mediterráneas.

La iniciativa tiene su origen en el Proceso de Barcelona, al que el presidente de Francia, Nicolas Sarkozy, ha querido dar un nuevo impulso, con los flujos de inmigración hacia los países de la UE como telón de fondo.

Los ministros de Asuntos Exteriores de los Veintisiete se reunirán los próximos 3 y 4 de noviembre en Marsella, donde decidirán la sede del nuevo organismo. Malta y Túnez son las dos otras candidatas oficiales.

El proyecto euromediterráneo abarcará proyectos de medio ambiente, flujos migratorios, energía, infraestructuras de transporte, desarrollo empresarial o educación superior, que necesitan una secretaria con sede fija.

# Hereu insta al PSC a "patear la calle" para reforzarse

El alcalde recibe el apoyo de casi el 99% de los delegados en el IX congreso de los socialistas de Barcelona

LUÍS SIERRA  
Barcelona

Jordi Hereu instó ayer al PSC barcelonés a "patear la calle" para estar al lado de la gente, reforzar relaciones con entidades de barrio, asociaciones y personas. Recién proclamado presidente de la organización barcelonesa con casi el 99% de los votos del IX congreso socialista, el alcalde volvió a insistir en que combatir la abstención y renovar las alianzas sociales son objetivos principales tras el relevo en la ejecutiva de la federación. Aunque no lo dijera textualmente, el mensaje es buscar votos nuevos y recuperar los perdidos con lo que se ha venido a llamar la "lluvia fina", insistente, que llega a muchos rincones, léase barrios.

"Hemos de generar ideas y crecer", dijo Hereu a los compromisarios, la "nueva etapa" del PSC barcelonés ha de dar "énfasis en las personas". "Cuando el hilo que liga a los barceloneses con el proyecto de ciudad es fuerte, el PSC es imbatible", afirmó Hereu,



Hereu y Martí, saludando tras la proclamación de la nueva directiva socialista de Barcelona

y añadió que "cuando ese hilo se debilita, el PSC ha de trabajar para reforzarlo", con lo que venía a reconocer que se había debilitado esa relación.

Quiso también apartar prevenções en la interlocución que pida de con la ciudadanía: "La gente

que nos critica también nos reconoce que hacemos estrategias con ellos. En los barrios es donde la política tiene rostro, donde la gente nos explica preocupaciones, sueños y logros".

El alcalde señaló que a lo largo de tres décadas los socialistas

han liderado el gobierno municipal, primero "transformando la piel de la ciudad (urbanismo y servicios), después la economía (menos industria, más tercer sector y nuevas tecnologías) y poniendo a Barcelona en el mapa (Juegos Olímpicos). Ahora, y

más con la crisis, toca reforzar la cohesión social, "el socialismo de las personas" y "el socialismo de rostro humano".

El primer teniente de alcalde, Carles Martí, nuevo primer secretario de la federación barcelonesa, apuntó contra la derecha y a quienes, en alusión a Xavier Trias (CiU), "van por los mercados presentándose como nuevos alcaldes; tienen demasiada prisa y sólo intentan copiarnos, pero el original es nuestro".

En la clausura del IX congreso intervinieron también el presidente del PSC, Joaquim Molas, y el secretario general de UGT, José Álvarez.

La nueva ejecutiva recibió un amplio apoyo del congreso socialista de Barcelona. Hereu obtuvo el 98,89% de los votos; Martí, el

**Xavier Trias censura que el PSC no quiere cambiar "un modelo de ciudad que ya está agotado"**

95,56%. El resto de los 26 miembros tuvo también un amplio apoyo, siempre por encima del 72%. Las diferentes ponencias se aprobaron por práctica unánimidad.

La evidente prioridad del PSC contra la abstención (su abstención, en primer lugar) no podía dejar de ser aprovechada por CiU. Xavier Trias no tardó en destacar que el congreso barcelonés del PSC "se ha centrado en fijar estrategias que les ayuden a frenar la pérdida de votos, y no en revisar un modelo agotado de hacer ciudad que no quieren cambiar". Los socialistas y el alcalde Jordi Hereu "ya sólo piensan en cómo servirse de Barcelona, en qué hacer para mantener el poder, en lugar de dedicarse a pensar cómo servirla", y pronosticó cambios: "Hace muchos años que están (los socialistas), ahora nos toca a nosotros y la gente lo sabe", dijo Trias.

Jorge Fernández Díaz (PP) también ha leído el congreso del PSC como demostración de que "el proyecto socialista está agotado" y de que a Hereu "le falta liderazgo". El dirigente popular critica que los socialistas "se preocupan más por conseguir el voto de los inmigrantes que por cohesionar la inmigración". Vaticinó que "el cambio es imparable" de cara a las elecciones del 2011, porque ya en el 2007 los socialistas "ganaron por los pelos".

## Recta final para elegir la sede de Unión por el Mediterráneo

Barcelona ha entrado en la que puede ser recta final hacia su posible elección como sede de la secretaría permanente del Proceso de Barcelona. El alcalde Jordi Hereu se mostró ayer prudente respecto a las posibilidades de Barcelona, frente a pronósticos muy optimistas. "Vamos dando pasos, caminando hacia un objetivo que, por otra parte, me parece muy razonable", dijo el alcalde.

Otras candidatas a albergar la secretaría permanente son Túnez, Marsella (aunque sin el apoyo oficial del Gobierno francés) y La Valeta (Malta). La decisión podría tomarse en una cumbre de 43 países que se celebrará en Marsella a principios de noviembre, aunque este punto no está aún en el orden del día, a falta de ver si se consigue un consenso unánime sobre la sede entre los gobiernos. Hereu hizo las citadas de-

claraciones a Catalunya Informació, después de que Catalunya Ràdio afirmara que el Gobierno español "da casi por hecho" que Barcelona sería la elegida como sede, citando fuentes del Ejecutivo socialista. La emisora habló incluso de un posible pacto para que Barcelona fuera la sede y un tunecino fuera secretario general.

El presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, se reunirá hoy en

la Moncloa con la comisaria de Relaciones Exteriores europea, Benita Ferrero-Waldner, para tratar, entre otros asuntos, el proyecto de la Unión por el Mediterráneo.

La Liga Árabe reunida el sábado en El Cairo no llegó a pronunciarse unánimemente a favor de una ciudad candidata en concreto, hecho que no ha pasado por alto al Ayuntamiento de Barcelona, que, de todas maneras, prefiere no hacer comentarios.

## El Govern dóna per fet que BCN albergarà la unió euromediterrània

► Espanya negocia un pacte amb el seu principal rival, Tunísia, per garantir-se la seu

JOSE RICO  
BARCELONA

Les intenses gestions diplomàtiques que manté el Govern espanyol des de fa mesos per aconseguir la seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani (UPM), organisme nascut per aprofundir les relacions entre Europa i els països del nord de l'Àfrica, podrien culminar ben aviat amb la confirmació que serà la candidatura de Barcelona la que s'emporti l'adjudicació. De fet, l'Executiu de José Luis Rodríguez Zapatero ja dóna gairebé per fet que Espanya albergarà la seu de l'organització, una opció que hauria obtingut l'aval del president de torn de la UE, Nicolas Sarkozy.

La capital catalana ho tindria tot a favor després que el Govern hagi tancat un acord amb la candidatura de Tunísia, principal rival de Barcelona, per repartir-se les responsabilitats de la institució.

Segons va informar ahir Catalunya Ràdio citant fonts de l'Executiu socialista, el país africà hauria renunciat a la seva candidatura a canvi que el secretari general del nou òrgan sigui tunisià.

**SERRELLS** / L'estratègia espanyola ja comptaria amb l'aprovació de la UE, tot i que encara hauria de vèncer algun escull entre els Vint-i-set. En principi, la codirecció europea de l'organisme recauria en l'Estat que assumeixi la presidència rotatòria semestral. Sarkozy, però, ha propo-

sat que només puguin dirigir el refundat Procés de Barcelona els països de la ribera mediterrània, perquè creu que no té cap sentit que estats com la República Txeca -pròxim president de torn comunitari- entrin a formar part del secretariat. Així, els plans de Sarkozy són que França n'assumeixi la direcció durant 18 mesos, fins que el 2010 Espanya torni a presidir la UE i, llavors, cedir-li el testimoni 18 mesos més. Alguns dels països perjudicats han mostrat reticències a la idea.

**CIMERA DE MINISTRES** / Serà el 4 de novembre vinent, durant una reunió a Marsella dels ministres d'Extérieurs de la UE i d'una vintena de països de la ribera sud, quan Barcelona ja sabrà oficialment si acollirà la seu de la UPM. Aquest assumpte, no obstant, centrarà avui la reunió que mantindrà Zapatero amb la comissària europea de Relacions Extérieurs, Benita Ferrero-Waldner, al palau de la Moncloa.

Si es confirmen els pronòstics i Barcelona es converteix en seu -el palau de Pedralbes seria l'edifici que albergaria el secretariat-, la diplomàcia espanyola s'anotaria un significatiu punt. Hauria desactivat la candidatura de consens dels països del sud del Mediterrani, Tunísia, però també s'hauria imposat a un altre soci de la UE, Malta, que comptava amb el suport dels 12 nous membres. Però la falta d'infraestructures i les seves males comunicacions han perjudicat les seves opcions.

I és que aquesta pugna de Barcelona ja dura des de fa més d'una dècada, des que va ser precisament a la capital catalana on es va concebre l'embrió del projecte, el Procés de Barcelona, l'any 1995. =



# Hereu promete al PSC mayor atención a los problemas cotidianos de Barcelona

El alcalde pasa página a las obras faraónicas y apuesta por los servicios sociales

MIQUEL NOGUER  
Barcelona

Mensaje recibido. El congreso del partido le había pedido prestar mayor atención a los problemas del día a día y olvidarse de proyectos faraónicos. Y así se comprometió a actuar Jordi Hereu, ayer, en la clausura del cónclave del PSC barcelonés. El alcalde, que tiene dos años para consolidar su liderazgo antes de las elecciones, solemnizó su apuesta por centrarse en los retos cotidianos, que ejemplificó en la teleasistencia a los ancianos, en el impulso a los mercados municipales y en el nuevo metro de Roquetes. El PSC ha transformado "la piel de la ciudad", dijo, y ahora debe representar "el socialismo de las personas".

Hereu quiso demostrar en su discurso que es consciente de los problemas que aquejan al partido. Y que conoce el remedio. Contra la creciente abstención, el alcalde y ayer elegido presidente del PSC de Barcelona propuso reforzar el partido. En los últimos años han crecido en el seno del PSC las voces que se quejaban de la poca vinculación entre el partido y el gobierno municipal. Hereu advirtió de que pese a tener el partido mucho "poder institucional", no es momento de debilitar la organización, y añadió: "Más que nunca necesitamos al PSC con un músculo bien entrenado".

Hereu fue designado presidente con el 98,89% de los votos de los delegados, mientras que Carles Martí cosechó el 95,56% de apoyos para ocuparse de la primera secretaría de la federación. El resto de miembros de la Comisión Ejecutiva, renovada en más del 70%, fueron avalados por porcentajes entre el 95% y el 72%.

Ahora toca convencer a propios y extraños de que Convergència i Unió no es una alternativa real de gobierno. Por más que las encuestas indiquen que Xavier Trias está mejor valorado



Jordi Hereu, ayer, en la clausura del congreso del PSC de Barcelona. / EDU BAYER

## La sede euromediterránea, más cerca

La falta de consenso entre los países de la orilla sur del Mediterráneo en torno a Túnez como sede del secretariado permanente de la Unión para el Mediterráneo ha hecho ganar enteros a la candidatura de Barcelona. La falta de entendimiento entre estos países se evidenció en la reunión que el pasado sábado mantuvieron sus embajadores en el Cairo convocados por Egipto, país que copreside la Unión.

Fuentes conocedoras del encuentro explicaron ayer que los embajadores evitaron

apostar por ninguna ciudad como sede de la Unión pese a que Túnez mantiene su candidatura. "La omisión es producto de la falta de acuerdo, y eso beneficia a Barcelona", interpretaron estas fuentes. Si los países del sur no se ponen de acuerdo en torno a la candidatura de Túnez de aquí a la próxima semana, se da prácticamente por hecho que Barcelona se hará con la sede.

Pero el Gobierno, la Generalitat y el Ayuntamiento de Barcelona quieren evitar actitudes triunfalistas. Nada se de-

cidirá hasta la cumbre de ministros de Asuntos Exteriores del 3 y 4 de noviembre en Marsella y cualquier muestra de júbilo antes de tiempo podría ser contraproducente. Y es que Malta, Túnez y Francia piensan mantener sus candidaturas hasta el final.

El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, se mostró ayer muy prudente: "Preparamos y estamos impulsando una candidatura con mucha ilusión y vemos que ciertos hechos, ciertas decisiones, apuntan hacia la buena línea".

que Jordi Hereu, el partido espere secretario y como azote de un eventual frente de derechas. Criticó a aquellos que "tienen mucha prisa y que ya van por los mercados presentándose como el nuevo alcalde de Barcelona",

en alusión a Trias. "¡Qué poca vergüenza! Tienen demasiada prisa y la política no se hace con prisas y urgencias", aseveró Martí, quien concluyó que CiU sólo "piensa en el poder".

## Les entitats municipalistes avalen Barcelona com a seu de la futura Unió per la Mediterrània

ACN / Barcelona

● L'Associació Catalana de Municipis i Comarques, la Federació de Municipis de Catalunya i la Federació Espanyola de Municipis i Províncies han expressat el seu suport a Barcelona perquè sigui designada com a seu de la Unió per la Mediterrània. El president de l'Associació Catalana de Municipis, Salvador Esteve, ha recordat en una carta a l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, que «les ciutats i pobles de Catalunya comparteixen la necessitat de donar un impuls renovat a les relacions polítiques, socials i econòmiques de la regió euromediterrània». La decisió del país que acollirà aquesta seu es coneixerà d'aquí a deu dies, a Marsella, en una reunió de ministres d'afers exteriors dels 27 països de la Unió Europea. La Unió per la Mediterrània constitueix un pas decisiu, segons el consistori, cap a la consolidació

de l'Associació Euromediterrània, que va néixer a Barcelona el 1995. L'objectiu és fomentar el diàleg i la cooperació entre les dues ribes del Mediterrani, disposant d'un marc estable de relacions multilaterals i de seguiment de projectes de cooperació.

### **Cada cop més a prop**

La designació de Barcelona com a seu de l'organisme és cada cop més a prop. Al suport expressat dimarts passat per la comissió d'Afers Institucionals del Parlament Europeu, s'hi podria haver afegit un pacte entre els governs espanyol i tunisià, segons va informar ahir Catalunya Ràdio esmentant fonts de l'executiu de José Luis Rodríguez Zapatero. Segons aquestes fonts, l'acord implicaria repartir les responsabilitats de la institució: la capital catalana en seria la seu, mentre que el secretari general seria de nacionalitat tunisiana.

**Barcelona aspira a ser la sede de la Unión para el Mediterráneo**

El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu aseguró ayer que Barcelona va «haciendo pasos» para convertirse en la sede del secretariado permanente de la Unión para el Mediterráneo. «Barcelona debería ser el centro de la política entre Europa y el resto del Mediterráneo», dijo tras el posible pacto entre el Gobierno español y el tunecino.

## La Unión por el Mediterráneo, más cerca de Barcelona

**BARCELONA** // El Gobierno español habría llegado a un acuerdo con el tunecino que permitiría que Barcelona se convirtiera en sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo, una organización que velará por las relaciones entre Europa y el norte de África. Según informó ayer Catalunya Ràdio, Túnez habría aceptado la pro-

puesta española de que el secretario de esta nueva organización sea tunecino a cambio de que la ubicación permanente se instale en Barcelona. El acuerdo contaría con el aval de la Unión Europea.

El alcalde de la ciudad condal, Jordi Hereu se mostró optimista ayer por el rumbo que están tomando los acontecimientos: "Hasta la reunión de ministros de exteriores de los días 3 y 4 de noviembre el Marsella no habrá nada seguro, pero los hechos se decantan a nuestro favor", declaró.

## ENTREVISTA

# “Barcelona es una excelente candidata”

**Benita Ferrero-Waldner, comisaria europea de Relaciones Exteriores**

**BEATRIZ NAVARRO**  
Bruselas, Corresponsal

Benita Ferrero-Waldner (Salzburgo, 1948), comisaria europea de Relaciones Exteriores, inicia mañana una visita oficial a España, país que conoce de primera mano por motivos familiares. La ex ministra de Exteriores austriaca se reunirá con el presidente José Luis Rodríguez Zapatero y el ministro Miguel Ángel Moratinos a pocos días de que la UE y los países de la ribera sur del Mediterráneo fijen la sede del secretariado del nuevo “Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo”.

## Un nombre largo y complicado...

No es muy ágil, la verdad, pero es importante mostrar que es un proceso y que desde Barcelona se han puesto unas bases que ahora con la Unión por el Mediterráneo hemos reforzado muchísimo. Que tuviera tan buena acogida en París demuestra que todos estamos de acuerdo en que hay que devolver el protagonismo al Mediterráneo y eso es lo importante. España ha tenido un papel fundamental en este proceso y creo que su contribución será también fundamental para garantizar el éxito de la iniciativa.

**Ahora se debate la nueva estructura institucional y parece que Francia no se conforma con estar en la copresidencia seis meses, de forma rotatoria, como proponía la CE, y quiere ocuparla más de un año.**

Nuestra idea es una copresidencia que, por la UE, sea compatible con el tratado. Por otra parte, queremos que los países del sur elijan a uno entre ellos para tener la copresidencia durante dos años. En la UE tiene que haber consenso y si la presidencia francesa puede ponerse de acuerdo con las que vienen a continuación (República Checa y Suecia) y hay consenso... Estamos abiertos a fórmulas flexibles si son compatibles con el tratado.

**En la reunión de noviembre, en Marsella, debería decidirse la sede del secretariado, una cuestión en absoluto baladí.**

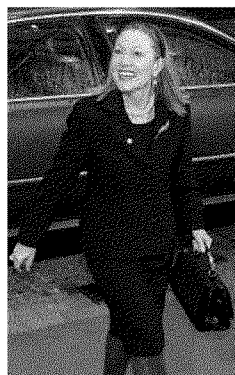
Hay algunas candidaturas sobre la mesa y creo que la de Barcelona es excelente. Sin embargo, necesitamos consenso y son los go-

biernos de la UE y también los del Mediterráneo los que deciden. Hay otros temas pendientes, como la financiación, el mandato o el secretario general, pero espero que al menos se decida la sede.

**¿Qué otras opciones hay?**  
No sé si es una lista exhaustiva, pero se habla de Túnez, Malta y creo que también Marsella.

**¿Pero es un interés de las autoridades locales o del gobierno francés?**

Las locales siempre, pero es el go-



FRANCOIS LENOR / REUTERS

Ferrero-Waldner, en Bruselas

**¿LA BAZA OCULTA DE FRANCIA? “Se habla de Túnez, Malta... y creo que también Marsella tiene interés”**

bierno central el que debe promoverlo y tomar una decisión.

**¿Francia la apoya, se ha guardado un as en la manga con Marsella por si falla Túnez?**  
Eso habrá que preguntarlo a los franceses...

**El Gobierno español alega razones técnicas, políticas e históricas en favor de Barcelona.**

Creo que Barcelona, sin duda, es una muy buena candidata pero hay otras. Yo no participo en esa decisión. La Comisión Europea debe ser neutral. España ha trabajado mucho para promover la candidatura, pero antes de la reunión de Marsella el Gobierno es-

pañol tiene que convencer a todos los países, en la UE y en la otra orilla del Mediterráneo.

**¿Sería aceptable fijar la sede en Túnez? El Parlamento Europeo quiere que la elección respete los principios de la declaración de Barcelona de 1995 sobre derechos humanos.**

La CE aceptará lo que se decida, pero debe ser por unanimidad y por eso no es fácil. Efectivamente, los derechos humanos son una parte importante de este proceso basado en Barcelona, pero no puedo decir más.

**Hay cierto pesimismo en el ambiente en las últimas semanas respecto a la candidatura de Barcelona. La sede está muy disputada, según el gobierno.**

Ya veremos, ya veremos... No hay que ser pesimistas.

**Los preparativos de Marsella están empantanados por las diferencias entre Israel y la Liga Árabe. ¿No es un recordatorio más de por qué el proyecto no ha ido más lejos?**

El proceso de Barcelona ha hecho muchísimo pero claro que habríamos querido ver más resultados. Esto ha sido así porque hay dos conflictos que son un gran obstáculo, el palestino-israelí y el del Sáhara. Y los dos conflictos siguen allí. Pero hay que buscar soluciones equilibradas en cuanto a la participación de las partes interesadas, entre ellas la Liga Árabe.

**¿Qué ha cambiado para que este nuevo intento vaya a dar mejores resultados?**

Sobre todo, se nota una voluntad política más fuerte. Pero habrá que trabajar mucho para tener más éxito que el proyecto del que es continuador.

**Hay más ambición pero no más fondos. El nuevo plan se basa en obtener financiación fuera de la UE e implicar más al sector privado. ¿No teme que la coyuntura económica afecte al desarrollo de los proyectos?**

Puede afectar, pero hay inversores como los países del Golfo que tienen muchísimos fondos y buscan buenos proyectos. Pensamos en potenciar planes en los que ya trabajamos, como la descontaminación del Mediterráneo, las autopistas del mar y la energía solar. Francia siempre dice que hay muchos fondos, sólo hay que tocar las teclas adecuadas. ●

**Capital del  
Mediterrani**

L'executiu de José Luis Rodríguez Zapatero i Tunícia van arribar a un acord per a què Barcelona sigui seu de la Secretaria per la Unió del Mediterrani, segons va informar ahir Catalunya Informació. L'acord compta amb l'aval de la Unió Europea, però no serà definitiu fins la reunió dels ministres.

## La capital catalana acaricia la sede euromediterránea

**Redacción**  
Barcelona

● Barcelona está muy cerca de convertirse en la sede de la secretaria permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), un proyecto que pretende tender puentes entre la Unión Europea (UE) y sus socios del sur.

Según informó ayer Catalunya Ràdio, el Ejecutivo español habría llegado a un acuerdo con Túnez, principal rival de Barcelona. Según este pacto -suscrito por el presidente de turno de la UE, Nicolas Sarkozy-, la capital catalana albergaría la sede eurome-



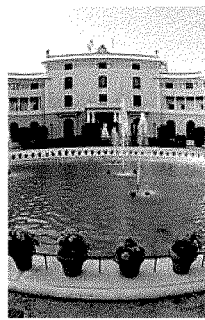
Vista de Barcelona.

diterránea, pero el secretario general sería tunecino.

Las incógnitas se despejarán del todo a partir del próximo lunes, cuando se reunirán en Marsella los ministros de Asuntos Exteriores de la UE y de la orilla sur del Mediterráneo para tomar una decisión.

### **BCN, más cerca de ser la capital euromediterránea**

**QUÈ!** El Gobierno Central ha llegado a un acuerdo con el marroquí para que Barcelona consiga la sede de la Secretaría de la Unión del Mediterráneo. Según 'Catalunya Informació', ceden la sede a la capital catalana -Túnez también compite por ello- a cambio de que el secretario general sea marroquí. Sólo falta la ratificación el 3 y 4 de noviembre.



En Pedralbes estará la sede.



## La UE podría retrasar la elección de la sede de la Unión Mediterránea

M. G., Lima

Las esperanzas de Barcelona de convertirse en la sede de la secretaría de la Unión para el Mediterráneo (UPM) pueden tener que esperar. El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, sugirió ayer en Lima que quizá no haya acuerdo en la reunión que celebran el 4 de noviembre en Marsella los responsables diplomáticos de los Veintisiete y de los países de la orilla sur del Mediterráneo. "Se está trabajando, pero no sabemos si las condiciones generales de esa reunión son definitivas", dijo crípticamente el ministro.

Fuentes próximas a la negociación explicaron que el proceso está bloqueado por el desacuerdo sobre el estatuto de la Liga Árabe. Israel quiere que dicha organización tenga el mismo papel que en el Proceso de Barcelona: una especie de observador. En cambio, los países árabes quieren que sea socio de pleno derecho.

Este desacuerdo, en apariencia menor, ha impedido que se celebraran las reuniones de altos funcionarios preparatorias de la cita de Marsella. O que se hayan celebrado, pero por separado: israelíes por un lado y árabes por otro, pues es precisamente la presencia de la Liga Árabe lo que Israel rechaza. Las desavenencias entre árabes e israelíes, que impidieron avanzar el Proceso de Barcelona, empiezan a minar la UPM antes de que eche a andar.

### Marsella no competirá

Las fuentes consultadas explican que esta cuestión debería resolverse antes de la cumbre de Marsella. Aunque se supere este escollo, dichas fuentes se muestran muy cautas sobre las posibilidades de que España logre uno de los dos retos que se ha marcado en política exterior; el otro es participar en la cumbre de Washington.

Barcelona compite con Túnez y Malta, ya que el Gobierno francés dio garantías de que no presentará la candidatura de Marsella. La Liga Árabe, que se reunió el pasado fin de semana en El Cairo, no se puso de acuerdo para apoyar a Túnez, lo que, en principio, beneficia a Barcelona, pero eso no significa que la partida esté ganada. La decisión debe tomarse por consenso, lo que significa que nadie vete la propuesta ganadora.

Se da por descontado que, si la sede se emplaza en una ciudad europea, el secretario general será de un país del sur, posiblemente Túnez. Y a la inversa. España no se opone a la pretensión de Sarkozy de prorrogar hasta 2010 la actual presidencia francesa.

Hereu creu que  
s'avança «en la  
bona direcció»  
per aconseguir la  
seu de la Unió per  
la Mediterrània

● **Barcelona.** L'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, va considerar ahir que s'està avançant «en la bona direcció» per aconseguir que Barcelona esdevingui la seu de la Unió per la Mediterrània, tot i que va tornar a optar per la prudència que ha mantingut fins ara. En els últims dies, s'ha sabut que la candidatura de Tunis perd força, i s'han disparat els rumors sobre les opcions de Barcelona, però Hereu, com ja va fer diumenge, va voler evitar un triomfalisme prematur i va insistir que «per aconseguir-ho cal un gran consens, i hi estem treballant. Hem de continuar convenent diferents països i hem d'anar venent diferents iniciatives d'altres candidats», va afegir l'alcalde, que tot i la precaució va admetre que hi ha hagut «una evolució positiva» de la posició de Barcelona enfront d'altres candidatures com ara La Valeta o Marsella, on està previst que es prengui la decisió definitiva el proper 4 de novembre, en una reunió de ministres d'afers exteriors dels 27 països de la Unió Europea. La Unió per la Mediterrània ha de suposar la consolidació de l'Associació Euromediterrània, nascuda a Barcelona el 1995 per fomentar el diàleg i la cooperació entre els països de les dues ribes del Mediterrani. / EL PUNT

## El PP se atribuye el mérito de que Barcelona sea favorita para acoger la sede de la Unión por el Mediterráneo

**ABC**

BARCELONA. Aunque la decisión oficial no se tomará hasta la reunión de Marsella del próximo 4 de noviembre, todo parece indicar que Barcelona será designada finalmente como sede de la secretaría general de la Unión por el Mediterráneo (UPM). Fuentes del Gobierno indicaron a Ep que la candidatura está «bien encarrilada», mientras que el consejero Joan Saura señaló que las posibilidades de Barcelona están por encima del 70 por ciento. El acuerdo alcanzado entre el Gobierno español y el de Túnez, el otro aspirante a acoger la candidatura, pasaría por que la capital catalana fuese sede del organismo y el secretario general tunecino. Malta es otro de los contendientes.

En este contexto, desde el

Partido Popular se recordó ayer que fue este partido el que ha liderado y ha tomado la iniciativa en el Parlamento Europeo para que Barcelona acoja

### **LAS CLAVES**

-La decisión sobre la sede de la Unión por el Mediterráneo oficial no se tomará hasta la reunión de Marsella del 4 de noviembre de representantes de Exteriores de la UE.

-El acuerdo alcanzado entre el Gobierno español y el de Túnez, el otro aspirante a acoger la candidatura, pasaría por que la capital catalana fuese la sede del organismo y el secretario general, tunecino.

la sede. El secretario de Relaciones Internacionales del PP y coordinador de la Presidencia, Jorge Moragas, lo resaltó ayer en una comparecencia junto a la presidenta del PP catalán, Alicia Sánchez Camacho, reivindicando que fue el eurodiputado popular Iñigo Méndez de Vigo quien presentó una iniciativa, coordinada por el PP, en este sentido. «Es una oportunidad en la que hay que poner encima la mesa todas las influencias y la capacidad de nuestro partido, y creo que lo hemos demostrado», añadió Moragas.

Por su parte, el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, se mostró «esperanzado» ante la posibilidad de que la candidatura de la ciudad se ratifique, explicando en esta línea que «estamos sumando adhesiones».

## El PP pide que el Presupuesto garantice 183 millones más en infraestructuras

R.C.

BARCELONA- El PP de Cataluña presentó ayer las más de 60 enmiendas que quiere introducir en los Presupuestos Generales del Estado (PGE) con el propósito de aumentar en 183 millones de euros las inversiones en infraestructuras, en especial, en el ámbito ferroviario. La presidenta del PP catalán, Alicia Sánchez Camacho, acompañada por el secretario de Relaciones Internacionales del PP y coordinador de la Presidencia, Jorge Moragas, subrayó que «Zapatero ha incumplido la promesa del traspaso de Cercanías y ahora mismo nos encontramos con un problema de primera magnitud».

Ciertamente, la red de Cercanías continúa en precario pese a las leves mejoras que se han registrado en el servicio un año después del colapso. El PP también plantea en sus enmiendas la creación de lanzadoras ferroviarias en los aeropuertos de Girona y de Reus, y la creación de un fondo de compensación para el rescate de peajes.

---

### Los populares exigen la creación de un fondo para el rescate de los peajes

---

En cuanto a los recursos relativos al ámbito de la dependencia, reclamó con «especial fuerza» un aumento de dicha partida. El PP presentará hoy una proposición no de ley en el Congreso de los Diputados para solicitar que vengan a Cataluña de forma «inmediata» los casi 500 millones de euros de anticipo en materia de sanidad. «Si mañana (por hoy) el PSC se niega a apoyar esta iniciativa, negará casi 500 millones de euros para la sanidad de todos los catalanes», subrayó Camacho, por lo que destacó que CiU y el PSC tienen la «oportunidad» con esta iniciativa de aportar más recursos para Cataluña.

Por otra parte, Sánchez Camacho expresó su confianza en que Barcelona logre ser la sede de la Unión para el Mediterráneo y recordó que fue el PP quien defendió esta propuesta aprobada por el Europarlamento.



**Barcelona, capital  
del Mediterráneo**

El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, aseguró ayer que «están sumando adhesiones» para que Barcelona sea la sede de la Unió pel Mediterrani.

# BCN tributa a Cerdà

## EL AÑO 2009 ESTARÁ DEDICADO AL AUTOR DEL EIXAMPLE

El distrito será un espacio privilegiado durante las próximas fiestas de la Mercè

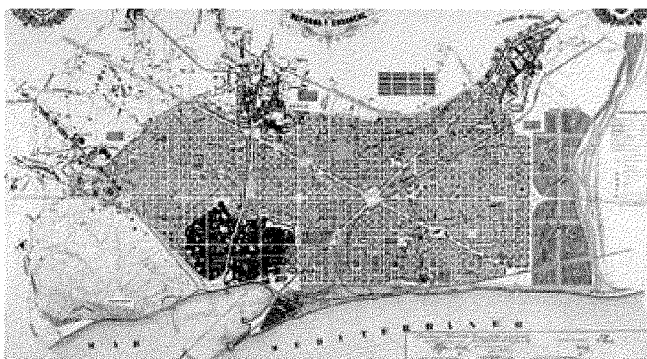
**Alba Serrano**  
Barcelona

● Barcelona dedicará el año 2009 al ideólogo del Eixample, Ildefons Cerdà. La celebración empezará el próximo 7 de junio, cuando se cumplan los 150 años de la aprobación del plan que diseñó el ingeniero nacido en 1815 en Centelles para tirar abajo las murallas y ensanchar la ciudad.

En 1859, el año conmemorado, se aprobó el Real Decreto por el que la administración central instó a los dirigentes barceloneses a llevar a cabo un plan al que se oponían. El Eixample se construyó según la teoría general de la urbanización desarrollada por Cerdà para combatir la concentración de habitantes en las grandes ciudades, iniciando así mejoras en cuestiones de higiene y movilidad.

A través del homenaje, el Ajuntament actual podrá saldar cuentas con el artífice de un plan que, aunque obtuvo rechazo durante su ejecución, mejoró las condiciones de vida en Barcelona. El presupuesto de este Año Cerdà será de 2.800.000 euros.

El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, avanzó ayer que el Eixample será "un espacio destacado" durante las fiestas de la Mercè 2009. El programa



**Del papel a la realidad.** Arriba, la ciudad tal y como lo concibió Ildefons Cerdà: con mucha vegetación en cada isla de casas y patios de manzana anchos. Abajo, aspecto que presenta Barcelona en la actualidad, 150 años después del diseño de los planos. ARCHIVO Y GOOGLE EARTH

del Año Cerdà incluye además muestras que repasan las ideas políticas de Cerdà, el análisis de la forma del Eixample o, en el Museu d'Història de Catalunya, la evolución urbanística de la Barcelona del siglo XIX. Otras exposiciones tratan el distrito en la actualidad y los 150 años de Jocs Florals.

Se celebrarán, además, un congreso y dos simposios para abordar las políticas urbanísticas metropolitanas en la actualidad y, según explicó Hereu, "reflexionar sobre el área y la región". El programa del Año Cerdà culminará con la publicación de un libro y un proyecto educativo.

### El apunte

#### Optimismo con la sede euromediterránea

● Jordi Hereu aseguró ayer que la candidatura de Barcelona para albergar la sede de la Unión por el Mediterráneo está "sumando adhesiones" y se mostró "esperanzado" ante la posibilidad de que finalmente lo consiga, aunque "tiene que seguir trabajando en esta línea". Los ministros de Exteriores de la UE y los países mediterráneos elegirán la sede el próximo 4 de noviembre.

## EL PIANISTA DEL MAJESTIC

Arturo  
**San Agustín**



### Estils

**A**hir vaig estar al Saló de Cent aplaudint un homenatge a **Francesc Galmés**, cap de protocol de l'Ajuntament de Barcelona, que se'n jubila. Se'n va una generació i, a poc a poc, en va emergint una altra, que és la del meu estimat alcalde **Hereu** i la del primer tinent d'alcalde **Carles Martí**, que és filòsof i un dels nous guerrers més poderosos de la tribu socialista.

*Serrell irritat.* Així podria anomenar-se el nostre guerrer, que sempre posa, potser amb raó, cara de mala llet. És probable que la cara de mala llet de *Serrell irritat* sigui només una argücia professional necessària per beneficiar el seu alcalde, però sospito que les coses municipals no exigeixen les mateixes partitures que altres concerts polítics. I si això és així, el guerrer socialista s'hauria de relaxar una mica més.

### A Jordi Hereu se'l veu per barris que els seus antecessors no freqüentaven

*Serrell irritat* s'acaba de ficar amb **Xavier Trias** perquè l'home, com tots els polítics, intenta muntar-s'ho als mercats. I a sobre li diu que té pressa. Això és crueltat, *Serrell irritat*. I en el repartiment de fletxes també n'hi toca alguna a **Alberto Fernández Díaz**, que sol dir moltes més veritats que altres.

O sigui, que dilluns li vaig sentir unes declaracions a *Serrell irritat* i crec que no hi estic d'acord. *Serrell irritat* va dir que el nou estil del meu estimat alcalde **Hereu** és, per exemple, aquesta iniciativa que aspira a fer que Barcelona es converteixi en la seu de la Unió del Mediterrani. I que són aquestes coses, tan sonores, les que tornen a aproximar els barcelonins i el seu ajuntament.

Doncs crec que no, *Serrell irritat*. Això que Barcelona pugui arribar a ser la seu permanent de la Unió del Mediterrani és una circumstància que si no se'n demostra que serà econòmicament rendible per a la nostra ciutat no crec que ens preocupi gaire als barcelonins. Sí que ens espanta una mica, perquè alguns temem que Barcelona es pugui convertir per aquest motiu en escenari de determinades batalles campals.

El que està començant a canviar la imatge de l'Ajuntament de Barcelona és que al meu estimat alcalde **Jordi Hereu** se'l veu per barris que els seus predecessors ja no freqüentaven. ■

## Barcelona quiere ser una referencia en el sur del Mediterráneo

La cumbre de ministros de Exteriores de la UE se reúne en Marsella

MIQUEL NOGUER  
Barcelona

Los impulsores de la candidatura de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo no ocultan que el objetivo es, en el fondo, algo "simbólico". Ni la capital catalana se convertiría de un día para otro en feudo de funcionarios de los 47 países de la Unión ni Barcelona aparecería de repente en los medios internacionales como la nueva capital del sur de Europa. El proceso, si la candidatura es finalmente elegida, será mucho más largo. "El objetivo es confirmar Barcelona como ciudad de referencia del Mediterráneo y aprovechar la sede para construir una capitalidad de la región", afirma la secretaria de Relaciones con la Unión Europea de la Generalitat, Anna Terrón.

Si las gestiones del Gobierno central y de la Generalitat culminan con éxito, la sede barcelonesa podría convertirse en una realidad hoy y mañana en la cumbre de ministros de Exteriores de la UE que se celebra en Marsella

(Francia). El secretariado de la Unión por el Mediterráneo supondría para Barcelona el aterrizaje de una treintena de funcionarios con la misión de gestionar, fiscalizar y promover las ayudas de los países ricos a los de la orilla sur del Mediterráneo. El secretariado de la Unión sería el organismo internacional más importante con sede en Barcelona. La Generalitat y el Ayuntamiento esperan que sea una semilla que germine en algo que debería aportar valor añadido y proyección internacional a la ciudad.

### Proceso de Barcelona

El director del Instituto Europeo del Mediterráneo, Senén Florensa, cree que la trayectoria de la ciudad avala la candidatura de Barcelona. Recuerda que el secretariado es fruto de un proyecto que se lanzó en la ciudad en 1995, el llamado Proceso de Barcelona, ratificado por los ministros de Exteriores de la región. En 2005 Barcelona acogió la primer cumbre euromediterránea de jefes de Estado y de Gobierno,



Una de las alas del palacio de Pedralbes, propuesto como sede del secretariado de la UM. / CARLES RIBAS

que dio nuevo impulso a la Asociación Euromediterránea.

Pero la indefinición es total en estos momentos. La secretaría se creará, en Barcelona o en otra ciudad, pero sus contenidos y funciones carecen de concreción. Algunos países apuestan porque esta secretaría sea un órgano técnico que se dedique a la gestión de las ayudas al sur. Otros preferirían que el organismo tuviera un carácter más de representación y, por tanto, con alto contenido político y diplomático.

La reunión de ministros que comienza mañana apenas se ha

podido preparar. Los problemas del presidente francés con la Liga Árabe surgidos en los últimos tiempos han impedido la celebración de reuniones previas para desbrozar el camino. "Puede pasar de todo: que la sede vaya a Barcelona, que vaya a otra ciudad o incluso que el lunes no se pueda acordar nada", admiten fuentes conocedoras de la negociación.

Pero ¿qué supondría realmente para Barcelona conseguir la sede? De entrada, la ciudad acogería su primera sede de un organismo internacional de alto nivel más allá de la Casa Àsia, en fun-

cionamiento desde 2001. Ello facilitaría la celebración en Barcelona de algunas de las cumbres anuales de los ministros de la Unión Europea, además de convertir la ciudad en lugar de paso de numerosos funcionarios y altos cargos de los 47 países comprometidos en el proceso. El Ayuntamiento de Barcelona considera que este simple hecho dinamizaría la economía local, además de facilitar la expansión de nuevas rutas aéreas desde El Prat hasta ciudades de Europa y del Mediterráneo todavía no conectadas directamente con Barcelona.



## España apura las negociaciones para que BCN sea sede euromediterránea

BARCELONA.- El Gobierno español está apurando las negociaciones para que en la conferencia ministerial de la Unión por el Mediterráneo, que se desarrollará entre hoy y mañana en Marsella (Francia), Barcelona sea la ciudad elegida para acoger la sede permanente del secretariado euromediterráneo.

La diplomacia española ha redoblado sus gestiones en los últimos días con vistas a ganar el apoyo de los 43 países integrantes de la Unión por el Mediterráneo a la ciudad de Barcelona como futura sede del secretariado, según han explicado a Efe fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La decisión de Túnez, dada a conocer el viernes, de renunciar a su candidatura para albergar la sede de la Secretaría de la Unión por el

Mediterráneo pareció en un primer momento allanar el camino para que la elegida fuese Barcelona, que *a priori* cuenta con más posibilidades que Malta, la otra candidata oficialmente en liza, o la propia Marsella, que ha amagado con postularse como candidata.

Pero a la capital catalana aún le pueden surgir competidoras de última hora: alguna otra posible candidatura de un país de la ribera sur del Mediterráneo, como Egipto o Jordania, o incluso se baraja la posibilidad de que, si no hay consenso sobre ninguna de las ciudades propuestas hasta ahora, la sede pueda acabar recayendo en Bruselas.

En cualquier caso, la elección de la sede es sólo uno más de los asuntos objeto de negociación previa a la cumbre, de manera que la

decisión sobre cuál será la simbólica capital euromediterránea vendrá condicionada por cómo se resuelva el resto de escollos.

Otros temas aún en el alero son la elección del secretario general de la Unión por el Mediterráneo, el papel de la Liga Árabe en el proceso euromediterráneo -motivo de disputa entre árabes e israelíes- y la declaración política que saldrá de la conferencia ministerial de Marsella, que se celebrará en el Palacio de Pharo.

Para hoy está prevista una cena de trabajo de los ministros de Asuntos Exteriores de los 43 Estados involucrados en el proyecto euromediterráneo, que puede ser clave, pero las negociaciones pueden prolongarse hasta mañana, según informa Efe.



Fachada del barcelonés palacio de Pedralbes. / CARLES RIBAS

## Pedralbes, de residencia real a sede euromediterránea

Cataluña ofrece el antiguo palacio real para acoger al organismo

MIQUEL NOGUER  
Barcelona

Hoy infrautilizado y casi olvidado por muchos barceloneses, el palacio de Pedralbes puede vivir muy pronto una nueva época de esplendor. La que fue residencia oficial del rey Alfonso XIII y del dictador Francisco Franco en Barcelona puede acabar siendo el epicentro de la cooperación entre los países del norte y del sur del Mediterráneo. Todo depende de que la ciudad sea escogida el lunes para albergar la sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo. El palacio sería, en este caso, el epicentro de las relaciones políticas de la región y en él trabajarían sus funcionarios.

A la espera de la decisión, en manos de los ministros de Asuntos Exteriores de hasta 43 países, la Generalitat promociona las virtudes del palacio. Al edificio, situado en plena avenida Diagonal y cerca de muchos consulados, le sobran metros cuadrados para instalar varias oficinas, salas de reuniones y espacios donde organizar con-

venciones de tamaño mediano.

"En caso de obtener la sede, el palacio podría estar a punto para acoger los primeros trabajadores en apenas unos días", asegura la secretaria de relaciones con la Unión Europea de la Generalitat, Anna Terrón. El edificio es sede habitual de actos de representación del Gobierno catalán. El presidente de la Generalitat suele ofrecer allí sus recepciones más concurridas y ha sido sede de eventos como la cumbre en la que echó a andar el Proceso de Barcelona, embrión de la Unión por el Mediterráneo.

"El emplazamiento es ideal", defiende Terrón. La Generalitat proyecta que en unos meses se pueda reformar el ala derecha del edificio para acabar de adaptar sus instalaciones. Algunas ya podrían ser utilizadas, como la sala de prensa y algunos despachos. En el mismo recinto del palacio, justo en la entrada del parque, hay otro edificio que podría acoger las oficinas provisionales. Este pabellón tiene un gran patio central y varias oficinas ya equipadas. Ahí es donde

se instalarán los primeros funcionarios.

Además el palacio tiene un trasfondo histórico que el Gobierno y el Ayuntamiento quieren explotar. Tiene su origen en la antigua masía de Can Feliu, del siglo XVII, que años más tarde fue adquirida por el conde Eusebi Güell. Éste acabó por ceder la casa y parte de los jardines a la Corona, lo que obligó a una reconversión a fondo del edificio, encargada a Eusebi Bona y Francesc Nebot. Los mejores diseñadores de la época participaron en la obra. Hasta Antoni Gaudí construyó una fuente, oculta por la vegetación durante muchos años, pero que hoy vuelve a lucir coronada por un busto de Hércules.

Por facilidades no va a quedar. Si bien tanto el Gobierno central como la Generalitat consideran ideal el palacio, el Ayuntamiento de Barcelona se ha apresurado a ofrecer una sede alternativa más a largo plazo. Se trata del hospital de Sant Pau, cuyos pabellones modernistas están a la espera de otro uso tras la inauguración del nuevo centro sanitario.

## Túnez renuncia en favor de Barcelona

■ Hay fuentes gubernamentales que, pese a la aparente sintonía entre Zapatero y Sarkozy, andan siempre con la mosca detrás de la oreja ante el presidente francés. Es lo que también ocurre con la designación de la sede de la Unión por el Mediterráneo (UPM), a la que opta

Barcelona y que se podría decidir el próximo martes en la reunión que los ministros de Exteriores celebrarán en Marsella. Ayer trascendió que otra de las candidatas, Túnez, renunciaría a ser sede del secretariado permanente de la nueva institución en favor de Barcelona. Pero

en la Moncloa parece que el gran temor no era Túnez, precisamente, sino Marsella, candidatura que no sólo defiende su alcalde, sino que podría tener detrás al mismísimo Sarkozy. En el Gobierno, no obstante, aseguran que Barcelona está muy bien colocada para lograrlo.

CONSTITUCIÓ DEL FÒRUM DE 43 PAÏSOS D'EUROPA, L'ÀFRICA I L'ÀSIA

## Barcelona guanya punts per ser la seu de la Unió pel Mediterrani

El Govern de Tunísia es retira de la carrera per acollir la secretaria general

Les diferències sobre el paper de la Lliga Àrab poden ajornar la decisió

PILAR SANTOS  
SAN SALVADOR ENVIADA ESPECIAL

La capital catalana és una mica més a prop d'acollir la seu europea del Procés de Barcelona: Unió pel Mediterrani, després que Tunísia hagi retirat oficialment la seva candidatura. El Palau de Pedralbes aspira a acollir la secretaria general d'aquest instrument europeu que impulsarà les relacions entre les dues ribes amb ambiciosos programes per promoure el creixement econòmic, l'ocupació i la cohesió regional.

Fonts del Ministeri d'Affers Estrangers es van mostrar ahir optimistes quan van saber que el Govern tunisià ha abandonat la carrera. Tunísia era la candidatura que més temia Espanya, que veia com a rivals més fàcils altres països aspirants com Malta (la tercera més ben posicionada), Algèria i el Marroc. Si Tunísia hagués aconseguit el consens entre els països àrabs, Barcelona no hauria tingut res a fer. Per la seva part, Malta, la candida preferida pels nous socis de la UE, s'ha guanyat menys simpaties que Barcelona entre els països àrabs.

**IMPULS DE SARKOZY** // El president francès, Nicolas Sarkozy, va iniciar el seu torn com a president de la UE donant un impuls històric al Procés de Barcelona, un instrument diplomàtic que va néixer en aquesta ciutat el 1995. El dirigent conservador va aconseguir convocar a París els 43 caps de Govern dels països



► Vista dels jardins i l'edifici principal del palau de Pedralbes, a Barcelona.

### Plans per descontaminar el mar i fomentar l'energia solar

► Els 43 caps de Govern van decidir el mes de juliol passat a París quins seran els sis grans projectes amb què començarà a caminar la Unió pel Mediterrani. Són els següents: la descontaminació del Mediterrani, la potenciació de les comunicacions marítimes, un pla de protecció civil comuna, l'extensió de l'energia solar pel nord del Magrib i el foment de l'intercanvi d'estudiants.

membres, un triomf històric, perquè va reunir tots els líders àrabs i d'Israel, protagonistes d'un conflicte que ha impedit qualsevol mena d'avanc efectiu del Procés durant els últims 13 anys.

De fet, els enfrontaments del Pròxim Orient amenacen de tornar a frenar el renovat Procés de Barcelona: Unió pel Mediterrani. En aquella cimera del juliol, els mandataris van decidir que la setmana que ve els 43 ministres d'Exteriors acordessin per consens en una cimera a Marsella quina serà la seu de la secretaria general, i també que se subscrivis una declaració amb els fonaments polítics.

Segons fonts d'Exteriors, els desacords en aquest text entre els països àrabs i Israel -que és a les portes

d'un procés electoral, després del fracàs de la líder Tzipi Livni per formar Govern- tenen estancada la negociació prèvia a la reunió ministerial, a la qual assistirà Miguel Àngel Moratinos. A més a més, segons aquestes mateixes fonts, pot ser que Israel ni tan sols participi en la reunió de Marsella, cosa que dificultaria qualsevol presa de decisió.

El principal escull en la redacció es deu a la determinació del paper que desenvoluparà la Lliga Àrab a la Unió pel Mediterrani i com estarà representada a la institució. L'Executiu espanyol tem que no s'aconsegueixi tancar l'acord polític i que per això l'anunci de la seu, que s'ha de fer una vegada aprovada la declaració, s'ajornaria per a una futura reunió. ■

## La seu oficial de la Unió pel Mediterrani es podria decidir la setmana vinent

● Els ministres d'Afers Estrangers de la UE i de la riba sud de la Mediterrània miraran d'arribar a un acord la setmana vinent sobre la seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani, amb Barcelona com a principal candidata. Els titulars d'Afers Estrangers dels vint-i-set països de la UE comença-

EFE

ran dilluns una reunió de dos dies a Marsella amb una discussió sobre el futur de les relacions transatlàntiques, unes hores abans de les presidencials nord-americanes. La comissària europea de Relacions Exteriors, Benita Ferrero-Waldner, va dir que amb el nou president dels EUA s'obrirà un període nou en les relacions.



**Barcelona aspira a guanyar rutes aèries  
amb la seu de la Unió per la Mediterrània**  
La ciutat competeix avui i demà a Marsella per acollir un organisme que doni prestigi i obri mercats. 4

## Barcelona té més a prop la seu Euromediterrània

**Si no hi ha acord, la capital serà Brussel·les.** Barcelona podria convertir-se, aquesta setmana, en la seu d'un organisme europeu si aconseguix el vist-i-plau de tots els països de la Unió Europea i l'arc mediterrani. És la nova Unió per la Mediterrània, que treballarà per desenvolupar accions conjuntes en aquesta àrea geogràfica.

Si la seu s'ubica o no a Barcelona dependrà, en darrera instància, de la cimera que comença avui a Marsella i que fins demà aplegarà els

ministres d'Exteriors d'una cinquantena de països.

Si guanya Barcelona, el Palau de Pedralbes passaria, doncs, a acollir la seu d'un organisme que dissenyarà els projectes logístics decidits al Parlament europeu.

### Sense rivals potents

El Marroc va retirar fa un mes la seva candidatura. Ara, Tunis ha reculat deixant lloc a una única competidora: Malta. Si no hi hagués acord unànime, Brussel·les en seria la seu. **NÚRIA BONET**

INTERVISTA DE LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE ASUNTOS EXTERIORES

### M. Angel Moratinos

Ministro de Asuntos Exteriores.

#### «EL NEXO CON EL SUR ES EL FUTURO»

**¿Por qué Barcelona?** Fue la sede de la Conferencia ministerial del 95, pero además por su vocación mediterránea y el compromiso que siempre ha demostrado a favor de todos los asuntos euromediterráneos. Incluso en momentos difíciles estuvo siempre a la altura y comprometida para que el proceso no decayese. No es una ciudad ni del norte ni del sur, sino que combina ambas cosas.

**¿Qué papel jugaría España?** Defendería el compromiso para alcanzar los objetivos estratégicos que este proceso y este futuro euromediterráneo aporte.

**¿Cómo definiría la relación actual que tiene España con los países del norte de África?** Son países estratégicamente prioritarios. No podemos concebir nuestro futuro sin el compromiso de una relación privilegiada con todos ellos. Barcelona les ofrece ese compromiso de crear una zona, un espacio de convivencia compartida que quizás otros no pueden ofrecerla.

**De esta Unión por la Mediterránea se desprende también un frente común en inmigración como un objetivo a cumplir. ¿En qué se concretaría?** Si alcanzásemos los objetivos del proceso euromediterráneo habría, lógicamente, el intercambio normal cultural, político e intelectual entre ciudadanos del norte y del sur. Pero sin esos estereotipos, miedos y fobias. Los inmigrantes están trabajando para conseguir las condiciones de vida que todos nosotros estamos ya disfrutando en el norte. **N. BONET**



### Joan Clos

Exalcalde de Barcelona

#### «RECUPERARÍEM ENLLAÇOS AERIS»

**Si Barcelona fos la seu de la Unió per la Mediterrània, què hi guanyariem?** Tampoc es tracta de buscar-hi una funció estrictament utilitària. És un reconeixement de Barcelona com a una ciutat important al context del Mediterrani i amb una capacitat de fer de punt de trobada de molta gent... de gent diversa, a mercats i països que són molt diferents. És possible per a Barcelona, no immediatament, sinó sobretot a mig i llarg termini.

**Ho veu com unes segones Olimpíades? Un segon moment per situar Barcelona al mapa, potser?** És d'una altra natura. Barcelona exerciria com a capital funcional del Mediterrani i assoliria la capacitat de projectar-se a tots els països del nord d'Àfrica, del Magreb, bàsicament, però també dels països com Egipte, Líbia... Tot això és molt rellevant perquè pot significar tornar a recuperar punts de trobada, enllaços aeris... en fi, coses que potser d'entrada no són evidents però que a mig i llarg termini es poden plasmar.

**Suposa un impuls diferent d'allò que podria aconseguir Barcelona com a ciutat més d'Espanya?** Sempre Barcelona busca aquest marge diferencial que posi en evidència el fet que som una metròpoli molt gran i, per tant, amb dinamisme i una força interior molt respectable. Això s'ha de veure no tan sols en l'economia sinó que també s'ha de projectar amb iniciatives polítiques com aquesta. **N. B.**





Barcelona, la gran favorita.

## Recta final del procés d'elecció de la seu mediterrània

● Barcelona sabrà entre avui i demà si és escollida per a convertir-se en la seu permanent de la Unió pel Mediterrani (UpM). Els representants dels 43 països mediterranis i europeus que integren aquesta entitat es reuniran fins demà a Marsella en la conferència ministerial que ha de designar la ciutat on se situï el seu secretariat. La capital catalana és la gran favorita.

Segons fonts del Ministeri d'Afers Estrangers, la diplomàcia espanyola ha augmentat les converses dirigides a guanyar el suport de la resta d'Estats, que podrien aplaçar l'elecció de la seu si clouen la conferència sense un acord. El mateix podria passar amb d'altres qüestions que centraran la trobada, com la designació del secretari general de la UpM o la definició del missatge polític de la conferència de Marsella.

### **MALTA, GRAN RIVAL DE BCN**

Tot i que la principal rival de Barcelona és Malta, la capital catalana també es podria enfrontar a candidatures d'última hora, com les de Marsella, Brussel·les o alguna ciutat d'Egipte o Jordània. El camí, però, pot ser-li més fàcil gràcies a la retirada de la candidatura de Tunis. **EFE**



## CiU pide el apoyo a Barcelona para que sea sede de la Unión del Mediterráneo

BARCELONA EFE

El grupo de CiU ha presentado en el Parlament de Catalunya una propuesta de resolución para que la Cámara catalana, con la totalidad de las fuerzas políticas, dé el apoyo a la ciudad de Barcelona como sede de la Secretaría General de la Unión por el Mediterráneo.

La iniciativa consta de dos puntos, el primero de los cuales reclama que "el Parlament de Catalunya manifieste su apoyo incondicional a la candidatura de la ciudad de Barcelona para convertirse en la sede de la Secretaría General de la Unión para el Mediterráneo".

El segundo punto de la resolución va más allá, y hace referencia al ejemplo de que la ciudad obtenga la adjudicación, de manera que se insta a la Generalitat, en colaboración con el Ayuntamiento de la ciudad, en el caso de que Barcelona obtenga la adjudicación, a que

■ La federación presenta una propuesta en el Parlament para que éste manifieste todo su soporte

lleven a cabo todas las acciones políticas, administrativas y logísticas necesarias con tal de hacer posible, en el plazo más breve posible, la instalación, puesta en funcionamiento y desarrollo de la Secretaría General de la Unión por el Mediterráneo".

En el Proceso de Barcelona: Unión por el Mediterráneo, participan 27 Estados miembros de la UE, así como Albania, Argelia, Bosnia-Herzegovina, Croacia, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Marruecos, Mauritania, Mónaco, Montenegro, la ANP, Siria, Túnez y Turquía.

### ■ Sedes en Barcelona

Desde hace un par de semanas ha habido una extensa cobertura en los medios de comunicación con respecto a las perspectivas de Barcelona de acoger el Secretariado de la Unión Europea para el Mediterráneo. Alfred Reixach en su artículo *Esta le toca a Barcelona* sugiere que, a pesar de que la misión de dicho secretaria-

do sea poco clara, sería un sueño para Barcelona acoger una organización internacional realmente importante (4/X/2008).

Pero este sueño es ya una realidad. En abril del 2007, Fusion for Energy, la organización de la UE para la contribución europea a ITER (el mayor experimento de energía que reúne en un proyecto común a la UE, Rusia, Japón, China, India, Corea del Sur y Estados Unidos), se estableció en Barcelona para un periodo de 35

años. Dada la escala de la crisis energética, la amenaza del cambio climático y la necesidad de reducir las emisiones de CO<sub>2</sub>, el desafío para reproducir el proceso de fusión en la tierra y convertirlo en una parte de la solución, posiciona a ITER en lo más alto de la agenda política.

A Fusion for Energy se le ha confiado la labor de gestionar los contratos que corresponden a la UE, así como su contribución financiera para la construcción de

ITER. Todo ello supone aproximadamente el 50% de los costes generales del proyecto, unos 5.000 millones de euros.

Fusion for Energy es un centro internacional de excelencia en investigación de fusión que atrae a los mejores talentos y expertos de Europa en un ámbito con infinitas derivaciones tecnológicas. La organización abre camino, además, para un nuevo modelo de cooperación científica y tecnológica con unos socios que representan a la mitad de la población del mundo. Para terminar, su centro de operaciones de Catalunya ha estimulado el crecimiento para el sector terciario y ha proporcionado nuevos puestos de trabajo.

Quisiéramos desear a Barcelona toda la suerte del mundo con su candidatura para el Secretariado de la Unión Europea para el Mediterráneo y esperamos sinceramente que Barcelona sea doblemente afortunada por acoger otra organización internacional.

S. CHATZIPANAGIOTOU

*Fusion For Energy*

*Barcelona*

# À la ville de... Barcelona!

• La capital de Catalunya será también a partir de hoy la capital del Mediterráneo

• La cumbre de Marsella fija en la Ciudad Condal la sede de la Unión por el Mediterráneo

• Un principio de acuerdo logrado anoche in extremis salva la iniciativa de Sarkozy



**BEATRIZ NAVARRO**  
Marsella  
Enviada especial

Barcelona albergará el nuevo secretariado de la Unión por el Mediterráneo, un organismo de nueva creación que quiere convertir en un símbolo de sus aspiraciones en esta zona geoestratégica y que se ha ofrecido a instalar en el Palau de Pedralbes. Los ministros de Exteriores de la Unión Europea y de la ribera sur del Mediterráneo alcanzaron anoche en Marsella un "principio de acuerdo" sobre la estructura institucional del proyecto, revelaron anoche fuentes diplomáticas, basado en el consenso sobre Barcelona.

Francia se apunta así un éxito diplomático muy esperado en su semestre de presidencia europea que permitirá echar a andar uno de los proyectos estrella de su presidente, Nicolas Sarkozy. Al mismo tiempo, Barcelona logra cumplir su objetivo de no perder protagonismo en esta nueva fase del foro de cooperación entre las dos orillas del Mediterráneo. A

cambio de la sede, el gobierno español aceptó anoche que la referencia a la capital catalana desapareciera del nombre oficial del proyecto, que en adelante se llamará Unión por el Mediterráneo, a secas, la denominación bajo la que se quiere impulsar este nuevo intento de cooperación bilateral liderado por Francia. El anuncio será oficial este mediodía.

"Será Barcelona. Por supuesto". Lo decían antes de iniciarse la reunión fuentes del Ministerio francés de Exteriores, con un convencimiento total que contrastaba con la prudencia de la delegación española, liderada por el ministro Miguel Ángel Moratinos, temerosa de que la falta de un acuerdo global sobre todos los aspectos institucionales frenara la nominación. Pero desde el momento en que Túnez renunció a albergar el nuevo organismo internacional -por falta de acuerdo entre los países árabes-, Francia brindó su apoyo sin fisuras a la candidatura catalana, que suscitó la unanimidad de los 43 países reunidos en Marsella.

La liturgia de toda reunión

VÍA LIBRE DE PARÍS

**Tras la retirada de Túnez, la apuesta del Gobierno francés fue para Barcelona**

EL PRINCIPAL ESCOLLO

**La pretensión de la Liga Árabe de ampliar su participación bloqueaba la iniciativa**

CAMBIO DE NOMBRE

**El Proceso de Barcelona pasa a denominarse Unión por el Mediterráneo**

euromediterránea pasa por trabajar hasta la madrugada en la forja de delicados acuerdos diplomáticos pero también en dedicar horas a aspectos puramente gramaticales y la reunión de anoche en Marsella no fue una excepción.

El acuerdo provisional debe ser confirmado hoy por los 43 países asociados a la Unión por el Mediterráneo.

La pretensión de la Liga Árabe de elevar su nivel de participación en la Unión por el Mediterráneo amenazaba con bloquear el despegue del proyecto. Israel se oponía a que este organismo, que representa a estados árabes no asociados al Proceso de Barcelona, participara en todos los órganos de decisión del nuevo foro y no sólo en las reuniones de Exteriores como ha ocurrido hasta ahora. Israel se oponía pero anoche cedió en este punto, según fuentes diplomáticas. La Liga Árabe podrá participar en las reuniones a todos los niveles.

El asunto quedó despejado con un pre-acuerdo que reequilibra la presencia de los países árabes y de Israel. La Unión por el Mediterráneo contará con un secretario general que siempre procederá de un país de la ribera sur. A su vez, éste tendrá no un subsecretario como estaba previsto sino con cinco: uno de ellos procederá de Israel, otro será palestino

y los otros tres, europeos.

Con esta fórmula, la presidencia francesa podría compensar también a los países europeos que han salido más perjudicados por la negociación, como es el caso de Malta, que competía con Barcelona con la candidatura de su capital, La Valeta, siempre considerada inferior desde el punto de vista técnico y logístico. Esta decisión, considerada de carácter técnico, será acordada en una reunión de altos funcionarios, sin necesidad de ser avaladas por los ministros.

El nuevo secretariado general contará con un mínimo de 25 gestores de proyectos, dedicados a encontrar fondos e impulsar nuevos proyectos de cooperación en el Mediterráneo en áreas como la descontaminación marítima, la energía solar o el fomento de las comunicaciones marítimas. Barcelona ofrecía su experiencia en este ámbito de cooperación, su excelente situación geográfica y el respaldo político del gobierno español y de la Generalitat, que correrán con los gastos de alojar el secretariado.■

## La política exterior española La apuesta mediterránea

SANTIAGO TARÍN  
Barcelona

La concesión a Barcelona de la secretaría para la Unión por el Mediterráneo supondría paliar anteriores frustraciones, como que la Agencia de Seguridad Alimentaria se diera a Parma; el Instituto Europeo de Tecnología a Budapest, en lugar de a Sant Cugat; o el proyecto ITER a Cadarache, en Francia, en vez de a Vandellòs.

Bien es cierto que en esta lotería Barcelona ya se llevó una pedrea: la agencia que gestiona el proyecto ITER, el reactor experimental de fusión termonuclear. Esta sede está en funcionamiento en la zona del Fòrum y trabajan 130 especialistas, en una plantilla que alcanzará 240 personas. Javier Díez, profesor de Fusión Nuclear en la Universitat Politècnica de Catalunya, explicó que aquí se administrarán los 2.000 millones que la UE aporta al proyecto. Además, tiene una incidencia en la empresa catalana y española, que elevará su nivel en esta materia y podrá participar en los trabajos. Y al margen del flujo de visitantes para las reuniones de trabajo, también hay un interés intelectual, que Díez pone de relieve: "Antes del ITER sólo había un equipo trabajando en fusión nuclear en Catalunya. Ahora hay 25".

Pero si Barcelona ganó la pedrea, Vandellòs perdió el gordo: una inversión que alcanzaba los 10.000 millones de euros en un periodo de treinta años, además de los 3.500 empleados directos e indirectos durante la fase de construcción y otros 4.500 puestos permanentes durante los veinte años de funcionamiento del ITER.

El alcalde del municipio, Josep Castellnou, que entonces se mostró "molesto" y "muy dolido" porque la agencia fuera a Barcelona, no esconde ahora su indignación, puesto que, tras la pérdida de la agencia gestora, tanto la Generalitat como el Gobierno central se comprometieron a ubicar en Vandellòs el Centre de Recerca en

Los organismos europeos suelen suponer inyecciones para la economía y la empresa locales

# La lotería de las concesiones

Energías Renovables de Catalunya, del que nunca más se oyó a hablar.

El ITER se fue a Francia, pero lo que cambió la vida de Saint-Paul-lez-Durance, un pequeño pueblo de 800 habitantes en la cuenca del Ródano, fue la implantación en 1959 del centro de investigación de Cadarache, del Co-

jos de acondicionamiento, pero el impacto en la comarca (cerca de 200 municipios con 278.000 habitantes) no se ha hecho esperar: la actual fase supone una inversión de 4.600 millones de euros y la progresiva creación de 600 puestos de trabajo directos y cerca de 3.000 indirectos. Cuando entre en funcionamiento, el

**Decisiones políticas llevaron organismos europeos a Hungría, Italia y Francia en lugar de a Catalunya**

la decisión final fue política y forzada por Silvio Berlusconi. "Es una situación bastante recurrente que los funcionarios de la UE ponen unas condiciones muy duras y al final la decisión es política y da igual lo que hayas preparado". Por su parte, Josep Maria Bonmatí, director general de Aecoc, asociación de fabricantes y distribuidores alimentarios que tiene 24.000 afiliados, criticó que "no hay transparencia en los criterios. Parma se dio en virtud de una empresa (Parmalat) que ya vemos cómo ha ido. Responde a otro tipo de intereses o cambio de cromos". Bonmatí incidió en que la agencia hubiera reafirmado la capitalidad de Barcelona en este ámbito a escala mundial. "No sólo es el dinero alrededor de la agencia, sino el posicionamiento de la ciudad y la puesta en el escaparate".

Triadú añadió que "con Sant Cugat (el Instituto Europeo de Tecnología) ocurrió lo mismo. Al final la decisión política fue priorizar a los países del Este de reciente adhesión. Por eso se fue a Budapest. De todas maneras, los ayuntamientos ahora deberían centrarse en la economía real y en el día a día. Hoy las empresas son muy fáciles de cerrar, pero muy difíciles de abrir".

La agencia ha contribuido a un cambio de mentalidad de los casi 170.000 habitantes de Parma, que se han hecho mucho más europeístas. De todos modos, la asignación fue siempre interpretada como un logro provincial, no municipal. La provincia de Parma suele ser definida como la *food valley* italiana, debido a sus ocho mil pequeñas y medianas empresas agrícolas. Con todo, quien esperaba una masiva creación de puestos de trabajo, constató pronto que había unos 300 empleos para funcionarios expertos en agroalimentación, convocados en concursos abiertos a ciudadanos de toda la UE, en los que los candidatos locales no tendrían ventajas especiales. ●

Con información de Sara Sans, María Paz López y Lluís Uría



**Edificio candidato a sede.** Imagen del palacio de Pedralbes, en Barcelona, que es el edificio que la candidatura de la ciudad quiere que se convierta en sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo

misariado de la Energía Atómica (CEA). El centro, que ocupa 1.600 hectáreas y emplea a 4.500 personas, está especializado en la investigación y desarrollo de tecnologías para la energía nuclear (fisión y fusión), la energía en general, la ecofisiología vegetal y la microbiología. Del ITER sólo pueden verse hoy los traba-

ITER dará trabajo a mil personas, de las cuales 400 serán científicos de todo el mundo.

La otra gran decepción fue la concesión de la Agencia de Seguridad Alimentaria a Parma, en lugar de Barcelona. Joaquim Triadú, profesor de IESE y ex consejero de la Generalitat, aseguró que era el mejor proyecto, pero

**La agencia del ITER gestiona 2.000 millones de euros del proyecto desde Barcelona**

# Barcelona serà la seu de la Unió pel Mediterrani

● Els ministres d'Exteriors de la UPM arriben a un pacte a la reunió de Marsella

● El secretari general serà d'un país de la riba sud i hi haurà cinc vicesecretaris

JOSÉ A. SOROLLA  
MARSELLA

Es ministres d'Affers Estrangers dels 43 països que integren la Unió pel Mediterrani (UPM) van arribar ahir a la nit a un acord, que es farà públic oficialment avui, perquè la ciutat de Barcelona albergui la seu del secretariat de l'organització, segons fonts diplomàtiques. El consens es va aconseguir en un sopar de treball dels caps de la diplomàcia, que van poder superar els obstacles que fins llavors amenaçaven de bloquejar la reunió.

La implantació a Barcelona del secretariat de la UPM, que tindrà com a seu el palau de Pedralbes, tindrà com a contrapartida que el secretari general de la nova organització serà d'un país de la riba sud, que serà designat a curt termini. El secretari general estarà acompanyat de cinc vicesecretaris, un dels quals serà israelià, i un altre, palestí. Precisament, el conflicte palestino-israelià va estar a punt de bloquejar la reunió perquè Israel no acceptava que la Lliga Àrab (organització que agrupa 21 estats àrabs, a més de Palestina) estigués present com a observadora no només a les reunions ministerials, sinó també a les sessions tècniques o preparatòries, com exigien els països àrabs. Finalment, aquest obstacle també va ser desbloquejat ahir a la nit. Encara que se'n desconeixen els detalls, sembla que l'organització àrab tindrà presència a la majoria de les reunions.

**CANDIDATURA DE MALTA** # Barcelona va competir fins a l'últim moment amb La Valletta (Malta), que ahir mateix havia declinat retirar la seva candidatura després d'una reunió de la seva representació amb el ministre d'Affers Estrangers espanyol,

Miguel Àngel Moratinos, segons va declarar Fidel Sendagorta, director general del Pròxim Orient. La delegació espanyola no esperava que durant les discussions finals aparegués una altra candidatura, malgrat que després de la retirada de Tunis, diversos països semblaven no renunciar al fet que el secretariat estigués a la ribera sud del Mediterrani.

L'obstacle més gran per al consens, fórmula amb què s'han d'adoptar els acords en l'organització, era l'estatut de la Lliga Àrab. El president francès, Nicolas Sarkozy, va prometre en la constitució de la UPM el 13 de juliol a París que la Lliga Àrab tindria un lloc a la UPM. Les divergències sobre la Lliga Àrab ja van desembocar en la suspensió d'una reunió ministerial el 29 d'octubre passat a Jordània per tractar la qüestió de l'accés a l'aigua. Tampoc s'han celebrat les sessions preparatòries de la reunió de Marsella.

**CONFLICTE** # Com ja va passar en el Procés de Barcelona, nascut el 1995 i del qual la UPM és la continuació, el conflicte del Pròxim Orient és la base de la majoria dels problemes. Paradoxalment, l'enfrontament arabo-israelià ha sumat suports per a Barcelona, ja que, per exemple, Síria i el Líban han fet costat a la candidatura catalana perquè no volien que un país àrab albergués el secretariat d'un organisme en què hi ha Israel.

La durada de les copresidències de la UPM també ha estat objecte de debat, ja que Sarkozy vol prolongar-la com a mínim durant el 2009. Altres països del nord ja hi han mostrat els seus recels i defensen que el càrrec tingui una durada d'un màxim de sis mesos i que correspongui al membre de la Unió Europea que exerceix per torn la presidència. ■



Exterior del Palacio de Pedralbes, propuesto como sede del secretariado de la Unión para el Mediterráneo. / CONSUELO BAUTISTA

## Barcelona será finalmente la capital de la Unión para el Mediterráneo

Anoche se llegó a un inesperado acuerdo que debe consagrarse hoy

RICARDO M. DE RITUERTO  
ENVIADO ESPECIAL, **Marsella**

Barcelona será capital del Proceso de Barcelona: Unión para el Mediterráneo (PB:UPM) después de que anoche los ministros de Exteriores de los 43 países que integran el organismo salvaran las dificultades planteadas por la exigencia de la Liga Árabe de participar plenamente en la organización. A falta de detalles a determinar hoy, la Liga tendrá una sustancial presencia en el ente, el secretario general de la entidad será un representante de un país del sur y habrá cinco vicesecretarios generales, uno de ellos israelí y otro palestino.

El panorama pesimista entrevisto por la tarde cambió radicalmente en el curso de una cena en la que, según las fuentes, todos los presentes estuvieron de acuerdo en la necesidad de dar un empujón al proyecto de co-

operación regional mediterránea. El principal obstáculo para que la Ciudad Condal se convirtiera en la sede del PB:UPM, creado el pasado mes de julio para dar nuevo impulso a la vieja idea de estrechar las relaciones entre ambas orillas del Mediterráneo, era la insistencia de la Liga Árabe en tener un presencia influyente. Israel, miembro de pleno derecho del organismo, se negaba a que la Liga gozara de un estatus semejante, como reclamaban los países árabes. Fuentes de la negociación subrayaban que, aunque la candidatura de Barcelona tenía muy buenas opciones, no habría acuerdo sobre nada hasta que lo hubiera sobre todo.

### Presencia árabe

El punto clave del conflicto estribaba en el papel a conceder a la Liga Árabe, que en el Proceso de Barcelona abierto en 1995 gozó

de estatus de observador, lo que le permitía asistir a reuniones de ministros de Exteriores. A la Liga Árabe pertenecen más de 20 países la mayoría de los cuales (como Irak, Yibuti, o los del Golfo) no son mediterráneos. A la reunión fundacional del PB:UPM en París asistió la Liga Árabe y en aquella declaración se recoge que la Liga "será invitada a las reuniones del Proceso de Barcelona: Unión para el Mediterráneo según su participación en el Proceso de Barcelona". La Liga mantenía, según fuentes de la negociación, que como organización representativa de los árabes debía estar presente en todas las reuniones del PB:UPM.

Israel se negaba en redondo a aceptar tal presencia y argüía que en cada organismo en que han estado juntos la Liga se ha dedicado a boicotear. El diferendo "está muy enconado", reconocía anoche Fidel Sendagorta, director general de Oriente Próxi-

mo, Magreb y Mediterráneo. Pero en la cena se llegó a un inesperado acuerdo.

La organización colegiada panárabe obtendrá concesiones que se fijarán hoy mismo, lo que despeja la vía expedita a la candidatura de Barcelona como sede del PB:UPM, según las fuentes comunitarias. La Ciudad Condal será anfitriona de un secretario general nacional de un país del sur, al que acompañarán cinco vicesecretarios generales, uno de los cuales será israelí y otro palestino, conforme a lo pactado anoche.

El acuerdo, que debe consagrarse hoy, da una estructura concreta a la Unión para el Mediterráneo y con ello abre la vía a la participación de capital privado en los futuros proyectos. Esas fuentes de financiación aparecían secas ante la incapacidad de los 43 Gobiernos euromediterráneos de ponerse de acuerdo en una arquitectura institucional.



Kouchner, cap d'Exteriors francès, i Javier Solana, a la roda de premsa d'ahir a Marsella. AFP

## La pugna entre àrabs i israelians amenaça la seu de Barcelona

■ Els socis de la Unió pel Mediterrani discuteixen on ubicar la secretaria ■ França pretén codirigir l'organisme un any més

**Albert Segura**  
BRUSSEL·LES. CORRESPONSAL

Barcelona hauria de convertir-se avui en la seu de la

Unió pel Mediterrani (UpM), però la lluita entre àrabs i israelians pot fer miques no només la candidatura catalana sinó tot l'invent de Nicolas Sarkozy. El president francès havia convençut la resta de socis de la Unió Europea que calia cedir la seu a l'altra banda del Mediterrani –i havia apostat obertament per Tunísia–, però com que la part africana no es posava d'acord, la capital catalana s'ha erigit en el pla B favorit, en la solució de consens. I així ho han de ratificar els 43 ministres d'Exteriors en la cimera que ahir i avui celebren a Marsella.

Però la pugna entre els països de la riba sud pel rol que ha de tenir la Lliga Àrab en aquesta recuperació de l'abstracte Procés de Barcelona, i també per la durada del mandat de la copresidència de l'organisme, amenaçava ahir a la nit de bloquejar també l'elecció de la seu. En tancar aquesta edició, els ministres africans es negaven a donar el seu sí a Barcelona mentre no es resolguin els esculls que més els preocupen.

A Catalunya fins i tot li podrien sortir competidores d'última hora, com Egipte o Jordània, a més de Tunísia, que en principi va renunciar divendres pas-

sat, i de Malta, que és l'altra única candidatura que es manté, tot i no tenir suports. La mateixa Marsella festejava presentar-se, tot i que Sarkozy havia retirat la candidatura, i els països del nord de la UE aprofitaven la confusió per reclamar que si no hi ha acord la seu acabi, almenys temporalment, a Brussel·les.

### Més enllà de l'observació

La Lliga Àrab –que ja va portar prou polèmica al Procés de Barcelona– forma part de la UpM com a observador, però alguns països de la riba sud reclamen que sigui membre de ple dret o que pugui participar en les trobades preparatòries d'alts funcionaris i experts, una reivindicació que Israel mai acceptarà.

També una altra disputa a la riba nord entorpia ahir les coses: França vol seguir copresidint l'organisme més enllà de l'1 de gener del 2009, quan caduca la presidència francesa de torn de la UE, però la República Txeca i Suècia, els següents de la llista, s'oposen que Sarkozy lideri el seu Club Med particular durant dos anys. El Parlament Europeu va apostar fa dues setmanes per la candidatura de Barcelona perquè és la que "millor compleix els requisits que han de guiar l'elecció". ■

### La pugna per la Lliga Àrab complica la tria de la seu de la unió mediterrània

● **Marsella.** El desacord entre àrabs i israelians respecte del paper que la Lliga Àrab hauria de jugar dins de la Unió per al Mediterrani, i la durada del mandat de la copresidència de l'entitat són els principals esculls amb vista a l'acord que ha de sortir de la reunió que ahir i avui celebren els 43 ministres d'Afers Estrangers de la unió mediterrània, i en el marc de la qual s'ha de decidir la futura seu de l'organisme, a què aspira Barcelona i sobre la qual tampoc no hi havia acord en el moment de tancar aquesta edició. Fonts del ministeri espanyol d'Afers Estrangers van precisar que, de tots els assumptes, el més complex és el de l'estatut de la Lliga Àrab, però van afegir-hi que el tema de la seu necessita consens i que «avui [per ahir] no hi ha consens». Fonts diplomàtiques fins i tot apuntaven la possibilitat que la decisió no es prengui en aquesta trobada. Després de la retirada de Tunis, es mantenen les candidatures de Barcelona i de la Valletta, capital de Malta; a més, no es descarta encara Marsella, ni que els països àrabs demanin que la secretaria sigui al sud. / AGENCIES



## Bloqueo en la elección de la sede mediterránea

**EXPANSIÓN, Barcelona**

La disputa entre árabes e israelíes sobre el papel de la Liga Árabe dentro de la Unión por el Mediterráneo retrasan la elección de la sede del secretariado euromediterráneo. Los ministros de asuntos exteriores de los 43 países de la Unión por el Mediterráneo se reunieron ayer en Marsella (Francia) para seleccionar el emplazamiento de la sede, a la que aspira Barcelona.

Árabes e israelíes tampoco coinciden en la duración del mandato de la copresidencia de la entidad, informa *Efe*. Francia querría alargar su turno de copresidencia a dos años, a lo que se oponen otros países. Israel acepta que la Liga Árabe participe como observador en las reuniones de la Unión por el Mediterráneo, pero rechaza que tome parte en los encuentros que mantengan altos funcionarios y expertos.

### Candidatos

Barcelona parte como favorita para ser la sede de la Unión, por delante de Malta, la otra candidata con más peso. Tras la renuncia de Túnez a optar a la sede, no se descarta que surja un candidato de última hora procedente de algún país del sur del Mediterráneo, como Egipto. Otra fuente de disputa es la designación del futuro secretario general de la Unión para el Mediterráneo.

**PUERTOS** Votación para decidir la sede del secretariado permanente de la UPM

## BCN se postula como capital Euromediterránea

La presidencia francesa reúne en Marsella a los 27 ministros de exteriores de la Unión Europea y a 16 de la ribera del Mediterráneo para valorar qué ciudad, Barcelona o La Valleta (Malta), cumplen los requisitos para ser sede permanente del secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UPM). La Ciudad Condal se postula como favorita. ► PÁGINA 5



Javier Solana, junto a Bernard Kouchner y Benita Ferrero-Waldner

# Barcelona se postula como la nueva capital de la zona Euromediterránea

La presidencia francesa de la UE reúne en Marsella a los 27 ministros de Exteriores de la Unión Europea y de 16 países de la ribera mediterránea

La Valleta, capital de Malta es, junto a Barcelona, la única ciudad candidata oficial para ubicar el secretariado permanente de la UPM

**Daniel Molero** *Barcelona*

■ La suerte está echada. La diplomacia española ha realizado su trabajo y Barcelona se postula como la ciudad donde se ubique, finalmente, la sede permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM); es decir, la Ciudad Condal se podría convertir, en unas horas, en la capital del Mediterráneo de pleno derecho y con la unanimidad de los 43 países que deben votar: Los 27 representantes de la Unión Europea, además de Albania, Argelia, Bosnia-Herzegovina, Croacia, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Marruecos, Mauritania, Mónaco, Montenegro, la Autoridad Palestina, Siria, Túnez y Turquía.

Por su parte, el ayuntamiento de la capital catalana ha recibido más de 160 adhesiones de entidades, asociaciones y personalidades del mundo social, cultural y empresarial de la ciudad, que han manifestado por escrito al alcalde Jordi Hereu su apoyo y adhesión a la candidatura de Barcelona a ser la sede de la Secretaría.

Según señaló la Comisaria responsable de Relaciones Exteriores y Política



**Bernard Kouchner**, ministro de exteriores de Francia, que ostenta la presidencia de turno europea

## EL DATO

### ● Disputas entre árabes e israelíes

La disputa entre Israel y la Liga Árabe sobre el papel que debe jugar ésta segunda en la Unión por el Mediterráneo, fue ayer el principal escollo para que los 43 ministros de exteriores procedieran a la votación de la nueva sede del Secretariado. Israel acepta que la Liga Árabe participe como observador en las reuniones ministeriales, pero se opone a que también tome parte en los encuentros preparatorios.

de Vecindad de la CE, Benita Ferrero-Waldner, "los desafíos globales y regionales a los que nos enfrentamos conjuntamente ponen de relieve los imperativos políticos y prácticos de la mejora de nuestras relaciones con nuestros vecinos. Durante los últimos trece años, el Proceso de Barcelona ha dado buenos frutos como atestiguan los logros obtenidos, si bien ciertos reveses y limitaciones nos recuerdan también que aún queda mucho por hacer".

La Cumbre de París definió ya algunos temas fundamentales: descontaminación del Mediterráneo; vías marítimas y terrestres; protección

civil; el Plan Solar Mediterráneo; la Universidad Euromediterránea; y una iniciativa mediterránea de desarrollo empresarial.

Cabe destacar que Túnez, una de las ciudades favoritas, renunció el pasado viernes a ser sede de la Unión por el Mediterráneo y, de esta manera solamente La Valleta, capital de Malta, y Barcelona tenían una candidatura oficial a la sede del secretariado permanente. Pese a todo, hasta última hora de ayer no se sabía si el presidente de turno de Unión Europea, Nicolas Sarkozy podría haber propuesto a Marsella como sede de la entidad.

## Barcelona, más cerca de ser sede de Unión por el Mediterráneo

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea (UE) y de los países de la ribera sur del Mediterráneo llegaron anoche a un preacuerdo para que Barcelona sea la sede de la Unión por el Mediterráneo. La decisión, que debe ser ratificada hoy en su totalidad por los 43 ministros de la Unión por el Mediterráneo, está dentro de un paquete con otros temas de negociación. El preacuerdo incluiría, según fuentes diplomáticas, que la sede del secretariado permanente se vaya para la ciudad Condal y que la secretaría general recaiga en uno de los países de la ribera sur.



La candidatura proposa el Palau de Pedralbes com a seu.

### **La candidatura de BCN, en punt mort**

**POLÍTICA.** Pessimisme a la delegació espanyola per la candidatura de Barcelona com a seu del secretariat de la Unió pel Mediterrani, que està previst que es decideixi avui a Marsella. Diversos temes, com l'etern conflicte del Pròxim Orient, en dificulten la decisió. **METRO**

### **Barcelona, futura seu de la Unió pel Mediterrani**

[MADRID] Els ministres d'Exteriors de la Unió Europea i dels països de la ribera sud del Mediterrani van arribar ahir a la nit a un preacord perquè Barcelona sigui la seu de la Unió pel Mediterrani. El preacord ha de ser ratificat avui pel plenari i inclouria, segons les fonts, que la seu del secretariat permanent sigui a Barcelona i que la secretaria general recaigui en un dels països de la ribera sud.

### ► Peligra el acuerdo UE-Mediterráneo

**MARSELLA** ♦ El director general español de política exterior para Oriente Próximo, Magreb y Mediterráneo, Fidel Sendagorta, expresó ayer su "preocupación" por la posibilidad de que los 43 países de la Unión por el Mediterráneo no lleguen a un acuerdo sobre el conjunto de temas que discuten en Marsella, entre ellos la designación de Barcelona como sede mediterránea. Sendagorta advirtió de que existe el "peligro" de que "no se llegue a un acuerdo" sobre los diferentes temas pendientes.

# La pugna árabe-israelí bloquea la elección de la sede mediterránea

El papel de la Liga Árabe y la duración del mandato de la presidencia, temas de controversia en las negociaciones

La candidatura de Barcelona, en el aire ante la posibilidad de otras alternativas como El Cairo o Marsella

## ■ MARSELLA

EFE

La disputa entre árabes e israelíes, en torno al papel de la Liga Árabe dentro de la Unión por el Mediterráneo y la duración del mandato de la copresidencia de esta entidad, sigue bloqueando la elección de la sede del secretariado euromediterráneo, a la que aspira Barcelona.

La decisión sobre la sede debería adoptarse en la conferencia que celebran desde ayer en Marsella los ministros de Asuntos Exteriores de los 43 países de la Unión por el Mediterráneo, aunque no se descarta que pueda quedar pendiente para más adelante, según diversas fuentes diplomáticas.

La elección de la sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo, a la que ofi-

cialmente optan Barcelona y La Valetta (Malta), no cuenta de momento con el consenso necesario de los países participantes en la conferencia ministerial.

De hecho, su desbloqueo viene condicionado a que se resuelvan otros asuntos como el papel que pueda jugar la Liga Árabe en la Unión por el Mediterráneo, según indicaron fuentes diplomáticas.

Israel acepta que la Liga Árabe participe como observador en las reuniones ministeriales de la Unión por el Mediterráneo, pero se opone a que también tome parte en los encuentros preparatorios de altos funcionarios y expertos, según las citadas fuentes.

Este desacuerdo ha motivado que antes de la conferencia de Marsella no se hayan podido celebrar apenas



GUILLAUME HORCAJUELO (EFE)

Los jefes de la diplomacia de la UE explicaron el bloqueo

reuniones preparatorias para allanar el camino al consenso y, de hecho, la semana pasada se tuvo que suspender la Conferencia Euromediterránea sobre el Agua, convocada en Jordania.

Al margen de la disputa ára-

be-israelí, otro de los puntos de fricción es la duración del mandato de la copresidencia de la Unión por el Mediterráneo.

Francia querría alargar su turno a dos años, más allá de enero de 2009, cuando termi-

na la presidencia francesa de la UE, lo que ha generado los recelos de República Checa y Suecia, países que le siguen en la presidencia semestral europea.

El tercer ámbito de disputa en esta conferencia es la designación de la sede del secretariado, en la que Barcelona aparece como favorita, por delante de La Valetta (Malta), la otra candidata.

No obstante, tras la renuncia de Túnez a optar a la sede, no se descarta que a última hora surja otra candidatura de un país de la ribera sur del Mediterráneo, como Egipto.

Otras opciones hipotéticas serían Marsella, que ha amagado con postularse, y Bruselas, como posible sede de transición mientras no se llegue a un consenso sobre la sede definitiva.



## Un éxito para Barcelona

**B**ARCELONA es la sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), una organización que agrupa a 43 países y que tiene por misión promocionar las relaciones entre ambas riberas con el objetivo principal de la paz y el desarrollo de sus pueblos. Un ambicioso e ineludible planteamiento que nació con el proceso de Barcelona, en 1995, nomenclatura que desaparece a partir de ahora, y que el presidente francés Nicolas Sarkozy impulsó con la iniciativa de la UPM, que revivió en París el pasado 13 de julio, y que ayer tomó cuerpo en Marsella tras cerrarse el acuerdo final que superaba las diferencias entre árabes e israelíes.

La capital catalana y la Generalitat han puesto un gran empeño, desde el primer momento, por lograr la sede permanente y el Gobierno de Zapatero se lo impuso como objetivo principal de este semestre. Una misión que ha concluido con éxito gracias a la estrategia diplomática dirigida por el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos. Una tarea que no ha sido nada fácil y que ha exigido discreción y capacidad negociadora, como lo demostró la retirada del principal rival de Barcelona, Túnez, que previsiblemente podía tener el apoyo del mundo árabe y de Francia, que preside este semestre la Unión Europea.

El Gobierno español y Barcelona han jugado con éxito las bazas a su favor, como son la enraizada tradición mediterránea y europea de la capital catalana, las excelentes relaciones que ha mantenido y mantiene con los

países de las dos riberas, así como una demostrada experiencia organizativa y una gran vocación por la paz.

Pero no sólo eso. También han jugado a favor de la candidatura de Barcelona su mesticidad y su multiculturalidad, expresadas en una más que notable cohesión cívica y convivencia social. Una realidad que no pueden ofrecer todas las ciudades que han experimentado un fuerte y súbito crecimiento a causa del fenómeno de la inmigración.

Barcelona se merecía esta designación, además, para superar el regusto amargo que dejó la frustrada candidatura a la sede de Agencia de Seguridad Alimentaria, en el 2001, que fue a parar a Parma por, entre otras razones, la desidia del gobierno español de turno. Y es que la Ciudad Condal tiene desde siempre vocación de capitalidad internacional, es decir, que se siente con capacidad suficiente para ser al mismo tiempo faro y puerto de iniciativas multilaterales. La nueva organización internacional mediterránea, cuya sede se ubicará en el palacio de Pedralbes y que está copresidida por los presidentes francés y egipcio, Nicolas Sarkozy y Hosni Mubarak, significa para Barcelona el reconocimiento de una capitalidad que, históricamente, se ha disputado con otras grandes ciudades ribereñas. Una capitalidad que, aunque se trate de una tarea básicamente técnica, exigirá un esfuerzo en la dirección de la cooperación y el diálogo para colaborar en el desarrollo mediterráneo en todos los órdenes. En definitiva, un éxito, pero también un reto, para Barcelona.

**EDITORIAL****Barcelona,  
oportunitat  
mediterrània**

■ Aquesta vegada, Barcelona se n'ha sortit. A diferència dels intents, infructuosos, per esdevenir seu d'agències europees com la del Medicament o la de Seguretat Alimentària, o de projectes com el reactor ITER, la capital catalana ha estat finalment escollida com a seu del secretariat de la Unió pel Mediterrani (UPM). Així ho van anunciar ahir a Marsella els ministres d'Exteriors dels 43 països de la UPM, els 27 de la Unió Europea i 16 més situats a la ribera mediterrània, des del Marroc fins a Turquia. Són més de 750 milions de persones amb problemàtiques socials, econòmiques i polítiques compartides, entre les quals el dolorós conflicte arabo-israelià.

**L'elecció de la capital catalana**

és, d'entrada, una oportunitat per a la ciutat. Barcelona recupera el seu paper històricament clau en les relacions intermediterrànies. I en tant que seu d'un organisme internacional, que s'ubicarà al Palau de Pedralbes, equilibra la imatge de ciutat de turisme i oci, sobretot de baix cost, que els últims anys ha desdibuixat el seu perfil com a capital de referència no només econòmica sinó també política. Barcelona recupera pes específic en l'espai en què històricament ha projectat la seva vocació de pont d'entesa entre els pobles. Cosa que finalment ha decantat la balança.

**La ciutat no seria ara la seu** de la UPM si no hagués acollit 10 anys el Procés de Barcelona. Aquest ambició projecte de cooperació intermediterrània, impulsat per la Unió Europea, va arrencar amb la I Conferència Euromediterrània, que el 1995 va reunir a la capital catalana 15 Estats de la UE i dotze de la ribera sud-est. Però el 2005 el recrueament del conflicte al Pròxim Orient va deixar en punt mort la iniciativa. El 2007 Nicolas Sarkozy va decidir reimpulsar el Procés de Barcelona; però sota el seu lideratge. La intenció inicial era desplaçar al nord el centre operatiu del procés. Però la pressió, els acords diplomàtics i, finalment, un mínim sentit històric i geoestratègic s'han acabat imposant. L'objectiu, i l'oportunitat per a Barcelona, continua sent la mateixa que el 1995: impulsar el diàleg, la cooperació i finalment la pau entre els pobles en un àrea clau per a l'estabilitat i el progrés de tots.

**editorial**

## Barcelona, capital de la Mediterrània

**A**mb la decisió adoptada ahir a Marsella en la sessió plenària de l'Euro-mediterrània, Barcelona assumeix el paper de capital de la Mediterrània que reclamava des de feia prop de vint anys. La designació de la ciutat com a seu permanent del secretariat de la Unió per al Mediterrani, un organisme creat amb la intenció de reforçar el diàleg i la cooperació entre els 43 països que conviuen a les ribes del *Mare Nostrum*, és una oportunitat històrica

per a la capital catalana, que podrà exercir un lideratge que difícilment li pot ser discutit en una zona de gran importància estratègica, però mancada de ciutats amb el seu potencial econòmic i cultural.

El repte que es planteja és complicat. La regió mediterrània és un espai físic i cultural unit per la història i la tradició, però amb unes diferències notables que han crescut en els últims anys, fruit de tensions polítiques i de diferents ritmes de creixement econòmic. En aquest

context, no es pot esperar que la recentment constituïda Unió per al Mediterrani resolgui tots aquests problemes, però sí que se li pot exigir un paper decisiu per refer uns ponts de diàleg bàsics per a la solució de qualsevol conflicte.

Barcelona té la responsabilitat de garantir l'eficàcia d'aquest nou organisme. I, per fer-ho, ha d'exercir el seu lideratge des de les potencialitats que li atorga el fet de ser la capital de Catalunya, una de les nacions amb més pes específic de tota

la regió mediterrània. I apel·lant, també, al seu paper cada cop més preponderant en el context europeu. Per molt que aquest cop calgui agrair el suport donat a la candidatura per part del govern de José Luis Rodríguez Zapatero, si Barcelona afronta l'objectiu de convertir-se en el motor de la Unió per al Mediterrani des de la perspectiva de ser una ciutat més de l'Estat espanyol, s'equivocarà. I això no seria cap bona notícia per a un projecte que no admet fracassos.

## La 'cosa'

### ANÁLISIS

Lluís Uría



**E**l nombre es el contenido. En el principio, la *cosa* debía llamarse Unión del Mediterráneo. Así la bautizó Nicolas Sarkozy en el grandilocuente discurso fundacional que hizo en el palacio real Marshan, de Tánger, el 23 de octubre del 2007. Soñándose un Jean Monnet o un Robert Schuman del siglo XXI, el presidente francés llamó desde Marruecos a todos los países ribereños del Mediterráneo —nótese: ribereños— a poner los cimientos de una "unión política, económica y cultural", siguiendo el modelo de Europa: paso a paso, a partir de proyectos concretos, pero en pos de un gran sueño. Un sueño de "paz, libertad y justicia" en el que todos podrían reconocerse en pie de igualdad. Un sueño, también, con un indudable acento francés.

Si los bárbaros acabaron con el Mare Nostrum romano, la efímera Unión del Mediterráneo de Sarkozy acabó siendo despedazada por la oposición frontal de Berlín. Alemania consideró el proyecto intolerablemente peligroso, al mantener a la Europa no mediterránea al margen y a la UE como mero observador, cual la Liga Árabe. La amenaza —seria, grave— de una ruptura europea obligó al presidente francés a guardar su sueño en un cajón y aceptar que su proyecto fuera constreñido a los cauces marcados por la cooperación euromediterránea establecida desde 1995. De ahí, el alambicado, neutro e insípido nombre con que se alumbró provisionalmente la *cosa*: "Proceso de Barcelona: una Unión por el Mediterráneo". Bruselas volvía al terreno de juego.

Barcelona, a cambio de la sede del secretariado permanente, ha aceptado ahora ser borrada de la denominación definitiva, simplificando así su nombre. Pero la preposición de esa Unión *por* el Mediterráneo es la que marca toda la diferencia con la ambición original. Su lanzamiento, en la multitudinaria cumbre del pasado 13 de julio en París, tuvo el fasto del que careció el proceso de Barcelona en su día, y constituyó un enorme éxito diplomático de Nicolas Sarkozy. Pero los problemas de fondo no han cambiado. Y el veneno que hizo embarrancar la iniciativa de Barcelona —el conflicto israelo-palestino— sigue ahí.

## Barcelona gana y gana el Mediterráneo

TRIBUNA

Senén Florensa

Barcelona da la bienvenida a la Unión por el Mediterráneo (UpM). La ciudad gana y el Mediterráneo gana con la Secretaría de la UpM. Barcelona, que con su nombre y su impulso simboliza desde 1995 la cooperación euromediterránea, pasa a contar con un organismo internacional que la convierte en capital del Mediterráneo. Continuando su histórica vocación, la ciudad se consolida como símbolo reconocido y sede efectiva de la cooperación y el diálogo en ese gran ámbito. Es el reconocimiento a una larga historia y a un esfuerzo continuado desde que albergara el nacimiento del Proceso de Barcelona en 1995. Su implicación euromediterránea desde entonces es indiscutible. Desde aquí se impulsaron saltos cualitativos cru-

ciales para las relaciones y la cooperación entre europeos y mediterráneos. El impulso de Barcelona y de España fue clave en 1995, volvió a serlo durante la presidencia española de la UE en 2002 y, de nuevo, en la cumbre euromediterránea de Barcelona en 2005. Avances importantes que ahora culminan en esta nueva fase promovida por la presidencia francesa del UE.

Pero también gana la UpM. Es positiva la nueva estructura creada, con cumbres bianuales y Secretaría, pero estamos lejos de resolver, de un plumazo, todos los temas que la asociación euromediterránea tenía planteados. Y ahí es donde Barcelona puede marcar la diferencia. La Secretaría de la UpM tiene, en principio, una misión técnica de preparación, seguimiento e impulso de los proyectos aprobados por las cumbres o las conferencias ministeriales. Pero con sede en una ciudad y en un país

que creen firmemente en el proyecto mediterráneo, con el apoyo de todos sus niveles de gobierno y de una sociedad civil comprometida, esta nueva Unión tendrá un desarrollo más amplio y dinamizará de forma mucho más activa proyectos de alcance euromediterráneo. Con sede en Barcelona, evolucionará de una oficina técnica a un verdadero centro neurálgico de impulso y de coordinación. Con sede en Barcelona, se reforzarán el diálogo y la cooperación. La implicación e impulso de Barcelona harán realidad el sueño de la UpM. Barcelona es garantía de que avancemos en esta nueva etapa hacia los ambiciosos objetivos que debemos perseguir: la paz, la prosperidad compartida y el diálogo en el Mediterráneo.

**Senén Florensa**, embajador director general del Instituto Europeo del Mediterráneo (IEMed).

## Trossos

Vicenç  
Villatoro



### Barcelona

■ La designació de Barcelona com a seu de la Unió Mediterrània és una notícia molt bona per a la ciutat, un èxit de la política exterior espanyola i un reconeixement del Procés de Barcelona que consagra un espai mediterrani. Felicitats, sense matisos. Els períodes d'esplendor de Catalunya es corresponen amb la centralitat del món mediterrani. Les nostres decadències, amb la seva pèrdua de pes. El Mediterrani ens interessa. I curiosament l'emergència de les economies asiàtiques, que connecten amb Europa per Suez, revifa aquest espai, convuls i complex.

### Oberts al món

■ Barcelona obté amb aquesta seu més visibilitat internacional. Barcelona sempre viu en tensió entre dues vocacions contradictòries: la ciutat que mira cap endins, que aspira a la tranquil·litat i la discreció, al benestar dels seus ciutadans, i la ciutat que mira cap enfora, que vol tenir un lloc al mapa, que atreu turistes i rep el reconeixement dels creadors. Necessita un equilibri entre la ciutat per viure i la ciutat per veure. Els Jocs Olímpics van ser l'esclat de la ciutat cap enfora. La seu de la Unió Mediterrània va en la mateixa direcció. Certament, ara toca buscar l'equilibri. Però l'equilibri s'aconsegueix accelerant el creixement cap endins, no pas amputant el creixement cap enfora. Es tracta de fer avançar la ciutat per viure. No de frenar la ciutat que es projecta a l'exterior. La nova seu internacional és una notícia positiva, però reforça l'exigència d'un creixement cap endins.

### Mediterrani

■ Que Barcelona sigui la seu de la Unió Mediterrània és una gran notícia per a Barcelona. Però potser no és la millor notícia per a la Unió. De natural, si volem una Unió que comprometi les dues ribes, que no sigui simplement el mostrador d'Europa cap al sud -un mostrador on uns donen i uns altres vénen a demanar-, la seva seu hauria d'haver estat a la riba sud. Era la intenció francesa. Però no ha pogut ser, perquè a la riba sud pesa massa el conflicte del Pròxim Orient i molts Estats àrabs no volien la seu en un país àrab, perquè ho consideraven un reconeixement indirecte d'Israel. La carambola ha beneficiat Barcelona. Però no era la millor carambola possible.

**l'apunt** | FERRAN ESPADA

## Catalunya mediterrània

**C**atalunya, els Països Catalans, han tingut en el segle XX una mirada política excessivament concentrada cap a Europa. Primer, perquè es va posar en mans dels aliats l'esperança per l'alliberament del país un cop finalitzada la Segona Guerra Mundial i derrotada la criminal dictadura nazi agermanada amb Franco. Després, perquè la idea que Europa era desenvolupament, obertura, democràcia, intel·lectualitat i modernitat durant l'etapa de la claustrofòbica i repressora dictadura franquista ens obligava a mirar cap el nord. I finalment, perquè vam creure que la integració a la Unió Europea podia afeblir el poder de Madrid i alhora millorar la nostra condició de vida. Segurament és així. Però com a nació, la nostra potencialitat és en la Mediterrània. Som mediterranis en essència, per cultura, història i relacions personals. I és hora que recuperem el paper de lideratge que ens pertoca a l'àrea. Que Barcelona hagi aconseguit la seu del secretariat de la Unió pel Mediterrani i que també sigui la seu de la Federació d'Entitats de la Mediterrània Marenostrum que des d'avui organitza la segona conferència mediterrània de nacions sense estat no és la fita sinó el pilar bàsic per començar a treballar. En clau nacional i solidària amb la resta de pobles de la Mediterrània.

**EL APUNTE** de ÀLEX SÀLMON

---

## Mare Nostrum Barcelona

Feliz día para la ciudad. No como aquel legendario octubre de 1986, cuando los ciudadanos se concentraron en la plaza Catalunya para ver en directo cómo Barcelona era elegida ciudad olímpica. Que la ciudad se convierta en sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo la sitúa como una de las urbes de importancia en el mundo. Este pequeño mar que baña nuestras costas no sólo tiene una larga historia, sino que además está situado en uno de los espacios más políticamente intensos del mundo. Es de prever que Barcelona se convierta en cumbre de ideas, en reunión de estrategias, en capital de civilizaciones, de las viejas y las nuevas. **Jordi Hereu** tiene en su mano un comodín. Podrá utilizarla para esa nueva Barcelona que tiene en la cabeza pero que aún no ha dibujado en ningún papel. El Palau de Pedralbes será un espléndido continente. La UE será quien lo llene de contenido. De esta forma, Barcelona tendrá que darle el toque prodigioso de otras ocasiones. Sólo puede existir un problema: la ciudad es habilidosa para iluminarse unos días; este es un proyecto de largo recorrido. Hará falta músculo.

[alex.salmon@elmundo.es](mailto:alex.salmon@elmundo.es)



---

CREEMOS QUE...

---

## Pedralbes, sede mediterránea

**L**a cesión del palacio de Pedralbes para albergar la sede de la Unión por el Mediterráneo no conllevará el cierre del parque que lo rodea, según ha asegurado el Ayuntamiento de Barcelona a este diario. La tentación de garantizar la seguridad de la sede con medidas drásticas de restricción del acceso de los ciudadanos al parque de Pedralbes no parece que esté en los planes municipales. Es una decisión encomiable, puesto que lo contrario empañaría una excelente noticia, como es que Barcelona albergue este organismo, culminación del llamado proceso de Barcelona, que busca la paz y la cooperación entre los países del Mediterráneo. El Palau Reial servirá así de nuevo a Barcelona como lo ha hecho en otras ocasiones solemnes. Sería magnífico que entre sus paredes se logren acuerdos que mejoren las relaciones entre los países ribereños, al tiempo que los barceloneses mantienen su estrecha relación con uno de los entornos más apreciados de la ciudad.

# Barcelona vuelve al mapamundi

• La Unión por el Mediterráneo arranca con seis proyectos y 10.000 millones

• Será el eje vital, político y económico del Mediterráneo, señalan Zapatero y Moratinos

• La elección sirve de balón de oxígeno ante la crisis de ilusión del socialismo municipal



## LA CRÓNICA

Cristina Sen  
Barcelona



A media tarde, una empleada del Ayuntamiento cruzó el pasillo con unas botellas de cava. La crisis invita a pocos festejos, pero hubo brindis privado ayer en la ribera sur de la plaza Sant Jaume. El alcalde Jordi Hereu levantó la copa en *petit comité* –colaboradores suyos y del equipo de Presidencia de la Generalitat– porque, sin duda, la ocasión lo merece. La elección de Barcelona como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo vuelve a situar en la escena mundial a la capital catalana, después de unos cuantos años a la deriva. Ahora se trata de que Barcelona –y Catalunya– sepa aprovechar la decisión tomada en Marsella y por la que han batallado a fondo José Luis Rodríguez Zapatero y Miguel Ángel Moratinos.

Los 43 países que componen la Unión por el Mediterráneo sella-

ron la noche del lunes el acuerdo que permite la creación de este nuevo organismo internacional que pretende ser el punto de encuentro y de elaboración de proyectos conjuntos entre las dos orillas del Mediterráneo, después de muchos intentos fallidos –el conflicto árabe-israelí siempre marca la agenda– y de demasiadas declaraciones de buenas intenciones. La refundación del proceso de Barcelona (1995) ha sido una apuesta muy personal del presidente francés, Nicolas Sarkozy, que finalmente ha visto la luz. La decisión está tomada, la estructura definida, los primeros proyectos ya perfilados, la sede reservada –el palacio de Pedralbes–. Y Barcelona entra en juego.

Moratinos voló ayer de Marsella a la capital catalana para celebrar la elección junto a Hereu y comparecer ante la prensa. La satisfacción del ministro era evidente y es evidente que ha utilizado todo el caudal diplomático que acumuló en sus años de enviado especial de la UE en Oriente Medio. Pero la alegría de Hereu no le iba a la zaga. Los socia-

listas catalanes, situados en ambos lados de la plaza Sant Jaume, hace tiempo que analizan con preocupación su paulatino retroceso electoral en el área metropolitana y en la gran ciudad. Falta, aseguran sin tapujos, un proyecto ilusionante en el Ayuntamiento –de otro modo también en la Generalitat–, un debate que anime a los barceloneses y catalanes después de que hace ya muchos años que se apagaron los focos de

## EL DATO

### Solana celebra el acuerdo

□ El alto representante de Política Exterior y de Seguridad Común de la UE, Javier Solana, expresó ayer su satisfacción ante el acuerdo alcanzado en Marsella, por ser "un importante paso adelante que contribuirá a resolver importantes cuestiones".

la Barcelona olímpica y después de que no hace tantos fracasara el Fórum de les Cultures.

No es cuestión sólo de gestionar mejor los servicios en Barcelona, o en Catalunya –comentaba hace pocos días un alto cargo del Govern–, sino de que los barceloneses vuelvan a creerse su ciudad. Sobre todo teniendo en cuenta que la capital catalana arrastra en buena medida el estado de ánimo del resto de Catalunya. La secretaria permanente de la Unión por el Mediterráneo tendrá un carácter técnico, y ahora estará en manos de todos darle la dimensión política y estratégica adecuada, y convertirla en un proyecto común.

"La decisión sitúa a Barcelona en el centro del desarrollo político, económico en un área tan vital para tantas cosas como el Mediterráneo", comentó Zapatero. Es bien sabido que las relaciones entre el presidente y sus compañeros socialistas catalanes no pasan por un buen momento, pero el Ejecutivo ha jugado fuerte la carta barcelonesa buscando también la proyección internacional

de España. El trabajo en equipo entre el Gobierno, el Ayuntamiento y la Generalitat ha funcionado a la perfección.

Barcelona consigue su objetivo estratégico de convertirse formalmente en capital del Mediterráneo. Un objetivo –entonces sueño– dibujado ya por Pasqual

## Ayuntamiento y Generalitat ven hecho realidad el sueño mediterráneo del alcalde y president Maragall

Maragall, en el que Hereu quiere hacer participe a toda la sociedad civil catalana, desde la Cambra de Comerç hasta los sindicatos. Con seis proyectos en cartera, y con 10.000 millones previstos por el Banco Europeo de Inversiones, la idea es que la secretaria esté en funcionamiento lo antes posible, facilite el acercamiento entre las dos orillas. Y Catalunya lo aproveche.●

# España medió entre Israel y la Liga Árabe para desbloquear el acuerdo

París y Madrid se repartirán la copresidencia del proyecto durante cuatro años

**BEATRIZ NAVARRO**  
Marsella  
Enviada especial



La delegación española no tuvo tiempo para brindar con cava en Marsella, le esperaba fresco en Barcelona. Pero sí saboreó con discreción un whisky escocés al término de la agotadora primera noche de negociaciones, acompañada por varios ministros del Magreb. Con discreción, porque 43 países debían confirmar el acuerdo por la mañana para que Barcelona pudiera ser nombrada capital euromediterránea y la Unión por el Mediterráneo echara a andar.

"No era fácil", subrayó el ministro Miguel Ángel Moratinos al término de la reunión. La diplomacia española tuvo que emplear sus mejores artes para completar el delicado encaje de bolillos en que se convierten las reuniones euromediterráneas, uno de los pocos foros internacionales donde árabes y judíos se sientan en la misma mesa. La mediación española sirvió para desbloquear el acuerdo. "Había muchas candidaturas, muchas sensibilidades y muchas cosas que negociar de las que dependía la sede".

París ya había dado vía libre a la candidatura de Barcelona tras la retirada de Túnez, pero quedaba por desactivar la de Malta, que proponía su capital, La Valeta, como sede del secretariado. Con el apoyo de la Comisión Europea, la delegación española logró que el Gobierno maltés retirara su propuesta, a cambio de ayudarles a conseguir un puesto co-



ROSER VILALLONGA

El ministro Moratinos y el alcalde Hereu celebrando la designación

mo secretario general adjunto. Más difícil fue desbloquear el conflicto entre la Liga Árabe e Israel, que se oponía a la pretensión de esta de elevar su nivel de participación en la Unión por el Mediterráneo. Moratinos intervino para defender la "petición razonable" de los estados árabes de

estar "a todos los niveles en todas las reuniones". En paralelo, propuso premiar el esfuerzo israelí con uno de los puestos de secretario general adjunto.

La propuesta contó con el apoyo del ministro francés Bernard Kouchner, que accedió a su vez a compensar el mayor papel de Is-

rael nombrando también a un palestino secretario general adjunto palestino. "¿Qué queréis, otro más? ¿Por cuántos vamos ya, tres?", exclamó divertido Kouchner en medio de la negociación (al final hicieron falta seis). Moratinos se felicitó porque Israel tenga "por primera vez un puesto en una organización internacional de nivel tan avanzado", un avance en el que ve el símbolo de un nuevo clima de entendimiento.

España apoyó a Francia en su propuesta de que la copresidencia europea recaiga siempre en

## Moratinos apoyó las pretensiones de la Liga Árabe y propuso premiar a Israel con un vicesecretario

una país ribereño, en lugar de turnarse cada seis meses entre los Veintisiete. Las negociaciones internas no están cerradas, pero la presidencia francesa ya tiene el permiso de su sucesora, la República Checa, para seguir llevando las riendas el próximo semestre. España espera relevar a Francia en el segundo semestre del 2010.

El secretariado debe estar operativo en mayo y estará dirigido por un secretario general de un país del sur y cinco o seis adjuntos. Tendrá una "estructura administrativa muy ligera", insistió Kouchner, con varias decenas de funcionarios. Su objetivo será encontrar financiación y lanzar los proyectos de cooperación.●

### LA VISIÓN DESDE ORIENTE MEDIO

## Jerusalén ve una oportunidad para la paz

**HENRIQUE CYMERMAN**  
Jerusalén. Corresponsal

La decisión de convertir la capital de Catalunya en la capital del Mediterráneo ha sido recibida con satisfacción en los medios políticos israelíes. "En todo momento nosotros apoyamos la elección de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo. Para los israelíes, Barcelona es su ciudad extranjera preferida a orillas del mar que nos une", afirmaron a *La Vanguardia* fuentes diplomáticas, que siguieron con atención los debates y las decisiones aprobadas en la cumbre de Marsella.

En Jerusalén se comentaba ayer que este foro puede adquirir gran importancia en el proceso negociador previsto para el próximo año, ya que es uno

de los únicos en el que israelíes y representantes del mundo árabe se sientan lado a lado y participan en proyectos conjuntos. El hecho de que Israel y la Autoridad Nacional Palestina hayan recibido dos de los vicesecretariados es visto como especialmente importante. "Esperamos tratar cuestiones relacionadas con el proceso de paz con palestinos y sirios, pero también desarrollar estrategias conjuntas en temas que van más allá del conflicto: por ejemplo, temas fundamentales para el futuro de la región, tales como el medio ambiente y el agua", afirman en el Ministerio de Exteriores israelí. "Nosotros, por nuestro lado, pretendemos ser muy activos y cooperar con los cuarenta y tres países de la Unión por el Mediterráneo", subrayan las mismas fuentes.●

## Esperanza y mucha cautela entre los árabes

**TOMÁS ALCOVERRO**  
Beirut. Corresponsal

Es un hecho indiscutible que el permanente conflicto israelo-palestino es el gran escollo de todos los proyectos de unión mediterránea que se han elaborado especialmente desde Francia, España o Italia. Al margen del éxito de la diplomacia del Gobierno, más allá del éxito diplomático que significa haber conseguido que Barcelona se convierta en sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo, esta nueva tentativa unificadora de una y otra orilla ha sido recibida con esperanza pero también con cautela en la ribera sur y especialmente en los países árabes.

El reconocimiento de Barcelona como capital mediterránea, desde la antigua tradición

de sus *consolats* de mar, como gran ciudad sensible a las peripecias de la historia y la cultura de nuestros pueblos ribereños, no significa que, por arte de birlibirloque, se alcance un milagro de solidaridad. Esta Unión, creada por el presidente Sarkozy en la conferencia cumbre de París del pasado 13 de julio, debe, ante todo, superar los poco satisfactorios resultados del proceso de Barcelona de 1995, que quedó estancado por la oposición de los países árabes e Israel. No va a ser fácil modificar el orden de prioridades establecidas por los países del Norte sobre las cuestiones de seguridad y de inmigración, por las que postulan los países del Sur, como la agricultura, los transportes, la energía, la cultura... De ahí el escepticismo árabe. El Mediterráneo sigue siendo un mito y un desafío europeo.●

# Espanya considera «històric» que BCN aculli la Unió Mediterrània

|| Moratinos va poder desbloquejar la reunió de Marsella a l'oferir a Israel un lloc en el secretariat

|| La comissària d'Exteriors de la UE destaca que la capital catalana és «la seu natural» del procés

JOSÉ A. SOROLLA  
MARSELLA

Barcelona perd el nom però guanya la seu. La posada en marxa de la Unió pel Mediterrani (UPM), títol que a partir d'ara ja no anirà precedit del de Procés de Barcelona, constitueix «per a Espanya i per al Mediterrani un dia molt important, històric», en paraules del ministre d'Afers Estrangers, Miguel Ángel Moratinos, que va assenyalar que l'adjudicació a Barcelona de la seu del secretariat del nou organisme no havia estat fàcil.

«No ha sigut fàcil perquè hi havia altres candidatures i moltes sensibilitats i s'havia d'aprovar en conjunt tot el paquet d'acords», va dir Moratinos. El ministre va explicar l'esperat canvi de nom perquè «ja no estem en un procés, sinó en una Unió pel Mediterrani, que és un salt qualitatiu important». La comissària d'Exteriors de la Unió Europea (UE), l'austríaca Benita Ferrero-Waldner, va revelar que el canvi de nom es va fer precisament a proposta d'Espanya. Ferrero-Waldner va considerar que «Barcelona és la seu natural d'un procés que fins ara havia portat el seu nom».

Moratinos va proclamar amb solemnitat que el desenllaç de la reunió demostrava que «Espanya té pes i influència a Europa i al Mediterrani. Si no en tingués, Barcelona no seria la seu de la UPM», va dir.

**MORATINOS DESBLOQUEJA** // El secretariat, que s'instal·larà al palau de Pedralbes, estarà dirigit per un secretari general, que serà elegit entre els països del sud, amb un mandat de dos o tres anys. Estarà acompanyat de cinc o sis vicesecretaris, tres de països de la UE (Malta, compensada d'aquesta manera per haver renunciat a competir per la seu, Itàlia i Grècia), un palestí i un israelià. Hi pot haver un sisè vicesecretari turc.

La inclusió d'un israelià, a proposta de Moratinos, va ser el punt que va permetre desbloquejar la representació de la Lliga Àrab, obstacle que bloquejava fins abans d'ahir a la nit tots els acords. Tant Moratinos com el president de torn de la UE i ministre francès d'Exteriors, Bernard Kouchner, van destacar que és la primera vegada que Israel tindrà un lloc en una organització internacional d'alt nivell.



►► Els copresidents de la conferència, els ministres d'Exteriors d'Egipte, Ahmad Abul Gheit, i França, Bernard Kouchner, durant la clausura de la reunió, ahir a Marsella.

## Les oenagés de la zona van recolzar Barcelona

►► La seu de Barcelona per acollir el secretariat de la UPM va comptar amb un suport no decisiu a l'hora de prendre la decisió, però significatiu. La plataforma de les oenagés de la zona euro-mediterrània, integrada per 250 representants de la societat civil, va donar el seu suport a la capital catalana. El ministre d'Afers Estrangers, Miguel Ángel Moratinos, va destacar aquest suport perquè significa que Barcelona és la millor plataforma per expressar les inquietuds i «garanteix que la societat civil podrà desenvolupar el seu treball», en una referència implícita al fet que l'elecció assegura el respecte de les llibertats a tots els participants en els projectes.

La presència d'Israel en el secretariat va fer que Tel Aviv aixequés la seva oposició al fet que la Lliga Àrab tingués representació com a observadora en totes les reunions de la UPM, incloent-hi les sectorials i les tècniques. Fins ara només participava en les sessions ministerials.

Un Moratinos visiblement satisfet al valorar l'elecció de Barcelona es va posar seriós a l'afirmar que en la seva llarga experiència en el conflicte del Pròxim Orient no havia vist mai «l'excel·lent clima i la voluntat de pau» que es va expressar en aquesta reunió, en la qual el representant israelià va acceptar la iniciativa de pau de la Lliga Àrab com a base de discussió.

**COPRESIDÈNCIES** // Una altra de les qüestions espineses era la de les copresidències de la UPM, exercides des del juliol passat per França i Egipte. Els països del sud mantindran la copresidència durant dos anys, però entre els membres de la UE es plantejava el problema de compatibilitzar-la amb els mandats

semestrals de la Unió Europea. Finalment, es va acordar que França conservarà la copresidència durant tot l'any 2009, acompanyada per la República Txeca, que presidirà la UE en el primer semestre, i per Suècia, que encapçalà el segon. Praga ja ha acceptat la solució mentre que Suècia no ha expressat el seu rebuig. En el futur, mentre no es ratifiqui el Tractat de Lisboa, que instaura una presidència de la UE de dos anys, de la copresidència del nord de la UPM s'encarregaran l'Estat que presideixi la UE i el país mediterrani de la troica comunitària, en la qual sempre n'hi ha un.

La UPM no solament pretén ser un instrument per portar la pau i l'estabilitat al Mediterrani, sinó que també aspira a portar a terme projectes concrets. El finançament dels projectes també està acordat: hi contribuirà el pressupost de la UE, els països membres, la iniciativa privada i el Banc Europeu d'Inversions (BEI), que, segons va recordar Moratinos, hi té destinats 10.000 milions d'euros. ■

## acords

### SIS PROJECTES EN MARXA

LA REUNIÓ DE MARSELLA VA REPASSAR L'ESTAT DELS SIS PROJECTES APROVATS AL JULIOL A PARÍS

#### AJUDA A EMPRESES

► Espanya, juntament amb Itàlia, dona molta importància a la creació d'una agència de promoció de les petites i mitjanes empreses amb ajuda del Banc Europeu d'Inversions (BEI). La iniciativa té com a objectiu donar suport a les pimes i a les microempreses avaluant les seves necessitats i aportant-hi assistència tècnica i financera.

#### ENSENYAMENT

► Un altre dels projectes destacats per Espanya és la creació de dues universitats, una a cada riba del Mediterrani. La primera va ser inaugurada el 9 de juny a Piran (Eslovènia) i la segona es constituirà a Fes (Marroc) per facilitar l'intercanvi d'estudiants i investigadors

#### ECOLOGIA I TRANSPORTS

► Els altres quatre projectes aprovats a París es refereixen a ecologia, transports, protecció civil i energia. El 2009 se celebrarà una reunió ministerial dedicada al medi ambient en la qual s'aprovaran projectes concrets sobre la gestió de l'aigua i la descontaminació del Mediterrani. Un grup d'experts ja ha presentat programes pilots sobre les anomenades autopistes del mar per millorar la comunicació entre les dues ribes. La reunió de Marsella insta a posar en marxa un programa per a la prevenció, reducció i gestió de les catàstrofes naturals. Espanya participarà aquest mes en una conferència a París en la qual s'examinarà el finançament d'un pla de desenvolupament de l'energia solar al Mediterrani.

# Hereu qualifica la designació de «dia gran» per a la ciutat

● L'alcalde afirma que Barcelona es «bolcarà» a donar impuls al projecte

● La seu estarà a l'ala est del palau de Pedralbes, però podrà utilitzar tot el recinte

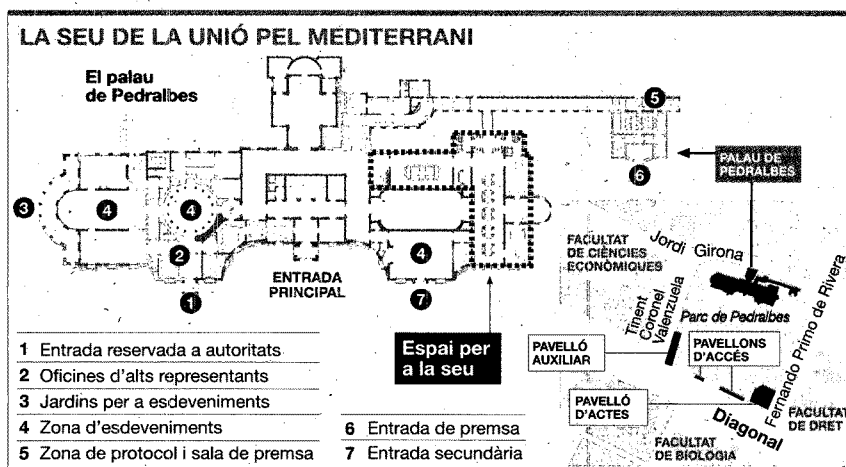
ALBERT OLLÉS  
BARCELONA

**D**ia gran per a Barcelona. Així va resumir ahir l'alcalde de la ciutat, Jordi Hereu, la transcendència de la designació com a seu permanent de la Unió pel Mediterrani (UPM) per a la projecció futura de la capital catalana. Una afirmació matisada davant la jornada de dol oficial viscuda a l'ajuntament per la mort de Josep Maria Sotias Humbert, alcalde entre el 1976 i el 1979, però que expressa la confiança en els efectes positius de l'elecció.

Hereu va celebrar la designació amb Moratinos, que va protagonitzar una visita llampec a Barcelona, en una roda de premsa a l'ajuntament que va estar envoltada d'una gran expectació mediàtica. Els veterans de la institució devien recordar glòries passades, quan la ciutat començava a situar-se al mapa del món a cop d'esdeveniment internacional. Unes glòries que l'actual alcalde només coneixia per referències, però que ahir va poder assabonar per primera vegada.

**CAPITAL DEL MEDITERRANI** // «L'ajuntament i totes les associacions barcelonines es bolcaran a fons en l'impuls d'aquest projecte, un vell somni que va sorgir d'aquí i que ara ens ha acabat oficialitzant com la capital del Mediterrani», va dir eufòric. Hereu va destacar la unitat institucional entre l'ajuntament, la Generalitat i el Govern central com a factor «fonamental» per aconseguir la seu.

Ni l'alcalde ni Moratinos van avançar detalls concrets sobre com s'organitzarà la nova seu o el nombre de funcionaris que hi treballaran (la xifra inicial que s'anàlitzava està entre 30 i 40 persones), encara



Font: Ajuntament de Barcelona

EL PERIÓDICO



►► Moratinos saluda Hereu a l'entrada de l'ajuntament, ahir.

que el ministre va expressar el seu desig que es pugui obrir «com més aviat millor». Per aquest motiu s'haurà de recolzar entre la Unió Europea i l'Executiu espanyol l'Est-

tut de Seu, que fixarà les seves normes de funcionament.

Mentre arriba aquest moment, el palau de Pedralbes començarà a condicionar les dependències previstes

per a la seu, ubicades a l'ala est de l'edifici principal (vegeu el gràfic). La secretaria de la UPM utilitzarà aquest espai en règim de cessió gratuïta, i disfrutarà d'un ús preferent de les diferents sales de representació, que completen la resta de la planta baixa del palau. De fet, podrà disposar de tot el recinte de manera puntual, segons les necessitats del moment, com en el cas d'una cimera internacional.

**EDIFICI POC CONEGUT** // La designació de la seu permanent permetrà, a nivell barceloní, recuperar una instal·lació poc coneguda de portes endins. Concebut inicialment com a residència del comte Eusebi Güell, mecenes d'Antoni Gaudí, el palau va ser donat per aquest el 1919 al rei Alfons XIII com a lloc de descans en les seves visites a Barcelona. El canvi d'hostes va comportar una rehabilitació i ampliació de l'edifici, que va ser reinaugurat com a Palau Reial el 1924.

El 1931, després de la proclamació de la Segona República, va passar a mans de l'ajuntament, que en manté la titularitat i la dels jardins que l'envolten, encara que el 2004 va cedir el seu ús a la Generalitat per a recepcions i actes oficials. De manera paral·lela, l'edifici acull des de fa anys dos museus, el de Ceràmica i el d'Arts Decoratives. ■

# Barcelona, capital del Mediterráneo

▷ La ciudad albergará el secretariado de la Unión por el Mediterráneo  
▷ Moratinos y Hereu se felicitan por el logro "de un sueño" que se inició en 1995

R. M. de RITUERTO / J. GARRIGA  
Marsella / Barcelona

Los 43 países participantes en la Unión por el Mediterráneo (UpM) culminaron ayer en Marsella un difícil ejercicio diplomático al conseguir aunar posiciones enfrentadas y llegar a un acuerdo satisfactorio para todos del que Barcelona es la gran beneficiada. La capital catalana logró su ambición de convertirse en sede permanente de una iniciativa nacida para potenciar las relaciones entre ambas orillas mediterráneas. El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y el alcalde de la ciudad, Jordi Hereu, no cabían ayer en sí de alegría cuando ambos comparecieron, a media tarde, ante los medios de comunicación en el Ayuntamiento de Barcelona. "Personal y profesionalmente es uno de los días más importantes de mi vida", reconoció el ministro. "Es un gran día para Barcelona porque hemos conseguido entre todos, gracias a nuestra unidad institucional y civil, hacer realidad este bello sueño", remachó el alcalde.

Moratinos hizo un alto en el camino —antes de emprender viaje a Estocolmo— para despla-

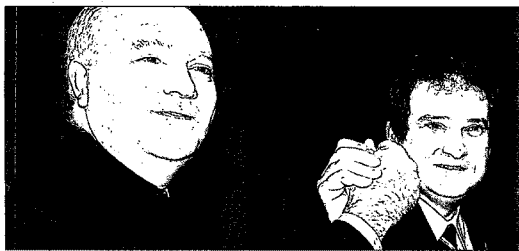
## El Palau de Pedralbes acogerá en 2009 la sede de la secretaría

zarse a Barcelona y poder brindar, con las autoridades autonómicas y locales, por el éxito conseguido. Y recordó que el germen de este proceso euromediterráneo nació en Barcelona —"una ciudad que me ha dado muchas alegrías"— en 1995. A partir de ahora desaparece la denominación Proceso de Barcelona para definirse, únicamente, Unión por el Mediterráneo. "Ya no es un proceso, sino un proyecto final", explicó Moratinos.

La secretaría permanente, que se ubicará en el Palau de Pedralbes, empezará a funcionar durante el próximo año, después de la aprobación de los estatutos de la sede. Paralelamente, el Ministerio de Asuntos Exteriores, la Generalitat y el Ayuntamiento crearán un grupo de trabajo para facilitar el arranque del proyecto y coordinar el papel que cada institución desempeñará en el secretariado, pues la UpM es un organismo de carácter supraestatal. Desde Barcelona se coordinarán los proyectos de inversión en ambas riberas del Mediterráneo, para los cuales ya hay comprometidos 10.000 millones por parte del Banco Europeo de Inversiones.



Foto de familia, ayer en Marsella, de los 43 cancilleres de la UE y de los países del sur mediterráneo. / AP



Miguel Ángel Moratinos y Jordi Hereu ayer en Barcelona. / EFE

## Del Rey abajo, todos por la sede

MIGUEL GONZÁLEZ, Madrid

Desde que el pasado 13 de julio, en París, José Luis Rodríguez Zapatero presentara la candidatura de Barcelona como sede de la Secretaría General de la organización euromediterránea, toda la maquinaria diplomática del Estado, del Rey abajo, se ha movili-

do con este objetivo.

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, no sólo se llevó el *dosier Barcelona* a sus giras por el Magreb y Oriente Próximo, 10 países en total, sino que suscitó el asunto cada vez que tuvo ocasión, de Copenhague a Ankara.

PASA A LA PÁGINA 4

Los 43 países que integran la UpM ratificaron la candidatura de Barcelona en el plenario de ayer por la mañana, después de un principio de acuerdo alcanzado la víspera durante la cena, y después de desencallarse la posición que tendrá la Liga Árabe. Israel aceptó a última hora que la organización panárabe pueda participar en todas las reuniones. A cambio, el Estado judío ocupará una vicesecretaría general, al igual que la Autoridad Palestina. Las otras tres restantes serán para Grecia, Malta e Italia. La presidencia de la UpM la tendrá, hasta 2010, Francia, por parte de la UE, y Egipto, por el sur.

En el eterno juego de equilibrios propio de la UE, Malta obtuvo la suya como compensación por retirar La Valeta de la carrera a sede. Para Túnez, la otra aspirante, se reserva la posición de secretario general, un cargo de tres años de duración cuyo perfil personal no se definió en Marsella y que siempre ocupará alguien del sur.

MÁS INFORMACIÓN EN PÁGINAS 3 Y 4

## Triple éxito: mediterráneo, español y barcelonés

XAVIER VIDAL-FOLCH

Triple éxito. Lo es para la Unión para el Mediterráneo. Tener sede es tener casa, lugar de acción y proyección, nombre, identidad concreta. El proyecto euromediterráneo adolecía, entre otros, de un doble agujero: la falta de visibilidad y de una estructura permanente que lo hiciera autosostenible. Otorgarle domicilio equivale a cubrir ese déficit.

Eso no lo resuelve todo. Pero le da una preciosa palanca para resolver el resto de sus numerosas insuficiencias crónicas: el egoísmo proteccionista agrícola del Norte, las sangrantes cesuras del Sur (Palestina/Israel, pero también Argelia/Marruecos), la falta de complementariedad entre las economías norteafricanas llamadas a colaborar entre sí; la explosión demográfica que redundará en explosión de nuevas necesidades, el exceso de retórica...

Éxito también para las políticas europea y exterior de España. Lograr el consenso de 43 capitales en un asunto tan apetitoso a las voracidades nacional-estatalistas, como lo es la elección de la capital de un proyecto (más aún si algunas están literalmente enfrentadas a muerte, como ocurre en Oriente Próximo), constituye un logro mayúsculo.

Es el logro más destacado, hasta ahora, del ministro Curro Moratinos, que ve así compensada su empedinada especialidad en la región. Moratinos estuvo ya de protagonista en el difícil parto de 1995, manejando el fórceps que le encargó Javier Solana: sin la experiencia de estos años ante las cancellerías más renuentes, no se explicaría la decisión tomada ayer en Marsella.

Y del presidente Zapatero, que ha influido notablemente en la reconducción de los adanistas ímpetus iniciales de Nicholas Sarkozy sobre el Proceso de Barcelona, hacia su replanteamiento reactivador en un sentido plenamente europeo y realista. De sabios es cambiar de opinión, y el presidente francés ha sabido hacerlo. Encaje de bolillos, este proceso resulta ser, aunque precaria, la primera realidad tangible *avant la lettre* de la todavía evanescente Alianza de Civilizaciones.

Y éxito para la mejor Barcelona: la que cultiva la acogida, las diferencias, los flujos internacionales, las identidades compartidas. La que no se ensimisma en endogamias. La capital catalana plurilingüe, pluricultural, abierta. Exista. Existe.

## Satisfacción general por la elección de Barcelona

EL PAÍS, Barcelona

La designación de Barcelona como sede permanente de la secretaria general de la Unión por el Mediterráneo suscitó ayer reacciones favorables en todos los ámbitos institucionales.

»**José Luis Rodríguez Zapatero.** El presidente del Gobierno destacó el "gran éxito" de la diplomacia española y la ciudad de Barcelona, que presentó "una buena candidatura" y se sitúa ahora "en el centro de todo el desarrollo político, económico, en un área tan vital para tantas cosas como el Mediterráneo".

»**José Montilla.** El presidente de la Generalitat consideró que la elección es "una magnífica noticia" y confía en que Barcelona "desempeñará un excelente papel" por ser una "ciudad abierta" y con "muy buenas relaciones" con ambos lados del Mediterráneo.

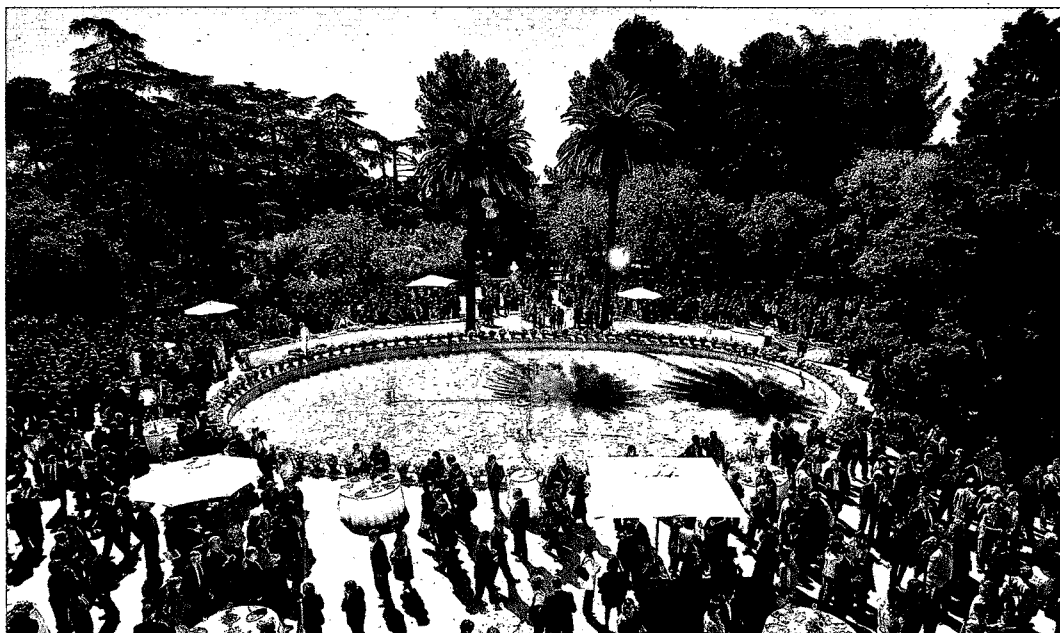
»**Javier Solana.** El ministro de Exteriores de la UE calificó el acuerdo como "un importante paso adelante" y señaló que "la Unión por el Mediterráneo contribuirá a resolver asuntos importantes", pues en el actual mundo globalizado "necesitamos soluciones globales para hacer frente a los desafíos comunes".

»**Comisión Europea.** La comisaria de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, habló de "una elección lógica", pues "Barcelona es la sede natural de un proceso que ha llevado su nombre y que culmina hoy en la Unión por el Mediterráneo".

»**Socialistas.** El PSC cree que es un "éxito importante" de reconocimiento a la trayectoria euromediterránea de la ciudad y agradeció las gestiones realizadas por el Ayuntamiento de Barcelona, la Generalitat y el Ministerio de Asuntos Exteriores. El PSOE destacó el "gran éxito diplomático" del Gobierno y felicitó especialmente al ministro de Asuntos Exteriores.

»**CiU.** Artur Mas declaró que "Barcelona y Cataluña se lo merecían", aunque resaltó que la elección "enlaza con la Conferencia de Barcelona de 1995, cuando en la Generalitat había un Gobierno de CiU". El líder de UDC, Josep Antoni Duran, se mostró satisfecho y reivindicó que él mismo ya señaló la importancia de esta secretaria permanente.

»**PP.** La presidenta del PP catalán, Alicia Sánchez Camacho, lo celebró como un nuevo impulso en la proyección internacional de la ciudad.



Los jardines del Palau de Pedralbes en la recepción de Sant Jordi de este año. / TEJEDERAS

# La ciudad crece en autoestima y en reconocimiento internacional

La sede del secretariado en Barcelona generará más turismo de negocios

B. CIA / A. TRILLAS  
Barcelona

Autoestima, prestigio internacional, capitalidad reconocida de una amplia área del Mediterráneo son los beneficios intangibles que se ven en la designación de Barcelona como sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UpM), según la interpretación que hace el Ayuntamiento de la ciudad y de agentes económicos de la capital catalana.

También se vislumbran los efectos más tangibles. Algunos concretos: "la ciudad será la sede de las reuniones y congresos de los técnicos y expertos de la región del euromediterráneo y, por tanto, aumentará el turismo vinculado al sector de las convenciones y los negocios", en pala-

bras del delegado de Presidencia del Consistorio, Ignasi Cardelús. La secretaria general de la UpM tendrá su sede en el Palau de Pedralbes. Ocupará la mitad del edificio, que será, en gran parte, acondicionado para acoger a un número aproximado a los 60 altos funcionarios de la Unión Europea. Esos trabajos, como otras cuestiones relativas al arranque del secretariado, serán definidos e impulsados por una comisión tripartita entre el Ministerio de Asuntos Exteriores, la Generalitat y el Ayuntamiento.

La secretaria general tendrá una función técnica de aprobar y coordinar proyectos de colaboración dirigidos al objetivo último de estrechar relaciones entre ambas orillas mediterráneas. Las áreas iniciales de operación serán: descontaminación

del Mediterráneo, autopistas marítimas y terrestres, protección civil, energías alternativas, con énfasis en la solar, investigación y educación superior, Universidad Euromediterránea e Iniciativa para el Desarrollo Empresarial. Ayer, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, subrayó el propósito hispano italiano de reclamar la creación de una agencia de promoción de pymes, con financiación del Banco Europeo de Inversiones. Poner en marcha proyectos concretos en torno a esas áreas contará con una financiación de salida de 10.000 millones de euros del Banco Europeo de Inversiones.

"La marca Barcelona sale robustecida", opina Josep Lluís Bonnet, presidente de la Fira, convalidado de que esta institución

"podrá desarrollar aún más su apuesta por la internacionalización porque se abrirán nuevas oportunidades de proyección exterior y de negocio a las empresas del país".

Para Miquel Valls, presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona, está claro el efecto sede. "Tendrá un impacto económico. Ser sede añade atractivo para que se realicen reuniones, congresos, relacionados con el Mediterráneo", comentó ayer. La información de primera mano, la proximidad, puede ayudar a las empresas catalanas a "espabilarse y a ser las primeras en presentarse a los proyectos que se abran a concurso" y es uno de los efectos subrayados por Joaquim Llimona, presidente de la comisión internacional de la patronal de pymes Pimec.



**El Proceso de Barcelona desemboca en la Unión por el Mediterráneo**

1995

**La voluntad de unir dos orillas**

La conferencia euromediterránea da origen al denominado Proceso de Barcelona, por el que los países del Norte y del Sur del Mediterráneo sientan las bases para una mayor colaboración que debe ser un espacio de paz y estabilidad, económico, político y humano. A pesar de las tensas relaciones entre Israel y el mundo árabe se lograron compromisos sobre armamento nuclear. Los 15 países de la Unión Europea y los 12 de la cuenca sur decidieron "mirar al futuro y no al pasado", como dijo el ministro español de Asuntos Exteriores de la época, Javier Solana.



2005

**UE**

La cumbre euromediterránea de Barcelona de noviembre de 2005 no respondió a las expectativas creadas por el Proceso de Barcelona, abierto 10 años antes con la participación de los países de la UE (15) y de 12 países ribereños no comunitarios (hoy Malta y Chipre forman parte de la UE y Turquía negocia su adhesión). Sólo se acuerda refundar el proceso para englobar a los países del Mediterráneo Sur. Desde el Ministerio de Asuntos Exteriores español se entiende que el mero hecho de que el diálogo euromediterráneo continúe es un éxito.



2008 (abril)

**Un paso adelante**

El presidente francés, Nicolas Sarkozy, defiende en Túnez un proyecto mediterráneo compartido entre Norte y Sur "en términos de igualdad y para asumir juntos nuestra parte de destino". Para Sarkozy se trata de "un proyecto a geometría variable" que debe hacer a los países de la orilla sur del Mediterráneo partícipes de las decisiones del organismo. Empieza la competición sobre por qué ciudad será la sede del secretariado. Suenan desde el principio Túnez, Barcelona, Marsella y La Valletta.



2008 (julio)

**Impulso definitivo**

La Unión por el Mediterráneo se formaliza en París. Se configura que el secretariado contenga seis ámbitos de actuación como el reparto del agua y su contaminación, las energías solar y nuclear, la protección del litoral y la protección civil, la investigación y educación superior, las autovías marítimas y terrestres, y, finalmente, el ámbito del desarrollo de los emprendedores. La cuestión de la sede del secretariado seguía en suspenso.

**Zapatero negoció en las cumbres internacionales**

VIENE DE LA PÁGINA 1

La semana pasada realizó gestiones telefónicas desde El Salvador y el mismo lunes, en Marsella, se reunió con sus homólogos de Francia e Italia, así como con representantes de la CE y Malta. En esta tarea ha contado con dos escuderos: los secretarios de Estado para la Unión Europea, Diego López Garrido, y de Política Exterior, Ángel Lössada, quien visitó hace dos semanas Túnez para intentar cerrar un acuerdo que diera la sede a la capital catalana y el puesto de secretario general a un árabe.

José Luis Rodríguez Zapatero recabó apoyos aprovechando las cumbres internacionales que se han sucedido a lo largo de los últimos meses, de Bruselas a Pekín, mientras que don Juan Carlos utilizó sus relaciones personales con jefes de Estado. Por ejemplo, con el rey de Jordania.

Las fuentes consultadas reconocen que, por momentos, el resultado parecía desalentador, pues casi todos expresaban su simpatía por Barcelona, pero casi nadie comprometía su voto. El primer objetivo fue asegurarse que no se materializara la candidatura de Marsella, anunciada por sorpresa 24 horas después de la cumbre de París. Teniendo en cuenta el peso de Francia, que ejerce la presidencia de turno de la UE y el hecho de que la decisión debía tomarse en dicha ciudad, se trataba de una opción ventajista. El Gobierno francés ofreció garantías de que era una iniciativa de las autoridades locales, que no contaba con el aval de París.

**El rival más peligroso**

El rival más peligroso era, sin embargo, Túnez, pues existía el compromiso de que la secretaria se ubicaría en un país del sur, si bien había consenso suficiente. En vez de combatir directamente dicha candidatura, la diplomacia española se esforzó en asegurarse que los países del sur apoyaran Barcelona como segunda opción. Es decir, si Túnez no prosperaba. En la reunión de la Liga Árabe celebrada a finales de octubre en El Cairo no hubo consenso para apoyar a Túnez y eso abrió las puertas a Barcelona. La candidatura de Túnez se retiró pocos días después.

Aún había algunos riesgos. Por ejemplo, que la falta de acuerdo sobre otros asuntos, como el estatuto de la Liga Árabe, obligara a aplazar la elección de la sede, lo que permitiría que surgieran nuevas candidaturas. O que alguno de los países que apoyaban a Túnez vetara a Barcelona por despecho, lo que daría el triunfo a Malta o a una tercera opción. Al final, la capital catalana se llevó el gato al agua. Porque no vale tanto ser gracioso, como caer en gracia.

EL PAÍS

**Europa se abraza al Mediterráneo**

El Proceso de Barcelona de 1995 se refundó para integrar definitivamente el Sur

JOAN FOGUET  
Barcelona

El 28 de noviembre de 1995 en Barcelona sucedió poco menos que lo impensable: unir a los 15 países integrantes entonces de la Unión Europea (UE) con los 12 representantes de la ribera sur del Mediterráneo bajo un paraguas común: el propio mar que los une y los intereses de todo tipo que confluyen en él. El Mediterráneo era una de las grandes asignaturas pendientes de la UE y se logró sentar las bases de un espacio de paz y estabilidad, económico, político y humano que comprendía a 800 millones de personas.

El ministro español de Asuntos Exteriores de entonces, el socialista Javier Solana, sostuvo que se daba un gran paso adelante porque "se miraba al futuro y se olvidaba el pasado". El denominado Proceso de Barcelona era una primera piedra para unir al

rededor del Mediterráneo una de las partes del mundo con mayor confluencia cultural diferente, grandes identidades contrastadas y raíces religiosas opuestas.

La raída dinámica de la UE y la resistencia de los países del norte continental a la colaboración con la ribera sur hizo que el Proceso de Barcelona fuera cayendo en el olvido, motivado por su desuso. La ampliación de la Unión Europea a 25 integrantes permitió que el Mediterráneo fuera una prioridad, ya no había objeción por la correspondencia.

La cumbre euromediterránea de Barcelona de noviembre de 2005 no respondió a las amplias expectativas creadas por el Proceso de Barcelona, y tras una década casi se dio el certificado de defunción a la asamblea mediterránea. El contexto no acompañaba entonces con una situación tensa tras el 11-S y con Oriente Medio en volcánica e insistente ebullición. El desequilibrio entre

los dos márgenes del *Mare Nostrum* crecía. Si en 1995 la renta media de los países del norte del Mediterráneo era 10 veces mayor que la del sur, en 2005, la diferencia era ya de 15 a 1. España llevaba ya una década luchando casi en solitario para crear una política mediterránea y con el proyecto euromediterráneo su proyección y su peso específico crecían.

**Tras más de una década de ir casi en solitario, España ve respaldada su política**

En 2007 el presidente de la república francesa, Nicolas Sarkozy, sostuvo que la Unión por el Mediterráneo representaría para el Mediterráneo lo mismo que la Comunidad Europea del Carbón

y del Acero de 1951 para la configuración de la actual UE. El presidente francés tenía su propio proyecto euromediterráneo, fuera de la UE y con prebendas importantes para Francia. La canciller alemana, Angela Merkel, fue fundamental para frenar las ínfulas francesas e integrar a la zona norte de la UE en el proceso, que debe ser real, de integración con la ribera sur.

A lo largo de 2008, al fin, la Unión por el Mediterráneo toma forma. Primero, porque Sarkozy impulsa el pacto entre UE y la orilla sur con una simbólica visita a Túnez en abril. Después, bajo la presidencia francesa de la UE, la cumbre euromediterránea de París de julio sirvió para desmenuzar temores que permitieron un paso adelante en seis ámbitos de acción para colaboración real entre los dos márgenes mediterráneos. Y ha sido sólo cuando Europa ha querido abrazarse a sus vecinos del sur.



Barcelona

**Barcelona,  
nova capital  
mediterrània**

P36

CONFERÈNCIA DE MINISTRES ■ OFICINA CAP A CATALUNYA

# Capital mediterrània

■ La UE i l'Àfrica designen Barcelona seu de la Unió pel Mediterrani ■ La pugna àrabo-israeliana i el descart d'altres candidatures fan reeixir el pla de l'Estat ■ El nom Procés de Barcelona desapareix del títol de l'entitat

Albert Segura  
BRUSSEL·LES. CORRESPONSAL

Unió pel Mediterrani (UPM), capital Barcelona. Els 43 Estats que integren aquesta organització s'han decidit per la capital de Catalunya per promoure el debat entre les dues ribes.

La seu del flamant Club Med de Nicolas Sarkozy, com els no pocs escèptics anomenen l'invent del president francès preveient massa bones paraules i pocs fets concrets, havia d'anar a la riba sud, per evitar que la part africana ho veiés com un intent neocolonialista. Però la lluita entre àrabs i israelians, i el fosc historial de respecte dels drets humans de Tunísia –candidata preferida per França–, han acabat aplanant el camí de la candidatura catalana, que ahir va imposar-se com a solució de consens.

Els ministres d'Exteriors dels 43 països –riberenes, però també del nord d'Europa– que participen en el relançament de l'abstracte Procés de Barcelona, van posar fi a mesos de negociacions optant per ubicar a Barcelona el secretariat permanent. Repartint càrrecs, com sovint funcionen les coses a la UE, la presidència de torn francesa va aconseguir aconseguir tothom i tancar un



Els ministres d'Exteriors dels 43 Estats de la UPM, reunits a Marsella, van triar Barcelona com a seu del secretariat ■ GERARD JULIEN

Conférence ministérielle du  
Processus de Barcelone :

Union pour la Méditerranée

Marseille - 3 & 4 novembre 2008

acord abans de passar les regnes comunitàries als txecs. El secretari general serà un africà, encara per decidir, i Israel i Palestina tindran una subsecretaria. El nord es quedarà les altres tres, una per consolar Malta –que havia mantingut la candidatura de La Valletta fins a l'últim moment– i les altres dues per

a Itàlia i Grècia. Turquia també reclama ara una sensa subsecretaria.

Marsella també volia ser seu, però França no marxà amb les mans buides: Sarkozy, que copresideix la Unió pel Mediterrani juntament amb l'egipci Hosni Mubàrak, podrà liderar l'organisme dos anys en comptes de només un. El

cap de la diplomàcia francesa, Bernard Kouchner, argumentava ahir que així "es podrà donar coherència i estabilitat" als projectes, tot i que el que inquietava l'Elisi era perdre el control del club quan la República Txeca i Suècia rellevin la presidència de torn francesa de la UE. A canvi de quedar-se la seu, el govern es-

panyol ha acceptat que el nom Procés de Barcelona, pel qual tant va lluitar José Luis Rodríguez Zapatero, desaparegui del títol definidor de l'organisme.

La pugna entre els països de la riba sud pel rol que ha de tenir la Lliga Àrab amenaçava dilluns a la nit de fer saltar pels aires la candidatura de Barcelona i fins i tot

## Què farà el secretariat de la Mediterrània?

Descontaminació del Mediterrani, autopistes del mar per fer rutes marítimes entre ribes, protecció civil, ensenyament superior i investigació, energies renovables i desenvolupament empresarial. Aquests són, de moment, els sis àmbits concrets en què començarà a treballar la Unió pel Mediterrani, hereva del Procés de Barcelona del 1995, que moltes capitals europees qualifiquen de fracàs. L'enemistat entre àrabs i israelians ja va frenar llavors qualsevol avanç, però ara es torna a confiar en una millora de les relacions. Els projectes de cooperació en aquests sis àmbits preveuen intercanvi de tecnologia i gestió conjunta d'alguns projectes comuns.

li van arribar a sortir competidores d'última hora, com Egipte o Jordània. Finalment, i a canvi d'ocupar una de les subsecretaries, el govern israelià va acabar acceptant ahir que la Lliga Àrab, a més de ser observador, pugui participar en tots els nivells, com en les trobades preparatòries d'alts funcionaris i experts. ■

## Les frases

“Sítua Barcelona en el centre del desenvolupament polític i econòmic d'una àrea vital com el Mediterrani”

José Luis Zapatero  
PRESIDENT DEL GOVERN DE L'ESTAT

“Estic exultant. La diplomàcia espanyola ha arribat a guanyar la seu. Demà ja vindrà una altra crisi”

Miguel Ángel Moratinos  
MINISTRE D'AFERS ESTRANGERS

“Barcelona és una ciutat oberta al Mediterrani amb bones relacions amb la UE i el nord d'Àfrica”

José Montilla  
PRESIDENT DE LA GENERALITAT

“La designació és bona perquè col·loca Barcelona amb més força en l'escena internacional”

Joan Saura  
CONSELLER REL. INSTITUCIONALS

“Barcelona apostarà per la implicació de la societat civil en l'entesa entre el nord i el sud del Mediterrani”

Jordi Hereu  
ALCALDE DE BARCELONA (PSC)

“La ciutat finalment té un organisme internacional d'alta importància política que la projectarà al món”

Xavier Trias  
CIU



Moratinos va ser rebut a l'Ajuntament per l'alcalde Hereu com un heroi per dur la seu de la Unió pel Mediterrani a Barcelona ■ M. ANGLARILL

## Esperant l'agència, des dels Jocs...

**1986** • Barcelona no era elegida per acollir una seu internacional des de la nominació olímpica **DERROTES** • Havia optat a les agències dels Medicaments i de l'Alimentació **PEDRALBES** • S'ubicarà al Palau Reial

**Carles Sabaté**  
BARCELONA

Vint-i-dos anys ha hagut d'esperar Barcelona per tornar a sentir un "A la ville de Barcelona!". En aquest cas, per acollir un secretariat menor, la de la Unió pel Mediterrani (UPM), però potencialment de gran abast diplomàtic, ja que implica quaranta-tres Estats de tota la Mediterrània.

L'Ajuntament de Barcelona rebia amb una certa excitació i novetat el nomenament. Des que Juan Antonio Samaranch va pronunciar les recordades paraules, el 1986, la ciutat no era designada com a seu d'algun esdeveniment o agència europea, tot i haver acollit una cimera de caps d'Estat i campionats esportius. I és que la lluita per acollir alguna de les agències europees ha estat l'anhel impossible per a la diplomàcia espanyola. Barcelona va aspirar a ser la seu de l'Agència de la Seguretat Alimentària, però va acabar a Parma (Itàlia).

També va posicionar-se per acollir l'Agència per a l'Avaluació dels Medicaments, a primers dels anys noranta. Fins i tot s'havia projectat l'edifici, però no va arribar mai a ser-ne ni candidata, i l'agència es va instal·lar a Londres.

Darrerament, la ciutat liderava el pla català per acollir el projecte experimental ITER de fusió termonuclear, que va acabar a Cadarache (França), tot i que a l'edifici Fòrum de Barcelona hi treballa el grup de gestió del projecte. I aquest mateix any, la Unió va decidir-se per Budapest a l'hora d'ubicar la seu de l'Institut de la Tecnologia, tot i que la candidatura catalana l'abanderava Sant Cugat del Vallès. Per tant, de les últimes loteries diplomàtiques europees, Catalunya i Barcelona només s'havien endut la morralla.

### Reactivació

Fins ahir. Les designacions d'instituts o seus d'agències i secretariats europeus acostumen a esperonar les economies locals de les ciutats o les zones elegides. El secretariat de

la UPM tindrà un abast més aviat diplomàtic i de posicionament internacional de la ciutat que no pas econòmic en inversions.

La seu del secretariat serà el Palau de Pedralbes. El recinte disposa de 70.000 m<sup>2</sup> de sales i allotjament a l'edifici, i de 90.000 m<sup>2</sup> més de jardins. "De moment proposem com a seu el palau i després, si cal, ja es buscarà algun altre espai un cop es delimitin bé les necessitats de funcionament diari i excepcionals del secretariat", va explicar ahir l'alcalde Jordi Hereu.

El Palau Reial de Pedralbes forma part del patrimoni de la Generalitat. Va ser traspassat per l'Ajuntament per tal que el govern disposés d'algun immoble per poder allotjar caps d'Estat o de govern quan visiten Catalunya. Tot i l'acord, la gestió continua sent conjunta.

"Encara es desconeix quants treballadors hi haurà al secretariat", admetia ahir el ministre Miguel Ángel Moratinos. Brussel·les avançava que no passaran de vint. L'Ajuntament hi guarda espai per a una seixantena. ■

### Les frases

“La seu fa justícia a Barcelona com a punt de trobada obligat en el diàleg, el progrés i la pau entre països”

**Alberto Fernández Díaz**  
PP

“És important per al diàleg, la cooperació i per establir ponts entre la riba europea i la nord-africana”

**Ricard Gomà**  
ICV-EUIA

“Ha posat en relleu l'interès que ha tingut Barcelona per desenvolupar polítiques a la Mediterrània”

**Jordi Portabella**  
ERC

“És una doble satisfacció personal, primer per la ciutat de Barcelona, i després pel Mediterrani”

**Josep Antoni Duran i Lleida**  
SECRETARI GENERAL CIU

# Barcelona, capital de la Mediterrània

- ▶ La ciutat és escollida seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani
- ▶ El nou organisme vol ser un marc estable de relació entre els 43 països de la zona

La ciutat, seu també de la II Conferència Mediterrània de Nacions sense Estat

- ▶ La seu estarà situada al Palau de Pedralbes, i el secretari general serà d'un estat del sud
- ▶ Jordi Hereu: «Som del nord i del sud, i jugarem a fons aquest rol»

BARCELONA, CAPITAL DE LA MEDITERRÀNIA

# Barcelona aconseguirà el reconeixement com a capital de la Mediterrània

El Palau de Pedralbes serà la seu permanent de la Unió pel Mediterrani, amb un secretari general d'un país del sud

CLARA RIBAS / Barcelona  
● Barcelona ha obtingut finalment el reconeixement com a capital de l'àrea euromediterrània, paper per al qual s'ha promocionat durant més de vint anys. La de-

signació com a seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani, acordada ahir en la sessió plenària de l'Euromed, la reunió dels ministres d'Afers Estrangers dels 43 països de la Unió per al Mediterra-

ni (UPM), apleix, segons l'alcalde de la ciutat, Jordi Hereu, «un objectiu històric». El ministre d'Afers Estrangers espanyol, Miguel Àngel Moratinos, va dir ahir a Barcelona que se sentia «exuberant de

felicitat» per haver aconseguit la designació, i va explicar que la seu s'anirà desplegant en funció de les necessitats. De fet, encara no s'ha determinat un pressupost ni un nombre concret de funcionaris.

La ciutat de Barcelona ha aconseguit ser la seu de la secretaria de la Unió pel Mediterrani, que serà dotada amb una estructura institucional i un programa de treball pel 2009. Segons la declaració final, acordada per consens dimarts a la nit a Marsella, la seu del secretariat serà a Barcelona, tindrà un estatut autònom, personalitat jurídica i immunitat, uns aspectes que hauran d'estar definits abans del maig del 2009.

El secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani s'instal·larà físicament al Palau de Pedralbes i tindrà essencialment unes funcions de caràcter tècnic, per a l'impuls dels projectes mediterranis. El secretari general haurà de provenir d'un país del sud del Mediterrani, i les cinc subsecretaries generals correspondran a Israel, Palestina i tres països de la Unió Europea (Malta, Itàlia i Grècia).

## Alegria de Moratinos

El ministre d'Afers Estrangers espanyol va coincidir ahir amb l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, a expressar una «gran felicitat i satisfacció» per la designació. En una roda de premsa conjunta, Moratinos va explicar que hi ha



Els ministres d'Afers Estrangers dels 43 països que conformen la Unió pel Mediterrani, fotografiats ahir a Marsella. / EFE

cinc o sis projectes que ja tenen recursos assignats per la Comissió Europea, i també 1.000 milions d'euros del Banc Europeu d'Inversions (BEI).

El ministre va confirmar que també es buscarà finançament privat per garantir les inversions i, respecte a l'estructura que tindrà la secretaria perma-

nent de la UPM, va assenyalar que «encara és aviat» per precisar-la. Sí que va confirmar, però, que a les dues presidències de l'organisme, actualment ocupades per França i Egipte, se li sumaran les secretaries generals adjuntes: «Correspondrà als governs —va afirmar— fixar, en primer lloc, l'estatut de

seu, que continuarà les normes per a la posada en marxa de la secretaria.» Segons el ministre d'Afers Estrangers espanyol, la UPM es desplegarà «de manera gradual» a Barcelona i això comportarà «el nombre de funcionaris que siguin necessaris, que serà una xifra raonable, ni molts ni pocs».

Moratinos, que de Marsella havia d'anar a Estocolm i que va decidir passar per Barcelona per compartir amb Hereu la roda de premsa, va dir que sentia una gran felicitat: «He de dir-los que, personalment, moltes de les grans alegries professionals me les ha donat aquesta ciutat.»

## La pau a l'Orient Mitjà, obstacle clau

● La Unió pel Mediterrani suposa un pas decisiu cap a la consolidació de l'Associació Euromediterrània, nascuda a Barcelona el 1995. L'objectiu d'aquest procés és fomentar el diàleg i la cooperació entre les dues ribes del Mediterrani, i disposar d'un marc estable de relacions multilaterals i de seguiment de projectes i iniciatives de cooperació. En el procés, hi participen els 27 estats membres de la Unió Europea, a més d'Albània, Algèria, Bòsnia, Croàcia, Egipte, Israel, Jordània, el Líban, el Marroc, Mauritània, Mònaco, Montenegro, l'Autoritat Palestina, Síria, Tunísia i Turquia. En total, són 43 països europeus i mediterranis que volen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.

El principal obstacle que haurà de superar la UPM és com conviure amb el conflicte a l'Orient Mitjà. Diverses veus ja han dit que de la resolució d'aquest conflicte depèn que es pugui parlar, d'aquí a uns anys, d'èxit o fracàs del nou organisme.

## La primera ciutat a creure en el nou àmbit internacional

CLARA RIBAS / Barcelona  
● La primera Conferència Euromediterrània, celebrada a Barcelona el 27 i 28 de novembre del 1995, va marcar l'inici del Partenariat Euromediterrani (Procés de Barcelona), un marc ampli de relacions polítiques, econòmiques i socials entre els estats membres de la Unió Europea i els països socis de la Mediterrània. En contrast amb les iniciatives que el van precedir, la Política Global Mediterrània (1973-1992) i la Política Mediterrània Renovada (1992-1996), el Partenariat,

concepte sorgit per primera vegada en la declaració de Barcelona, aprovada el 1995, s'havia de basar en els principis de reciprocitat, multilateralitat, diàleg polític, gradualitat i condicionalitat. Amb aquest ideari i uns objectius ambiciosos que abastaven l'àmbit polític, econòmic i cultural, la Declaració de Barcelona va ser subscripta pels aleshores 25 membres de la UE i els 10 socis mediterranis (PSEM): el Marroc, Algèria, Tunísia, Síria, Egipte, Jordània, Israel, l'Autoritat Nacional Palestina, el Líban i Turquia.

L'any 2005, en el desè aniversari del Procés Euromediterrani, es va decidir consolidar el Partenariat Euromediterrani i donar-li un nou impuls d'acord amb la nova situació que vivien la UE i la Mediterrània 10 anys després de la Conferència de Barcelona.

Amb aquest objectiu, els ministres d'Afers Exteriors d'Europa i dels països socis mediterranis van convocar una conferència d'alt nivell que, amb el nom de Barcelona+10, es va celebrar a la ciutat el novembre de 2005. La decisió es va adoptar a

iniciativa del govern espanyol i va tenir el ple suport dels aleshores 35 països del Partenariat. Per subratllar la seva voluntat de donar un nou impuls a les relacions euromediterrànies, la UE va decidir també que el 2005 seria l'any de la Mediterrània.

Des de l'inici del procés, Barcelona ha mostrat el seu interès en les relacions euromediterrànies amb diferents iniciatives lligades a promoure aquesta nova realitat. Un exemple clar d'aquesta aposta va ser l'Institut Europeu de la Medi-

terrània (IEMed), una entitat de caràcter consorciat integrada per la Generalitat de Catalunya, el Ministeri d'Afers Exteriors i Cooperació i l'Ajuntament de Barcelona.

Creat inicialment per la Generalitat com una entitat de caràcter fonamentalment cultural, l'Institut s'ha anat adaptant al sorgiment i evolució de la política d'associació euromediterrània, i ha participat en l'impuls de les relacions d'Europa amb la Mediterrània i del Procés de Barcelona en tots els seus vessants.

BARCELONA, CAPITAL DE LA MEDITERRÀNIA

## Hereu: «Som del nord i del sud, i jugarem a fons aquest rol»

Montilla lloa el paper geogràfic de la ciutat i Saura parla d'impuls per a Catalunya

CLARA RIBAS/ **Barcelona**  
 ● «Som del nord i del sud, i jugarem a fons aquest rol.» Així s'expressava ahir l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, que va anunciar que la ciutat

«s'implicarà a fons» en aquest nou paper, que és, segons va dir, «de centralitat i capitalitat mediterrània». Hereu hi va afegir que la capital catalana ja fa temps que té el Mediterrani

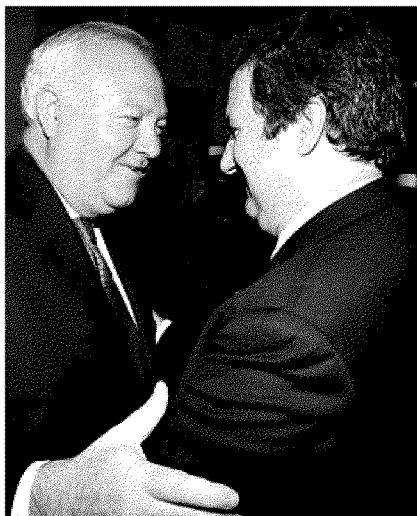
com a «àmbit natural de cooperació i desenvolupament», i que la designació com a seu de la UPM confirma aquesta aposta, a la qual —va assegurar— «respondrà com és degut».

L'alcalde de Barcelona va obrir ahir la compareixença conjunta que va fer amb el ministre Moratinos agraint la seguretat amb la qual aquest i el seu equip diplomàtic han treballat per aconseguir la designació per a Barcelona. Hereu va afirmar que «la unitat» entre les diverses institucions, tant el govern espanyol com el govern de la Generalitat i l'Ajuntament de Barcelona, i també el paper fet per entitats econòmiques «han fet possible aquest vell somni». L'alcalde va assegurar que la ciutat «s'implicarà a fons» en el seu paper de seu de la UPM i es va mostrar convençut que sabrà desenvolupar amb èxit «el seu doble rol en els àmbits europeu i mediterrani».

Hereu va dir que accepta el repte de la designació de Barcelona com a nova seu de la UPM i va assenyalar que la ciutat ja ha fet del Mediterrani «l'àmbit natural de cooperació i de desenvolupament», una tasca que, segons va dir, ara s'exercirà amb molta més energia; «des del Port, des de la Cambra de Comerç i, fins i tot, des dels consells de la joventut, ja es treballa conjuntament amb entitats de les altres ribes del Mediterrani», va concloure Hereu.

### Bo per a Catalunya

El conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, va destacar que la designació és «bona per a Barcelo-



Hereu i Moratinos, ahir, a Barcelona. / EFE

### Paper geogràfic

● El president català, José Montilla, va considerar una «magnífica notícia» la designació i va dir que la ciutat tindrà «un gran paper per acostar la Unió Europea al nord de l'Àfrica». Des de París, Montilla va destacar l'important paper geogràfic de la ciutat. «Oberta al Mediterrani i que té relacions de molts tipus amb països de la UE, del nord i del Magrib, crec que pot fer un excel·lent paper en el futur com a seu d'aquest organisme.»

na i bona per a Catalunya», i va dir que tindrà «repercussions positives des del punt de vista de l'aeroport del Prat, del port de Barcelona i de les relacions internacionals». Saura també creu que aquesta desig-

nació contribuirà a «la reactivació econòmica de Barcelona i Catalunya», i que «col·loca encara amb més força Barcelona al centre de l'espai internacional».

Per la seva banda, la por-

taveu del govern, Aurora Masip, va considerar que era «un gran dia per a Catalunya i per a Barcelona» per la designació. En nom de l'executiu, Masip va felicitar l'Ajuntament de Barcelona per la designació, que permetrà «col·locar-se al centre de les decisions que afectaran tota la regió» i que «aportarà valor afegit i més projecció internacional a Barcelona». Masip també va agrair «l'esforç» fet pel govern espanyol i que aquest hagi defensat la candidatura.

Per la seva part, la secretària d'Afers Exteriors de Catalunya, Roser Clavell, es va felicitar ahir per la notícia, que suposa, segons va dir, «un nou impuls a la política mediterrània de la Unió». Clavell hi va afegir que aconseguir aquesta seu a Catalunya és el resultat d'una tasca desenvolupada ininterrompudament des del 1995, quan es va iniciar el Procés de Barcelona.

També la UGT es va alegrar ahir de la designació, i va reclamar que el procés Unió pel Mediterrani «no pot ser només polític», sinó que ha d'anar acompanyat de «veritables polítiques de veïnatge per exportar i consolidar els drets socials i laborals del Mediterrani». Segons assenyala l'organització sindical, aquest projecte, que dona continuïtat al Procés de Barcelona, ha de representar «una nova etapa i un nou impuls» a la cooperació entre les dues riberes.

## Satisfacció unànime als grups municipals

● Els grups de l'oposició a l'Ajuntament van coincidir ahir a assenyalar la potencialitat del nou paper de Barcelona com a capital mediterrània. Així, el president del grup municipal de CiU a l'Ajuntament, Xavier Trias, va celebrar ahir la designació, i va advertir que espera que serveixi per relançar la ciutat «amb totes les seves potencialitats». Trias creu que la decisió és una gran notícia per a la projec-

ció mundial de la capital catalana, que finalment aconsegueix ser la seu d'un organisme internacional de molt alta importància política. El líder del PP a l'Ajuntament, Alberto Fernández Díaz, va afirmar que la ciutat «no podia fallar perquè és una ciutat obligada com a referent del sud d'Europa i del Mediterrani». Per la seva part, el president del grup municipal d'Esquerra, Jordi Portabella, ho va con-

siderar «una bona notícia que arriba després d'un llarg recorregut». Portabella hi va afegir que «respon a les ganes de Barcelona d'obrir-se al món i fer que el món es fixi en ella». També el president del grup municipal d'ICV-EUiA, Ricard Gomà, va expressar ahir la seva «enorme satisfacció» perquè, segons va dir, «no hi havia millor ciutat que fos expressió de la diversitat i la cohesió social».

## Moratinos urge a BCN a que la Unión por el Mediterráneo eche a andar «cuanto antes»

La capital catalana será la sede fija de la secretaría, que ya cuenta con seis proyectos en cartera

BELÉN PARRA

BARCELONA.- «Somos europeos, somos mediterráneos, somos del sur y somos del norte. Y jugaremos a fondo este rol», recordó ayer el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, en su valoración del «éxito» que supone para la capital catalana haber conquistado la sede permanente de la secretaría general de la Unión por el Mediterráneo, que significará el impulso «definitivo» para el desarrollo y el diálogo entre todos los representantes de la zona, pero que a su vez proyectará «cara el futuro» el nombre de la ciudad catalana en todo el continente europeo. Hereu también indicó que el esfuerzo de todas las instituciones catalanas de remar unidas en favor de Barcelona ha constituido un valor de primer orden para hacerse con la victoria frente al resto de candidatas. El alcalde aseveró que su ciudad se implicará a partir de ahora «con más fuerza» si cabe en un proyecto para el que se viene trabajando desde 1995, año en que se empezó a gestar la candidatura. «Barcelona tiene voluntad de trabajar desde el ámbito local, implicando a la sociedad civil», advirtió Hereu.

El ministro de Exteriores español, Miguel Ángel Moratinos, que se desplazó a Barcelona desde Marsella para acompañar al alcalde en su comparecencia ante los



El ministro Moratinos departe con el alcalde Hereu, ayer en Barcelona. / EFE

medios, aseguró mostrarse «muy satisfecho» por el logro conseguido y refrendó la «legitimidad» de Barcelona para liderar el proceso euromediterráneo tras haber seducido a los 43 países que integran el organismo, con sede permanente en la capital catalana. Asimismo, Moratinos instó a los gobiernos implicados a «constituir el Es-

tatuto de Sede, que contendrá las normas para que la puesta en marcha de la secretaría de la Unión se dé «cuanto antes, mejor».

Si bien no concretó el número de funcionarios destinados a trabajar en la secretaría con sede en el Palau de Pedralbes de Barcelona, Moratinos sí concretó que hay «seis proyectos bien definidos pa-

ra darles continuidad de forma gradual» e indicó que «el Banco Europeo de Inversiones dispone de 10.000 millones de euros» para financiarlos. Además, añadió que se buscará «financiación privada» para garantizar las inversiones.

Una vez decidida la sede permanente de la Unión —con dos presidencias rotatorias, actualmente ocupadas por Francia y Egipto—, habrá que elegir la secretaría general, que según los jefes de diplomacia mediterránea acordarán como compensación los países del sur, y cinco o seis secretarías generales adjuntas. Su nombramiento se decidirá más adelante y su mandato será de dos o tres años, si bien si está claro que entre los cinco o seis secretarios adjuntos, uno será israelí y el otro palestino. Las tres otras plazas serán en principio para Malta —que también aspiraba a asumir la sede permanente—, Grecia e Italia. Las buenas relaciones que España mantiene con la Liga Árabe han jugado a favor de la candidatura de Barcelona, que también se ha beneficiado de las reticencias de algunos países de participar junto a Israel.

Todos los grupos municipales del Consistorio sin excepción loaron la elección de Barcelona como sede permanente y destacaron la «proyección» que el organismo representa para la ciudad.



El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, recibió ayer a un exultante Moratinos en la entrada del Ayuntamiento de Barcelona

JOB VERMEULEN

## Moratinos: «¡Estoy exuberante!»

Barcelona será la sede permanente de la Unión por el Mediterráneo, salvada gracias al capital privado

### MARÍA JESÚS CAÑIZARES

**BARCELONA.** La capitalidad del Mediterráneo pasa, desde ayer, por Barcelona. Vencidas las resistencias de algunos países árabes y la inclinación francesa por una ciudad del sur, los ministros de Asuntos Exteriores de los 43 países situados en esta cuenca decidieron que la Ciudad Condal acoja la sede permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), que estará emplazada en el Palacio de Pedralbes.

Además de esos obstáculos diplomáticos, las autoridades españolas debieron salvar otros de índole económica, pues existían serias dudas respecto a la financiación de los

proyectos de este organismo, que coge el relevo del denominado Proceso de Barcelona, iniciado en 1995 y que nunca llegó a alcanzar los resultados esperados en cuanto al impulso de estrategias comunes de los países mediterráneos.

### El BEI concede 10.000 millones

Según explicó el ministro de Asuntos Exteriores español, Miguel Ángel Moratinos, la UPM contará con fondos procedentes de la Comisión Europea y, por primera vez, de capital privado. Además, el Banco Europeo de Inversiones (BEI) pondrá 10.000 millones de euros a disposición de los proyectos de este órgano. Tras el mal sabor

### LAS FRASES

#### MORATINOS

«Algunos dicen que es el retorno de Felipe II al Mediterráneo»

#### HEREU

«Querido ministro: Somos europeos, somos mediterráneos; somos del norte y somos del sur»

de boca que dejó la pérdida de otras sedes como la Agencia de Seguridad Alimentaria, situada en Parma (Italia), o del proyecto ITER —reactor experimental de fusión nuclear—, ubicado en la ciudad francesa de Cadarache, la designación de Barcelona como ciudad de acogida de la UPM fue recibida con entusiasmo por el alcalde Jordi Hereu, y por el propio Moratinos. «¡Estoy exuberante!» (sic), exclamó el jefe de la diplomacia española, víctima de los nervios, ante el asombro de los asistentes a una masiva rueda de prensa celebrada en la capital catalana.

Moratinos agradeció a las copresidencias de la UPM fran-

cesa y egipcia que, finalmente optaran por Barcelona, ciudad que según dijo «me ha dado las mayores alegrías profesionales». En este sentido, se refirió a la génesis del Proceso de Barcelona, referente diplomático e institucional de la UPM, así como a las dificultades para su puesta en marcha.

Jordi Hereu se refirió a la «unidad institucional» de Gobierno, Generalitat y Ayuntamiento para impulsar la candidatura de una ciudad que, según dijo, ya ha dado muestras, y las dará, de implicación social y económica en el espacio mediterráneo. «Es un gran día para Barcelona», dijo.

(Pasa a la página siguiente)



## Un órgano directivo para equilibrar las riberas norte y sur

*(Viene de la página anterior)*

La designación de Barcelona como sede de la UPM fue el resultado de «noches largas, pero noches dichosas» vividas en Marsella (Francia), según dijo Moratinos. Barcelona competía con La Valeta (Malta) y con Túnez, ciudad que retiró su candidatura la semana pasada. Los jefes de la diplomacia mediterránea acordaron que el secretario general de la UPM proceda de uno de los países de la ribera sur para garantizar el equilibrio. Además, habrá cinco secretarios adjuntos, de los cuales uno será israelí y otro palestino. Las tres otras plazas serán en principio para Malta, en compensación por no lograr la sede a la que aspiraba, Grecia e Italia. Se calcula que la UPM entre en funcionamiento en 2009 y ya hay en marcha seis proyectos: descontaminación del Mediterráneo, autopistas del mar, protección civil, enseñanza superior e investigación, energías renovables y desarrollo empresarial.

### **Satisfacción política**

Todos los partidos políticos expresaron su satisfacción por la designación de Barcelona como sede de la UPM. El presidente de la Generalitat, José Montilla, habló de «magnífica noticia» y añadió que la Ciudad Condal podrá tener «un gran papel para acercar la UE al norte de África». Desde Biarritz (Francia), el líder de CiU, Artur Mas, celebró «muchísimo» la noticia «porque Barcelona y Cataluña se lo merecían»:

El presidente de UDC, Josep Duran, destacó una doble satisfacción, «personal, en primer lugar, y lo más importante, para la ciudad de Barcelona y para el Mediterráneo en sí mismo». Duran aseguró ser «el primer político que reivindicó la creación de una secretaría permanente al estilo de la que existe en el ámbito iberoamericano ubicada en Madrid».

Los grupos de ICV-EUiA, ERC, CiU y PP en el Ayuntamiento de Barcelona subrayaron que la ciudad se afianza como referente de las dos orillas mediterráneas. El presidente del grupo municipal popular, Alberto Fernández, recordó que su partido impulsó una propuesta de acuerdo en el Parlamento Europeo, aprobada por unanimidad, para que Barcelona acogiera la UPM. El líder del grupo de CiU, Xavier Trias, confía en que esta sede permita relanzar la ciudad con todas sus potencialidades.

# Barcelona será sede de la Unión por el Mediterráneo

La Presidencia del órgano multilateral estará en el Palacio de Pedralbes

**La Ciudad Condal** logró la Presidencia del foro euromediterráneo en el que estarán israelíes y palestinos.

Javier Aguilar

ESTRASBURGO- Los ministros de Exteriores de los países miembros de la Unión por el Mediterráneo (UpM) acordaron ayer en Marsella que la sede del secretariado permanente de esta organización estará en Barcelona, en concreto en el Palacio de Pedralbes. La candidatura barcelonesa fue lanzada a primeros de octubre por el ministro de Exteriores, Miguel

## COMPOSICIÓN

Tras la renuncia de Túnez, a la que apoyó Francia, sólo quedaron Barcelona y La Valetta

Habrán cinco subsecretarías: Israel, Palestina, Grecia, Italia y Malta

Ángel Moratinos. Tras la renuncia la semana pasada de Túnez, que contaba con el apoyo de Francia, sólo las candidaturas de La Valetta y Barcelona optaron a ser la sede. La capital maltesa no se fue de vacío en la reunión celebrada en el Palacio de Pharo, ya que obtuvo una de las cinco subsecretarías generales, que también fueron a parar a Israel, Palestina, Grecia e Italia. No se descarta la creación de una sexta subsecretaría general, que iría destinada a Turquía.

Además, el puesto de secretario general recaerá en uno de los países de la ribera sur. También se ha consensuado la participación de la Liga Árabe en la organización, al igual que lo hace la UE. «La Liga Árabe tendrá derecho a participar en todas las reuniones y a



El ministro español de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, saluda al alcalde de Barcelona, Jordi Hereu

tomar la palabra a todos los niveles», expresó un representante de la diplomacia egipcia.

La participación y aceptación de israelíes y palestinos se considera un éxito, después de que los países árabes vetaran a Israel como su representante en la Unión por el Mediterráneo. La Liga Árabe está formada por 22 estados, de los que sólo 10 están

representados en el foro multilateral. La Unión por el Mediterráneo, heredera del Proceso de Barcelona, está formada, por los Veintisiete países de la UE más Albania, Bosnia-Herzegovina, Croacia, Montenegro y Mónaco, representando a la ribera norte del Mare Nostrum, mientras que, Marruecos, Mauritania, Argelia, Túnez, Libia, Egipto, Israel, la

Autoridad Palestina, Jordania, Siria, Líbano y Turquía, representan a la sur. La Presidencia es compartida por los jefes de Estado de Francia y Egipto, Nicolas Sarkozy -principal impulsor del nuevo proyecto- y Hosni Mubarak, respectivamente. Otro de los puntos del acuerdo es el del nombre, por el que se confirma el de Unión por el Mediterráneo.

## «HOY ES UN GRAN DÍA PARA BARCELONA»

Con la adjudicación de la sede de la secretaría para la Unión del Mediterráneo, Barcelona salda una deuda que tenía consigo misma, albergar un organismo internacional. La ciudad se quedó a las puertas de conseguir la sede de la Agencia de Seguridad Alimentaria y los Juegos Olímpicos fueron efímeros. Por eso, ayer el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, y el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel

Moratinos, estaban exultantes y coincidieron en que «hoy es un gran día para Barcelona». Moratinos tenía previsto volar de Marsella a Estocolmo, pero tal era su alegría por haber logrado que el nuevo secretariado recayera en Barcelona que se desvió de la ruta prevista para anunciar, junto a Hereu, el logro en una rueda de prensa en el Ayuntamiento. Tan contento estaba el ministro que no le

incomodaron ni las preguntas más comprometidas sobre cómo va a financiarse el proyecto. Avanzó que la comisión europea aportará dinero, pese a que tiene el presupuesto limitado hasta 2013 y que el Banco de Inversiones Europeo aportará 1.000 millones de euros a seis proyectos. También admitió que toca buscar financiación en el sector privado. Hereu prometió que Barcelona no defraudará.

## Los países del sur elegirán al secretario de la UPM a cambio de la sede en Barcelona

**EXPANSIÓN, Barcelona**

Buenas noticias para Barcelona. La capital catalana fue designada ayer de forma oficial como sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo (UPM), proceso que se ha dotado de una estructura institucional y de un programa de trabajo para 2009. Los ministros de asuntos exteriores de los 43 países que conforman la UPM acordaron ayer en Marsella (Francia) los aspectos institucionales imprescindibles para que eche a andar el proceso impulsado el pasado mes de julio en París.

Según la declaración final, la sede del secretariado estará en Barcelona, tendrá un estatuto autónomo, per-

sonalidad jurídica e inmunidad, aspectos todos estos que tendrán que estar definidos antes de mayo de 2009, momento en que entrará en funcionamiento la secretaría. La sede se ubicará en el Palau de Pedralbes.

En compensación por la elección de Barcelona, los países de la cuenca sur del Mediterráneo serán los encargados de nombrar al secretario general de la organización que tendrá un mandato de dos años. Habrá

**Israel, Palestina, Malta, Grecia e Italia tendrán miembros en el secretariado del organismo**

otros cinco secretarios adjuntos, uno de los cuales será israelí y, el otro, palestino. Las otras tres plazas serán para Malta, Grecia e Italia. "España tiene peso en el espacio euromediterráneo", dijo ayer el ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos.

**Govern**

El presidente de la Generalitat, José Montilla, destacó el papel de Barcelona como mediador entre "los países

**Los ministros han acordado que desaparezca la denominación de Proceso de Barcelona**

de la Unión Europea y los del Magreb y Oriente Medio". El proceso euromediterráneo se inició en Barcelona en 1995. Los ministros de asuntos exteriores reunidos ayer acordaron eliminar la denominación de Proceso de Barcelona, por lo que la organización se denominará simplemente Unión por el Mediterráneo.

El alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, manifestó su confianza en que los trabajos para definir las características de la nueva sede comiencen lo antes posible. Todas las fuerzas políticas mostraron su satisfacción por la elección de la capital catalana. El sindicato UGT reclamó que al UPM no se limite a ser un organismo político.

### Barcelona será la sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo

**Fin del bloqueo.** La ciudad de Barcelona fue confirmada ayer oficialmente como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo, en la segunda y última jornada de la conferencia que han celebrado en Marsella los ministros de Asuntos Exteriores de los 43 países que integran esta organización. Los ministros, que ayer celebraron una reunión plenaria en el Palacio de Pharo de Marsella para ratificar el preacuerdo sellado en la noche del lunes, avalaron la adjudicación de la sede, que se ubicará en Barcelona.

La elección de Barcelona quedó perfilada en la cena de trabajo de los ministros del lunes, en la que se



La Liga Árabe bloqueó hasta el pasado lunes el pacto general en la Unión por el Mediterráneo.

llegó también a un principio de acuerdo sobre otros asuntos, como el papel de la Liga Árabe en la

Unión por el Mediterráneo, que habían bloqueado hasta entonces el pacto general.

## El Palacio de Pedralbes acogerá la sede de la Unión por el Mediterráneo

### INSTITUCIONES

Las instalaciones de la finca se podrán emplear en régimen de cesión de uso gratuito.

Barcelona

El Palacio de Pedralbes de Barcelona es el recinto que la Generalitat de Cataluña pondrá a disposición para acoger el secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo. La capital catalana acaba de ser elegida sede de la organización. Las instalaciones del Palacio de Pedralbes, antiguo Palacio Real de Barcelona, podrán ser utilizadas por el nuevo secretariado euromediterráneo en régimen de cesión de uso gratuito.

Situado en un extremo de la avenida Diagonal, una de las principales arterias de la ciudad, el emplazamiento cuenta con un total de 15.636 metros cuadrados de superficie construida y 73.971 metros cuadrados de espacio ajardinado, según los datos facilitados por la candidatura barcelonesa, escogida en el transcurso de la conferencia que han celebrado en Marsella los ministros de Asuntos Exteriores de los 43 países que integran la Unión por el Mediterráneo.

El Palacio de Pedralbes tiene su origen en la antigua masía de Can Feliu, del siglo XVII, finca que fue adquirida en 1862 por el conde Eusebi Güell, quien posteriormente cedió la casa y parte de los jardines a la Corona Española.

Entre 1919 y 1924 se realizó una remodelación, a cargo de los arquitectos Eusebi Bona y Francesc Nebot, para convertir el edificio en Palacio Real. En los jardines, diseñados por Nicolau Rubió Tudurí en 1924, aún se puede encontrar una fuente de Gaudí.

INTERNACIONAL Con los votos de los 43 Estados del Euromed

## Barcelona es proclamada capital del Mediterráneo

■ Barcelona es desde ayer y con pleno derecho la ciudad que capitanee el devenir del Mediterráneo. Los 43 ministros de Exteriores de la conferencia Euromediterránea escogieron, de forma unánime, a la Ciudad Condal como sede permanente del Secretariado de la denominada Unión por el Mediterráneo, proceso iniciado en la propia capital catalana hace 13 años.

El encuentro, celebrado ayer y el lunes en Marsella, también sirvió para decidir la figura del secretario general, las cinco subsecretarías y el papel de la Liga Árabe en el proceso. La Administración Central, el ayuntamiento y la Generalitat valoraron positivamente el papel desarrollado por el cuerpo diplomático español y felicitaron a la nueva capital del organismo supranacional. ► PÁGINA 5



Foto de familia de los 43 ministros reunidos ayer y el lunes en Marsella

# Cuarenta y tres países nombran a Barcelona capital del Mediterráneo

La Ciudad Condal acogerá la Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo, cuya sede se ubicará en el palacio de Pedralbes

La Administración Central, el ayuntamiento y la Generalitat valoraron positivamente el papel desarrollado por el cuerpo diplomático español

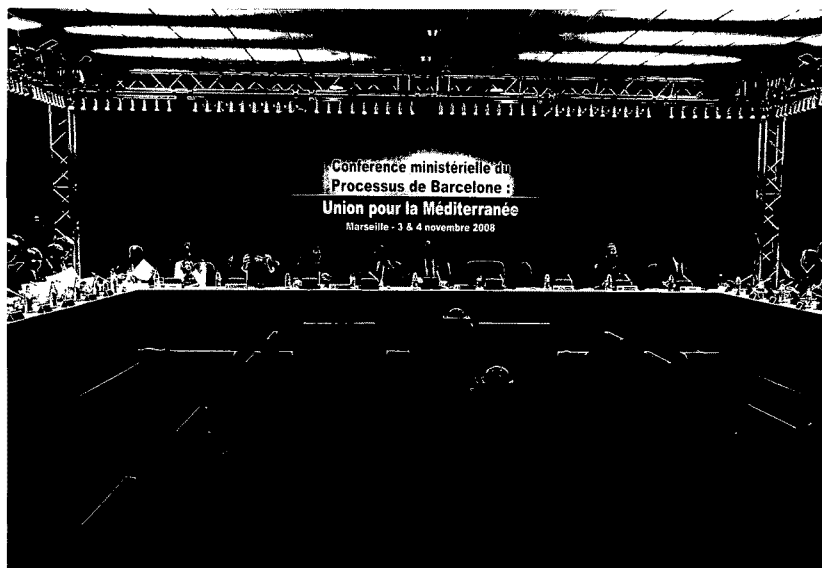
Daniel Molero *Barcelona*

■ Finalmente se ha hecho realidad. La diplomacia española ha actuado de manera rápida y concreta y con la coincidencia de los Gobiernos local, autonómico y central se ha logrado que Barcelona se convierta, de pleno derecho, en la capital del Mediterráneo. De pleno derecho porque en la votación celebrada ayer en la ciudad francesa de Marsella se ha logrado la plena unanimidad de los 43 máximos representantes de los países asistentes a la cumbre para que la capital catalana acoja la sede de la Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo.

Las diferencias entre Israel y la Liga Árabe, que *El Vigía* explicaba ayer, han quedado apartadas en la votación final de elección de la sede.

La Ciudad Condal se impuso finalmente a La Valleta (Malta), que retiró su candidatura la noche del lunes al martes. El pasado viernes Túnez -que contaba con el apoyo de la República francesa- había optado por el mismo camino.

El presidente del Gobierno, José Luis



Sesión plenaria de los ministros de Asuntos Exteriores, ayer en la ciudad de Marsella

## EL DATO

### ● Un nuevo organismo supranacional que impulsa el entendimiento

Una vez perfilada la sede central, la secretaría general y las subsecretarías, los proyectos sobre los que se trabajará desde el Palacio de Pedralbes en la nueva Unión por el Mediterráneo se desarrollarán bajo seis ámbitos de actuación: La descontaminación del Mediterráneo, la creación de autopistas del mar y terrestres, la protección civil,

la enseñanza superior y la investigación, la búsqueda de energías renovables, y el desarrollo empresarial. En el organismo participan los 27 Estados de la Unión Europea, además de Albania, Argelia, Bosnia, Croacia, Egipto, Israel, Jordania, Líbano, Marruecos, Mauritania, Mónaco, Montenegro, la Autoridad Palestina, Siria, Túnez y Turquía

Rodríguez Zapatero, felicitó ayer a la ciudad por el "gran éxito" obtenido, y por haber presentado una "buena candidatura" con el "magnífico" Palacio de Pedralbes como sede. Por su parte, la comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, afirmó que la elección de Barcelona era "lógica" porque "es la sede natural de un proceso que ha llevado su nombre y que culmina hoy en la Unión por el Mediterráneo".

El encuentro de ayer también sirvió para decidir la figura del secretario

general, las cinco subsecretarías y el papel de la Liga Árabe en todo el proceso. Así, según la propia comisaria europea, el secretario general pertenecerá a un país del Sur del Mediterráneo y las cinco subsecretarías estarán ubicadas en Israel, Palestina, Italia, Grecia y Malta.

Asimismo, tras duras negociaciones entre los cuerpos diplomáticos de los 43 países presentes en la cumbre, se llegó al acuerdo que la Liga Árabe pueda estar presente en todas las negociaciones que se lleven a cabo en la Unión por el Mediterráneo. Precisamente la presencia en Israel de una de las subsecretarías ha sido el detonante para que la Liga Árabe pueda ser miembro de pleno derecho en el nuevo organismo.

Ferrero-Waldner confirmó que la nueva institución iniciará su funcionamiento, ya desde su sede en la Diagonal barcelonesa, a partir del próximo ejercicio.

Por su parte, el alcalde de la capital mediterránea, Jordi Hereu, expresó su satisfacción en comparecencia de prensa. Según el primer edil, "seremos la capital de un proyecto que ahora cobra nueva fuerza, nuevos impulsos y que convertirá el Mediterráneo en un punto de encuentro, en un espacio de cooperación, en un espacio de diálogo y en un espacio de desarrollo en todos los órdenes".

Desde la Generalitat, el *conseller* de Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, afirmó que la designación de Barcelona permite "tener más fuerza", para ser uno de los principales "centros del espacio internacional". Saura también afirmó que la elección será positiva por su impacto en el puerto y el aeropuerto de la capital.

---

## Barcelona será la capital del Mediterráneo

**BARCELONA/** "Es un éxito para España, para Europa, para el Mediterráneo y para la proyección de esta ciudad". Así de exultante se mostró ayer por la tarde en Barcelona el ministro de Exteriores, Miguel Ángeles Moratinos, cuando anunció ante los medios catalanes que la ciudad condal ha sido escogida como sede de la Unión por el Mediterráneo (UPM). La sede del secretariado, que estará ubicada en el Palau de Pedralbes, tendrá estatuto autonómico, personalidad jurídica e inmunidad, según la declaración final que han firmado todos los ministros de Exteriores de la UPM.

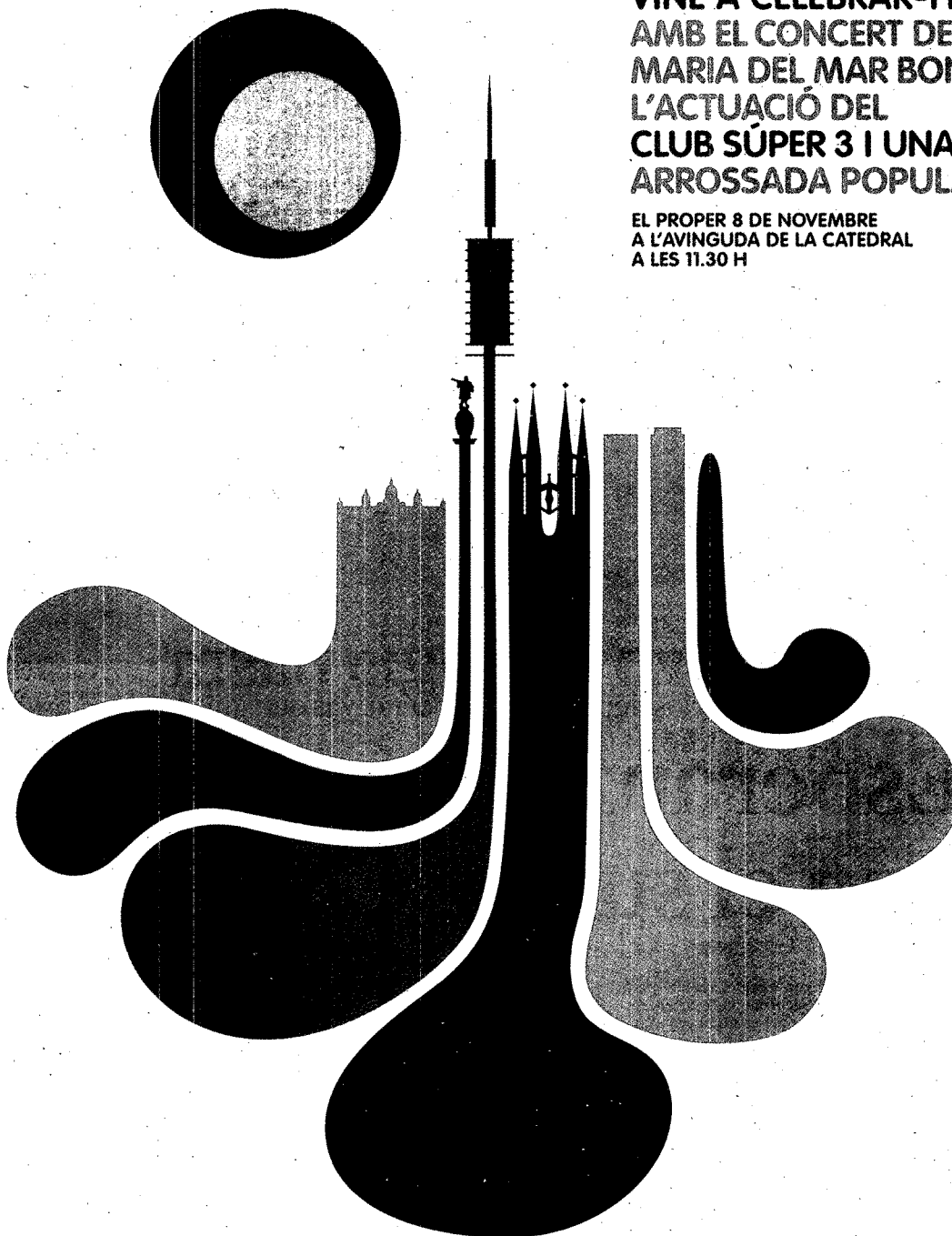


# Visca Barcelona!

CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.

EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H



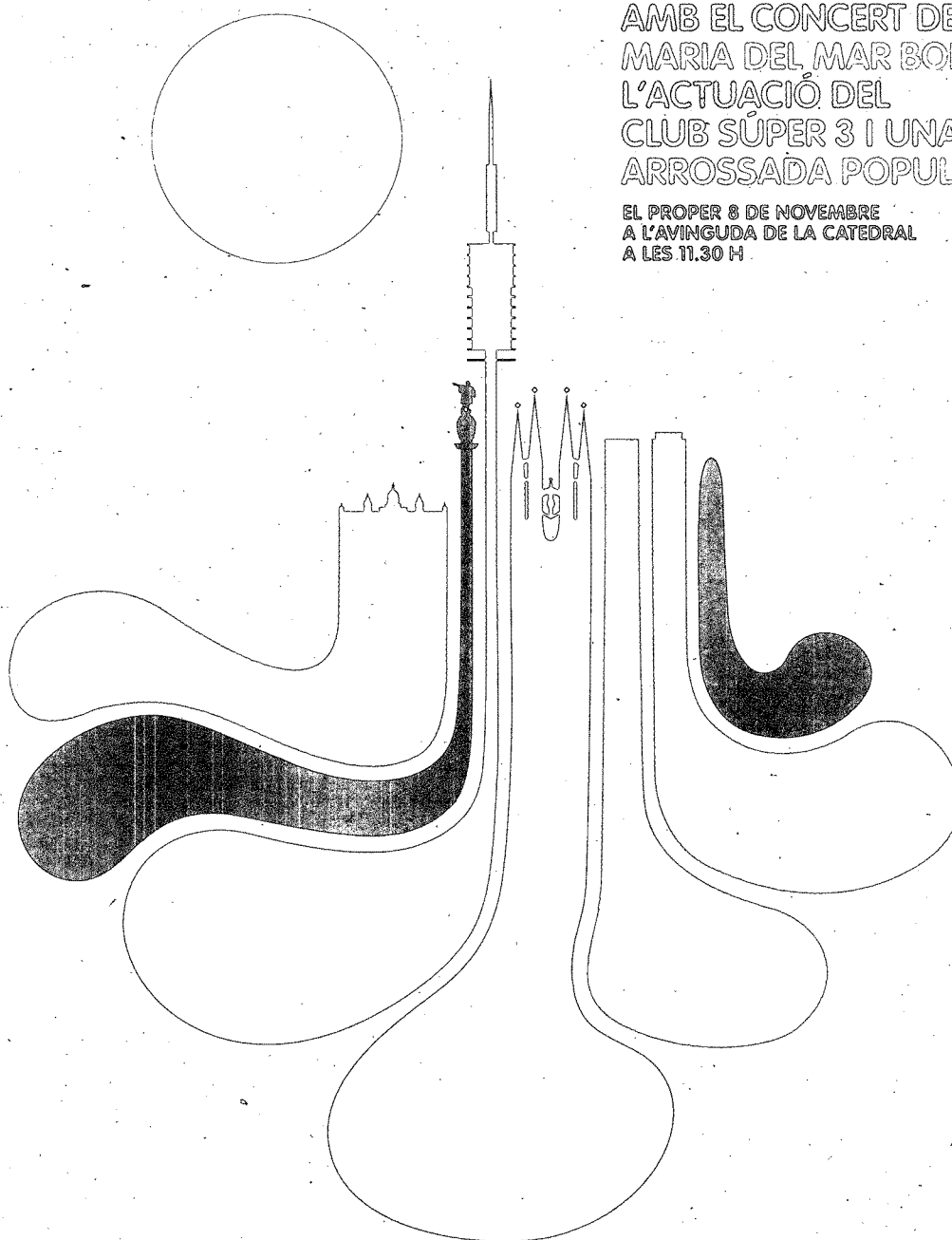


# Visca Barcelona!

CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.

EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H.



# Visca Barcelona!

**CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!**

**VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.**

**EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H**



# Visca Barcelona!

**CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!**

**VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.**

**EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H**

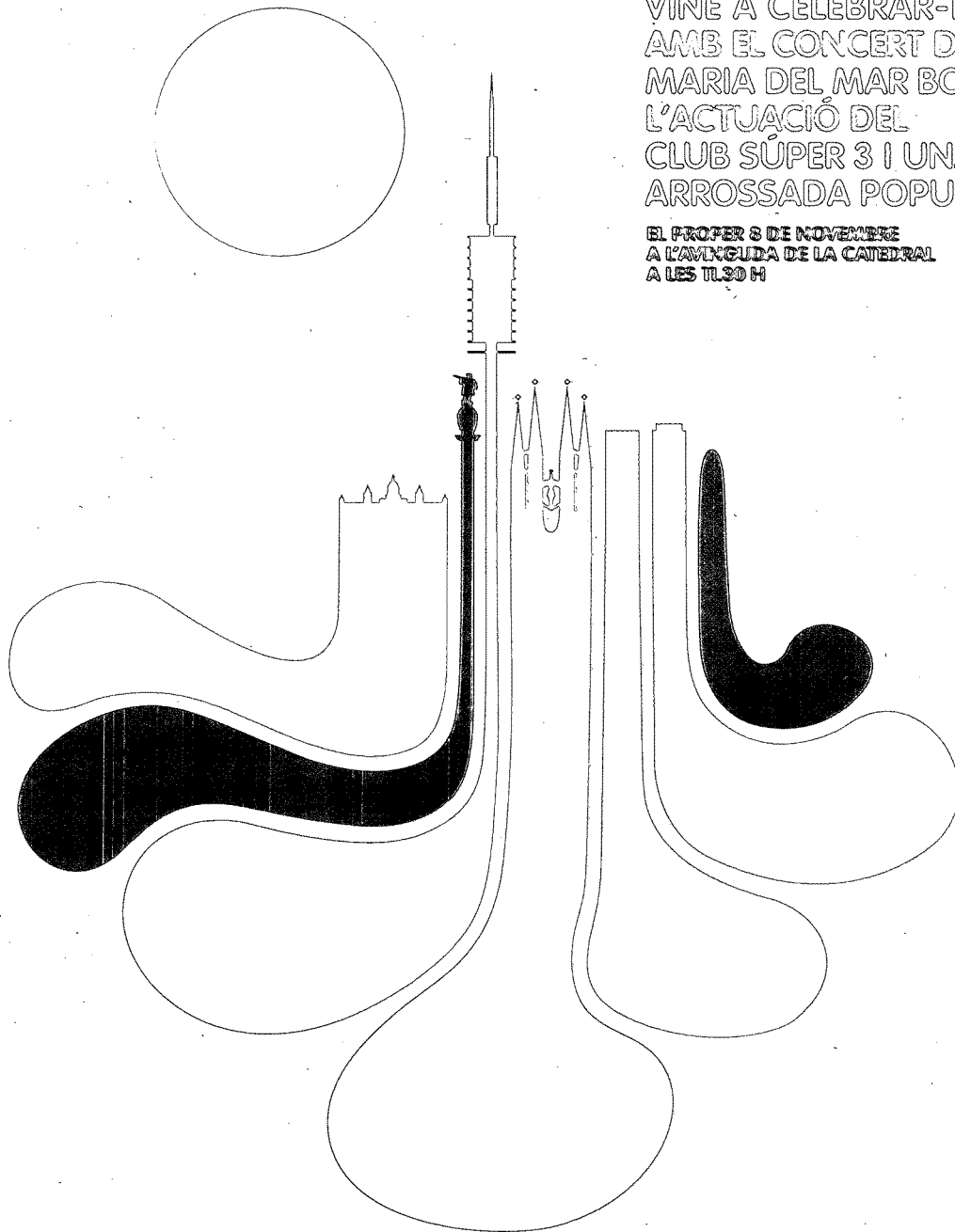


# Visca Barcelona!

**CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!**

VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.

**EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H**



# Visca Barcelona!

**CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!**

VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.

**EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H**

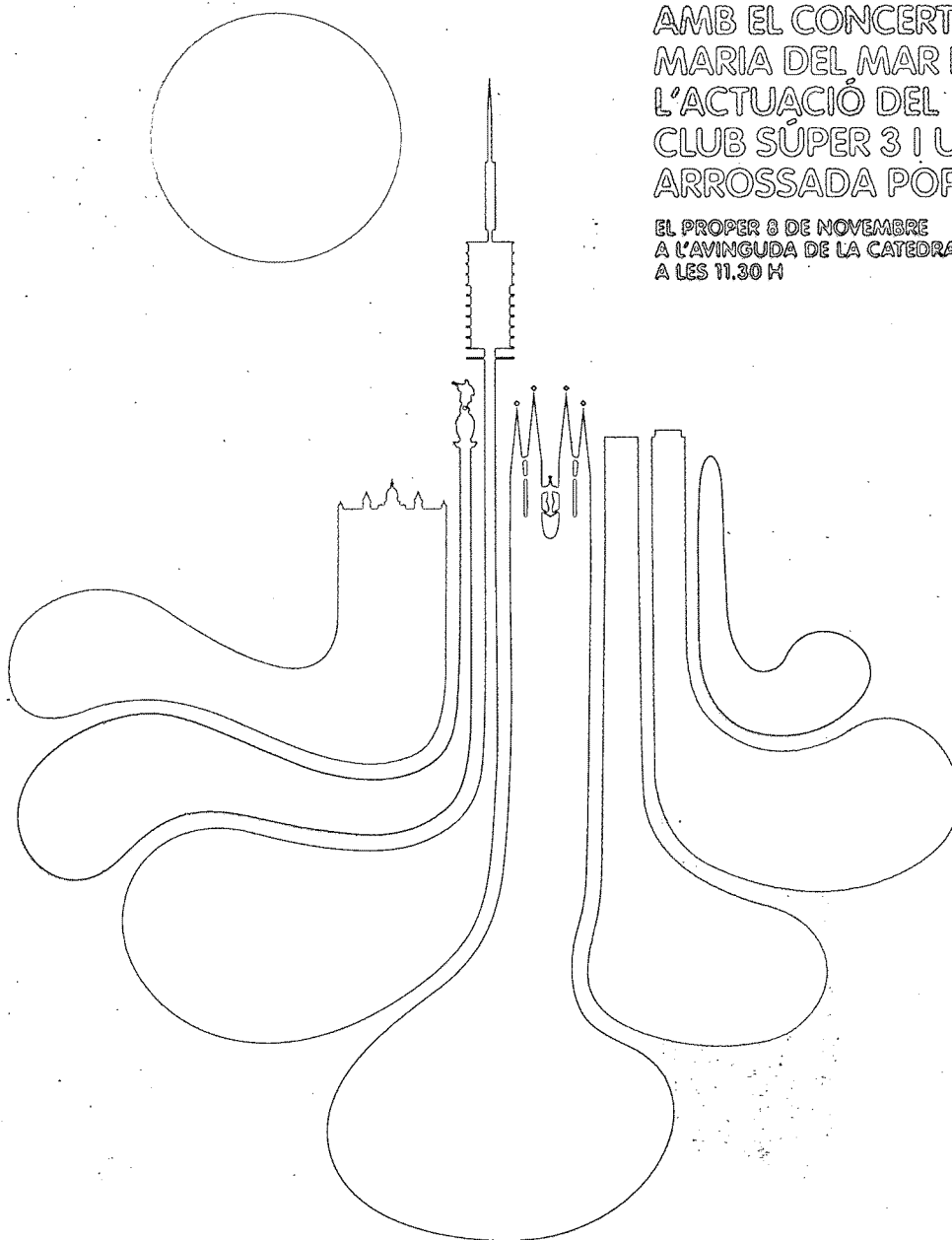


# Visca Barcelona!

CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

VINE A CELEBRAR-HO  
AMB EL CONCERT DE  
MARIA DEL MAR BONET,  
L'ACTUACIÓ DEL  
CLUB SÚPER 3 I UNA  
ARROSSADA POPULAR.

EL PROPER 8 DE NOVEMBRE  
A L'AVINGUDA DE LA CATEDRAL  
A LES 11.30 H







## **JOURNÉE POLITIQUE**

(EU) UE/EUROMED: succès en demi-teinte pour la conférence ministérielle - Fin du processus de Barcelone au profit de l'Union pour la Méditerranée

Marseille, 04/11/2008 (Agence Europe) - La réunion des ministres des Affaires étrangères de l'espace EuroMed, à Marseille les 3 et 4 novembre, s'est achevée dans un climat de grande confusion. Entre les annonces empreintes de satisfaction sur « l'avancée historique » accomplie, comme l'ont fait savoir les co-présidents de la réunion, l'Égyptien Ahmed Aboul Gheit et son homologue français Bernard Kouchner - par ailleurs président en exercice de l'UE - et l'énoncé de tout ce qui reste à faire, il sera difficile de ne pas parler de demi-succès. Le ministre français a lui-même reconnu, au cours de la conférence de presse finale, que le compromis laborieusement élaboré lundi soir au dîner, et qui aurait été un succès réel pour la réunion, a été défait mardi matin et, selon diverses sources concordantes, aussi bien arabes qu'européennes, il y a même eu la crainte d'un échec. M. Kouchner n'aurait pas lui-même « parié mardi matin » sur l'issue positive de la conférence. Clairement, les apparences sont sauvées, mais l'essentiel est renvoyé pour examen soit entre les deux co-présidents soit au niveau des hauts fonctionnaires. Sauf deux points que l'on peut estimer importants, mais seulement pour l'Espagne et la Ligue arabe,

Ces deux points indiquent que la Ligue arabe sera partie prenante de toutes les réunions et à tous les niveaux (ministériel, ambassadeurs, experts). Israël avait freiné des quatre fers à ce sujet. Le groupe arabe, qui avait tenu une réunion de coordination lundi soir, avait opté pour une attitude ferme ne laissant pas de place au compromis. La Ligue a finalement obtenu gain de cause. Amr Moussa, le secrétaire général de la Ligue, se réjouit du résultat acquis et a indiqué à EUROPE que l'organisation elle-même et toutes ses organisations spécialisées (sectorielles) seront présentes car, nous a-t-il dit, « tous les projets EuroMed s'ajoutent et complètent ceux conçus » au plan arabe. Les deux processus « finiront par se joindre », escompte-t-il.

Le second acquis réel tient en une phrase: Barcelone sera le siège du secrétariat général de l'Union pour la Méditerranée (UpM) mais, pour la structuration de cet organisme conjoint, rien n'est décidé dans l'immédiat. Il faudra en rediscuter d'ici la fin de l'année sans doute. La veille, il avait été convenu que le secrétaire général serait originaire d'un pays de la rive sud, concession obtenue en contrepartie de la désignation de la capitale catalane au grand dam des Tunisiens avec lesquels « nous avons été brutaux », s'est pratiquement excusé Bernard Kouchner au cours de la conférence.

La réunion devait aussi permettre de désigner des secrétaires généraux adjoints. Israël, la Palestine, Malte et la Grèce étaient citées pour déléguer des personnalités pour ces fonctions. L'Italie a fini par convaincre qu'elle ne devait pas être délaissée. Ce sont cinq postes qui sont finalement ouverts et cela est consigné dans la déclaration finale alors que la Turquie a, rompant le consensus de la veille, réclamé une présence dans l'équipe dirigeante. La création d'un sixième poste n'est pas exclue. La réserve la plus sérieuse est venue d'Algérie qui a rappelé qu'au « sommet » de Paris, il avait été dit que la structure devait être technique et « légère ». La répartition telle qu'opérée lui accorde en fait, selon Alger, une dimension politique qui pourrait nuire à son efficacité. Cette réserve algérienne n'est pas consignée dans le texte final mais elle implique une formulation qui renvoie aux hauts fonctionnaires la décision, ultérieure et par « consensus ». Une procédure de « tournante » est recommandée, sur base d'un mandat de trois ans renouvelable une seule fois. La structure sera financée par les apports de chaque pays et sur le budget communautaire, mais le siège sera pris en charge par le pays hôte. Démarrage envisagé: mai 2009.

Sur la façon de travailler ensemble, « la gouvernance », le texte final indique qu'il a été décidé de « poursuivre les consultations » et chacun soumettra ses idées et propositions ultérieurement.

Un point important mais interne à l'UE serait acquis: Bernard Kouchner a confirmé l'accord réalisé avec la République tchèque pour une présence coordonnée européenne dans les sessions du dialogue EuroMed. Des discussions sont en cours avec la Suède, a-t-il laissé entendre en affirmant que la procédure « n'est pas bizarre » et Henri Guaino, le conseiller spécial de Nicolas Sarkozy, nous a confirmé que le mandat de la co-présidence des deux côtés, arabe et européen, sera de deux ans. Le communiqué final n'en rappelle pas moins que, du côté européen, « la co-présidence doit être compatible avec la représentation extérieure de

l'Union européenne, conformément aux dispositions du traité qui sont en vigueur ». On peut aussi comprendre de ce rappel institutionnel que la Commission européenne est à ce titre associée aux responsabilités du co-pilote européen.

Un des points qui a suscité le plus fort blocage est l'appréciation de la situation au Moyen-Orient. Le groupe arabe réclamait depuis le « sommet » de Paris la rectification - promise par M. Sarkozy, selon la Ligue arabe - de faire explicitement référence à « l'initiative de paix » arabe (en fait saoudienne). Cette initiative a certes l'avantage pour Israël de lui concéder une reconnaissance de fait de la part de ses voisins arabes, mais elle fait aussi référence à un droit au retour qui lui est inacceptable et pourrait aboutir à la mise en cause des colonies de peuplement. De ce point comme sur la participation de la Ligue au processus EuroMed, le groupe arabe avait fait un motif de rupture. Alors qu'ils soutiennent pour leur part l'initiative arabe, les Européens ont été soucieux de ne pas isoler Israël et n'ont concédé qu'une mention non engageante. Ils en soulignent seulement « l'importance » sans en faire un jalon du processus de paix, une démarche parmi d'autres en tout cas, parmi tous les « efforts visant à favoriser » des progrès sur la voie de la paix.

Le secrétaire général de la Ligue arabe se réjouit de cette formulation mais regrette au passage que « la position collective européenne demeure faible » en comparaison, notamment, des positions individuelles de la plupart des États membres.

Enfin, à signaler la proposition de supprimer définitivement le label « processus de Barcelone ». Le dialogue EuroMed ne fera plus référence qu'à « l'Union pour la Méditerranée ». Les chefs d'État et de gouvernement seront « consultés » sur cette proposition comme sur la structuration du dialogue. Les deux co-présidents auront aussi à trancher sur la plupart des points en suspens et à organiser, chacun, la consultation de ses mandants. Bernard Kouchner a annoncé, triomphal, que les prochaines réunions ministérielles, à Nice le 5 novembre et une semaine plus tard de la session ministérielle sur l'emploi ne seront pas boycottées. « 41 pays s'y sont engagés », nombre difficile à préciser car le ministre a prouvé au cours de la conférence qu'il ne connaissait pas le compte exact des pays participants. (F.B.)

COPYRIGHT AGENCE EUROPE© NOT AVAILABLE FOR RE-DISSEMINATION

## EL PIANISTA DEL MAJESTIC

ARTURO  
**San Agustín**



## Violins

**G**airebé tota la tribu política barcelonina sembla satisfeta que Barcelona hagi estat escollida seu de la Unió pel Mediterrani, que encara no queda gaire clar què és perquè aquestes coses polítiques sempre necessiten temps i més d'un traductor o intèrpret. L'únic que hi ha del cert és que, coincidint amb aquesta elecció, l'alcalde **Jordi Hereu** se'n ha posat l'abric. Quan un alcalde es posa l'abric sembla un ministre a Madrid.

Els que celebren l'elecció de la nostra ciutat com a seu de la Unió pel Mediterrani, entre ells el ministre **Moratinos**, que té presència d'alcalde pintat per **Goya**, expliquen que el Banc Europeu d'Inversions la recolzarà amb 10.000 milions d'euros destinats a projectes de cooperació entre les dues ribes mediterrànies.

## L'únic que hi ha del cert és que l'alcalde Hereu ja s'ha posat abric

Els optimistes també apunten que la iniciativa privada es pot interessar seriosament pel nou invent. Etcètera. O sigui, que no seré jo qui es posi negatiu, però, francament, segueixo sense veure clar quins són els grans beneficis reals, econòmics, que tindrà Barcelona, una ciutat que, com diuen els buròcrates, ja és al mapa. Si ja s'ha aconseguit que Barcelona sigui al mapa potser convindria parlar més de beneficis econòmics i menys de mapes, prestígis, imatges i fins i tot de solidaritats internacionals, que és una cosa que, com saben a Càritas o a la fundació Arrels, acostuma a cabrejar molt els nostres propis pobres, els de la cantonada.

Dilluns, prenent cafè amb un polític aragonès, va sortir a la conversa Barcelona, i el polític aragonès va recordar el que al seu dia li va dir sobre la nostra ciutat un polític català. I el que li va dir va ser que Barcelona, des de sempre, és una ciutat que tendeix al romanticisme, entès com creuen entendre'ls lectors de certes novel·les d'amor. Segons el polític català, la nostra ciutat sembla atendre més els solos de violí que les coses pràctiques. I que els *simfònics* no se'n cabregin, perquè també els solos de violí són necessaris.

En temps de crisi la ciutadania exigeix realitats i per això ens en fiem menys, alcalde. =

## Vicky Cristina Obama BCN

AGUSTÍ FANCELLI

**L**a nit de dimarts vaig estar llevat fins als resultats d'Ohio. No perquè la política nord-americana em tregui la son, o no tant com això, sinó perquè m'inquietava el retrat gegantí d'Obama a la sorra del Fòrum. I si guanyava McCain? Com ha demostrat durant la campanya, el candidat republicà no té Espanya en un gran concepte: només ens hagués faltat que algú li hagués ensenyat la foto que ha circulat a tot drap per la xarxa i a sobre li hagués informat que la capital catalana va ser de les ciutats europees més actives contra la guerra d'Iraq per acabar de fer-nos amics. A més, des dels temps de Josep Piqué, la política internacional espanyola no ha conegut una època gaire galdosa, que diguem (tant de bo si el nomenament de la ciutat com a seu de la Unió per la Mediterrània trenca aquesta tendència). Així doncs, calia jugar-se-la amb aquest *geste d'artiste* desproporcionat?

He buscat informació sobre el "cubà-novaiorquès"—així es defineix ell— Jorge Rodríguez-Gerada i resulta que és un vell amic de la ciutat, on va començar a fer retrats murals de grans dimensions el 2002. El seu projecte, *Identity Series*, havia consistit fins ara a buscar per barris en remodelació veïns anònims que acceptessin ser reproduïts al carbó en una paret mitjera a punt de ser enderrocada. I és així com ha passejat el seu art pel Raval, la Barceloneta i el Poblenou en diverses intervencions efímeres, basades en la filosofia warholiana dels 15 minuts de glòria als quals tothom té dret. Ara, amb el retrat del Fòrum, titulat *Expectation*, està clar que Rodríguez-Gerada ha trencat la seva línia, ja que Obama d'anònim no en té res i ja ha superat de llarg els 15 minuts de glòria... Però el que m'amoïna de tot això no és l'artista, que és ben lliure, sinó l'Ajuntament que li ha facilitat els permisos. És possible que encara perdem tant el cul —i la son— per sortir a la foto i ser d'allò més *trendies*? No en tenim prou amb la pel·lícula de Woody Allen? De veritat, som insaciabls.

## El Palau Reial euromediterráneo

VIDA DE DOS  
CIUDADES



Xavier Grau  
Barcelona

**P**OR fin tendrá una utilidad clara. El denominado Proceso de Barcelona comienza y acaba en la capital catalana. A partir de ahora, Barcelona acogerá la sede permanente de la Unión por el Mediterráneo.

Una capitalidad más que merecida. Sólo hace falta darse una vuelta por el Raval, a poder ser al atardecer, para observar de primera mano que la Ciudad Condal, dominadora del *Mare Nostrum* en las épocas del *Consulat de Mar* bajo

la Corona de Aragón, alberga ahora en sus callejuelas más antiguas habitantes nacidos en todos los países ribereños del mar Mediterráneo.

A la alegría lógica del alcalde Jordi Hereu por haber conseguido esta sede, con el impacto político, económico y geoestratégico que comporta, se une la satisfacción por haber resuelto un problema urbanístico. La sede podía haber ido a uno de los magníficos edificios de oficinas del 22@, Diagonal Mar o el eje

de La Sagrera. Pero no, Barcelona ha ofrecido el *Palau Reial* de Pedralbes.

Enclavado en la zona alta de la ciudad entre las paredes de este palacio, construido por la burguesía barcelonesa con el Conde Güell a la cabeza, se han alojado desde el rey Alfonso XIII a mandos militares y el propio Manuel Azaña durante la Guerra Civil y el general Franco durante sus visitas a Barcelona, quien llegó a celebrar reuniones del consejo de ministros y recibió a Richard Nixon. También ha sido utilizado como museo o aula para cursos de la Universidad Menéndez Pelayo. Pese al

calificativo de Real, y con 40 años de franquismo, poco uso monárquico ha tenido en los últimos tiempos, si exceptuamos el banquete del enlace de los Duques de Palma.

Al alcalde se le ha resuelto el problema de qué hacer con esta construcción, pero los barceloneses, sobre todo los estudiantes de la Universidad, temen que su nuevo uso comporte el cierre de los magníficos jardines diseñados por Rubió i Tudurí, que albergan desde una fuente de Gaudí hasta la bella, y adecuada, escultura *Mediterrànea*, de Eulàlia Fàbrega de Sentmenat.

## Apoyo a Barcelona



JOSEP MARIA  
Jordán Galduf\*

**H**ACE unos días se celebró en la Universidad Politécnica de Valencia una jornada sobre política euromediterránea organizada por el Aula Unión Europea que dirige Javier Sanz. Y hoy, en Marsella, en una reunión de los ministros de Exteriores de los Estados miembros de la UE y los países de la ribera sur del Mediterráneo, se tomará una decisión sobre la ciudad que albergará la sede del Secretariado Permanente de la Unión por el Mediterráneo. Este proyecto fue lanzado el pasado mes de julio en París para aportar un nuevo impulso a las renqueantes relaciones entre el rico norte y el pobre sur de la región. España ha presentado la candidatura de Barcelona para dicha sede, en competencia con Bruselas, Malta y Túnez. Quisiera manifestar aquí mi apoyo a la candidatura de Barcelona por dos razones principales.

En primer lugar, la Unión por el Mediterráneo viene a continuar la Estrategia de Asociación Euromediterránea que se puso en marcha en Barcelona en 1995 y que fue complementada después con la Política Europea de Vecindad a partir de 2004. Barcelona ha sido, pues, una referencia simbólica constante en el quehacer de esta política de la UE, uniendo su legado histórico y su experiencia en el diálogo cultural con el interés por promover unas relaciones económicas provechosas para el conjunto de la región. En ello se han concitado las autoridades de los distintos niveles de gobierno en España, así como las diversas instituciones de la sociedad civil.

En segundo lugar, en Barcelona se halla el Instituto Europeo del Mediterráneo que viene impulsando desde hace muchos años, de manera efectiva, las relaciones entre la UE y los países del sur del Mediterráneo en las distintas vertientes: política, económica, social y cultural. El

Instituto Europeo del Mediterráneo se ha ganado con ello un prestigio indiscutido que le habilita como una herramienta de la que puede servirse la Comisión Europea para llevar adelante la política mediterránea de la UE, particularmente como puente entre las sociedades civiles de ambas riberas. Hay aquí, pues, un punto de partida (y de continuidad) que facilitará una buena aplicación de dicha política.

Quiero además fundamentar mi apoyo a la candidatura de Barcelona para el Secretariado Permanente de la Unión por el Mediterráneo en mi doble condición de estudioso de las relaciones económicas euromediterráneas y ciudadano de la Comunitat Valenciana. Respecto al primer punto, indicaré que vengo trabajando y publicando en dicho ámbito desde mi estancia en la Universidad de Reading (Reino Unido) durante el curso 1984-1985 junto al malogrado profesor **George Yannopoulos**; y he sido también presidente ejecutivo del Patronat Sud-Nord de la Fundación General de la Universidad de Valencia durante el período 2004-2006, patronato al que sigo vinculado en la actualidad como vocal.

Respecto al segundo punto, deseo evidenciar el apoyo a Barcelona desde otra región mediterránea, como la Comunitat Valenciana, que comparte con Cataluña el mismo mar y la misma lengua. En Valencia se celebró en abril de 2002 la V Conferencia Ministerial Euromediterránea que aportó un notable impulso al Proceso de Barcelona, en unos momentos difíciles del mismo. Por otro lado, y de manera más importante, la pronta puesta en marcha de una Casa Mediterránea en Alicante, como un proyecto compartido entre el Gobierno español y la Generalitat Valenciana, puede permitir una colaboración muy estrecha entre la sede de Alicante y la de Barcelona en beneficio de la acción europea y española en el área mediterránea. Podemos contribuir así mejor, desde la Comunitat Valenciana, a cerrar la brecha de desarrollo entre las dos riberas del *Mare Nostrum*.

\*Catedrático de Economía Aplicada. Universitat de València

⇒ *En Valencia se celebró en abril de 2002 la V Conferencia Ministerial Euromediterránea que aportó un notable impulso al Proceso de Barcelona, en unos momentos difíciles*

LA MIRILLA

## Banderas en los autobuses

La elección de Barcelona como sede permanente de la Unión por el Mediterráneo es, sin duda, una buena noticia dentro del panorama pesimista que nos rodea. Por eso el Ayuntamiento de la ciudad se ha propuesto festejar la nominación con todos los barceloneses. La primera acción se llevó a cabo ayer y pasó muy inadvertida. Los autobuses de TMB circularon ondeando la bandera de la ciudad, aunque la mayoría de los usuarios e incluso los conductores desconocían el motivo de la celebración. "Como no sea por santa Isabel, que es hoy..., pero no es patrona de Barcelona, ¿no?", comentó uno de los chóferes. Tampoco se explicaban cómo, a diferencia de otras festividades, sólo se había colocado la bandera de la ciudad, cuando habitualmente también se lleva la catalana. La próxima ocasión para celebrar la adjudicación de la sede será el sábado con una paella popular en la plaza de la Catedral y un concierto de Maria del Mar Bonet y el Club Super 3, a ver si hay más suerte.



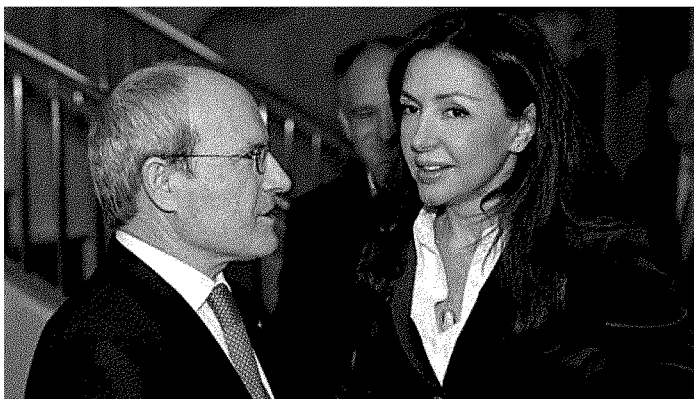
# Montilla irrumpe en la Moncloa

Zapatero recibe al president y le promete cerrar la financiación antes de fin de año

CRISTINA SEN  
Barcelona

De aquí para allá, el presidente de la Generalitat no desaprovechó ayer su visita a Madrid para volver a un lugar que conoce bien pero que últimamente se le resistía, y mucho. Con la negociación del nuevo sistema de financiación autonómica pesando como una losa sobre la cabeza del Govern, José Montilla se hizo invitar por José Luis Rodríguez Zapatero y el jefe del Ejecutivo aceptó improvisar un encuentro que acabó con un compromiso muy notable. El presidente del Gobierno le aseguró que dará las instrucciones necesarias para que se agilice, para que se dé un empujón a las negociaciones del nuevo modelo con el objetivo de que se logre un acuerdo político este mismo año.

La Generalitat y el PSC habían situado con mucha claridad en los últimos días una línea roja infranqueable en las fechas. Hartos de los desdenes del Ejecutivo, los socialistas catalanes advirtieron de las imprevisibles consecuencias si no se cerraba el pacto antes del 31 de diciembre. Incluso el mismo president explicó que si se posponía la negociación, él se vería obligado a mover ficha. Quizás lo repitió en la Moncloa con más detalle.



José Montilla, ayer en Madrid, conversa con Esther Koplowitz en el acto de entrega del premio

## Premio Blanquerna para Esther Koplowitz

El president de la Generalitat, José Montilla, entregó ayer en Madrid el XV premio Blanquerna a la empresaria y mecenas Esther Koplowitz. El premio Blanquerna distingue cada año a una personalidad de Madrid que se haya caracterizado por su

colaboración con la sociedad catalana. Accionista de control de Fomento de Construcciones y Contratas (FCC), la empresaria madrileña está impulsando en Barcelona el Centro de Investigaciones Biomédicas Esther Koplowitz, dedicado a la investiga-

ción de enfermedades de difícil curación. Asistieron al acto, entre otras personalidades, la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre, el alcalde Alberto Ruiz-Gallardón, y Alicia Koplowitz, hermana de la homenajead.

Y ayer por la tarde se recogió algún fruto en un encuentro de cerca de una hora que no puede definirse como cordial. El compromiso de Zapatero es importante porque atiende las demandas catalanas y porque da marcha atrás en las intenciones del Gobierno de alargar la negociación durante los primeros meses del 2009. Es evidente que para cerrar un acuerdo tendrá que haber consenso en el contenido, pero la voluntad de Zapatero de agilizar la búsqueda del pacto y el análisis del encuentro por parte de ambos gobiernos indican que lo que se veía muy negro en los últimos días empieza a aclararse. El disenso en las fechas era el síntoma de las graves diferencias entre el Ejecutivo y la Generalitat, y ayer parecía que Pedro Solbes igual cuadra el sudoku.

Montilla se desplazó a Madrid para entregar el premio Blanquerna, y desde la misma capital de España su equipo acabó de cerrar los flecos para celebrar la reunión, solicitada desde la Generalitat. La elección de Barcelona como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo y el análisis compartido de la crisis económica y de cómo afrontar la situación por la que atraviesa Nissan facilitó el diálogo, que se ha serenado, pero que no es perfecto. ●

## EL CONTADOR

¿Conllevará algún beneficio para Barcelona ser sede de la UPM?

Han opinado 1.924 personas  
Hasta las 21.00 horas



## LA PREGUNTA DE MAÑANA

¿Cree que Barack Obama será un buen presidente de Estados Unidos?

Vote en [www.lavanguardia.es/encuestas](http://www.lavanguardia.es/encuestas) o enviando un mensaje al 5453 con la palabra VOTAR espacio 1 2 ó 3, según sea la opción elegida Sí, No o Ns. Coste del mensaje 1.20 + IVA.

# Zapatero promet a Montilla que accelerarà el finançament

El president accepta, en una cita discreta a la Moncloa, tancar el model aquest any

ENRIC HERNÁNDEZ / MANEL MANCHÓN  
MADRID

L'acord polític sobre el nou model de finançament autonòmic haurà d'estar enllestit abans que, a finals d'any, el Congrés dels Diputats aprovi definitivament els pressupostos de l'Estat del 2009. Aquest és el principal compromís que el president de la Generalitat, José Montilla, va arrencar ahir a José Luis Rodríguez Zapatero en una nova reunió -discreta o secreta, segons com es miri- celebrada a la Moncloa. Si el Govern central fa efectiva la promesa del seu president, el PSC podrà mantenir el seu suport als comptes de l'Estat, que Montilla condiona a la consecució d'un pacte sobre la reforma del finançament favorable a Catalunya i fidel a les disposicions de l'Estatut.

La celebració d'aquesta reunió, que va durar poc més d'una hora, es va començar a negociar dimarts a la tarda i no es va poder concretar fins ahir al matí. José Luis Rodríguez Zapatero tenia previst visitar ahir Barcelona per assistir a un acte empresarial però sense reunir-se amb el mandatari català, que des de fa setmanes s'havia compromès a presidir a Madrid l'entrega del 15è premi Blanquerna. Però la suspensió de l'acte de l'Associació Espanyola de Directius (AED) va buidar l'agenda del president espanyol, que es va avenir a rebre Montilla a la Moncloa. Els dos presidents no es veien des de finals de l'estiu, quan van mantenir una altra cita -aquesta sí, secreta- que després va ser desmentida per la Generalitat.

**FALTA D'AVANÇOS** # L'entrevista d'ahir, revelada per l'edició digital d'EL PERIÓDICO, va servir perquè Zapatero i Montilla abordessin la marxa de la negociació sobre el fi-

nançament, la situació econòmica i la designació de Barcelona com a seu de la Unió pel Mediterrani (UPM). Montilla va transmetre a Zapatero la seva inquietud per l'absència d'avanços respecte al nou finançament, agreujada pel fet que, segons l'Estatut, el pacte Estat-Generalitat s'havia d'haver segellat abans del 9 d'agost.

El vicepresident Pedro Solbes no preveu formular cap altra oferta fins a finals d'aquest mes, i el Ministeri d'Economia ja ha avançat que, si bé serà més concreta que la que es va presentar al mes de juliol, consignarà els punts de divergència entre les autonomies sense oferir propostes de consens. Encara que Solbes desitja tancar l'acord aquest desembre, no exclou la possibilitat de seguir dialogant el 2009 i aplicar retroactivament el nou sistema amb data de l'1 de gener.

**L'APORTACIÓ ECONÒMICA** # Montilla, segons fonts de la Generalitat, no va ocultar a Zapatero que per als 25 diputats del PSC seria molt difícil donar suport als pressupostos de l'Estat sense garanties que el nou finançament cobrirà les necessitats de Catalunya. Per això li va demanar que l'acord polític se segelli al desembre, encara que les reformes legals precisades desenvolupin el 2009 i l'aportació econòmica de l'Estat -com preveu l'Estatut- sigui gradual durant els pròxims tres anys. Una demanda a la qual Zapatero va acabar accedint.

A més d'agrair al president Rodríguez Zapatero les seves gestions per convertir Barcelona en la capital del diàleg euromediterrani, Montilla va oferir (i va demanar) al Govern que col·labori amb la Generalitat per pal·liar l'augment de l'atur i, en especial, la crisi del sector automobilístic. ■

SEU INTERNACIONAL

## BCN celebra als carrers i busos la Unió pel Mediterrani

EL PERIÓDICO  
BARCELONA

Barcelona va fer visible ahir la seva satisfacció per acollir la seu del secretariat de la Unió pel Mediterrani (UPM) amb la col·locació de banderoles en alguns dels carrers principals i de banderes de la ciutat a la part davantera dels autobusos. La celebració culminarà dissabte amb una festa popular a l'avinguda de la Catedral en la qual actuarà Maria del Mar Bonet, que interpretarà cançons mediterrànies.

Les banderoles, amb el lema *Visca Barcelona. Capital de l'Euro-mediterrània*, que hi seran fins a la setmana que ve, estan col·locades a la plaça de Catalunya, al carrer de Pelai, un tram del passeig de Gràcia, un altre del carrer de Mallorca, a la plaça d'Espanya i al Palau de Pedralbes, que acollirà la seu d'aquesta organització. A la plaça dels Voluntaris, a la Vila Olímpica, l'ajuntament hi ha hissat les banderes dels països de les dues riberes mediterrànies que formen part de la UPM, unes insígnies que es retiraran aquest dissabte. =

# La sede euromediterránea empezará a funcionar antes de mayo de 2009

La UE establece que la secretaría de la UpM tendrá carácter técnico, no político

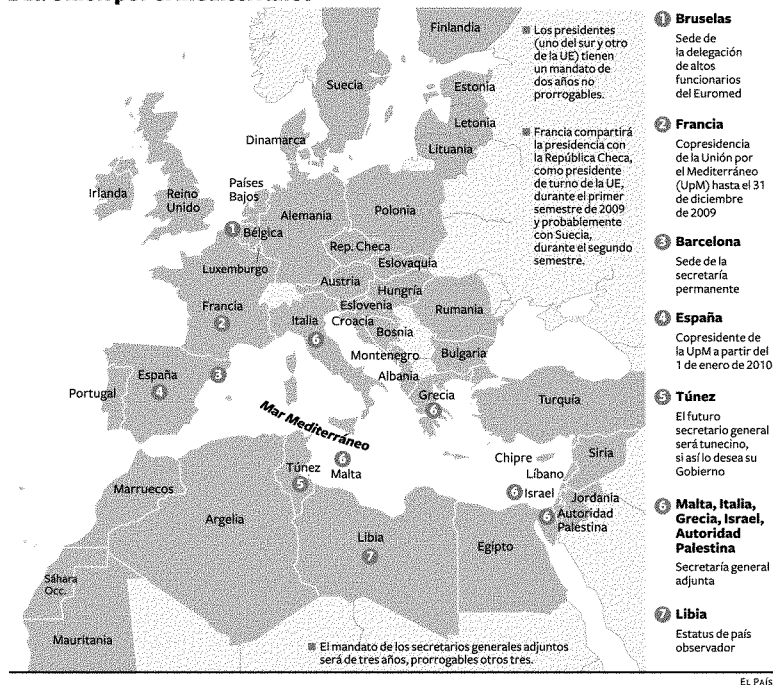
J. G. A.  
Barcelona

La secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UpM), que se ubicará en el Palau de Pedralbes, empezará a funcionar durante los primeros meses de 2009 —y obligatoriamente antes de mayo—, según figura en la declaración final de la cumbre de cancilleres celebrada el martes en Marsella, que designó a Barcelona como sede de este organismo.

El documento aprobado en la cumbre detalla las características, funciones, competencias y composición de esta secretaría, que tendrá únicamente carácter técnico —en ningún caso político— y que se encargará de la coordinación y búsqueda de financiación para los proyectos de inversión en el arco mediterráneo, en especial en la ribera sur. Los seis ámbitos de actuación de la secretaría serán: descontaminación del Mediterráneo, autopistas marítimas y terrestres, programas de protección civil para la prevención de catástrofes, energías renovables, Universidad, desarrollo de empresas y un Plan Erasmus para estudiantes.

La oficina se compondrá de un secretario general, previsiblemente tunecino, y cinco secretarios generales adjuntos procedentes de Grecia, Israel, Italia, Malta y la Autoridad Palestina, cuyo mandato será de tres años prorrogables a otros tres. La secretaría se completará con un número de funcionarios que, en principio, no será superior a 70, aportados por los países miembros

## La Unión por el Mediterráneo



bro y siguiendo criterios de "equilibrio geográfico".

El primer paso para la puesta en marcha de la oficina será la redacción del estatuto de la secretaría —a cargo de un grupo de altos funcionarios de la UpM—, cuyo contenido deberá adaptarse al régimen jurídico español y al comunitario. El documento

tendrá que estar aprobado a finales de febrero de 2009. Posteriormente, la UpM y el Gobierno español deberán firmar otro estatuto que deberá garantizar a la secretaría permanente "plena autonomía, personalidad jurídica para el ejercicio de sus funciones y los privilegios e inmunidad de los secretarios y del personal in-

ternacional". Estos estatutos entrarán en vigor antes de la puesta en marcha de la oficina.

Con anterioridad, el Gobierno español, la Generalitat y el Ayuntamiento crearán un grupo de trabajo para coordinar los trabajos de adecuación del Palau de Pedralbes y el funcionamiento de la secretaría.

## Banderolas y fiesta popular para celebrar la "capitalidad"

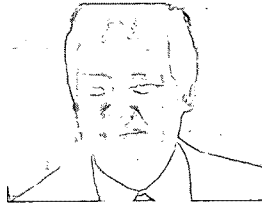
EL PAÍS, Barcelona

Algunas de las principales calles de la Barcelona aparecieron ayer con unas banderolas que celebraban la capitalidad de la Unión por el Mediterráneo (UpM). *Visca Barcelona, Capital de l'Euromediterrània*, se leía en las banderas de la Gran Vía, en un tramo del paseo de Gràcia y en la plaza de Catalunya, entre otros puntos. Con idéntico motivo los autobuses circularon ayer con la bandera de la ciudad, en la plaza de los Voluntaris de la Vila Olímpica se colocaron las banderas de los países europeos y los de la cuenca del Mediterráneo, y la torre Agbar se iluminó desde las siete de la tarde.

Hace unos días, el Ayuntamiento de Barcelona decidió organizar una celebración en previsión de que se lograra la designación como sede del secretariado de la UpM. Por ello, preparó el diseño gráfico de las banderolas. La producción de las 400 que ayer fueron colocadas se realizó en cuestión de horas, apuntaron fuentes del Consistorio. "En cuanto se supo que Barcelona era la ciudad elegida", concretaron.

Las banderolas estarán unos 10 días y los autobuses portarán la enseña de la ciudad hasta el 8 de noviembre. Para ese día, con idéntico motivo, el Ayuntamiento ha organizado una *arrossada* popular —para unas 2.000 personas— en la avenida de la Catedral. La fiesta se completará con una actuación de Maria del Mar Bonet y de personajes de *Club Súper 3*.

## BREVERIAS

**«Arrossada» mediterránea**

Al ciudadano común, la noticia de que Barcelona ha sido elegida como sede permanente de la Unión por el Mediterráneo le ha dejado más bien frío. No por la relevancia del hecho, por ahora de alcance más bien simbólico, sino por la dificultad a la hora de traducir en tangibles para Barcelona su designación como capital euromediterránea. A esta realidad, el alcalde **Jordi Hereu** le quiere poner remedio. En un mandato sin proyectos ilusionantes, tan tan de «proximidad» —según la jerga municipal— que a veces parece de «andar por casa», este sábado se organiza una fiesta ciudadana en la plaza de la Catedral para celebrar la designación: concierto de Maria del Mar Bonet, personajes del Club Super 3 y grán «arrossada» popular. A ver si la gente se anima.

## Euforia por la sede de la Unión por el Mediterráneo

Montse Espanyol

BARCELONA- Ni por Santa Eulàlia ni la Mercè, los autobuses y edificios más emblemáticos de Barcelona lucían ayer la bandera de la ciudad para celebrar que la capital catalana acogerá la sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UpM). La plaza Cataluña, la calle Pelayo, el paseo de Gràcia y la plaza España se vistieron con unas banderolas diseñadas para la ocasión en las que se podía leer: «Visc(a) Barcelona. Capital de l'Euromediterrànea». Por la noche, la Torre Agbar se iluminó de forma extraordinaria.

Con este gesto, el Ayuntamiento de Barcelona quiso expresar su alegría. La sede del secretariado de la UpM, además de situar a Barcelona en el mapamundi, reportará beneficios económicos. La ciudad ganará atractivo para reuniones y congresos de los técnicos de la región del euromediterráneo, esto se traduce en un aumento del turismo vinculado al sector de las convenciones y los negocios.

La sede del secretariado ocupará la mitad del edificio del Palau de Pedralbes que se acondicionará para acoger a unos 70 funcionarios. Por este motivo, en el Pa-

lau de Pedralbes también ondeaba una bandera.

### Fiesta popular

Al margen de los beneficios económicos, la marca de Barcelona se fortalece de cara al exterior. La secretaría general de la UpM es la primera sede de un organismo internacional que se instala en la capital catalana. Anteriormente, Barcelona vio como Parma le robaba la sede de la Agencia de Seguridad Alimentaria.

La celebración de la «buena» noticia culminará el sábado con una fiesta popular organizada por el Ayuntamiento en la avenida de

la Catedral. El sarao empezará a partir de las 11.30 horas de la mañana con actividades para la familia. Las actuaciones del Club Super 3 servirán de reclamo.

El plato fuerte llegará más tarde con una paella popular y la actuación de María del Mar Bonet, elegida porque encarna los valores de la cultura mediterránea.

Con este despliegue, el Ayuntamiento quiere celebrar el hito estratégico que supone para Barcelona la asignación de la sede de la UpM. Ahora queda por ver si las expectativas depositadas se cumplen, lo mismo que le pasa a Barack Obama.

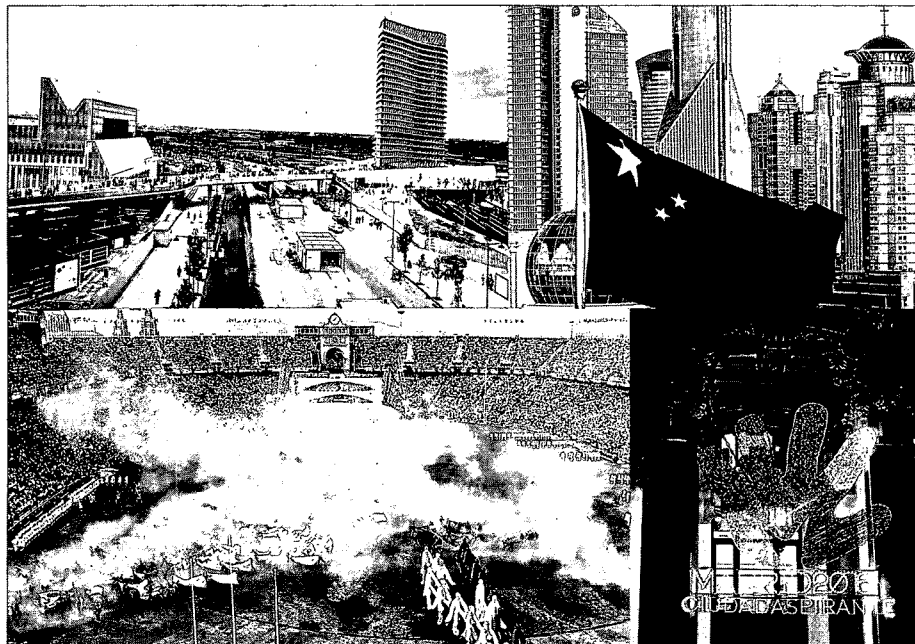
# Las ciudades suspiran por grandes eventos para destacar en el mundo

Las metrópolis son conscientes del beneficio en términos de imagen internacional que supone para ellas la celebración de un gran evento. Las citas de Barcelona, Zaragoza, Madrid y Shanghai son claros ejemplos.

**R. FERNÁNDEZ / A. GÓMEZ, Madrid**  
"Existen dos tipos de ciudades: las que han celebrado un gran evento y las que lo harán en el futuro". Así de categórico se mostró José Carlos Arnal, asesor de Alcaldía del Ayuntamiento de Zaragoza, al comentar la importancia de estos acontecimientos en la *Jornada sobre Grandes Eventos y su Repercusión en la Imagen País*, organizada por IE Business School. La capital maña sabe de primera mano qué es organizar un gran acontecimiento y los beneficios y el "extraordinario" posicionamiento que ha supuesto para la ciudad la celebración de Expo Zaragoza.

Y es que estas citas son una auténtica plataforma de lanzamiento de la ciudad que las alberga. "Teníamos la necesidad de situar a Barcelona como una ciudad cosmopolita y creativa a nivel internacional, algo que nos obsesionaba desde 1986 y que seguimos vendiendo ahora. Es fundamental ver qué es lo realmente importante y defenderlo a capa y espada, antes, durante y después del evento", explicó Enric Casas, director de Comunicación Corporativa y Calidad del Ayuntamiento de Barcelona.

Los Juegos Olímpicos de 1992, con sus consabidas inversiones en infraestructuras, no sólo situaron a la ciudad, sino a Cataluña y a España en el panorama mundial. Es más, hoy en día, "cuando uno mira los rankings internacionales ve que la ciudad está mejor posicionada que en la realidad", admitió Casas. En su opinión, este éxito se debió a varios motivos: rigor y austeridad en la gestión; creatividad, ya que "si queríamos vender la idea de una ciudad creativa, la estra-



tegia también debía serlo"; a lo que se unió un liderazgo fuerte, con una organización despolitizada que luchó unida por un solo objetivo.

#### Los peligros

El gigantismo es uno de los mayores riesgos de este tipo de citas, que deben ser diseñadas teniendo en cuenta a la población y han de poseer una medida humana. Para Casas, los últimos Juegos Olímpicos celebrados en Pekín han corrido ese peligro. Otro factor relevante es la importancia de los medios de comunicación, ya que "si no hay televisión, no hay evento".

Madrid no quiere perder el tren de la competitividad que disputa con otras metrópolis y "quiere mejorar la percep-

#### Cuatro citas y un objetivo

☞ Hay dos tipos de ciudades: las que han celebrado un evento y las que lo harán". José Carlos Arnal.

☞ Barcelona está mejor posicionada que en la realidad" Enric Casas.

☞ Madrid quiere mejorar la percepción que se tiene de ella, inferior a la real" Ignacio Niño.

☞ China es un país en el que todo el mundo quiere estar posicionado" Javier Conde.

ción que se tiene de ella, que es inferior a la verdadera. La realidad económica, política, social y demográfica de la urbe presenta un déficit de percepción", comentó Ignacio Niño, coordinador general de la Oficina de Estrategia y Acción Internacional Madrid Global del Ayuntamiento de Madrid. Los Juegos Olímpicos de 2016, a los que la capital española se presenta como ciudad candidata "son un traje a medida para la dinamización de Madrid, para que tanto la ciudad como España entera puedan transmitir que se encuentran en el grupo de metrópolis y de países líderes a nivel mundial".

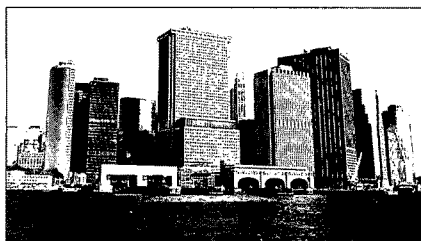
Pero éste no es el único instrumento del que se servirá la ciudad para lanzar ese mensaje. La capital estará

presente en la Exposición Universal de Shanghai 2010, donde "presentaremos lo que es Madrid en Asia, conteniendo en el que nuestra posición es débil. Y lo haremos de la mano de la empresa privada", aseguró Niño.

La cita asiática pretende convertirse en una de las exposiciones más ambiciosas. Se esperan 70 millones de visitantes, más de 200 países... "China es un país donde todo el mundo quiere estar posicionado", según Javier Conde, presidente de la Sociedad Estatal de Exposiciones Internacionales. España pretende mostrar que es una sociedad compleja, plural y rica ya que no basta con serlo "sino que es necesario que los demás lo perciban", explicó Conde.

## City marketing

Las urbes han agigantado su papel como motores de la economía mundial y si aspiran a colocarse entre los primeros puestos es imprescindible que demuestren su compromiso con el medio ambiente sostenible y con el equilibrio social, dos cualidades cada vez más valoradas por directores, gestores públicos y ciudadanos. Además, para vender bien una metrópoli es preciso dotarla de una marca atractiva, que simbolice sus aspectos más positivos, una tarea compleja que requiere el trabajo conjunto de diferentes organizaciones, entre las que sobresalen las agencias de desarrollo económico de las ciudades,



Nueva York es un modelo de cómo se 'vende' una ciudad.

que son los verdaderas responsables del 'city marketing', del que depende su posicionamiento. Un ejemplo de esa labor es Nueva York, que constituye un referente de desarrollo basado en la colaboración de los sectores público y privado, como demuestra el hecho de que es uno de los principales centros financieros y uno de los mayores paraísos de la biociencia. Pero lejos de contentarse con saborear el éxito, las autoridades neoyorquinas han creado un departamento, el NYC Marketing, con el fin de generar más ingresos para las arcas públicas y aumentar el número de visitantes (negocios y turistas).



# El palacio de Pedralbes acogerá la Unión por el Mediterráneo en Barcelona

Moratinos muestra su satisfacción por la designación de la sede española, acordada en Marsella por los ministros de Exteriores

## LAS FRASES

**"España sale reforzada y algunos han dicho, a título un tanto periodístico, que es el retorno de Felipe II a la escena mediterránea y que hemos ganado todas las batallas, pero es una victoria de todos los mediterráneos"**

MIGUEL ÁNGEL MORATINOS  
Ministro de Asuntos Exteriores

**"No hay ninguna ciudad mediterránea, más allá de Barcelona, que tenga la potencia para convertirse en capital de toda este área del mundo"**

ARTUR MAS  
Presidente de CIU

**"Es un buen día para Barcelona y para el Mediterráneo"**

BENITA FERRERO-WALDNER  
Comisaria europea de Relaciones Exteriores

MARSELLA (FRANCIA). La ciudad de Barcelona fue elegida ayer sede de la secretaría de la Unión por el Mediterráneo (UPM), proceso que se ha dotado de una estructura institucional y de un programa de trabajo para 2009. Los ministros de Asuntos Exteriores de la UPM acordaron en Marsella (Francia) varios aspectos de carácter institucional imprescindibles para que eche a andar el proceso impulsado en julio en París.

Según la declaración final, la sede del Secretariado estará en Barcelona, tendrá un estatuto autónomo, personalidad jurídica e inmunidad, aspectos todos estos que tendrán que estar definidos antes de mayo de 2009. Además de la sede, los ministros acordaron que la figura del secretario general recaiga en un país del sur, la distribución por países de las cinco subsecretarías generales, qué país o países deben copresidir la UPM y cuál debe ser la participación de la Liga Árabe en la discusión y toma de decisiones.

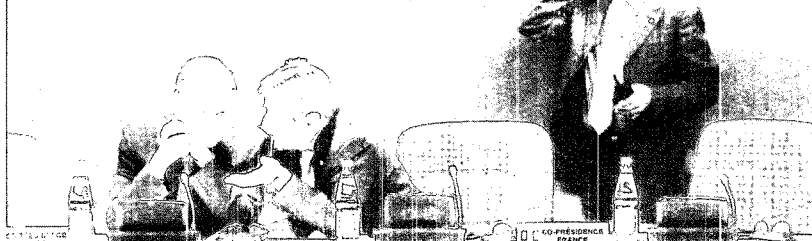
El ministro español de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, mostró su satisfacción por la designación de Barcelona y afirmó hoy que "España tiene peso e influencia en el espacio euromediterráneo, ya que si no lo tuviera Barcelona no sería la sede".

"Para España hoy (por ayer) es un día muy importante", destacó

## Conférence ministérielle du Processus de Barcelone :

## Union pour la Méditerranée

Marseille - 3 & 4 novembre 2008



Kouchner, ministro de Exteriores francés (2ªcha.) con su homólogo egipcio, ayer en Marsella. J. P. PELISSIER/REUTERS

## Zapatero: "Barcelona pasa a ser el centro de un área vital"

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, aseguró ayer que la elección de Barcelona como sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo convierte a la capital catalana en "el centro de todo el desarrollo político y económico en un área tan vital" como el Mediterráneo. Zapatero consideró un "gran éxito" de la diplomacia española la designación de Barcelona, acordada ayer en Marsella por los ministros de

Asuntos Exteriores de los 43 países que integran la Unión por el Mediterráneo. El jefe del Ejecutivo se pronunció así en una rueda de prensa con el primer ministro de Hungría, Ferenc Gyurcsány, en el Palacio de la Moncloa. Felicitó expresamente a los responsables de la candidatura de la Ciudad Condal y al ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y su equipo por la labor realizada en los últimos meses. "No era fácil alcan-

zar ese consenso", puntualizó Zapatero, quien destacó además el hecho de que el secretariado tenga su sede en un edificio emblemático como el Castillo de Pedralbes. Por su parte, el presidente de la Generalitat, José Montilla, consideró una "magnífica noticia" la designación de Barcelona, y añadió que la Ciudad Condal puede tener "un gran papel para acercar la Unión Europea al norte de África". AGENCIAS/EHA

Moratinos, para quien las negociaciones "no han sido fáciles", ya que la candidatura de Malta no se retiró hasta el lunes por la noche.

El secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo, que se instalará físicamente en el palacio de Pedralbes, tendrá esencialmente unas funciones de carácter técnico, para el impulso de los proyectos mediterráneos. Por otra parte, las cinco Subsecretarías generales corresponderán a Israel, Palestina y tres países de la UE (Malta, Italia y Grecia).

Según el ministro francés de Exteriores, Bernard Kouchner, que junto a su colega egipcio, Ahmed Abul Gheit, copresidió la reunión de Marsella, la delegación turca pidió para sí una sexta Subsecretaría, algo que deben decidir en el futuro los dos presidentes de la UPM: Nicolas Sarkozy (Francia) y Hosni Mubarak (Egipto).

Sobre la copresidencia de la UPM, los ministros decidieron que sea cada dos años, y que en el lado europeo esta conviva con la semestral de turno de la Unión Europea (UE), según dijo Kouchner, lo que, según su opinión,

"dará coherencia y estabilidad" a los proyectos.

En 2009, la República Checa y Suecia tendrán que compartir la Presidencia de la UPM con los copresidentes francés y egipcio, y lo mismo pasará en 2010, cuando España ejerza la Presidencia comunitaria. En cuanto a la participación de la Liga Árabe, el ministro egipcio de Exteriores, Ahmed Abul Gheit, destacó que los israelíes hayan aceptado la participación de la Liga Árabe en todos los niveles de discusión.

EFE

## Barcelona to host new north-south grouping

Mediterranean Union  
clears several hurdles

By Stephen Castle

**BRUSSELS:** A historic palace in Barcelona is to be the headquarters of a new union between Europe and southern Mediterranean countries after horse-trading among 43 countries solved several disputes blocking progress on greater regional cooperation.

Ministers meeting in Marseille resolved a contest between four cities to host the new Union for the Mediterranean. They also broke a deadlock over how to deal with some of the diplomatic complications arising from the Israeli-Palestinian conflict.

On the second day of a meeting, the Palace of Pedralbes in the Catalan capital — parts of which dates to the 17th century — was selected in a competition against Tunis, once the favorite, Brussels and Valetta in Malta.

Ministers were ultimately won over by the attractions of a palace that covers more than 17,500 square meters, or 188,000 square feet, complete with an old chapel, offices for 50 people and a large hall that can accommodate receptions for up to 300.

The agreement Tuesday was an important fillip for plans championed by President Nicolas Sarkozy of France, to foster more cooperation with southern neighbors on issues ranging from immigration and energy to the environment and transport.

Sarkozy's idea for a Mediterranean cooperation organization was controversial and had infuriated Germany because, when first proposed, it appeared to exclude northern EU states. Early diplomatic success at a July summit meeting in Paris gave way to deadlock as officials argued over the group's structure.

Made up of countries as diverse as Israel, Turkey and Syria, the proposed new union has struggled to fulfill Sarkozy's injunction that the southern EU countries and their non-EU neighbors should "realize that their destinies are tied together."

Like previous efforts to bolster regional cooperation, it appeared to suffer from the lack of progress in the Middle East peace process.

But on Tuesday, the ministers also managed to reach agreement on one highly sensitive issue: the participation of the Arab League. Under the deal the Arab bloc will be able to attend all meetings but will not have voting rights because of objections by Israel, according to The Associated Press.

The Union for the Mediterranean, expected to begin operation in 2009, will also have representation from Israel and the Palestinian Authority among its five vice presidents.

And there was also agreement to shorten the name of the bloc to the Union for the Mediterranean, the Spanish media reported. For the last few months it has been known officially known as the Barcelona Process Union for the Mediterranean, in deference to the Barcelona Process, an existing EU initiative that began in 1995 but which has failed to deliver on expectations. Miguel Angel Moratinos, the Spanish foreign minister, said that the fact that the headquarters had been given to Barcelona justified shortening the name, according to the Europa Press news agency.

Meanwhile, the new group's general secretary is expected to be chosen from a northern African or Middle Eastern country while France and Egypt are expected to co-chair the rotating presidency for the first two years.

The French foreign minister, Bernard Kouchner, declared the encounter a success, although the participants left some contentious issues, like the appointment of a secretary general, unresolved.

"People said this wasn't going to be a success," Kouchner said at a final news conference, according to The AP. "It has been."

## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.

## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.



Ajuntament  de Barcelona

 Generalitat de Catalunya 

## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.

## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.

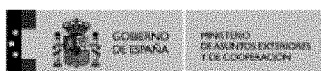


## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.



Ajuntament  de Barcelona

Generalitat de Catalunya 

## Zapatero i Montilla pacten tancar abans de fi d'any el finançament

El president del Govern espanyol, José Luis Rodríguez Zapatero, i el president de la Generalitat, José Montilla, van pactar ahir, en una reunió sorpresa al Palau de la Moncloa, agilitar la negociació del nou finançament per a Catalunya perquè l'acord es tanqui abans que acabi l'any. Fonts properes a la trobada van assegurar que va ser cordial i que no es va reflectir la tibantor dels darrers mesos. La reunió va durar més d'una hora i els dos presidents van poder felicitar-se perquè Barcelona hagi estat escollida com la seu de la Unió per la Mediterrània, un organisme que li reportarà més projecció internacional. També van parlar de la situació econòmica i les mesures per superar la crisi.

---



## Zapatero y Montilla pactan tener la financiación antes del 2009

MADRID EFE

El jefe del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, mantuvo ayer una reunión con el presidente de la Generalitat, José Montilla, en la que ambos han coincidido en la necesidad de agilizar las negociaciones sobre el nuevo modelo de financiación autonómica para llegar a un acuerdo antes de fin de año.

Zapatero y Montilla celebraron una entrevista de carácter informal en el Palacio de la Moncloa no prevista inicialmente en sus agendas, aprovechando la presencia del presidente catalán en Madrid para participar en una serie de actos.

Al margen de las conversaciones en marcha para reformar el modelo de financiación autonómica, ambos han analizado la actual situación económica y las medidas diseñadas por el Gobierno frente al aumento del desempleo y las dificultades que atraviesan los ciudadanos.

Zapatero y Montilla se ha felicitado por la decisión de que Barcelona sea la sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo, adoptada esta semana en Marsella por los ministros de Exteriores de la UE y de la ribera sur del Mediterráneo.

## Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.



Ajuntament  de Barcelona

 Generalitat de Catalunya



## Barcelona-Med

La dinamización de la Unión Mediterránea necesitaba una sede estable como la elegida

LA DESIGNACIÓN de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo concreta el impulso al acercamiento de las dos riberas, que ha insuflado, no sin contradicciones, la presidencia francesa de la UE. Y supone un logro importante en la proyección exterior de España. El proceso euromediterráneo, que lleva 13 años de resultados muy mejorables, necesitaba una sede permanente y un organismo impulsor, equitativamente representativo de todas las partes, que lo visualizase.

La reunión en Marsella de los 43 ministros de Exteriores (los 27 de la UE y los de la ribera sur), superando muchos litigios internos, ha ido más allá, al designar la composición del secretariado del nuevo organismo. El hecho de que en Pedralbes se pongan a trabajar, codo con codo, y en proyectos concretos de alcance multilateral, sendos vicesecretarios representantes del Estado de Israel y de los palestinos resulta esperanzador para la crisis de Oriente Próximo: el principal obstáculo al desarrollo de la convergencia euromediterránea, pero también el único foro al que ambas partes nunca han dejado de asistir.

La nueva estructura plantea el interrogante de su futura eficacia. Resultará in-

dispensable que la Comisión Europea se implique mucho más en ella si se pretende evitar los peligros del filibusterismo burocrático y el descontrol administrativo que tantas veces aquejan a las agencias intergubernamentales, así como aunar financiación y gestión.

Con la formalización de la capitalidad mediterránea de Barcelona, una muy buena candidata pero que competía con otras en un escenario de múltiples divisiones, el Gobierno se apunta un logro sustancial en un ámbito donde no va sobrando, las políticas europea y exterior. En este episodio ha desempeñado un papel fundamental, además de la implicación personal del ministro de Exteriores y del presidente del Gobierno, la conjunción de los esfuerzos de las distintas administraciones, central, autonómica y local: la representación de la Generalitat formó parte de la delegación de España, y el Ayuntamiento ha ido de la mano de Exteriores.

Cuando esa complicidad funciona, como ya ocurrió con los Juegos Olímpicos de 1992, exhibe una gran potencialidad competitiva (no era el caso en la candidatura de Marsella), lo que contrasta con los frecuentes lamentos sobre las disfunciones del Estado autonómico.

## Editorial

### L'UPM sauvée des eaux

L'Union pour la Méditerranée (UPM) chère à Nicolas Sarkozy avait eu une gestation difficile et une naissance grandiose avec le sommet de quarante-quatre chefs d'Etat et de gouvernement réunis à Paris à la veille du 14-Juillet. Ses premiers pas auront été chancelants. Mais les ministres des affaires étrangères des pays participants ont réussi, lundi 3 et mardi 4 novembre à Marseille, à surmonter les obstacles.

Certains étaient de pure forme, bien que lourds de signification politique. Le siège du secrétariat général, d'abord. Bruxelles, La Valette, Tunis ou Barcelone ? Les Français voulaient faire plaisir à leur ami le président tunisien Ben Ali. Les Espagnols tenaient à Barcelone parce que c'est là qu'avait été lancé en 1995 le processus du même nom détrôné par l'UPM. Ils ont eu gain de cause. En revanche, M. Sarkozy, qui souhaitait partager pendant deux ans la présidence avec son collègue égyptien Hosni Moubarak, a imposé son point de vue. Avec, toutefois, une concession à la présidence tournante de l'Union européenne : au cours du prochain semestre, la France sera flanquée de la République tchèque. Quand viendra le tour de la Suède, le 1<sup>er</sup> juillet 2009, il sera temps d'aviser.

L'autre obstacle, plus sérieux, concernait les relations entre les Israéliens et les pays arabes. Les premiers ne voulaient pas que la Ligue arabe participe à part entière à l'UPM. Ils ont fini par accepter contre la promesse d'un poste de secrétaire général adjoint.

Ces compromis permettent à la nouvelle institution de fonctionner, et le chef de la diplomatie française, Bernard Kouchner, n'a pas caché que la presse lui ferait plaisir en qualifiant la réunion de Marseille de « succès ». Ils montrent aussi que les difficultés ayant embourbé le processus de Barcelone n'ont pas disparu comme par enchantement. Le volontarisme de Nicolas Sarkozy a certes relancé l'idée de l'indispensable coopération entre les deux rives de la Méditerranée. Toutefois, les faits sont têtus. L'hétérogénéité des participants, les rivalités entre pays du Sud et du Nord, les différences de régimes politiques et surtout l'interminable conflit israélo-palestinien ne sauraient être ignorés. La coopération méditerranéenne peut aider à les dépasser, mais il est illusoire de prétendre les mettre entre parenthèses. □

Ramon Suñé



## Una ciudad de 'pebrots'

La designación de Barcelona como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo ha desatado la euforia entre los colaboradores del alcalde Hereu. Las autoridades municipales, dispuestas a aplicar a la gestión política los principios de los manuales de autoayuda, se proponen ahora contagiar su subidón animico a una ciudadanía a la que cada vez resulta más difícil inocular ilusión por las empresas colectivas. Aseguran que la capital catalana garantizará definitivamente su presencia en el mapa de las relaciones internacionales, que se abrirá un abanico de nuevas oportunidades de negocio para las empresas locales y que se reforzará aún más la marca Barcelona en el mundo. No obstante, cuesta imaginar cómo un proyecto incipiente, que habita todavía en el superpoblado limbo de las buenas intenciones, puede convertirse en milagroso antidepresivo para miles de barceloneses.

Para facilitar la digestión de la excelente noticia del último éxito internacional de la ciudad, el Ayuntamiento nos convoca para mañana a una celebración en la avenida Catedral con actuaciones musicales y paella para 2.000 comensales. No sorprende. El montaje de fiestas populares es una de las fórmulas más utilizadas por los gobernantes para inyectarnos orgullo de pertenencia a una comunidad, en este caso una ciudad cada vez más admirada por los de fuera y sufrida por los de dentro.

Todo sea para insuflar moral a la tropa. Ese parece ser también el objetivo de un ingenioso anuncio publicado a toda página en el último número de *La Municipal*, boletín de consumo interno dirigido a los trabajadores del Ayuntamiento.

**Está bien pregonar las excelencias de Barcelona, pero el abuso de este recurso no recupera la autoestima**

En la contraportada de la revista, sobre la imagen de un ciudadano sonriente, feliz de disfrutar de uno de los doscientos huertos urbanos cedidos por el Consistorio a los mayores de 65 años, una insólita reafirmación del hecho diferencial barcelonés: "Visca una ciutat de pebrots!". El desenfadado eslogan merece figurar en la antología de las proclamas superlativas con las que el Ayuntamiento suele vender autoestima a sus conciudadanos. Gracias a ellas hoy sabemos que Barcelona es "La millor botiga del món" y hace unos años nos asomábamos con curiosidad a un Fòrum que estaba llamado a "mover el mundo" y que, al final, a punto estuvo de mover al alcalde Ctos de su sillón. El gobierno municipal hace bien en pregonar las excelencias de una metrópoli que resiste muy bien la mayoría de las comparaciones con las ciudades de su categoría. Es razonable que, con la debida moderación, exagere sus puntos fuertes, aunque el sentido común y del ridículo desaconseja el abuso de ese recurso. No sea que, de tanto oír la machacona cantinela de lo estupendos que somos, más de un barcelonés acabe hasta los mismísimos pimientos.

rsune@lavanguardia.es

## En seu vacant

## S'ha fet bé



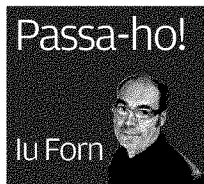
Barcelona serà la seu de la Unió per al Mediterrani, i així es tancarà un procés que va començar el 1995, quan s'hi va celebrar la primera conferència euromediterrània. Des que l'alcalde **Pasqual Maragall** es va inventar allò de «capital del nord del sud» han passat moltes coses, però Barcelona ha incrementat la seva influència en les relacions comercials i culturals, el seu paper de metròpolis i de referent a

les dues ribes del vell i convuls mar.

És una gran notícia per a una ciutat que, ho diuen les cròniques, té vocació mediterrània des de l'edat mitjana amb el seu famós Consolat de Mar i que ha demostrat al llarg dels anys que la seva estratègia mediterrània i europea no era oportunista. I en aquest sentit, la creació de l'Institut Europeu de la Mediterrània, en consorci entre la Generalitat, l'Estat i l'Ajuntament de Barcelona, ha estat cabdal. No obstant, imaginin-se per un moment que la seu de la Unió hagués anat a parar a Tunis, Malta o Marsella. Viuríem una nova onada de depressió en algunes redaccions de diaris, tertúlies de ràdio i televisió, gabinets d'estudis i diversos partits polítics. Toma-

ria la vella melodia que Barcelona perd pes, que necessita lideratge, que el país s'enfonsa i nosaltres no comptem.

Seria un bonic detall que amb la mateixa passió amb què ens posem a plorar, reconeguem que **Montilla, Herau, Zapatero** —i molta més gent darrere, de significat polític divers, és clar— hon han fet bé i el resultat ha estat bo per a Barcelona, per a Catalunya i motiu de satisfacció col·lectiva. Un punt de partida per a noves sinergies i oportunitats econòmiques, polítiques i culturals. I una bona ocasió per deixar de mortificar-nos amb la nostra pendular tendència al desànim. No ho dubtin, Barcelona surt al mapa. ≡



## BCN CAPITAL DEL MÓN MUNDIAL

**H**e despertat del somni Obama (no ho comenti, però crec que hi ha hagut eleccions als EUA) i, patapam!!!, m'he trobat de cara amb la notícia que han elegit BCN seu permanent de la Unió per la Mediterrània. Serà qüestió que teles, ràdios i diaris agafin tota la gent que era on vostè ja sap i l'enviïn a BCN a veure què ha passat. Mentre van tornant, aquesta humil columna proposa celebrar la notícia (la de la cosa mediterrània) organitzant un Re-fòrum. El batejaríem amb el nom de Florolos (o bé Firulis) i, com aquell de tan grat record, tindria un seguit d'activitats culturals plenament barcelonines. A saber:

1. L'exposició *Cinc guerrers de XI'an amb barret mexicà*. Però en comptes de terracota, estarien fets de capses de pizza amb restes de mozzarella enganxada.
2. Les mostres itinerants explicant el dia a dia a la capital catalana. Estic parlant d'*Olors*, sobre pixums recollits a la ciutat però generats per visitants de tot el món; *Sorolls*, un recull de la fressa que acarona les orelles barcelonines, sobretot de matinada; i *Llençües*, on els cambrers dels locals de menjar ràpid de la Gran Via en avall demostrarien que no n'hi ha ni un que entengui cap dels idiomes oficials a la península Ibèrica. Aquests locals completarien l'oferta amb *Serrallonga*, un recull de tiquets amb preus com 2,70 € per una aigua amb gas calenta i amb el coll de l'ampolla rovellat.
3. El diàleg multifluids anomenat *Vomitada diària al portal de casa i canvi climàtic*. *Quimera o certesa?*
4. *A les palpentes*, un passeig de nit per la ciutat més fosca del món.
5. L'activitat interactiva *Esquiving*, on els participants podran esquivar senyors (i senyores) bicig al propi menjador de casa.

I no pateixi pels visitants del Florolos 2009. Els instal·laríem als milers d'hotels de protecció oficial construïts a la immensa esplanada plena de no res del Fòrum. Així a ull calculo que n'hi caben uns 800.000 (d'hotels).

opinió | ENRIC MARÍN I OTTO

## Barcelona, la Reina i Obama

L'elecció de Barcelona com a seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani és una bona notícia. I ho és per diferents motius. En primer lloc, per la importància geopolítica de la regió. El Mediterrani ha estat històricament un espai d'intercanvi cultural i comercial privilegiat. També de conflicte, certament. Però avui pel Mediterrani passa la línia imaginària que separa el Primer Món i el Tercer. La frontera que més identifica l'actual estadi de mundialització. Una frontera simbolitzada per les pasteres a un extrem i pel mur de Cisjordània a l'altre extrem. I també és

l'espai en el qual es fa visible el renovat contrast entre Orient i Occident. Després de l'ambiciosa expansió cap al nord i l'est, la Unió Europea necessita incorporar a les dinàmiques de desenvolupament econòmic i cooperació tota l'àrea mediterrània. Respecte a la idea inicial de Sarkozy, el resultat final és modest. I sent realistes, no s'han d'esperar grans resultats en l'horitzó més immediat, però cal confiar en la possibilitat d'un canvi progressiu de lògica en l'enverinada superposició de conflictes que marquen la regió. Per altra banda, l'elecció ajudarà a reforçar la identificació de Barcelona en el mapa mundial.

En el context de la globalització, una ciutat amb projecció internacional necessita dimensió econòmica i identitat cultural. Però també una certa densitat simbòlica i política. La seu proposada serà el Palau Reial de Pedralbes. Com és sabut, aquest antic casalot fou ampliat i restaurat per fer possible el seu ús com a residència dels monarques espanyols a la capital de Catalunya. Ja reconverit en Palau Reial, fou lliurat a Alfons XIII l'any 1926 i, amb la proclamació de la II República cinc anys més tard, va ser expropiat pel Ministeri d'Hisenda, que el va cedir a l'Ajuntament. El seu destí final serà esdevenir la seu

d'una institució d'àmbit internacional. Són els signes dels temps. Els mateixos que evidencien el caràcter anacrònic de les opinions de la reina Sofia en matèria de moral o religió. No faig un judici de les opinions en si mateixes. Particularment, no hi coincideixo. Em semblen la formulació de prejudicis religiosos. Poca cosa més. El que és obsolet és pensar que són rellevants. Si són l'opinió d'una ciutadana, tenen el mateix valor que la de qualsevol altre ciutadà. I si són opinions formulades amb la intenció política de posicionar un càrrec de la màxima representació institucional, també són irrellevants. En el camp

de la confrontació institucional d'idees només tenen valor les opinions dels polítics avalats pel vot popular. Per això és preferible que els càrrecs polítics de funció estrictament representativa s'abstinguin d'entrar en el combat ideològic de signe partidista. Les seves opinions són inoportuns i irrellevants. L'anacronisme de les opinions de la reina Sofia contrasta fortament amb la significació històrica de la victòria d'Obama. Més enllà de continguts polítics i ideològics específics, la seva victòria trenca un dels darrers fils de l'imaginari que encara ens vinculen a una societat que naturalitza les desigualtats socials.



LA VANGUARDIA

## LA CONTRA

Greg Clark, analista del Urban Land Institute; experto en desarrollo urbano



VICTOR M. AMELI IBA SANCHEZ LUÍS AMIGUET

Soy un irlandés de Londres, católico casado con una judía. Tengo dos hijos y todos somos del Arsenal: ¡Barça, volveremos! Las ciudades y las personas deben gestionar sus conflictos; no esconderlos: son la antesala de la creatividad. He participado en el Barcelona Meeting Point

## “La capitalidad mediterránea impactará más que los JJ.OO.”



PEDRO MADUEÑO

La capitalidad de la Unión por el Mediterráneo es más homeopática que los JJ.OO., pero incluso más importante.

### ¿Homeopática por qué?

Los JJ.OO. fueron una tremenda infusión de energía e inversiones para la ciudad en un momento, y, en cambio, esta capitalidad de ahora es sólo una pequeña dosis momentánea pero con un enorme recorrido para muchas dosis pequeñas que vendrán: un impacto en Barcelona que será mayor a la larga que el de los Juegos.

### ¿Esa capitalidad no es un puñado de burócratas en un despacho y ya está?

¡Es mucho más que eso, aunque ahora no lo vean todavía! Para que una ciudad logre ser capital mundial, debe tener servicios internacionales, creatividad, innovación, turismo..., pero también poder e influencia internacional, y eso le faltaba a Barcelona y es justo lo que le proporciona la designación.

### ¿De verdad le da influencia global?

Esta capitalidad significa un rol reconocido por los gobiernos nacionales de más de un país, lo que convierte a Barcelona en un centro de toma de decisiones internacionales.

### ¿Qué debería hacer la ciudad ahora?

Lanzar inmediatas iniciativas concretas y periódicas que consolidarán ese nuevo po-

der simbólico, empezando por la energía, que hoy es el cruce de todas las tendencias.

### Por ejemplo...

Barcelona debe convertirse en la capital de la energía solar, eólica y mareomotriz, para lo cual debería iniciar una conferencia mediterránea de la energía.

### ¿Y por qué sólo mediterránea?

La ciudad debe definir precisamente el Mediterráneo más allá de lo estrictamente geográfico; es decir, debería crear un espacio simbólico de encuentro más amplio.

### ¿En qué sentido?

Esta debe ser la nueva capital de las tres culturas: musulmana, judía y cristiana, que convergieron en el Mediterráneo y que ahora necesitan ese urgente diálogo que debe empezar aquí y no sólo el diplomático.

### ¿Cómo lo sustanciaría?

No sólo con universidades triculturales y encuentros académicos, sino también con un mestizaje realmente popular: ¿por qué no festivales de cine?, ¿de fútbol? Y —muy importante— de gastronomía.

### Aquí, a comer, hay afición... ¿Y al balón!

Las naciones son más rígidas en su identidad que las ciudades, más mestizas, flexibles, abiertas y plurales: esa es la oportunidad de Barcelona frente a los conflictos religiosos y étnicos del Mediterráneo. En es-

### Café irlandés

Hablamos de la suerte que tienen los irlandeses de ser recibidos, como su café, con simpatía en todas partes. Greg cree que es porque los irlandeses tienen una gran confianza en sí mismos que les permite mezclarse e interactuar con otras culturas sin sentirse disminuidos en la suya. Es inevitable hablar entonces del ser catalán —tan opinable como todos—, y él apunta que parte de la esencia de la catalanidad que ha percibido es su apertura al exterior: “El catalán se concibe a sí mismo como un ser abierto al mundo; es una tierra de exportadores, negociantes, descubridores y, al mismo tiempo, personas profundamente comprometidas con lo más próximo”. Gracias, Greg. Lo intentamos.

ta ciudad pueden conocerse sin excluirse. ¿Todas esas capitalidades no comportan el peligro de disneyworldizarnos? ¿En qué sentido?

Algunos mercados y restaurantes han sido degradados por el turismo barato... El éxito trae crecimiento, que, a su vez, conlleva inevitable conflicto. Esa degradación puede frenarse si se gestiona el conflicto.

El turista low-cost orina por las aceras. Puede disuadirlo sin tener que renunciar a lo bueno del turismo. La diversidad es buena sólo si la gestionas antes de que se convierta en conflicto, y el conflicto en problema, y el problema en una mentalidad que te degrada día a día. Hay que gestionar.

¿Todo ese éxito internacional puede ser transformado en calidad de vida?

Las ciudades con más calidad de vida en los rankings son suizas, escandinavas, canadienses, neozelandesas... Son una opción, pero carecen de la vitalidad, creatividad y capacidad innovadora de otras grandes urbes con más conflictos. Recuerde que el conflicto también es el origen de las grandes obras de arte. No hay que temerlo, ni ocultarlo ni ceder al cómodo *laissez-faire*, sino gestionarlo activamente, y Barcelona puede.

¿Ha tenido repercusión en el mundo la nueva capitalidad mediterránea?

El mundo estaba esperando un segundo capítulo de Barcelona después del éxito de los JJ.OO., y creo que es esta capitalidad. Puede ser la nueva narrativa para ese nuevo progreso. Sólo he conocido otra historia de éxito en el mundo como la de esta ciudad, y ha sido la de Singapur.

De momento, esta ciudad se enfrenta a las vacas flacas.

Esta crisis son tres en una: la del sistema financiero, la recesión económica y el cambio de poder de Occidente hacia Oriente...

### ¿Qué hacer?

Las ciudades tienen que buscar alternativas de inversión a la inmobiliaria. Recuerde los programas de infraestructuras de Londres y Nueva York: fueron auténticos revulsivos contra la pobreza. Es la hora de las recetas keynesianas, también locales.

### No sé si hay dinero para alegrías.

Las empresas que han estado obteniendo pingües beneficios durante quince años tal vez deberían contribuir ahora a estudiar juntas nuevos sistemas de crédito, financiación e inversión en Barcelona a largo plazo.

Usted ha viajado por casi todas las capitales: ¿cuáles resisten mejor la crisis?

Las europeas están más preparadas que las norteamericanas, donde la gestión de los conflictos se cede al liderazgo de los empresarios, mientras que en Europa participan más capas sociales, y Europa, además, capta mejor el valor de la diversidad.

### Hay quien opina lo contrario.

El modelo de EE.UU. incluye a los inmigrantes sólo en la medida en que se hagan norteamericanos; nuestras ciudades te admiten tal como quieres ser.

LUÍS AMIGUET

## ANNA TERRÓN Secretaria para la UE “Francia quería que la secretaria estuviera en un país del sur”

JOSEP GARRIGA  
Barcelona

Anna Terrón (Barcelona, 1962) no oculta su satisfacción, en su despacho de la Secretaría para la Unión Europea. Como titular de este departamento, Terrón ha desempeñado un destacado papel para que los 43 países que integran la Unión por el Mediterráneo eligieran a Barcelona como sede de la secretaria. Fue este martes en Marsella, en una cumbre de cancilleres en la que Terrón se integró en la delegación española como una más. Rebosa entusiasmo por la designación, pero también por la unidad institucional y civil que despertó la candidatura.

**Pregunta.** Después de casi toda una vida política dedicada a Europa, el martes, después de que Barcelona fuese designada sede de la secretaria permanente de la UpM, supongo que fue de esos días en que uno se acuesta con la satisfacción del deber cumplido.

**Respuesta.** Pues sí, pero también con los nervios lógicos de pensar en toda la tarea que nos queda por delante. Fue un día de celebración y alegría.

P. Barcelona siempre ha tenido una vocación euromediterránea. Aquí se inició en 1995 el denominado Proceso de Barcelona. Diez años más tarde se celebró la primera cumbre de jefes de Estado y de Gobierno. Con este panorama, la elección de Barcelona no debía sorprender. Pero, en cambio, ha sido un trabajo arduo e incluso a veces soterrado.

R. Había que conciliar la volun-

tad de 43 estados, la Liga Árabe, la Comisión Europea, la Unión Europea y muchos actores estatales y no estatales. Lo cierto es que cuando presentamos nuestra candidatura la corriente de simpatía que despertó fue muy fuerte. El principal escollo que tuvimos que superar fue la posición francesa para que la secretaria estuviera en un país del sur mediterráneo. Nuestra tarea ha sido la de convencer a todos los actores de que Barcelona era una sede inclusiva, en la que todo el mundo podía sentirse cómodo, dada nuestra vocación europea y mediterránea.

P. Un trabajo de hormiga.

R. Esencialmente diplomático. Quisiera destacar dos hechos. El primero, la unidad institucional en torno a la candidatura de Bar-

“La candidatura de Barcelona despertó una corriente de simpatía muy fuerte”

celona, del Gobierno, de la Generalitat y del Ayuntamiento. Y sin ningún tipo de fricción. Yo misma, como secretaria para la UE, formé parte de la delegación española en la cumbre de Marsella. Y segundo, la unidad civil. Hay que subrayar el trabajo desarrollado por el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos; Josep Riera, embajador para Asuntos del Mediterráneo, y Fidel Sendagorta, director para el Mediterráneo y el Magreb. Y felicitar a la comisaría de Exteriores de la



Anna Terrón, en la sede de la Secretaría para la Unión Europea de la Generalitat. / MARCEL·LÍ SÁENZ

UE, Bennita Ferrero-Waldner, por el éxito de la cumbre y las decisiones adoptadas, y a las presidencias francesa y egipcia.

P. ¿Qué motivos han influido para la elección de Barcelona?

R. Primero que el Palau de Pedralbes es una sede muy emblemática y fácil de visualizar. Segundo, las facilidades de comunicación que tiene Barcelona, a muy

pocas horas de vuelo de todas las capitales que tendrán un pie aquí. Tercero, el carácter abierto e inclusivo de Barcelona. Y sobre todo, los lazos históricos de Barcelona con los hechos más importantes que se han vivido respecto a la política euromediterránea: en 1995 el inicio del Proceso de Barcelona y en 2005 la primera cumbre de jefes de Estado y de Gobierno.

P. ¿Qué será la secretaria permanente de la UpM?

R. La secretaria se encargará de planificar e implementar los proyectos en la cuenca mediterránea en los campos decididos en la cumbre de París. Tendrá un secretario general procedente de un país del sur y cinco secretarios generales adjuntos, tres europeos y dos del sur, un israelí y un palestino. Será la primera vez en la historia que un israelí y un palestino se sienten juntos a trabajar sobre proyectos en el área mediterránea y en la misma sede.

P. De momento será una oficina de carácter técnico, pero ¿puede ser el embrión de un espacio mucho más político?

R. La política son realizaciones concretas y la secretaria que sacará adelante estos proyectos es la que definirá las políticas. En un corto plazo, esta oficina será una sede euromediterránea.

P. ¿La gente es consciente de su importancia?

“El carácter abierto e inclusivo de la ciudad ha influido en su designación”

R. Para mí es obvia, desde el punto de vista simbólico y desde el real de gestión de los proyectos que se impulsarán desde aquí. Por ejemplo, proyectos tan importantes como el de la limpieza del Mediterráneo, las autopistas marítimas, agricultura, medio ambiente, agua y energías alternativas. El hecho de que estemos en primera línea es básico para nuestros objetivos estratégicos.

P. ¿No corremos el peligro de que la secretaria sea un organismo de espaldas a la ciudad?

R. En absoluto. Garantizaremos la imbricación del secretariado con la ciudad y haremos crecer a su alrededor alguna de las piezas ya existentes, como el Instituto Europeo del Mediterráneo.

# Europa apuesta por Barcelona

**Mañana sábado, a partir de las 11.30 horas, actuación de Maria del Mar Bonet, del Club Súper 3 y "arrossada" popular en la plaza de la Catedral. El motivo: celebrar la designación de Barcelona como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo**

Todos los esfuerzos realizados a nivel diplomático han dado el fruto esperado. Barcelona ha sido designada sede de la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UpM), una nueva estructura de cooperación que reúne a 43 estados europeos y de la ribera sur del Mediterráneo. Así lo confirmaron el pasado 4 de noviembre los ministros de Asuntos Exteriores del arco euromediterráneo durante una reunión celebrada en Marsella.

Con esta designación, Europa deposita su confianza en Barcelona, ciudad que se convierte en la primera "capital del Mediterráneo". Se trata de una "capitalidad moderna que nace del consenso del resto de países", remarcó el delegado de Presidencia y Relaciones Institucionales del Ayuntamiento de Barcelona, Ignasi Cardelús. Gracias a esta nueva "capitali-

dad", la ciudad de Barcelona y toda su área metropolitana se convertirán en el eje vital, político y económico del Mediterráneo.

## ADHESIONES

Como manifestó Cardelús, "hemos trabajado duro para presentar la mejor candidatura. Hemos realizando un intenso trabajo de diplomacia y reuniones bilaterales para promover Barcelona y, además del apoyo de la sociedad civil catalana, —representada por la Cambra de Comerç, el Port, y otras entidades—, hemos logrado el apoyo de un gran número de ciudades del Mediterráneo". Entre ellas, el delegado de Presidencia y Relaciones Institucionales del consistorio barcelonés destacó ciudades diversas, y algunas con connotaciones importantes, como Sarajevo, Lyon, Nápoles, Beirut, Génova, Casablanca, Persigman, Trípoli o Ámsterdam, entre muchas otras. "Es importante remarcar —añadió Cardelús— la adhesión de dos entidades municipalistas como son la Unión de Autoridades Locales de Israel y la Asociación de Autoridades Locales de Palestina, fruto de las acciones de colaboración que, desde hace años, Barcelona mantiene con las ciudades de Tel Aviv y Gaza. También hemos contado con diversas adhesiones a nivel local, como la del Ayuntamiento de Madrid o las de las tres capitales catalanas".

## La jornada

- **De 11.30 a 12.30 h**  
Actuación de los artistas del Club Súper 3
- **Desde las 11.30 y hasta las 14.30 h**  
Talleres interactivos familiares relacionados con el Mediterráneo
- **De 13 a 14 h**  
María del Mar Bonet cantará al Mediterráneo
- **De 14.30 a 15.30 h**  
"Arrossada" popular  
Actuación del grupo Lisboa Zentral Cafè, con sus músicas relacionadas con el Mediterráneo



El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, con el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, en un momento de la rueda de prensa

## IMPLICACIÓN

La candidatura de Barcelona ha contado con la estrecha implicación de las tres instituciones: del Ministerio de Asuntos Exteriores —y especialmente de su ministro, Miguel Ángel Moratinos—, de la Generalitat y del Ayuntamiento de Barcelona. Esta estrecha implicación de las tres instituciones da una idea de transversalidad e interés general del proyecto.

Según informó el ministro Moratinos durante la rueda de prensa que se celebró en Barcelona el mismo día de oficia-

lizar la designación, la idea es que el secretariado entre en funcionamiento lo antes posible para facilitar el acercamiento entre las dos orillas del Mediterráneo. El ministro también destacó que ya hay seis proyectos en cartera y que el Banco Europeo de Inversiones (BEI) dispone de 10.000 millones para financiar los proyectos que impulse la Unión por el Mediterráneo. La financiación también vendrá de la Comisión Europea (CE) y, por vez primera, de entidades privadas. ●

## Impulso de políticas euromediterráneas

La Unión por el Mediterráneo pretende fomentar la relación y buscar un equilibrio entre los países del Mediterráneo y los de la Unión Europea con el impulso de políticas euromediterráneas. Una de las

principales labores de la nueva secretaría, que estará ubicada en el Palacio de Pedralbes, será la de preparar los proyectos euromediterráneos que deberá aprobar la Unión Europea.

# Europa aposta per Barcelona

La ciutat organitza dissabte una festa popular per celebrar la designació com a capital del Mediterrani

## BCN ES CONVERTEIX EN EL CENTRE DE DECISIÓ DE LES POLÍTIQUES QUE AFECTIN LA ZONA

XAVI DATZIRA

**BARCELONA SEMPRE** ha mostrat al llarg de la seva història una clara vocació de lideratge euromediterrani, però ara ja és oficial: la ciutat adquireix el paper de capital de la regió després de ser nomenada dimarts passat seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani (UPM). Un organisme internacional format pels 27 països de la UE més 16 estats del costat sud que té com a missió desenvolupar les polítiques de cooperació i desenvolupament de la zona.

A partir d'ara, s'obren davant Barcelona noves expectatives. Les polítiques euromediterrànies es decidiran a la ciutat, i això atrau un bon nombre de països, institucions i empreses. Les companyies catalanes també tindran l'oportunitat de presentar projectes d'importància internacional, s'organitzaran esdeveniments i es preveu l'obertura de noves rutes aèries i marítimes. Un fet històric que l'Ajuntament vol celebrar amb una festa dissabte que ve a l'avinguda de la Catedral, en què primer actuaran un grup d'artistes del Club Super3 (11.30 hores) i després Maia del Mar Bonet interpretarà diverses cançons mediterrànies (13.00 hores). Al llarg de tot el matí es portaran a terme diferents tallers interactius relacionats amb el mar per a tota la família. La festa finalitzarà amb una ansoada popular (14.30), amenitzada amb la música del grup Lisboa Zentral Café.

El procés fins a convertir-se en seu de la UPM ha estat llarg i ha requerit una gran tasca de diplomàcia. Per això, l'alegria va ser majúscula quan els titulars d'Exteriors dels 43 països que formen la



Miguel Àngel Moratinos i Jordi Hereu, durant la roda de premsa posterior a la designació de Barcelona com a seu de la UPM.

unió van confirmar la notícia. **"Som europeus, som mediterranis, som del sud i som del nord, i jugarem a fons aquest rol"**, va exclamar l'alcald, Jordi Hereu.

### TASCA DE CONSENS

La ciutat aconseguirà d'aquesta manera reforçar la seva vocació mediterrània mitjançant un organisme internacional. **"Es tracta de la construcció d'una capitalitat moderna, no imposada i basada en el consens entre tots els països"**, explica el delegat de Presidència de l'Ajuntament de Barcelona, Ignasi Cardelus. De fet, la capacitat barcelonina per al diàleg ha estat fonamental. **"Feia**

LA UPM ESTÀ FORMADA PELS 27 PAÏSOS DE LA UE I 16 DE LA RIBERA SUD

temps que treballàvem per aconseguir el suport específic de diverses ciutats, fins i tot quan els seus països es decantaven per una altra opció", ressalta Cardelus, que cita localitats com Nàpols, Sarajevo, Casablanca, Amsterdam o Beirut. Però potser els suports més destacats han estat els de les federacions de municipis d'Israel i Palestina.

En qualsevol cas, les properes setmanes començarà el treball previ per a l'aterratge de la UPM a Barcelona, que es converteix en la capital d'un projecte que, segons va assegurar Hereu, convertirà el Mediterrani **"en un espai de cooperació, diàleg i desenvolupament"**. ◊

## ELS PROJECTES

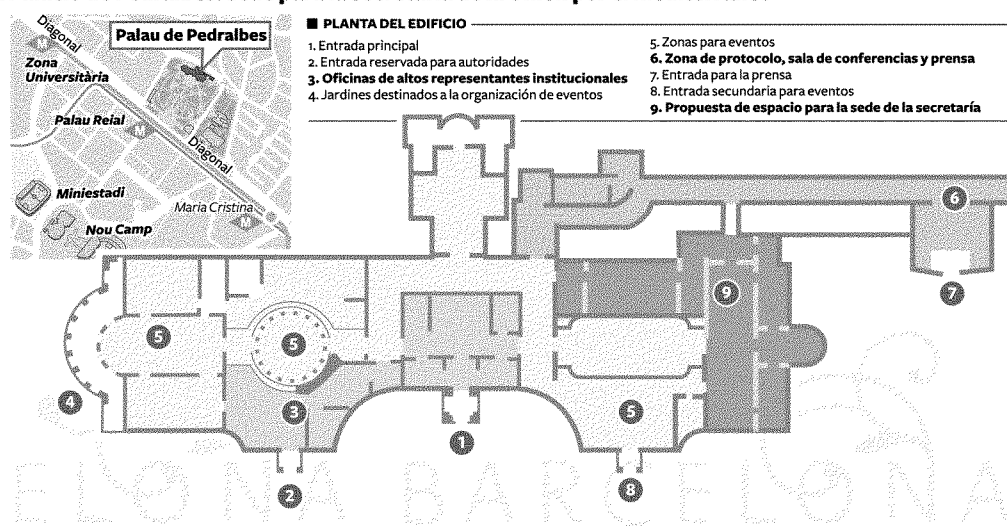
10.000 MILIONS DE PRESSUPOST



La seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani s'establirà a l'ata est del palau de Pedralbes. Allà s'instal·larà l'oficina tècnica des d'on es prepararan les polítiques en relació amb la regió euromediterrània. De fet, ja hi ha sis projectes que s'hauran de desenvolupar tan bon punt es posi en marxa l'organisme i que es beneficiaran de part dels 10.000 milions que disposa el Banc Europeu d'Inversions per finançar les iniciatives sorgides de la UPM, segons va anunciar dimarts el ministre d'Afers Estrangers espanyol, Miguel Àngel Moratinos (a la foto, amb Jordi Hereu en la roda de premsa posterior a la designació). Entre els plans ja aprovats hi ha la creació d'una agència d'ajudes a les pimes i dues universitats, una ja inaugurada a Eslovènia i una altra per construir a Fes (Marroc). Els altres quatre projectes previstos es refereixen a ecologia, transports, protecció civil i energia.



## Palacio de Pedralbes: sede para la secretaría de la Unión por el Mediterráneo



pulso de procesos de reflexión y organización de seminarios. "De alguna manera se complementarán", apuntaron ayer fuentes del instituto.

En el Iemed, dirigido por Senén Florensa, trabajan unas 40 personas. Serán las que ocuparán el ala izquierda de la segunda planta del palacio, y seguirán utilizando las salas de la planta inferior para la celebración de seminarios, tal como vienen haciendo desde hace años.

El traslado del instituto, que actualmente comparte un edificio de la Generalitat en la derecha del Eixample, tiene como horizonte el año 2011, puesto que esa fecha fue pactada por la Ge-

El instituto ocupará el espacio actual del Museo de la Cerámica

# El Palau de Pedralbes acogerá el Instituto Europeo del Mediterráneo

El centro de debate y reflexión complementará el secretariado de la UpM

BLANCA CIA  
Barcelona

El Instituto Europeo del Mediterráneo (Iemed) será el "vecino de arriba" de las oficinas que ocupará el secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UpM) en el Palau de Pedralbes. Si el espacio reservado para el secretariado de la UpM es el ala derecha de la planta baja, el instituto se instalará en el lado opuesto de la segunda planta, es-

pacio que actualmente ocupa el Museo de la Cerámica, que a su vez se trasladará a otro emplazamiento.

La decisión de ubicar en el Palau de Pedralbes las oficinas del instituto — un foro de debate y organización de exposiciones y seminarios en el ámbito mediterráneo — partió del presidente de la Generalitat, José Montilla, que comunicó el ofrecimiento de esa zona del edificio en un junta que celebró el con-

sorcio del Iemed en febrero del año pasado. El citado consorcio integran el Ministerio de Exteriores, la Generalitat y el Ayuntamiento de Barcelona, las tres administraciones que meses después — a partir de julio pasado — impulsaron la candidatura de Barcelona como sede del secretariado de la UpM, que fue otorgada a la capital catalana el pasado lunes en Marsella.

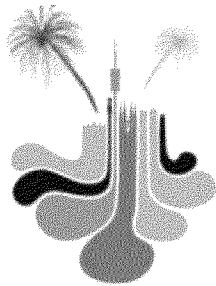
Fuentes del Iemed señalaron ayer la oportunidad que repre-

senta ahora compartir un espacio con el secretariado de la UpM. Mientras que este organismo será el encargado de diseñar los proyectos para los países del arco euromediterráneo en varios ámbitos — el reparto del agua, la contaminación, la energía solar y nuclear, la investigación y las autovías marítimas y terrestres —, el Iemed seguirá con sus actividades en torno a la evolución de las políticas de los países del Mediterráneo y el im-

neralitat y el Instituto de Cultura de Barcelona (Icub) para la liberación de los espacios del citado museo y el de Artes Decorativas, que ocupa el ala izquierda de la misma planta. Mientras que este último se trasladará al futuro Centro del Diseño en la plaza de las Glòries, el de la Cerámica no tiene ubicación decidida, al menos por ahora. Fuentes del Icub señalaron que el criterio de centralidad será uno de los que prevalezcan en la elección de la sede del Museo de la Cerámica.

En cuanto a las dependencias del secretariado de la UpM, fuentes de la Generalitat señalaron ayer que de momento se utilizarán las dependencias del ala derecha de la planta baja. También estarán disponibles otros dos pabellones situados en el acceso de los jardines del Palau de Pedralbes.

EL PAÍS



**Visca  
Barcelona!**  
CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

Vine de la manera més fàcil, vine amb transport públic.  
Metro: L3 Liceu, L4 Joane i Línies d'autobus: 14, 17, 19, 40, 45, 99 i 120.

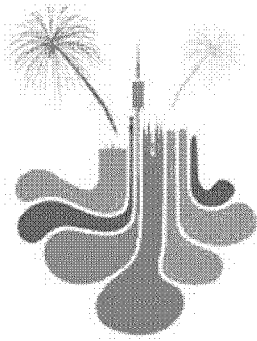
Gràcies pel suport que ens heu donat per fer  
que això sigui possible.

Veniu a celebrar-ho demà a l'Avinguda de  
la Catedral a les 11.30 amb el concert de Maria  
del Mar Bonet, l'actuació del  
Club Súper 3 i una arrossada popular.



Ajuntament de Barcelona





**Visca  
Barcelona!**  
CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

Gràcies pel suport que ens heu donat per fer que això sigui possible.

Veniu a celebrar-ho demà a l'Avinguda de la Catedral a les 11.30 amb el concert de Maria del Mar Bonet, l'actuació del Club Súper 3 i una arrossada popular.

Vino de la ransonera más fácil, vino en el transporte público.  
Metro: Línea 14, Jaume I. Líneas d'autobús: 14, 17, 19, 40, 43, 59 i 120.



Ajuntament de Barcelona



# Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN

Ajuntament  de Barcelona



Generalitat  
de Catalunya

# bcn a l'Idia

www.bcn.cat

INTERNACIONAL

## Europa aposta per Barcelona, capital de la Mediterrània

La ciutat reforça el seu paper com a ciutat estratègica acollint al Palau de Pedralbes la seu de la Unió per la Mediterrània. Demà es commemora amb concerts i una arrossada popular

Barcelona passa a ser la capital del Mediterrani. Tots els països de la Unió Europea (UE) i de l'arc mediterrani han apostat per Barcelona com a seu de la Unió per la Mediterrània i ha donat suport unànime a la seva candidatura, amb la qual cosa, la capital catalana passa a acollir la primera seu permanent d'un organisme europeu.

La seu de la Unió per la Mediterrània elaborarà diversos projectes que després decidirà la Unió Europea i que repercutirán als 43 països d'Europa i la conca mediterrània. A hores d'ara, tal com va anunciar el ministre d'Afers Exteriors espanyol, Miguel Ángel Moratinos, la Unió per la Mediterrània ja té sis projectes sobre la taula. De fet, la Comissió Europea ja ha assignat mil milions d'euros del Banc Europeu d'Inversions (BEI) per temes mediterranis.

**Festa popular per celebrar-ho**

Per celebrar que Barcelona hagi estat escollida capital euromediterrània, demà dissabte se celebrarà una gran festa popular a l'Avinguda de la Catedral amb la presència de l'alcaldede Barcelona, Jordi Hereu. A partir de les 11.30h, hi

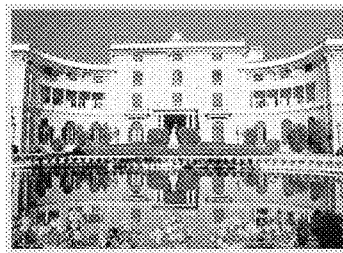
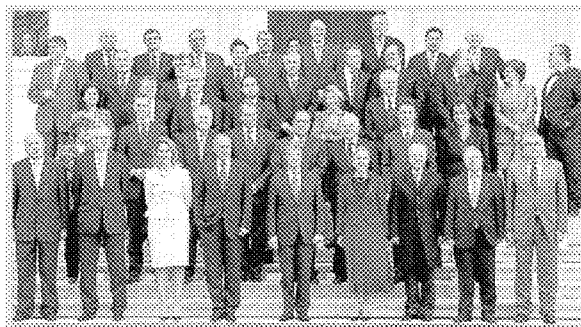
haurà una actuació a càrrec del Club Súper 3 i de 13.00h a 14.00h, la cantant Maria del Mar Bonet farà un concert dedicat a la Mediterrània. Així mateix, des de les 11.30h i fins les 14.30h, es desenvoluparan un seguit de tallers relacionats amb el mar on hi podran participar pares i fills. Tots els actes seran gratuïts.

**Barcelona ha estat escollida com a seu del secretariat per unanimitat al si de la conferència de ministres a Marsella**

La festa finalitzarà amb una arrossada (de 14.30h a 15.30h), que estarà amenitzada pel grup Lisboa Zentr al Café, amb les seves músiques relacionades amb la Mediterrània.

**La transcendència de la decisió**  
Després d'una intensa negociació i cerca constant de suports arreu d'Europa, finalment, diilluns es va decidir en el si de la conferència de ministres dels 43 països de la Mediterrània reunits

a Marsella, que Barcelona acollirà la seu de la Unió. Per damunt de tot, la importància del nomenament rau en el prestigi que suposarà a Barcelona el reconeixement com a centre decisiu a la Mediterrània. «D'aquesta manera a Barcelona es converteix en un centre de decisió i acció de la Unió», exposava el delegat de Presidència de l'Ajuntament de



El ministre d'Afers Exteriors Miguel Ángel Moratinos i l'alcaldede Barcelona Jordi Hereu, celebren el nomenament, dimarts, després que els 43 ministres d'Afers Exteriors i les seves capitals de la Unió per la Mediterrània (esquerra) aprenguessin

### Suports de les ciutats

Nàpols, Gènova, Lyon i Perpinyà són algunes de les ciutats que han donat suport a la candidatura. Les adhesions de Casablanca, Sarajevo i les federacions de municipis d'Israel i Palestina han estat especialment rellevants.

Barcelona, Ignasi Cardelús, i augurava que hi haurà un reforç de la representació internacional a la ciutat, i d'intercanvis econòmics, socials i culturals, va matissar Cardelús.

El secretariat de la Unió per la Mediterrània tindrà un secretari general, que provindrà d'un país de la ribera sud, i de qui dependran un equip de cinc vicesecretaris (un d'origen israelià, un altre de palestí, un italià, un grec). Aquest organisme tindrà dues presidències rotatòries, actualment ocupades per França i Egipte.

**Els àmbits d'actuació de la Unió per la Mediterrània**  
Els projectes en què es treballarà a des de la seu, ubicada al Palau de Pedralbes, giraran entorn a sis àmbits d'actuació: descontaminació del Mediterrani, autopistes del mar i terres, protecció civil, ensenyament superior i investigació, energies renovables i desenvolupament empresarial.

# Europa aposta per Barcelona

La ciutat ha estat escollida per albergar la secretaria de la Unió pel Mediterrani

Barcelona ho ha aconseguit: serà la capital del Mediterrani. Acollirà la secretaria de la Unió pel Mediterrani, el centre en el què es prendran decisions de polítiques euromediterrànies. Barcelona ha estat l'aposta de la Unió Europea (UE), i això representa un gran èxit per la ciutat.

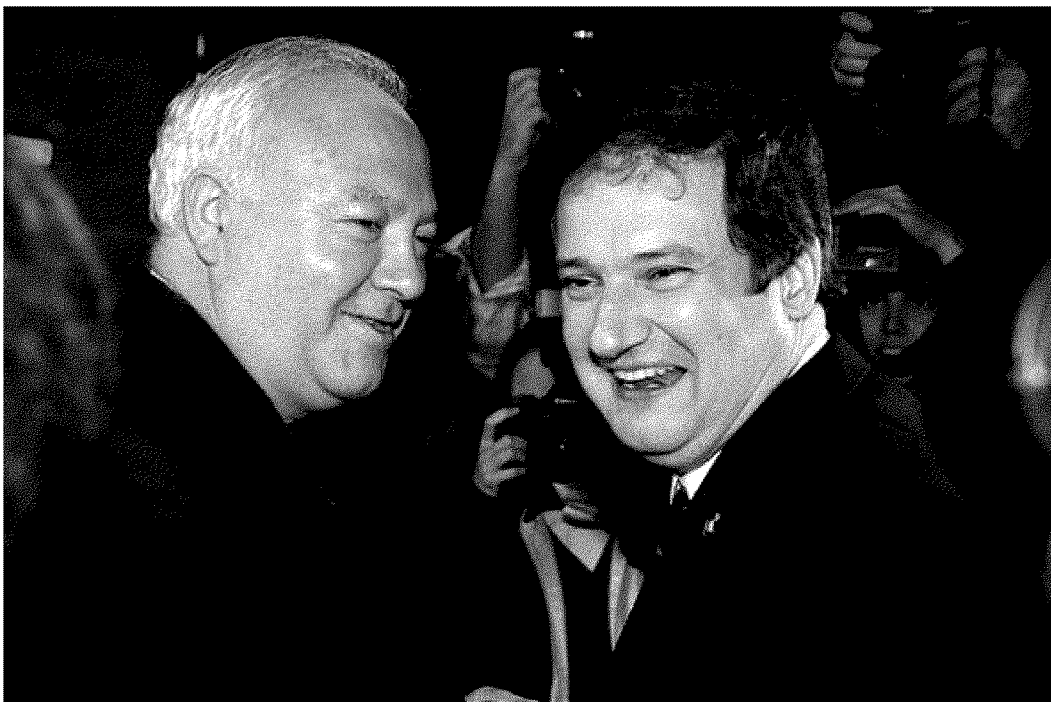
"És com si un ministeri de la Unió Europea s'hagués traslladat a Barcelona", explica el delegat de Presidència de l'Ajuntament, Ignasi Cardellús. És a dir, l'oficina, que estarà situada al Palau de Pedralbes, prepararà projectes que es debatran i es sotmetran a votació a la UE.

## OFICIALITAT

La ciutat des de fa segles sempre havia estat considerada la capital de la Mediterrània. Però ara ho és oficialment, i és per estar-ne orgullosos. Barcelona, com a metròpoli, ha seduït i meravellat la resta de ciutats de la Unió pel Mediterrani, que integrada per 43 països (els membres de la UE i els de la ribera sud del Mediterrani). Ha demostrat ser la candidata més potent i preparada. Així ha aconseguit el suport de ciutats com Lió, Nàpols, Gènova, Sarajevo, Amsterdam, Casablanca, Tel Aviv o Trípoli, a banda de les importants adhesions de les entitats municipalistes d'Israel i Palestina. Ciutats molt diverses amb un pensament comú: Barcelona havia de ser la capital de l'Euromediterrània.

## BENEFICIS

La decisió, que es va prendre el passat dimarts a Marsella, serà molt beneficiosa per la ciutat. I és que convertir-se en un punt de presa de decisions sempre és molt positiu, ja que fa que tothom vulgui apropar-se'n. Amb això, s'aconseguirà que els països que encara no tenen un consolat a Barcelona, n'obrin un; i que moltes entitats i institucions, poc a poc, vagin aterrant a la ciutat, amb el consegüent impacte econòmic, social i cultural.



El ministre d'Affers Exteriors del Govern espanyol, Miguel Ángel Moratinos, i l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, el passat dimarts. BCN.CAT

## Dissabte, festa de celebració a la Catedral

Per celebrar-ho, l'Ajuntament ha organitzat una festa popular que tindrà lloc aquest dissabte a l'Av. de la Catedral, amb la presència, a partir de les 13:00 hores, de l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu.

### Activitats

● D'11:30 a 12:30 h: Actuació dels artistes del Club Super 3.

● De 13 a 14 h: Maria del Mar Bonet cantarà al Mediterrani.

● De 14:30 a 15:30 h: Amenització de l'arrossada per part del grup Lisboa Zentral Café.

● Des de les 11:30 fins a les 14:30 h: Tallers relacionats amb la Mediterrània per tal que pares i nens puguin jugar-hi i participar en la diada: taller de jocs marítims i contes del Mediterrani i

realització amb guix del mapa dels països euromediterranis.

### Arrossada popular

● L'arros és un dels elements típics de tota la Mediterrània. Per això, l'Ajuntament lliurarà 2.000 racions de la nostra arrossada mediterrània, que estarà composta per diferents tipus d'arros.

Projectes en el camp del medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, la gestió dels fluxos migratoris, el desenvolupament empresarial o l'educació superior. A més, Catalunya també podrà idear projectes que després es puguin defensar a la UE.

Des de la ciutat es coordinaran projectes d'inversió a ambdues riberes del Mediterrani, pels quals s'hi destinaran 10.000 milions d'euros. Després de més d'un any d'intensa feina, Barcelona ja pot dir que és la capital del Mediterrani. És per celebrar-ho. ■

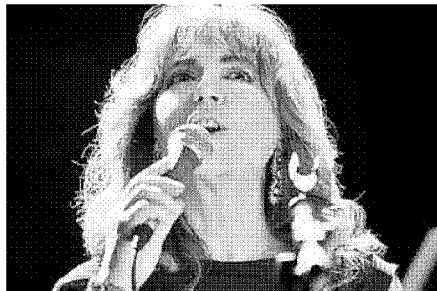
## Fiesta por la sede Euromediterránea

**Què!** El Ayuntamiento de Barcelona ha organizado una fiesta para celebrar la reciente elección de la ciudad como Capital Euromediterránea que tendrá lugar mañana y que incluirá las actuaciones de María del Mar Bonet (13.00 horas), de los artistas infantiles del Club Súper 3 y del grupo Lisboa Central Cafè.

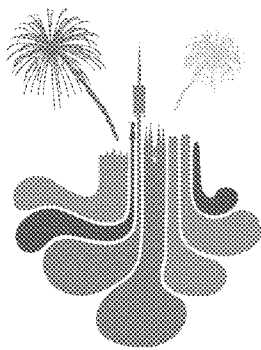
Mañana, a partir de las 11.30 horas. Avenida de la Catedral. Acceso libre.

### RECETA DE ARROZ PARA DOS MIL PERSONAS

Entre los actos de celebración previstos también hay una comida popular, a base de arroz, para 2.000 personas. Se servirá tras la actuación de María del Mar Bonet. Antes de comer se llevarán a cabo talleres relacionados con el Mediterráneo y los niños dibujarán un mapa con tizas de colores gracias a la ayuda de los artistas de la Escola Massana.



Maria del Mar Bonet, durante una actuación.



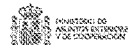
# Visca Barcelona!

**CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!**

Gràcies pel suport que ens heu donat per fer que això sigui possible.

Veniu a celebrar-ho demà a l'Avinguda de la Catedral a les 11.30 amb el concert de Maria del Mar Bonet, l'actuació del Club Súper 3 i una arrossada popular.

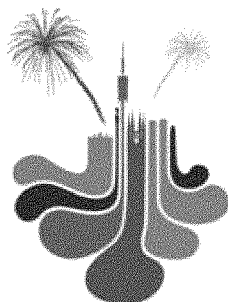
Vine de la manera més fàcil, vine amb transport públic.  
Metro: L3 Ligneu, L4 Joume i. Línies d'autobús: 14, 17, 19, 40, 45, 59 i 120.



Generalitat  
de Catalunya



Ajuntament de Barcelona



# Visca Barcelona!

CAPITAL DE  
L'EUROMEDITERRÀNIA!

Vine de la manera més fàcil, vine amb transport públic.  
Metro: L3 Liceu, L4 Jaume I. Línies d'autobús: 14, 17, 19, 40, 45, 59 i 120.

Gràcies pel suport que ens heu donat per fer que això sigui possible.

Veniu a celebrar-ho demà a l'Avinguda de la Catedral a les 11.30 amb el concert de Maria del Mar Bonet, l'actuació del Club Súper 3 i una arrossada popular.



GOVERN DE  
CATALUNYA

Generalitat  
de Catalunya



Ajuntament de Barcelona

José Antich



DIRECTOR

## Ochenta y ocho

**C**ON los dos militares fallecidos ayer, un total de 88 miembros del ejército español han muerto en Afganistán desde que en agosto del 2003 la OTAN, a petición de la ONU, asumió el mando de las operaciones para la apertura del proceso político de pacificación del país. No está siendo un trabajo fácil, como se puede observar por el número de víctimas, y alcanzar una relativa normalidad política en Afganistán se antoja un trabajo de titanes ya que el clima de guerra civil es, francamente, evidente. De los 37.000 efectivos de 37 países allí desplegados, 26 de ellos miembros de la OTAN, España contribuye con unos 800 militares en la zona, siendo el noveno país contribuyente. En días como el de ayer, puede haber una cierta zozobra a la hora de plantearse si el destino de los militares españoles está tan lejos de casa aunque sea en una misión de paz. A todas luces, debe decirse que sí y que la causa bien lo merece aunque haya que lamentar la pérdi-

da de tantas vidas humanas. El Ministerio de Defensa, los militares y sus familias saben de la importancia de este tipo de misiones y los riesgos que entrañan. Formar parte del concierto internacional y tener un peso específico también quiere decir cargar con problemas y no entenderse de lo que ocurre en las diversas zonas del planeta en conflicto. España estará el sábado en la cumbre financiera de Washington convocada por el presidente Bush y ello es posible por la suma de muchas cosas: también por nuestra presencia en Afganistán. Lo mismo se puede decir de la designación de Barcelona como sede de la secretaria de la Unión por el Mediterráneo, recientemente aprobada por la UE. Que nadie se olvide de eso.

*José Antich*



Enric Sierra

## ¿Capital estado?

**E**spero que los responsables de marcar los designios del Ayuntamiento de Barcelona no se hayan aplicado el lema comercial "Bienvenidos a la república independiente de tu casa". Lo digo por los tres últimos gestos municipales que tienden a potenciar la figura de Barcelona como una capital estado en detrimento de la capitalidad catalana que tantas discusiones políticas provoca.

Primer gesto. Recientemente, el Consistorio ha impulsado la candidatura de Barcelona para tener el dominio *.bcn* en internet, una operación que sólo presentarla cuesta 145.000 euros, según las tarifas del organismo encargado de tomar la decisión. Más allá del coste, la iniciativa municipal ha suscitado un profundo malestar en la Genera-

---

### Los últimos gestos de promover la marca Barcelona olvidando la de Catalunya levantan ampollas

---

litat porque el Ayuntamiento la ha promovido sin contar con el Govern y por la insolidaridad que en eso demuestra la ciudad respecto de Catalunya.

Desde Catalunya se luchó con uñas y dientes por conseguir el dominio *.cat* y ahora ve como su capital se quiere independizar de la idea colectiva de país y, por razones publicitarias, busca una marca que debilitará la imagen de Catalunya en el exterior.

Segundo gesto. No sé si por las mencionadas críticas o por un descuido, el Ayuntamiento ordenó el martes poner únicamente la bandera de la ciudad en la parte superior de los autobuses urbanos para celebrar la nominación de Barcelona como sede permanente de la Unión por el Mediterráneo. Los buses parecían unicornios y los mismos conductores se preguntaban por qué no se colocó también la bandera catalana como sucede habitualmente.

El tercer gesto de esta aparente orientación independentista barcelonesa culmina hoy con la inauguración en Shanghai (China) de la primera de las 35 embajadas que el Ayuntamiento pretende abrir en todo el mundo, recuperando así los Consulats de Mar que instaló Jaume I el año 1226. No sabemos cómo le habrá sentado esta idea al vicepresidente Josep Lluís Carod-Rovira, que promueve una operación similar para la Generalitat en 31 países.

Durante muchos años, Barcelona se quejó amargamente de las políticas de la Generalitat que no tuvieron en cuenta la capital catalana, y todos los alcaldes de Barcelona esgrimieron la identificación de la ciudad con Catalunya para visualizar lo que creían que era una injusticia. Ahora el Ayuntamiento corre el riesgo de acabar actuando de la misma forma que entonces criticó. Barcelona es la capital de Catalunya, y a eso debe su fortaleza, de la misma manera que Catalunya tiene en Barcelona su buque insignia y muy poco sería sin él. Caer en la tentación de abrir una brecha en este terreno es peligroso, insolidario, injusto y, sobre todo, un error. No lo entenderían ni los barceloneses ni los catalanes.





### Les coses ben fetes

**D**e tant mirar el que passava a l'altre costat de l'Atlàntic ben pocs es van percarar que Barcelona acabava de ser nomenada una cosa així com la capital del Mediterrani. Ser la seu d'una cosa ens situa al mapa, però no sabem mai del cert si és per bé o per mal. Barcelona va aspirar en temps d'**Aznar** a albergar l'Agència de Seguretat Alimentària. L'hi van donar a la bonica ciutat de Parma adduint que allà s'hi elaborava una famosa llet que al seu dia va estar aixoplugada a

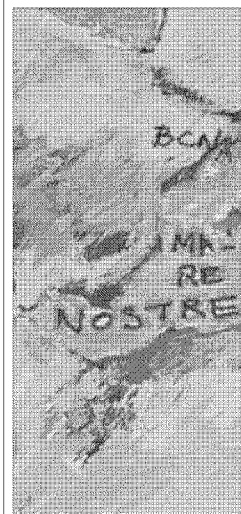
les samarretes del Reial Madrid. Parma es va emportar la tan preada agència, però la famosa marca de productes lactis es va enfrontar al cap de pocs dies a un descrèdit enorme i a ser considerada una empresa de risc. Però Barcelona ja no era a la carrera.

Ara, en canvi, Barcelona es converteix en un punt de referència d'una quimera antiga i d'un espai convuls. No solament això: Barcelona ha obtingut la seu mediterrània sense necessitat que hi hagués un **Samaranch** que donés el reconeixement a la nominació olímpica. Aquesta seu s'ha aconseguit malgrat **Sarkozy** i malgrat molts altres apriorismes adversos. Algun dia s'hauran d'explicar els noms i els fets d'aquells que en lloc d'abusar del màrqueting es van decidir per la discreta tasca de la diplomàcia. Perquè la diplomàcia consisteix a fer molt i que no es noti res. La diplomàcia en aquesta mena de grans subhastes internacionals del prestigi es concreta en moltes més hores de tasses de te tranquil·les que no pas

en fastos televisius i en titulars de diaris. I això és el que s'ha fet, en viatges petits, en cites a mitjà nivell, en compromisos sincers. En la consecució d'aquesta nominació han estat més importants certs ambaixadors que la categoria internacional de les ambaixades. Avui Barcelona torna a l'època medieval en què totes les ciutats riberenques comptaven amb el consolat de la corona catalanoaragonesa, però al mateix temps avança en la consideració d'aquesta ciutat com un àmbit de superació de conflictes.

¿Què volen que els digui? No és tan important l'èxit aconseguit com el mètode utilitzat per aconseguir-lo. En temps de reunions secretes i d'escarafalls populistes s'ha demostrat que hi havia una manera elegant i eficaç d'aconseguir fer-se un lloc en un món on compta molt més l'estàtua eqüestre que el pedestal. Els èxits aconseguits en veu baixa són els que generen més complicitat entre els països i una eficàcia més duradora.

Que s'estengui l'exemple.



TOMO VEGA

### No hi ha cadira petita

**I** parlant de seus, no podem deixar de pensar en la importància de la cadira. Es tracta de la cadira que l'amic francès posa a disposició de **Zapatero** perquè assisteixi a la refundació del capitalisme. Sembla que el que és important no és ser-hi, sinó haver-hi estat. Potser tenim alguna cosa a dir. Potser es tracta de sortir a la foto. *The Economist* admetia la setmana passada que era impensable la cita de Nova York sense la presència d'Espanya. Bé, doncs hi serem encara que sigui en una cadira de llloguer. L'orgull no és una matèria primera per aconseguir el benestar. I al món no hi ha cadira petita quan es tenen grans idees. Però, ¿en tenim?

### Eufonia

**V**ivim l'auge dels imitadors radiofònics. Deu ser que els polítics deixen d'interessar-nos quan els reconeixem més per la seva veu que pel que diuen.

**DESDE LA ATALAYA** por Bamir

## El Mediterráneo está en Barcelona a pesar de Sarkozy

■ Triunfo rotundo. Barcelona ha vuelto al mapa internacional y se ha convertido en la gran capital del Mediterráneo superando a los Sarkozy, Merkel, Berlusconi, Gadafi... o quien se haya puesto por delante. ¡Algo bueno debía tener el bueno de Moratinos cuando lo compramos!

Fuera bromas, la elección de la Ciudad Condal, capital catalana, capital mediterránea y centro del mundo mundial es positiva para todos. ¿Qué Bruselas, Jerusalén, París, El Cairo o Londres?, ¿Acaso ellos tienen un palacio como el de

Pedralbes fuera de uso para ser sede de una Secretaría permanente?

Lo mejor de todo ha sido ver como por este tipo de cosas los políticos sí se ponen de acuerdo... y luego hay palos para aprobar los Presupuestos en época de crisis (¿dónde estará Trillo en estos momentos con sus frases maravillosas?). Siendo pragmático... ¡A lo mejor el aeropuerto de El Prat consiguiera los vuelos intercontinentales!

**bamir@elvigia.com**

## Esperando a Godoy

### ANÁLISIS

Enric Juliana



**N**icolas Sarkozy –y su eficiente embajador en España, Bruno Delaye– han realizado una jugada maestra poniendo a disposición del presidente del Gobierno de España una de las dos sillas de Francia en la inminente cumbre financiera de Washington.

Nos tendríamos que remontar a los primeros años de la transición, para hallar otro momento tan favorable a París en la balanza de las relaciones

hispano-francesas. No hay dossier en el que Francia no sea dominante. Barcelona acaba de obtener la sede de la Unión Mediterránea, es cierto. Pero nadie puede ignorar que ha sido la compensación –la justa compensación– por la renuncia de España al liderazgo del denominado *proceso de Barcelona*, nombre que recibía el débil engarce entre la Unión Europea y los países de la orilla sur del Mediterráneo. Francia es quien mandará en la nueva y todavía incógnita Unión Mediterránea.

Francia sigue siendo del todo imprescindible para una eficaz persecución de ETA.

Francia vende a España la electricidad de sus centrales nucleares. Francesa será la tecnología necesaria para mantener en vida las escasas y envejecidas centrales nucleares españolas. De Francia depende que el eje mediterráneo – Girona-Barcelona-Tarragona (y Castellón, Valencia y Alicante, cuando Madrid levante el veto)– conecte algún día con Montpellier, Lyon y París, vía TGV. (Y con Marsella y Turín, más tarde). De Francia dependería el agua del área de Barcelona si prosperase el trasvase del Ródano. Francesa es la lentitud en el enlace de la emergente área logística de Zaragoza con

la región de Toulouse, a través del túnel de Somport. Francés es el veto al deseo de Navarra de matrimoniar con Pau. Suma y sigue: de Francia también dependerá la pronta conexión entre el AVE vasco y el TGV atlántico. (Ya está pactado: en esta vía no habrá retrasos).

Y en manos de José Luis Rodríguez Zapatero está el interpretar el papel de Manuel Godoy en Washington. Primer ministro de Carlos IV, fue el más afrancesado de todos los afrancesados. Traidor según la leyenda castiza del 2 de Mayo, comienza a reivindicarse ahora su talento. Godoy, también llamado Príncipe de la Paz.

**tribuna** | MANEL CAMÓS I GRAU, Director de la Representació de la Comissió Europea

## La finestra de la UE a Catalunya fa un any

Amb motiu del primer aniversari del lloc web de la UE a Catalunya i les Illes Balears en llengua catalana, el director de la Representació de la Comissió Europea analitza el camí emprès cap a la normalització de l'ús del català

Aquests dies, la Representació de la Comissió Europea a Barcelona està d'aniversari. Ara fa un any que inauguràvem el nostre lloc web, «La UE a Catalunya i les Illes Balears» ([ec.europa.eu/spain/barcelona](http://ec.europa.eu/spain/barcelona)). L'estrena representava una fita important ja que es tractava del primer web informatiu de la Unió Europea en català. Des de llavors han seguit noves iniciatives, com ara el fòrum Debate Europe, que té un canal en català que, a més, és un dels més actius. Igualment, d'aquí a poc podrem veure un lloc web de l'Oficina del Parlament Europeu a Barcelona en català.

Fa un any, doncs, encetàvem un camí cap a la normalització en l'ús del català als webs institucionals de la Unió Europea, amb l'argument que, si Europa vol acostar-se als ciutadans, ha de parlar des de la proximitat i ho ha de fer en la seva llengua, també a la xarxa.

«Acostar Europa al ciutadà»: vet aquí l'objectiu –tan simple i tan complex alhora–, que ens vàrem marcar amb la creació del web. Aquesta és, de fet, la raó

de ser de la Representació de la Comissió Europea a Barcelona i dels que, dia a dia, hi treballem.

Es tractava de crear un espai a internet per explicar què és i què fa la Unió Europea, i per informar, des del territori, de l'actualitat i de l'impacte real de les decisions d'allò que els mitjans anomenen «Brussel·les» i que tan sovint es percep com un entramat burocràtic llunyà i aliè a les necessitats dels ciutadans.

### Informar i en català

Un any després, creiem sincerament que podem dir que, si més no, ens hem mogut en la bona direcció. D'una banda, ha quedat demostrada la necessitat d'un web que expliqui i que informi de la UE en català. Des de la seva estrena, la pàgina ha acumulat més de 50.000 visites i té una xifra estable d'unes 4.000 visites mensuals. A més, els documents que s'ofereixen a través del web –publicacions oficials en català, informes, materials i recursos per a estudiants, professors o periodistes– generen més de 2.000 descàrregues cada mes.



D'altra banda, el web s'ha anat consolidant com un mitjà dinàmic que ofereix informació d'interès per al ciutadà. La

pàgina s'actualitza permanentment amb notícies d'actualitat europea, amb una atenció especial a aquelles que afecten Catalunya i les Illes. Des de la seva inauguració, l'octubre del 2007, s'han publicat més de 200 notícies i articles. També s'han creat noves seccions i s'han ampliat les existents de manera que, en conjunt, actualment es poden consultar més de 500 pàgines amb continguts originals, dedicats a temes com ara estudiar a Europa, el català a la UE i treballar en un altre país de la Unió.

En definitiva, si fa un any vàrem obrir el web com una finestra per veure la UE des de Catalunya i les Illes Balears, avui podem dir que uns quants milers de persones ja s'hi han atansat a mirar-hi. Ens agradaria que aquest aniversari servís per animar-los a seguir-ho fent i per convidar aquells que no ens coneixen a donar-hi un cop d'ull. Els objectius que ens van portar a crear el lloc web segueixen vius i, per tant, des de la Representació de la Comissió Europea a Barcelona, continuarem treballant perquè aquesta finestra a Europa ens ofereixi una cara cada cop més propera i interessant.



**MARIA DEL MAR BONET CANTA AL MEDITERRÁNEO.** Acompañada de sus músicos y sobre un escenario en el que se leía "Barcelona, capital del Euromediterráneo". Maria del Mar Bonet ofreció ayer un concierto en la plaza de la Catedral para festejar la sede concedida a Barcelona. "Espero que Barcelona sea un puente para promover la paz y la cooperación de nuestros países", dijo la cantante mallorquina, ante 500 personas, antes de iniciar el recital de una hora en el que interpretó canciones de los pueblos mediterráneos que han inspirado su carrera. / JOAN SÁNCHEZ

# La conjura por Barcelona (I)

Intrahistoria de las negociaciones para la elección de la capital euromediterránea

JOSEP GARRIGA, **Barcelona**

Barcelona celebró ayer en la plaza de la Catedral la designación de su capitalidad euromediterránea lograda tras cuatro meses de una titánica tarea de la diplomacia española, en dis-

creta conjura con la Generalitat y el Ayuntamiento, dirigida a desbaratar los planes del presidente francés, Nicolas Sarkozy, para que la secretaría de la Unión por el Mediterráneo (UpM) radicara en un país de la ribera sur.

Y es que a Sarkozy, la presencia de los 43 jefes de Estado y de Gobierno de la UpM, el pasado 13 de julio en París, le costó un ingente reparto de favores, muchos de ellos contrapuestos, entre los países árabes. No quería ausencias nota-

bles como en la primera cumbre de 2005 en Barcelona, donde varios jefes de Estado árabes se hicieron representar por sus cancilleres. A Túnez y Marruecos les prometió la sede de la secretaría permanente, ese doblete. A Egipto, una

copresidencia y el compromiso de que la Liga Árabe se integraría en la asociación euromediterránea como miembro de pleno derecho, a pesar de los recelos que despierta entre los israelíes, también actores en este proceso. PASA A LA **PÁGINA 4**



JOAN SÁNCHEZ

## Los niños pintan con tiza un mapa del Mediterráneo

Música, juegos infantiles y una paella popular. Barcelona celebró ayer, en la plaza de la Catedral, una fiesta con motivo de la designación de la ciudad como sede de la Unión por el Mediterráneo (UpM) en la que participaron unas 5.000 personas. El Ayuntamiento

regaló a los asistentes globos de colores y una braga de cuello naranjas y azules en la que se leía "Visca Barcelona! Capital de l'Euromediterrània". La plaza se convirtió en un parque infantil donde los niños fabricaron sombreros de piratas y pintaron con

tizas en el suelo el mapa del Mediterráneo. Pasadas las 13.00 horas, cuando las nubes desaparecieron y empezó a salir el sol, Maria del Mar Bonet protagonizó un recital y a las 14.30, empezó la comida popular en la que se repartieron 2.000 platos de paella.

# La 'complicidad' con la Generalitat y el Gobierno, clave del éxito de Barcelona

### Diplomáticos de Exteriores visitaron los 42 países que integran la UpM

VIENE DE LA PÁGINA 1

Las piezas del tablero, tan cuidadosamente colocadas por la diplomacia francesa, se descolocaron cuando José Luis Rodríguez Zapatero anunció en la misma cumbre parisina que Barcelona, con una histórica y reconocida tradición euromediterránea, aspiraba a albergar la secretaría. Barcelona era —como se ha demostrado al hacerse con la sede— un serio rival, y los ribereños del sur vieron amenazadas sus aspiraciones y diluidas las promesas francesas.

Con este empujón escenario, la tarea de España —y especialmente del ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos— ha sido doble. Primero, recabar apoyos para Barcelona y, segundo, enmendar el desgastado creado por París. Pero sobre todo, conciliar voluntades e intereses de una multitud de actores que conforman un mosaico —el Mediterráneo— contradictorio y fácilmente quebradizo.

A las 24 horas de ese 13 de julio, la maquinaria diplomática española se puso en marcha para que en la cumbre ministerial de Marsella, a principios de esta semana, Barcelona fuese elegida por consenso. No se partía de cero. España, con ciertos altibajos en la época de José María Aznar, siempre ha mimado a los países árabes, entre los cuales Moratinos goza de un reconocido prestigio desde su época de enviado de la UE para el conflicto de Oriente Próximo. Ya en 1995 había contribuido decisivamente en la capital

catalana al denominado Proceso de Barcelona, para fomentar la colaboración entre la UE y el sur mediterráneo: un proceso de vinculación económica (zona de libre mercado a largo plazo), política (democratización) y sociocultu-

### El Iemed ha tenido un papel destacado en tejer apoyos entre los países del sur

ral, ideado en 1994 por Manuel Marín, entonces vicepresidente de la Comisión Europea encabezada por Jacques Delors, y secundado al milímetro por el canciller, Javier Solana. Además, en 2005

se celebró la primera cumbre de jefes de Estado y de Gobierno.

También las relaciones del Ayuntamiento de Barcelona con otras ciudades del *mare nostrum* son exquisitas y han servido para desactivar las aspiraciones de otras contrincantes. Y la ciudad alberga el Instituto Europeo del Mediterráneo (Iemed), que desde su creación ha funcionado como *lobby* de los intereses españoles, al frente del cual está Senén Florensa, embajador en Túnez hasta finales de 2004. La Generalitat también se sumó a esta iniciativa. La unidad institucional en torno a la candidatura se ha demostrado como uno de los factores determinantes para su designación.

"Este verano nos hemos quedado sin vacaciones porque, entre otros motivos, tuvimos que elabo-

rar el informe de la candidatura. Un documento muy potente. Y porque el 8 de septiembre teníamos la primera cita con los embajadores euromediterráneos en Madrid", comenta Anna Terrón, secretaria para la UE del Gobierno catalán e implicada desde el principio en esta meta.

No hubo viaje al extranjero de Moratinos y de todo su equipo ministerial en que la candidatura de Barcelona no figurara en la agenda. Ya en julio, el canciller español se desplazó a Mauritania, Argelia, Túnez y Libia. Y sus colaboradores Ángel Lossada —secretario de Estado—, Fidel Sendagorta —director general para el Mediterráneo, Magreb y Oriente Próximo— y Josep Riera —embajador en misión especial para Asuntos del Mediterráneo—

se han entrevistado con todos sus homólogos de los otros 42 países implicados. También ha tenido un papel relevante el antecesor de Riera en el cargo, Juan Prat, actualmente titular de la embajada española en los Países Bajos. Y el rey Juan Carlos ha intermediado, entre otros países, con Jordania.

Las principales reticencias a Barcelona procedían de los nuevos socios del centro y del este de la UE, que aspiraban a que la secretaría permaneciera en Bruselas. La capital catalana u otra ciudad, entendían, implicaba un gasto extraordinario en el de por sí ajustado presupuesto de la UE. Y si salía de Bruselas, esos Estados apostaban por Malta. "Hay un pacto por el cual las agencias comunitarias se ubicarán en los nuevos Estados. Pero nosotros argumentamos que la secretaría no era una agencia, sino una sede institucional, y no de la UE, sino de los 43 países euromediterráneos", comenta un destacado funcionario implicado en las negociaciones.

En este juego diplomático también intervino el Iemed, que con frecuencia practica mensualmente organiza jornadas y seminarios con diplomáticos y dirigentes políticos, sociales y empresariales de ambas riberas. En cada acto, Exteriores confeccionaba una lista con las personas a las que convenía invitar y que remitía al Iemed. Todas ellas estaban directamente implicadas en la elección de la futura sede de la Secretaría Permanente de la UpM.

Senén Florensa, director del Iemed, explica como el mes pasado, en un seminario sobre política euromediterránea, Exteriores insistió en invitar al responsable Euromed del Gobierno checo, que ocupará la presidencia de la UE el primer semestre de 2009. Sus primeras palabras en

### Los países del Este preferían que la nueva sede estuviera en Bruselas

Barcelona fueron para criticar el estilo "rimbombante" y arquitectónicamente poco eficiente y adecuado del Palau de Pedralbes para albergar la secretaría. "Las jornadas fueron un éxito y le mostré cada rincón del Palau, y el ala renovada. El último día me confesó que no sólo había aprendido muchísimo sino que había cambiado de idea sobre la candidatura. Ganamos el apoyo de la República Checa", agrega Florensa.

La mediación de Florensa también fue decisiva para que Albania fuera el primer Estado en dar su aquiescencia a Barcelona. El Iemed organizó un seminario sobre política euromediterránea en Tirana, donde ejerce como embajador el también catalán Manuel Montobbio. "Albania pidió su incorporación al Proceso de Barcelona, que España bendijo, para tener un pie dentro de la UE. Lo mismo había sucedido anteriormente con Chipre y Malta", comenta Florensa.

Con información de Ignacio Cembrero, Blanca Cía, Miguel González y Miquel Noguer.

## Misivas del Ayuntamiento

El Ayuntamiento de Barcelona también ha contribuido al éxito. El área de Relaciones Internacionales contactaba cada viernes con el embajador especial Josep Riera para cuadrar agendas, perfilar estrategias y compartir los avances que se habían producido. Ya en julio el Consistorio inició una intensa actividad epistolar en busca de apoyo de ciudades clave en el proceso. Clave para neutralizar otras posibles candidaturas. Eso ocu-

rrió con Nápoles y Génova. "Cualquiera de las dos podía haber sido una excelente candidata pero sus alcaldes nos apoyaron", agradece un responsable de esa área. Lo mismo ocurrió con Sarajevo, Amsterdam, Tánger y Casablanca. Se obtuvo, por carta, el apoyo de Líbano y Siria, en un momento en el que "corrían" rumores de que Jordania podía optar al secretariado.

El Ayuntamiento aprovechó las relaciones ya trabadas

hace más de una década en la Organización Mundial de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos con sede en Barcelona desde 2004. Barcelona fue, en 1995, la sede de la primera reunión de alcaldes del Mediterráneo, repitió en 2005, y ha presidido Eurocities bajo el impulso del ex alcalde y actual embajador en Turquía, Joan Clos. Ese hecho y los programas de cooperación en Líbano y Gaza contribuyeron también a conseguir apoyos.

# La conjura por Barcelona (y II)

El acto con los 42 embajadores de la UpM fue decisivo para obtener la secretaría

JOSEP GARRIGA, **Barcelona**

Entre todos los actos que organizaron el Gobierno español, la Generalitat y el Ayuntamiento para promocionar la candidatura de Barcelona a la secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UpM), la recepción en el Palau de Pedralbes fue decisiva. El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, el presidente de la Generalitat, José Montilla, y el alcalde, Jordi Heireu, actuaron de anfitriones de los 42 embajadores en España de los países euromediterráneos, el pasado 3 de octubre. El encuentro resultó decisivo pese a algún desliz: los embajadores no recurrieron a los intérpretes porque todos entienden el castellano, pero se encontraron con que Montilla intervino únicamente en catalán.

Todos los diplomáticos consultados por este periódico coinciden en señalar que ese día resultó determinante para las aspiraciones de Barcelona, porque los embajadores fueron conscientes de la importancia que las administraciones públicas daban al hecho de conseguir la sede de la secretaría. Y, sobre todo, la implicación institucional y de la sociedad civil en torno a la candidatura. Una visita artística seguida de cena en el Museo Nacional de Arte de Cataluña (MNAC) puso el broche final a la jornada. El embajador italiano le comentó a un político local sentado a su lado: "¿Qué más respaldo quiere la candidatura de Barcelona si Italia no ha presentado a sus propias ciudades de la ribera del Mediterráneo?". Se refería a Nápoles y Génova, cuyas alcaldesas, entonces, ya habían

apoyado a la capital catalana. El episodio evidencia hasta qué punto era primordial una escrupulosa coordinación entre las distintas administraciones implicadas en el proceso.

Lo cierto es que Barcelona, además de tener mejores bazas que sus competidoras (con su nombre se bautizó el proceso euromediterráneo), las jugó más a fondo y las desbordó. La Valetta, que presentó formalmente su candidatura, tenía la doble baza de que Malta es un país recién adherido a la UE y es geográficamente central, pero exhibía carencias como las de las comunicaciones, déficit que subrayaron los conjurados españoles. "En avión, la capital euromediterránea más alejada, Tel Aviv, está sólo a cuatro horas. Barcelona está a hora y media de Argel y a dos de Bruselas. Y

tenemos un aeropuerto con muy buenas conexiones y con gran potencial", apunta otro diplomático. La Valetta se retiró, en el último momento, en la cumbre ministerial del pasado lunes en Marsella, al obtener el premio de consolación de una secretaría adjunta.

El despliegue diplomático y mediático de Barcelona no tuvo rival. Malta ni siquiera confeccionó una página web. Y Túnez se limitó a fabricar una nota verbal a la Comisión Europea presentada por su embajada en Bruselas tres semanas antes de la cumbre de Marsella, quizá fiándolo todo al escudo de Nicolas Sarkozy. Pese a que el presidente francés había prometido a Túnez la sede de la secretaría permanente, al final sus intereses se marchitaron por el boicoteo de Siria y Libano.

PASA A LA **PÁGINA 4**

## “Barcelona será la sede o no será”

La elección dependía de un pacto sobre el estatus de la Liga Árabe

VIENE DE LA PÁGINA 1

Tanto Siria como Líbano se oponen a que un organismo internacional, con Israel como miembro, asiente su sede en un país árabe, pues entienden que supone un paso para el reconocimiento del Estado judío. Túnez tampoco despertaba demasiadas simpatías entre algunos países europeos, debido a su frágil democracia y respeto por los derechos humanos, principio que figura en la declaración final del Proceso de Barcelona de 1995.

Marruecos aprovechó entonces la ocasión para recordar a Sarkozy su doble compromiso y reivindicó la sede del secretariado, primero para Casablanca y luego para Tánger. Lo hizo con la boca chica, pues los marroquíes priorizan la firma de un tratado preferencial con la UE, en periodo de negociación. A pesar de ello, la monarquía alauí se topó, ay, con la oposición de Argelia a sus aspiraciones por la sede euromediterránea.

Estas divisiones —y su manejo discreto— favorecieron a Barcelona, que además logró el apoyo de Siria. España ha manteni-

do incólumes sus lazos con el régimen de Bashar al-Assad pese al aislamiento internacional tras el asesinato del ex primer ministro libanés, Rafic Hariri.

“La diplomacia se basa sobre todo en sembrar. Pero si en agricultura uno recoge los frutos cada temporada, en política exterior nunca se sabe cuándo. Y siempre sucede cuando menos te lo esperas. Entonces es hora de recogerlos”, apunta un diplomático español implicado en la gran conjura.

¿Y Marsella? El Elíseo nunca promocionó su candidatura, postulada en triste soledad por el alcalde de la ciudad costera, Jean Claude Gaudin. Sarkozy se había comprometido con un país del sur y el apoyo a Marsella habría enconado aún más los ánimos de Túnez y Marruecos.

Tras tantos avatares, ante la cumbre ministerial de Marsella de hace una semana, la candidatura de Barcelona había disuelto todas las alternativas. Pero sobrevino un obstáculo final. Su designación formaba parte del paquete de decisiones que debían tomarse por consenso. Y el



José Montilla y Miguel Ángel Moratinos, el pasado 3 de octubre en el Palau de Pedralbes. / EFE

### El canciller tunecino se ausentó de la cumbre por su enfado con Sarkozy

papel de la Liga Árabe, que reclamaba un estatus especial, entorpecía el acuerdo por la férrea oposición de Israel.

Al mismo tiempo, Túnez persistía en reclamar la sede prometida por Francia y a la que renunció tres días antes de la reunión. Molesto por el fiasco y enojado por el desplante francés, el minis-

tro de Asuntos Exteriores, Abdelwahab Abdalá, ni siquiera acudió a la cumbre ministerial, y delegó en su secretario de Estado. Pero el mismo lunes en que ésta empezaba, Abdalá se entrevistaba en Túnez con el ex presidente español, José María Aznar, para hablar, entre otras cosas, del “contexto euromediterráneo”.

Y para enredarlo todo un poco más, Francia presionaba para retener dos años la copresidencia de la UpM. El pacto inicial habla de una copresidencia compartida entre el norte y el sur. Pero mientras la presidencia de la ribera sur es de dos años —ahora en manos de Egipto—, la del norte coin-

cide con las presidencias semestrales rotatorias de la UE. Francia termina el 31 de diciembre, y cede el testigo a la República Checa.

Con este embrollo diplomático, los 43 se dieron cita el lunes y el martes pasados en el Palais du Pharo en Marsella. Moratinos no las tenía todas consigo. De ahí que al inicio de la cumbre comentara a sus colaboradores: “Barcelona será la sede o no será”, porque su designación estaba supeditada al resto de acuerdos.

Asegurada, al fin, la elección de Barcelona durante la cena del lunes —sobre todo por la ausencia de otras candidaturas firmes

PASA A LA PÁGINA SIGUIENTE



VIENE DE LA **PÁGINA ANTERIOR**

—la diplomacia española se dedicó a resolver los entuertos de la francesa. “Sufrimos mucho, porque todo estuvo apunto de descarrillar por el papel de la Liga Árabe”, admite un asistente a la cumbre. Y otro diplomático añade: “En esta ocasión, todo se solucionó por el eje Zapatero-Sarkozy”.

La solución trenzaba suaves equilibrios. Se eligió a Barcelona como sede de la secretaría permanente y se dio opción a Túnez para que designara al secretario general. El enfado de los tunecinos era tal que han declinado la oferta, pero desde Exteriores se asegura que, al final, darán su brazo a torcer. Mientras tanto, Jordania ha aprovechado esta negativa para postularse, aunque no públicamente.

La Liga Árabe participará en todos los comités de la UpM, aunque sin derecho a voto. A cambio, la secretaría tendrá cinco secretarías adjuntas que ocuparán Malta, Italia, Grecia, Israel y la Autoridad Palestina. Por primera vez, diplomáticos israelíes y palestinos trabajarán permanentemente juntos, con un mismo objetivo y en una misma sede, en Barcelona, planificando y ejecutando proyectos de inversión en el Mediterráneo.

El éxito de la cumbre la ejemplificó el ministro de Exteriores francés, Bernard Kouchner, al relatar que el viceministro de Exteriores de Israel, Majalli Whbbe, había intervenido en idioma árabe en el plenario.

La declaración de Marsella fue suscrita por los 43, no sin cier-

tas reticencias por parte de alguno de sus miembros. Turquía, por ejemplo, reivindica otra secretaría adjunta argumentando que ni pertenece a la Unión Europea ni es un país árabe. Nicolas Sarkozy y el presidente egipcio, Hosni Mubarak, resolverán el entuerto a finales de mes en El Cairo.

Todavía persisten, no obstante, algunos flecos. Por ejemplo, el de la copresidencia francesa de la UpM para 2009, que la República Checa acepta a regañadientes y a la que se opone, de momento, Suecia. De ahí que, Moratinos, tras

---

## Turquía pide ahora una secretaría adjunta, tras las cinco concedidas

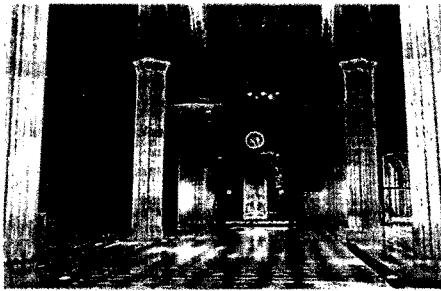
---

celebrar el acuerdo el martes con el alcalde Jordi Hereu en el Ayuntamiento de Barcelona, se subiera al avión de la Fuerza Aérea rumbo a Estocolmo, para persuadir a los suecos de la conveniencia de aceptar a Francia al frente de la UpM. Luego, España cogerá las riendas de la presidencia de la UpM en 2010, cuando presida su semestre rotatorio en la UE. Los diplomáticos ya sopesan celebrar la tercera cumbre de jefes de Estado y de Gobierno, de convocatoria bienal, en España. ¿Dónde? Se admiten apuestas.

Con información de **Ignacio Cembrero**, **Blanca Cía**, **Miguel González** y **Miquel Noguer**.

## **Barcelona gestionará 10.000 millones de la Unión para el Mediterráneo**

La capital catalana quiere aprovechar la palanca comercial que le supondrá albergar la sede del organismo a finales de 2009 **E. S.**



La Lonja acogerá la celebración. LGN

## El nexo comercial de Barcelona con el Mare Nostrum cumple mañana 25 años

En cierta forma, se puede afirmar pese a todo que el acuerdo político llega con algunos años de retraso. Mañana, la Cambra de Barcelona celebra el XXV aniversario de Ascame, la asociación de Cámaras de Comercio del Mediterráneo. Para celebrarlo, se ha organizado la "Semana mediterránea de líderes económicos" en la Lonja de Barcelo-

na, que presidirán los Príncipes de Asturias. La intención de la Cambra es buscar el paralelismo y aprovechar la buena nueva de la adjudicación de la sede de la secretaría permanente de la Unión para el Mediterráneo, que se suma a otro organismo de nombre parecido, el Instituto Europeo del Mediterráneo, que también se cobijará en el Palau de Pe-

dralbes. El trasiego de coches oficiales, habitual en este tipo de eventos, permitirá vislumbrar la nueva hermandad que se abrirá entre tres continentes: Europa, Asia y África. En su tarjeta de presentación, la Cambra destaca que, al cumplirse las bodas de plata de Ascame, que ya integra a más de 200 cámaras comerciales, sus miembros se vuelven a ver las caras en Barcelona. Como la Unión para el Mediterráneo, Ascame nació con la

vocación de cooperación entre los países vecinos del Mediterráneo, estableciendo una visión estratégica de cooperación entre norte y sur. Fue la primera piedra para la creación de la alianza Euro-Mediterránea, en 1995, dentro del llamado 'Proceso de Barcelona', y que ha quedado validada esta semana por la adjudicación a la Ciudad Condal de la sede de la secretaría permanente de la Unión para el Mediterráneo.

# La Unión para el Mediterráneo gestionará 10.000 millones de euros

*Cataluña se quiere aprovechar de la instalación del organismo en Barcelona, a finales de 2009*

## EXTERIORES

Eduardo Toledo

La concesión de la sede de la Unión para el Mediterráneo (UpM) es un éxito de la diplomacia española, pero además puede convertirse en una importante palanca comercial para la Ciudad Condal. La secretaría permanente del organismo que agrupa a los 43 países que integran la UpM gestionará en los próximos años unos 10.000 millones de euros en infraestructuras, con el propósito de potenciar las relaciones entre los países del norte y del sur del Mediterráneo.

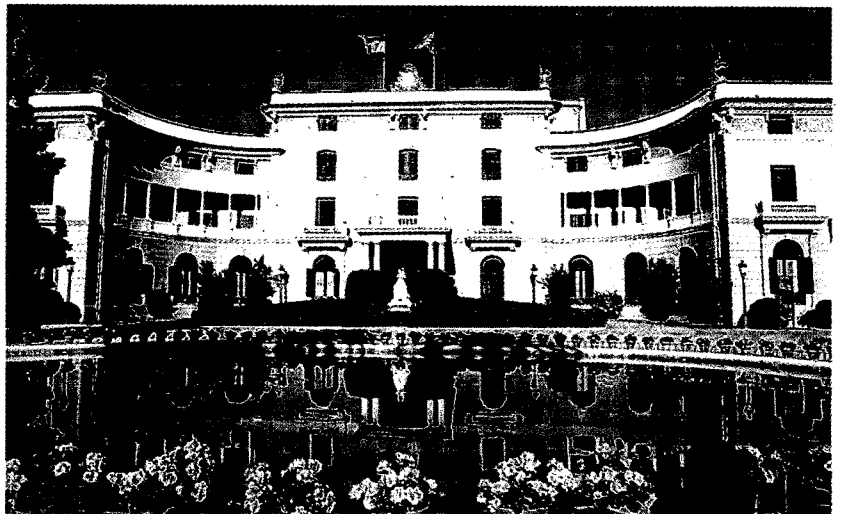
Así consta en la declaración final aprobada en la conferencia de cancilleres del martes, en Marsella. Una resolución que, a juicio de Anna Terrón, delegada de la Generalitat de Cataluña para la Unión Europea, "rompe con la ambigüedad

de este tipo de textos". Abandona la literatura al uso para describir, con todo lujo de detalles, las características, funciones competencias y composición de la secretaría.

### Miembros dispares

Estamos hablando, en todo caso, de un foro internacional cuya importancia principal está en la diversidad de sus miembros. "La relevancia del proceso de Barcelona, que de esta forma queda reimpulsado, es que sienta en la misma mesa, desde el año 1995, a palestinos con israelíes, a los países de la antigua Yugoslavia y a países de credo musulmán", resalta Terrón en declaraciones a LA GACETA. Vecinos con viejas rencillas, como Argelia y Marruecos, también se sientan juntos.

Como esbozo de futuros proyectos multilaterales es, por ello, más que esperanzador. De ahí que el éxito de la diplomacia española pa-



El ala oeste del Palau de Pedralbes será la sede de la Unión para el Mediterráneo, todo un éxito diplomático. LGN

ra retener el organismo, frente a las tentaciones de Sarkozy por llevarlo a Francia, sea innegable. La representante de la Generalitat ante las instituciones europeas resalta que la elección permite que ese espíritu de acercamiento entre las dos orillas "funcione permanentemente" y que esa sede se sitúe en Barcelona, donde se originó hace ahora 13 años.

Es el carácter simbólico de capitalidad del Mediterráneo, a través de una institución visible, el que más gusta subrayar a las autoridades locales. De hecho, este fin de semana se pondrá en valor me-

■ **Barcelona adquiere así el carácter simbólico de capital del Mediterráneo, con una misión: impulsar el comercio**

dante una *arrossada*, o paella multitudinaria en la avenida de la Catedral. Además, el Ayuntamiento ha engalanado la ciudad con 400 banderolas, que representan las banderas de los integrantes de la UpM, en los lugares más emblemáticos.

### Ganar riqueza

Desde la Generalitat, se ha fijado un reto para aprovechar este evento, que comenzará a funcionar a finales de 2009: "crear iniciativas alrededor de la secretaría", afirma Anna Terrón. Las razones son más que estratégicas. "Se trata de nuestra zona comercial natural, el Mediterráneo, por lo que también buscamos beneficios para nosotros mismos. Habrá una importante promoción para la pyme mediterránea y se fomentará el libre comercio a través del mar, que es uno de las aspiraciones del puerto de Barcelona", concluye.

La secretaría, que integrarán unos 30 altos funcionarios comunitarios y otros 30 de trabajos auxiliares, tendrá una función técnica para aprobar y coordinar proyectos de colaboración entre los vecinos del norte y del sur. Se repartirán seis capítulos: descontaminación del Mediterráneo, autopistas marítimas y terrestres, protección civil, energías alternativas, investigación y educación superior, universidad euromediterránea e iniciativa para el desarrollo empresarial.

La sede, el ala oeste del Palau de Pedralbes —regalo de la Ciudad Condal a Alfonso XIII para que tuviera casa propia y no fuera un invitado—, testimonia el interés de los barceloneses. Queda por ver si la vieja Europa se implicará de verdad con sus vecinos pobres.

[www.gaceta.es](http://www.gaceta.es)

Siga en nuestra web las últimas noticias sobre diplomacia nacional.



### **Cataluña liderará la construcción mediterránea**

La elección de Barcelona como sede de la Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo abre un amplio abanico de oportunidades a Cataluña para liderar y afianzar su

posición en la región. De hecho, la Secretaría contará con un presupuesto de 10.000 millones de euros para invertir en la construcción mediterránea. De esta forma, Barcelona cierra el círculo iniciado en 1995 con el llamado Proceso de Barcelona y consolida su apuesta por el Mediterráneo.

## Cuarenta y tres países eligen Barcelona, capital del Mediterráneo

Daniel Molero *Barcelona*

■ La conferencia de ministros de Asuntos Exteriores celebrada la semana pasada en Marsella (Francia) aprobaron la candidatura de Barcelona para que la capital catalana acoja la sede de la Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo.

La Ciudad Condal se impuso finalmente a La Valleta (Malta), que retiró su candidatura la noche del

lunes al martes de la semana pasada. También Túnez -que contaba con el apoyo de la República francesa- había optado por el mismo camino.

La reunión de los 43 ministros de Asuntos Exteriores de Europa y el Mediterráneo también sirvió para decidir la figura del secretario general, las cinco subsecretarías y el papel de la Liga Árabe en todo el proceso. El presidente del Gobierno, José

Luis Rodríguez Zapatero, felicitó a la ciudad por el "gran éxito" obtenido, y por haber presentado una "buena candidatura". Por su parte, la comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, afirmó que la elección de Barcelona era "lógica" porque "es la sede natural de un proceso que ha llevado su nombre y que culmina en la Unión por el Mediterráneo".



Sesión plenaria de los ministros de Asuntos Exteriores en Marsella

## La conjura por Barcelona

Entresijos del pulso  
para lograr la sede  
euromediterránea

---

JOSEP GARRIGA, **Barcelona**

La designación de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo (UpM) ha sido fruto de una intensa y compleja labor diplomática para desbaratar los planes del presidente francés, Nicolas Sarkozy, para que el secretariado se instalara en un país de la ribera sur, Túnez o Marruecos, que hoy y mañana les relata EL PAÍS. **CATALUÑA 1 Y 4**

OCI

## Paella i bufs per celebrar la capitalitat mediterrània

■ Festa municipal perquè Barcelona acollirà el secretariat de la Unió pel Mediterrani

**C.S.**  
BARCELONA

Dues mil racions de paella repartides i encara més bufs amb el logotip del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani van servir ahir per celebrar la nominació de Barcelona com a capital del diàleg entre les dues ribes. Poc importava ahir que la gran majoria d'assistents a la

festa que l'Ajuntament va muntar davant de la catedral per celebrar l'elecció desconeixia què serà el secretariat i l'abast d'aquesta institució diplomàtica euroafricana. L'important era aconseguir un platet de paella i els bufs que es repartien a la plaça de la catedral.

L'alcalde Jordi Hereu va presidir l'acte festiu, que va aplegar 5.000 persones. En un breu discurs va destacar que Barcelona continua sent ciutat de "convivència, pau i diàleg", i va recordar la manifestació del 2003 contra la guerra de l'Iraq.

Maria del Mar Bonet i diversos personatges del Club Super3 van participar en la celebració i van encarregar-se d'animar grans i petits. Un gran mapa de tota la regió mediterrània servia per explicar als infants l'abast de la trobada de cultures.

El Palau Reial de Pedralbes acollirà els funcionaris i comissaris europeus que treballen en l'oficina del secretariat pel Mediterrani. Es calcula que podran posar en marxa diversos plans de cooperació entre les dues ribes a partir del 2009. ■



Una festa infantil i una arrossada van servir ahir per celebrar l'elecció ■ CRISTINA CALDERER





A dalt, a l'esquerra, un moment de l'actuació de Maria del Mar Bonet. A la resta d'imatges es pot veure l'ambient que es respirava a la festa. / J. RAMOS

## Barcelona llueix la seva nova capitalitat

Els més menuts i Maria del Mar Bonet donen color a la festa per celebrar la concessió de la seu euromediterrània

● Sense mostres entusiastes de fervor popular, però amb una notable assistència de ciutadans, Barcelona va celebrar ahir amb una festa la recent concessió de la seu permanent del secretariat de la Unió per la Mediterrània. El conjunt de l'acte, i sobretot el discurs de l'alcalde, Jordi Hereu, va ser una crida a l'autoestima, un al·legat a la nova posició que ocuparà la ciutat en el context internacional gràcies a aquesta designació. Parlaments a banda, els més petits van ser els grans protagonistes d'un esdeveniment organitzat molt a la seva mida, juntament amb el concert evocatiu de la mediterrània, a càrrec de Maria del Mar Bonet.

Quan els integrants de SP3, la formació musical del Club Super 3, donaven la benvinguda als assistents a la festa popular que es va fer ahir al migdia a l'avinguda de la Catedral, una pluja molt tímida feia acte de presència. Una amenaça, però, que no va anar a més, ja que el temps va ser clement amb els assistents. La gran majoria d'ells, per cert, nens amb les seves conseqüents famílies que van poder gaudir de diverses activitats. Entre les més sol·licitades, hi havia la confecció d'un mural pintat a terra amb els 43 països que formen la Unió pel Mediterrani, ta-

llers de decoració de globus i unes peculiars competicions de transportar sacs o plegar veles sota l'influx musical del *Basket case*, de Green Day, o *La vida me da palo*, de Mano

Negra. L'estand on es regalaven globus amb el logotip euromediterrani també va tenir un èxit sorprenent.

Aquest caràcter lúdic de la festa va ser complementat pels actes més de tall institucional, presidits pel discurs de l'alcalde de Barcelona, Jordi Hereu. Va començar reivindicant la importància de la concessió del secretariat per-

manent, «tot i que molta gent encara no sap ben bé què és això, un fet que és normal perquè tot just ara som a l'inici del procés». Quan això arrela, però, Hereu va vaticinar que Barcelona «passarà a ser centre de decisió i d'acció d'Europa». En resum, que la capital catalana guanyarà «influència, prestigi i lideratge» sobretot quan, en el context internacional, s'afrontin diàlegs que afectin la conca mediterrània. Maria del Mar Bonet hi va posar el colofó, amb un concert impregnat dels aires càlids i mediterranis que caracteritzen la seva música.

### La paella arriba en furgoneta

● Per a molts dels barcelonins que ahir van ser a la festa, un dels principals reclams era la paella gratuïta anunciada al programa. Passada la una del migdia, no eren pocs els que feien cua davant el punt on teòricament s'havia de servir. I diem teòricament perquè, a aquella hora, no hi havia cap recipient coent al foc el sofregit de rigor. Els temors que al final no hi hagués arròs van

quedar dissipats per un dels organitzadors, que va explicar que la paella no es podia cuinar *in situ* per «qüestions de seguretat». I com s'ho faran doncs? Poc abans de les dues del migdia, es resolva la incògnita. Un parell de furgonetes d'un servei de càtering van descarregar les 2.000 racions que estava previst servir. A aquella hora, la cua ja es podia qualificar de generosa.

# «La capitalidad mediterránea es una inyección de autoestima»

Políticos y empresarios instan a aprovechar el potencial económico de la sede del secretariado

**Al margen de valor simbólico, la sede de la Unión del Mediterráneo beneficiará a la economía local.**

Montse Espanyol

BARCELONA- El 17 de octubre de 1986, cuando Juan Antonio Samaranch, presidente del Comité Olímpico Internacional, pronunció aquello de «à la ville de Barcelona», Pasqual Maragall saltó de alegría y su euforia se contagió a miles de barceloneses. Hace cuatro días, cuando el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, y el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu, se abrazaban tras anunciar que la ciudad albergaría la sede del secretariado para

VALOR SIMBÓLICO

**Es una buena ocasión para aparcar el desánimo que arrastra la ciudad**

**Barcelona se sitúa como centro de toma de decisiones internacionales**

la Unión del Mediterráneo (UpM), algunos funcionarios descorcharon botellas de cava para brindar, pero la ilusión no traspasó las paredes de la casa consistorial.

**Mayor impacto que los JJ. OO.** Aunque hay analistas que aseguran que la designación de Barcelona como capital del Mediterráneo impactará más que los Juegos Olímpicos, la noticia no ha alterado a los ciudadanos. Su alcance parece más bien simbólico. Hasta al presidente de la Generalitat, José Montilla, le cuesta traducir las palabras «Barcelona, capital del Mediterráneo», en hechos.

Para el presidente del Círculo de Economía, Salvador Alemany, la



**Narcís Serra**  
**FUNDACIÓN CIDOB**

«Barcelona puede convertirse en un polo de atracción de empresas energéticas y ambientales»



**Jordi Hereu**  
**ALCALDE BARCELONA**

«El nombramiento de Barcelona otorga a la ciudad poder e influencia internacional»



**Salvador Alemany**  
**CÍRCULO ECONOMÍA**

«Es una inyección de ánimo y autoestima para la ciudad que llega en un momento no tan gris»



**Senén Florensa**  
**IEMED**

«La ciudad se consolida como símbolo de la cooperación entre las orillas norte y sur»

elección de Barcelona como sede del secretariado de la UpM supone «una inyección de ánimo y de autoestima para la ciudad». Si la sede de la UpM hubiera ido a parar a Túnez o Malta, la capital ca-

talana estaría hoy sentada en el diván de un psicoanalista aquejada por depresión. Se volvería a escuchar la cantinela de que Barcelona pierde fuelle y que necesita un nuevo liderazgo.

Como no ha sido el caso, Alemany insta a «aprovechar la marca Barcelona para impulsar social y económicamente la ciudad y el país. El alcalde de Barcelona recuerda que la capitalidad medite-

rránea otorga a la ciudad poder e influencia internacional, algo de lo que cojeaba. «Barcelona tenía servicios internacionales, turismo, creatividad, innovación ... pero este nombramiento la con-

vierte en un centro de toma de decisiones internacionales», explica.

El director del CIDOB, Narcís Serra, comparte que «la sede otorgará visibilidad y proyección internacional a la ciudad». Entre otras cosas, «favorecerá las conexiones con otras ciudades mediterráneas y dará un impulso al fortalecimiento de las relaciones empresariales entre Cataluña y el resto del Mediterráneo», añade.

**No sin esfuerzo**

Serra sólo subraya un pero, «si bien, gracias a la sede, Barcelona puede convertirse en un polo de atracción de compañías energéticas y ambientales –entre otros ámbitos–, los beneficios dependerán del interés y del esfuerzo de las administraciones, la clase empresarial y la sociedad civil».

La autoestima y el prestigio internacional son beneficios intangibles. «La ciudad se consolida como símbolo reconocido y sede efectiva de la co-

**VALOR ECONÓMICO**  
**Aumentará el turismo vinculado a las convenciones y los negocios**

**La sede facilitará la expansión de nuevas rutas aéreas desde El Prat**

operación y el diálogo entre europeos y mediterráneos», señala el director general del Instituto Europeo del Mediterráneo (Iemed), Senén Florensa. Pero también hay beneficios tangibles que pueden empezarse a vislumbrar.

La sede del secretariado de la UpM estará en el Palau Pedralbes. Ocupará la mitad del edificio que acogerá a unos 70 funcionarios de la Unión Europea. La función técnica será aprobar y coordinar proyectos de colaboración entre ambas orillas del Mediterráneo. Las áreas de trabajo iniciales serán protección civil, energías renovables, investigación y educación superior. El aumento del turismo vinculado a las convenciones y los negocios dinamizará la economía local. Además, la sede facilitará la expansión de nuevas rutas aéreas desde El Prat.



**1/ PROCESO DE BARCELONA**

Barcelona reúne en noviembre de 1995 a los países del norte y el sur del Mediterráneo. El Proceso de Barcelona busca políticas comunes en materia económica y social, y sobre

**1/ CUMBRE EUROMEDITERRÁNEA**

Otra vez en noviembre, pero esta vez de 2005, Barcelona reúne a los líderes de ambas orillas. Los resultados son muy discretos, pero la apuesta es seguir trabajando en común.

**3/ EL IMPULSO DE SARKOZY**

Pocos como Nicolas Sarkozy, presidente de turno de la UE, han defendido en los últimos tiempos esta iniciativa que finalmente se formaliza en julio en París. La diplomacia bulle para designar la sede.

**1/ LA DESIGNACIÓN**

El martes 5 de noviembre se descubre el pastel, Barcelona será la sede de un organismo en el que estarán israelíes y palestinos, que tendrán dos de las cinco subsecretarías de la institución.

# Del Proceso de Barcelona a enclave estratégico en el mapamundi

El foro euromediterráneo sentará en una misma mesa a israelíes y palestinos

**El camino no ha sido fácil y el proyecto necesita estar dotado de contenido, pero la UpM empieza a caminar.**

L. García

BARCELONA-No ha sido fácil, ni breve, ni cosa de una única administración. Ni siquiera de un único partido. La designación esta semana de la Ciudad Condal como sede de la Unión por el Mediterráneo (UpM) culmina un proceso largo cuyo origen lo debemos buscar hace más de una década. Tenemos que mirar a noviembre de 1995 cuando se sentaron en la misma mesa los integrantes de la Unión Europea –entonces formada por quince miembros– y repre-

sentantes de una docena de países de la ribera sur del Mediterráneo.

El Proceso de Barcelona nacía con una voluntad política muy clara: estrechar lazos y crear sinergias entre ambas orillas del Mediterráneo, precisamente porque estamos hablando de países con un puñado de intereses en común. La ciudad creyó en impulsar este proceso, pero es difícil sentar a hablar y trazar políticas comunes entre países sin tener un lugar de reunión fijo. Más cuando los países europeos bañados por el Mediterráneo han focalizado la mayor parte de sus fuerzas en la Unión Europea y también hay que tener en cuenta que los intereses de ambas orillas, principalmente por razones económicas, no suelen ser los mismos.

El Proceso de Barcelona se fue

**Marsella, La Valetta o Túnez también tenían muchos motivos para ser la sede de la UpM**

**La ciudad busca con la designación un puesto en las relaciones internacionales**

desinflando a medida que avanzaba el tiempo, pero la ciudad no ha estado hasta ahora totalmente borrada del panorama internacional. Si bien el Fórum fue un intento fallido de intentar colocar a Barcelona en el mapa como punto de encuentro político-social, la ciudad pasó en 2005 otra

prueba de fuego de su capacidad organizadora, cualidad que había demostrado de manera excelente en los Juegos Olímpicos de 1992.

Barcelona no ha sido la única ciudad que ha querido ser la capital euromediterránea. Una intensa labor diplomática ha logrado desbancar a otras candidatas, como Marsella, Nápoles o Túnez, ciudades también con muchos motivos para querer figurar en el mapa.

Acoger la capitalidad euromediterránea no es un reto nada fácil. Entre los primeros deberes que tiene Barcelona entre manos está dotar de contenido a esta institución y, sobre todo, sentar en una misma mesa a israelíes y palestinos. La UpM tendrá cinco subsecretarías –Israel, Palestina, Grecia, Italia y Malta–, según acordaron los ministros de Exteriores.

# El fondo que la Generalitat impulsa para el Magreb capta 100 millones

Riva y García cree que el proyecto crecerá con el 'efecto sede' de Barcelona

A. T.  
Barcelona

Mediterrània, el fondo de capital riesgo que promueve el Gobierno catalán para expandir los negocios de las empresas catalanas en el Magreb, tiene ya el compromiso de una veintena de inversores privados españoles y extranjeros para incrementar su dotación hasta 100 millones de euros, según los responsables de su gestión, la firma Riva y García.

Pese al clima de persistente desconfianza financiera, el director de este fondo, Albert Alsina, confía en que la respuesta positiva encontrada se amarrará en breve y ve como "un revulsivo muy positivo" para el proyecto el hecho de que la ciudad de Barcelona haya sido designada sede de la Unión por el Mediterráneo (UpM). "Creemos que creará más interés entre las empresas de aquí por invertir en la zona del Mediterráneo, aunque sólo sea porque se generará un mayor conocimiento de una región de la que aún no se sabe mucho", añade Alsina.

El perfil de inversores que se

han implicado en el proyecto —con 38 millones de euros adicionales a los 62 millones iniciales, la mayoría de capital público— son sociedades de inversión de varias fortunas españolas (los llamados *family offices*) y bancos y aseguradoras marroquíes. También han mostrado su interés, aunque en este caso aún no se ha concretado, fondos privados de Dubai.

El instrumento financiero, que fue presentado por el presidente de la Generalitat, José

Montilla, en su viaje a Marruecos el pasado mes de abril, cerró en junio pasado habiendo levantado 62 millones de euros. De esa cantidad, 15 millones corresponden al impulsor del proyecto, el Instituto Catalán de Finanzas (ICF), otros 15 millones los pone el Instituto del Crédito Oficial (ICO) y otros 15 corresponden al Banco Europeo de Inversiones (BEI). El sector privado ya está presente en este primer fondo a través de compañías como Telefónica, Gas Natural, Rep-

sol, Criteria y Caixa Catalunya. Juntas, estas empresas han invertido 17 millones.

Albert Alsina explica que tiene 30 proyectos en perspectiva. "Media docena de ellos están ya maduros y algún acuerdo podría cerrarse ya en un mes", explica. No sólo se trata de ayudar a empresas catalanas a expandirse en Marruecos, Túnez o Argelia, sino también de dar apoyo financiero, como socios mayoritarios o minoritarios, a *pymes* en expansión del otro lado del Mediterráneo. El tamaño del proyecto oscilará entre un millón y nueve millones de euros.

También Andreu Morillas, secretario de Economía y presidente del ICF, opina que la designación de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo tendrá impacto económico. "La sede está llamada a crecer y deberá canalizar proyectos de inversión, y en la medida en que la gestión de los asuntos y la decisión sobre el destino del dinero se lleve desde aquí, puede tener cierto efecto de atracción sobre las asesorías, consultoras, despachos de abogados y oficinas de inversión".

## TV en Marruecos

El dinero levantado por el fondo Mediterrània busca proyectos a ambas orillas. El primero que ha trascendido es su participación, con un 27% del capital, en el consorcio que ha optado a la primera licencia de televisión privada de Marruecos, la 3. El socio tecnológico del proyecto es la catalana BESTV, que acompaña al conglomerado marroquí Finance.com.

Por otra parte, ayer se presentó el nuevo centro de estudios económicos avanzados del área del Mediterráneo (Cremed), una asociación entre el Instituto Europeo del Mediterráneo (Iemed) y la Barcelona Graduate School of Economics. Según el consejero Josep Huguet, su creación es "oportuna" por la designación de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo.



Façana principal del Palau de Pedralbes; l'edifici serà la nova seu de la Unió per la Mediterrània / ANDREU PUIG

## La capital es posa a punt

La setmana que ve comencen les reunions per preparar la seu de la Unió pel Mediterrani

CLARA RIBAS / Barcelona  
 ● Un cop passada l'eufòria per la designació de la ciutat de Barcelona com a seu permanent de la Unió per la Mediterrània, ara toca posar fil a l'agulla per tenir a punt l'estructura adequada per acollir un organisme europeu d'aquest nivell. Amb aquest objectiu, representants de la Generalitat, des de la secretaria per a la Unió Europea, de l'Estat espanyol i de l'Ajuntament de Barcelona es reuniran la setmana que ve per constituir un grup de treball per a la posada en marxa de la nova entitat.

Segons la secretària per a la Unió Europea, Anna Terrón, la mateixa declaració aprovada a Marsella aquesta setmana estableix que la seu ha de ser operativa el maig del 2009. Terrón assegura que, tot i que no hi ha encara una data

concreta per a l'inici del funcionament del nou organisme, la Generalitat ja té a punt un dels pavellons del Palau de Pedralbes, que podria ser operatiu properament: «Per posar en solfa Pedralbes no caldrà cap obra faraònica, ja que té tots els serveis i espais preparats per acollir els funcionaris que hi haurà de treballar.» La seu de

la UpM no ocuparà tot el Palau, la qual cosa significa que l'edifici podrà continuar acollint altres tipus d'actes. Entre el nou personal (una trentena de persones) hi haurà el nou secretari general, el nom del qual haurà de ser facilitat pels països del sud del Mediterrani i l'haurà de decidir l'actual copresidència d'Egipte. A més, hi haurà

cinc secretaris generals adjunts, tres d'europeus, un de palestí i un altre d'israelià. Tampoc es descarta la possibilitat que se n'hi afegeixi un de turc.

La secretària per a la UE ha destacat la «repercussió econòmica» que tindran aquests projectes, sobretot per a les petites i mitjanes empreses euromediterrànies, espais de recerca universitàries o projectes com ara autopistes marítimes. Uns projectes que «revertiran de manera notable a favor nostre», ha dit. Ara hi ha sobre la taula un pla de treball de cares al 2009, però encara no hi ha un calendari tancat sobre possibles reunions que es poguessin celebrar. No es descarta, amb tot, la possibilitat de celebrar un acte de gran nivell l'any 2010, coincidint amb la presidència de torn de la UE per a l'Estat espanyol.

### Arròs per celebrar-ho

● Barcelona celebrarà demà la designació a l'avinguda de la Catedral, a partir de les 11.30 hores. Primer actuarà el Club Súper 3. Tot seguit, cap a les 13.00 hores, Maria del Mar Bonet oferirà un concert. Al mateix espai, i fins a les 14.30 hores, hi haurà uns tallers relacionats amb la Mediterrània, com ara jocs relacionats amb el món marítim i contes, a més de la construcció d'un mapa dels països euromediterranis. El mapa es farà amb guixos de colors i tindrà la col·laboració d'artistes de l'escola Masana i s'hi senyalitzaran les principals ciutats i monuments. Al final hi haurà una arrossada popular.

## LA RECONTRA



RAMON PEDRÓS / ramonpedros@lamanyana.cat

**N**o es noticia menor ni debe sernos tan indiferente que Barcelona haya sido elegida sede de la Unión para el Mediterráneo. En la capital catalana han echado las campanas al vuelo tomando el acontecimiento como una reedición de los Juegos Olímpicos. No tendrá tanta incidencia en la remodelación de la ciudad como aquel evento deportivo, ni mucho menos, porque no se trata de un proyecto que deba afectar al urbanismo, pero sin duda constituye algo más que un bolo protocolario. La Unión Mediterránea, un proceso en el que Catalunya ha jugado un papel ya reivindicado en su día por Jordi Pujol y Pasqual Maragall, agrupa a 43 países de ambas orillas medite-

## Todos somos mediterráneos

rráneas interesados en paliar las abismales diferencias existentes entre Europa y África. El Mediterráneo separa dos continentes en exceso y peligrosamente desequilibrados. Aún

### *Tenemos cerca la frontera con el subdesarrollo y la superpoblación*

es una realidad la descripción de Ben Bella: la orilla norte está plagada de campos de golf, y la orilla sur de campos de patatas. El flanco meridional de Europa tiene a pocos kilómetros una tórrida, insegura y amenazadora frontera con el subdesarrollo, la superpoblación y el fanatismo religioso. De sobras sabemos también en Lleida lo que eso significa. Por ello es una excelente noticia que Barcelona asuma un papel de liderazgo entre los pueblos de un mar con historia catalana. Porque, además, controlar la inmigración será como intentar contener las impetuosas olas de la playa con castillos de arena mientras no se asegure el progreso en los países de la otra orilla.

## bloc de notes



PER JOAN ROVIRA

*Mediterrànies*

QUEST país fa segles que mirem nord enllà, a través de França, o cap a Madrid, però poc, molt poc, cap a la Mediterrània. Prenem el sol a les seves platges, disfrutem dels paisatges, del clima, d'una certa alegria de viure, però poca cosa més. En una època remotíssima vam ser una mena d'imperi mediterrani, però quan ens vam fondre amb la resta d'Espanya ja feia temps que s'havia acabat el somni de la gran Catalunya. En queden algunes restes en l'extraordinària afició que alguns tenen a subratllar amb retolador fluorescent les gestes dels almogàvers i altres velles glòries o vergonyes, o en el discutible i discutit concepte dels Països Catalans, que només funciona (molt minoritàriament) a Catalunya en el sentit polític que se li vol donar. Ara tenim una oportunitat d'or. La capitalitat mediterrània de Barcelona, que per altra

banda no deixa de ser el barri marítim de Terrassa... És un pas endavant històric per a la capital i el país, que obre molt de joc per al futur, però que em temo que tal i com estan les coses i tan concentrats com estem en les retallades de l'Estatut o salvar els mobles amb el finançament, passa injustament a un segon terme. De moment, i durant molt temps, això serà una cosa etèria, difícil de concretar. Però amb el temps es farà evident que si ho sabem aprofitar tenim entre mans una oportunitat que pot canviar moltes coses: resituar aquest país dintre del mapa del món sense haver de sortir del mapa d'Espanya. No és una petita cosa ni una simple capitalitat administrativa, sinó una finestra oberta al lideratge (en el sentit que té aquesta paraula al segle XXI), a les oportunitats econòmiques i culturals, a la projecció... Sabrem veure aquesta finestra, més enllà de la retòrica habitual?

El conseller afirma que la principal iniciativa ha de ser empresarial

## Huguet diu que el projecte de parc tecnològic està verd

Manlleu

**A. Parcet/M. Castells**

Una de les reunions més importants que el conseller Huguet va fer divendres en la seva visita a Osona va ser amb el grup empresarial AUSA Futur. El tema principal era tractar de les activitats de la societat, sobretot del Parc Tecnològic i de les dificultats que hi ha per tirar-lo endavant per les discrepàncies existents entre els empresaris i l'Ajuntament de Vic.

El conseller Huguet va ser contundent en explicar que la política de parcs tecnològics encara no estava del tot definida. I respecte al d'Osona, el conseller va deixar ben clar que "és importantíssim que s'arribi a un consens" i va afegir que "en un parc tecnològic la principal iniciativa ha de ser empresarial", i va dir que si no era d'aquesta manera "ens equivocaríem molt".

Josep Huguet va explicar que actualment hi ha una vintena de projectes per fer parcs tecnològics i que "no tots ho seran", perquè molts no tenen la massa crítica ni la qualitat suficient "per ser homologats com a parcs tecnològics". Parlant del d'Osona el conseller va dir que la comarca "no pot



Tres empreses amb el conseller

**Vic/Manlleu** La visita que divendres va fer el conseller d'Innovació, Universitats i Empresa, Josep Huguet, a la comarca d'Osona va començar a l'Ajuntament de Manlleu, on es va reunir amb l'alcalde, Pere Prat. Després va explicar als mitjans l'objectiu de la seva visita a la comarca. El missatge del conseller va ser que Catalunya i Osona estan preparades per afrontar la crisi i trobar-li una sortida positi-

va. Al migdia el conseller va visitar l'empresa manlleuena General Cable, líder mundial en la fabricació de cables. A la tarda el conseller Huguet va traslladar-se a Vic, on va visitar les instal·lacions de Girbau, SA, acompanyat del president, Pere Girbau. I després, acompanyat del regidor Josep Burgaya va ser a Proquímia, on el va rebre el president, Josep M. Onyós, i es va reunir amb l'equip directiu del grup, com es pot veure a la fotografia.

permetre's "tenir dos projectes a l'hora" i va insistir que és necessari que hi hagi diàleg entre les parts, "si és possible", va afegir amb un cert to d'incredulitat. I va

dir que un parc tecnològic ha d'anar lligat a un centre tecnològic de referència, i a Osona "de moment això està molt verd" i per tant "es pot dir que haurem d'estudiar

d'entrada "crec que s'ha de ser molt prudent".

Segons el conseller, els projectes faraònics "sense consistència empresarial al darrere són perillosos" i per tant va dir que per tirar-lo endavant "és molt important que hi hagi una consistència i una forta presència de la gent que s'hi juga els diners".

En aquest context també va dir que per al desenvolupament tecnològic i empresarial d'Osona la Universitat de Vic hi tenia un paper a jugar

*"Osona pot fer front als reptes de la crisi actual"*

de primera línia. Segons Huguet, Osona com Catalunya té una economia prou diversificada, creativitat empresarial i talent per poder abordar els reptes de l'actual situació de crisi "com a oportunitats" i que treballant molt "podem tornar a fer créixer l'economia en àmbits de molt valor afegit". Huguet va dir que en les visites que faria als empresaris els demanaria que assumís la gran oportunitat de futur que té el país amb el nomenament de Barcelona com a seu de la Unió pel Mediterrani, i que això passa per innovar i per la recerca universitària per tal de treure patents. També va assenyalar la internacionalització com a factor cabdal per al progrés empresarial, situant el nord d'Àfrica com l'indret més escaient i molt més fàcil que no pas l'Extrem Orient, si més no per la proximitat geogràfica.



## Las administraciones se vuelcan en la Unión por el Mediterráneo

BARCELONA EFE

Gobierno español, Generalitat de Catalunya, Ayuntamiento de Barcelona, además de la Comisión Europea, crearán en las próximas semanas un grupo de trabajo para preparar la acogida del nuevo secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo (UpM) en el Palacio de Pedralbes.

La misión de este grupo de trabajo, cuya composición se empezará a perfilar en los próximos días, será definir el encaje del nuevo secretariado de la Unión Mediterránea en el Palacio de Pedralbes.

"La habilitación del Palacio de Pedralbes comenzará de forma inmediata, en cuanto se nos requiera. Cuando tengamos una primera idea de cuáles son las primeras necesidades, po-

drems empezar a alojar ya a las personas que tengan que venir a trabajar", ha explicado Anna Terrón, secretaria de relaciones con la UE de la Generalitat.

El espacio que se ofrece como emplazamiento del secretariado está situado en el ala este del edificio principal del Palacio, aunque también se podrá disfrutar de un uso preferente de las distintas salas de representación del recinto.

■ Gobierno, Generalitat y Ayuntamiento de Barcelona se preparan para ser la sede de la organización

SIN PERMISO

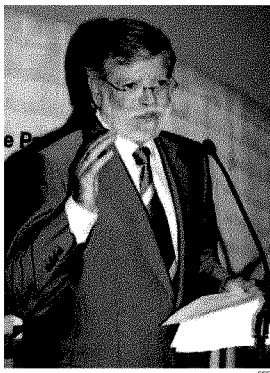


M. Dolores García

## El despacho de Ibarra

Resulta que la Asamblea de Extremadura se ha gastado más de 300.000 euros del contribuyente en un despacho para el ex presidente Juan Carlos Rodríguez Ibarra. La oficina, situada en Mérida, cuenta con fuertes medidas de seguridad, desde ventanas blindadas hasta sofisticados y costosos circuitos de vigilancia, según publicó *El Mundo*. Alega Ibarra que en su día zurró dialécticamente a los de ETA y que le "tienen ganas". El ex presidente, que trabaja como profesor en la Universidad de Extremadura, también dispone, a cuenta del erario, de coche oficial, director de gabinete, asesor, secretario y chófer. Argumenta Ibarra que cuando le llaman para dar conferencias "no debe ser" su mujer quien tenga que coger el teléfono.

Después de un cuarto de siglo como presidente autonómico, esta sociedad sería muy desagradecida si le enviara a casa con una mano delante y otra detrás, aunque Ibarra debe creer que necesita justificarse porque ha avisado de que un ex presidente, "con los resortes que ha manejado, es preferible que tenga un sueldo a que se ponga en el mercado para el primero que le coja, no importa quién". Eso de ponerse en el mercado debe de ser terrible, aunque a Tony Blair le va de perlas cobrando conferencias y no ha desvelado ningún secreto de Estado. Pero sin



Juan Carlos Rodríguez Ibarra

duda lo de ponerse en el mercado debe de ser terrible... después de 25 años... y con la que está cayendo.

Pero volvamos al estatuto de ex presidente y al desembolso para la oficina de Ibarra. Alguien que ha dedicado años a desempeñar tan alto cargo debe retirarse con la dignidad que corresponde. Cuando Jordi Pujol dejó la presidencia de la Generalitat se dispuso que contaría con oficina y un mínimo de personal a su cargo, al igual que

Pasqual Maragall. Pero la anécdota de Ibarra sirve aquí para ilustrar cómo el Estado autonómico se ha ido construyendo a golpes de improvisación y que, conforme pasan los años, reclama una racionalización a gritos. Nadie cuestiona que Pujol, Maragall o Ibarra merezcan disponer de los medios adecuados al rango que ostentaron, pero dentro de un par de elecciones más -al ritmo que se destruyen ahora los liderazgos- España contará con un plantel de ex presidentes con sus correspondientes gabinetes. ¿Eso descaabalará el presupuesto? Seguramente no. Pero sí lo hará el engorde total de las administraciones.

Parlamentos, diputaciones, futuras veguerías, consejos comarcales, delegaciones de los gobiernos central y autonómicos, corporaciones metropolitanas, más de 8.000 ayuntamientos, todos con sus presidentes, diputados, consejeros, concejales... que muchas veces duplican funciones y dispersan esfuerzos. Un ejemplo: Barcelona abre embajada en China después de que Carod anunciara que la Generalitat abrirá otra en ese país, además de la ya existente de la diplomacia española. La solución no es el centralismo -ahora que Francia se apunta a cierta descentralización-, sino que bastaría con un poco de sentido común.

mdgarcia@lavanguardia.es

### Barcelona y el Mediterráneo

La decisión de ubicar la sede de la Unión por el Mediterráneo en Barcelona es sin duda una buena noticia, pero ahora queda mucho trabajo para definir sus atribuciones y los medios con los que contará para realizar su labor. Para empezar, se tendrá que dotar de funcionarios de diversos países y habrá que conseguir que el organismo se financie a través de un fondo común de los países implicados y la UE, ya que algunos Estados africanos ya han avisado de que si tienen que enviar personal a vivir a Barcelona con cargo a su presupuesto será muy difícil su colaboración.

### La eterna ley electoral

La elaboración de una nueva ley electoral fue una de las obsesiones del ex presidente Pasqual Maragall. Tras cinco años de gobierno socialista la reforma de la ley electoral continúa siendo una asignatura pendiente. Y es que el PSC no tiene muchas ganas de aprobarla porque cree que sólo se alcanzará un consenso si hace concesiones que no le reportarán las ventajas que inicialmente preveía.

### Los puentes del PSOE

El PSOE aceptará algunas enmiendas de CiU, ICV y ERC a los presupuestos a pesar del voto negativo de todos esos grupos con la intención de mantener los puentes de cara al futuro. Zapatero no quiere que le ocurra como al PP, que quedó aislado en el Congreso.

**E**l diàleg euromediterrani té, des que l'any 1995 es va iniciar el Procés de Barcelona, un vessant cultural. A l'espera que prosperin els projectes de la nova Unió pel Mediterrani (UPM), un dels escassos resultats tangibles del procés és de caràcter cultural. Es tracta de la Fundació Anna Lindh, amb seu a Alexandria i amb un pressupost de 10 milions d'euros, que rep el nom de la ministra sueca d'Afers Estrangers assassinada fa cinc anys. Per això, al marge de la reunió ministerial en la qual es va posar en marxa la UPM, amb l'elecció de Barcelona com a seu, la presidència francesa de la Unió Europea (UE) va organitzar a Marsella els Estats Generals Culturals Mediterranis, amb l'objectiu de subratllar «el caràcter essencial de la dimensió cultural de tota política mediterrània».

Durant dos dies, en una Marsella castigada pel diluvi, prop de 300 representants de la societat euromediterrània (artistes, directors de cine

CRÒNICA DES DE  
**MARSELLA**



JOSE A.  
**Sorolla**

## Diàleg intercultural en un mar de guerra

ma i teatre, representants religiosos, advocats, empresaris, professors universitaris, experts del món audiovisual, membres d'oenagés, etc) es van reunir en vuit tallers per discutir sobre 10 projectes culturals. No solament hi havia representants des d'Algèria fins a Istanbul, sinó que aquest Mediterrani cultural s'estenia fins als països del Golf. És l'única trobada en la qual treballen conjuntament àrabs, israelians i europeus.

Els Estats Generals són una continuació dels tallers culturals creats a iniciativa de l'expresident francès

Jacques Chirac l'any 2005. Fins ara, s'havien celebrat tres edicions: París (setembre del 2006), Sevilla (juny del 2007) i Alexandria (gener del 2008).

Aquest diàleg intercultural pretén prevenir el xoc de cultures i civilitzacions, atenuar la por i la desconfiança i fomentar la comprensió entre pobles que han entaulat històricament sagnants batalles en un mar de guerra. Encara ara alguns països segueixen en estat de guerra a causa del conflicte araboisraelià. Pobles als quals els falta geografia i els sobra història. Per això no és una tasca fàcil redactar una història comuna del Mediterrani, com es pretén fer amb el primer dels 10 projectes abordats.

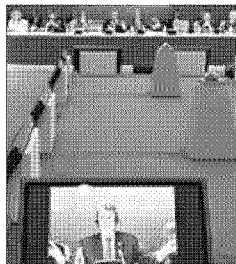
Tampoc ho és la creació d'un gran projecte audiovisual per a la producció d'imatges comunes, la instauració d'un observatori dels mitjans de comunicació o de les polítiques culturals i la col·laboració entre mitjans públics i privats en països en els quals la llibertat

d'expressió està lluny de ser alguna cosa més que una simple aspiració. O bé el projecte d'una xarxa denominada Religions i Societat, que tractarà sobre el pluralisme religiós i l'ensenyament de les religions en una zona on els integrismes de tota mena van guanyant terreny. Altres projectes es refereixen a l'intercanvi en ensenyament (Erasmus mediterrani, formació professional, siste-

### La societat euromediterrània aborda 10 projectes de cooperació

mes educatius), la situació de la dona i de la joventut, la cooperació jurídica i la creació d'un fòrum cultural permanent.

Es tracta, en paraules d'un dels organitzadors, de «parlar de temes que molesten sense molestar a ningú». ■



► Reunió a Marsella.

## A la tres

Toni Cruanyes

Director adjunt



# Complex de país en minúscules

**S**i la setmana passada ens semblava ridícula l'actitud de pidolaire de Rodríguez Zapatero per assistir a la cimera de Washington, avui s'imposa la crítica al paper dels catalans al món. Si ens fa riure Zapatero entrant a la reunió del G-20 per la porta falsa, la nostra actitud davant la política exterior més aviat fa plorar. Patim el complex d'un país en minúscules. Primer toc d'atenció: l'escassa alegria en conèixer que Barcelona serà la seu del secretariat de la Unió pel Mediterrani. És un error subestimar un organisme sobre el qual pivotaran les relacions (cada cop més intenses) entre Europa i els veïns de la ribera sud. Els projectes d'aquest secretariat ja sumen 10.000 milions d'euros; negar-ne la importància és de malintencionats.

Segon error: la crítica històrica d'Alicia Sánchez-Camacho a la política exterior catalana. La presidenta del PP de Catalunya no podrà estar mai d'acord que la Generalitat tingui delegacions a l'exterior, però la

“Els mateixos que ens demanen ambició i audiència ¿haurien preferit conèixer la victòria de Barack Obama en castellà?”

majoria de catalans sí que ho considerem important. Entre altres raons per explicar al món que som una nació (feina que expressament negligeixen els ambaixadors espanyols). esclar que, en aquest cas, el pecat original és del mateix govern, que no fa altra cosa que tirar pedres a la pròpia teulada amb nomenaments d'escàndol, com el d'Apel·les Carod-Rovira a París.

Tercera absurditat: posar en qüestió que els mitjans en llengua catalana enviïn periodistes als Estats Units. Els mateixos que ens demanen ambició i audiència, ¿haurien preferit conèixer la victòria de Barack Obama en castellà? Evidentment cal demanar les factures d'aquest esforç informatiu de TV3 i Catalunya Ràdio, ja que són emissores públiques. Però també cal reconèixer la bona audiència i la qualitat dels reportatges que van oferir. Exactament igual com van fer RAC 1 o l'AVUI, amb el mèrit afegit d'aquests últims de ser de titularitat privada. Ja n'hi ha prou, de complexos d'inferioritat. El nostre món és el món, tot el món.

Comenta l'article a  
[www.avui.cat/45960](http://www.avui.cat/45960)

**l'apunt** | FERRAN ESPADA

## Consolats de mar

**L**a iniciativa de Barcelona de recuperar la figura del consolat de mar per tenir representació internacional és una bona opció per combatre la crisi. Obviament l'equiparació de l'oficina que va inaugurar ahir l'alcalde Jordi Hereu a Xangai a aquella institució de caire medieval no és altra cosa que una comparació periodística. Però en tot cas sí que s'entreu la voluntat barcelonina d'ocupar un lloc destacat en l'escena internacional, que aquests dies ja ha fet un salt molt important en ser designada la capital catalana com a seu del secretariat permanent de la Unió pel Mediterrani. Però és important que aquesta iniciativa en matèria exterior es faci des de la capitalitat de Catalunya. De fet, l'oficina de Xangai ja s'ha obert a través del Copca, organisme de la Generalitat. I és aquesta línia la que cal seguir. Barcelona ha de vetllar per guanyar embranzida internacional perquè això beneficia el país. I resulta imprescindible la coordinació de l'Ajuntament i la Generalitat en política exterior.

## El PSOE asume el pacto de financiación Zapatero-Montilla

El presidente reitera su compromiso para que haya acuerdo este año

**JUAN CARLOS MERINO**  
Madrid

José Luis Rodríguez Zapatero aterrizó ayer en la ejecutiva del PSOE desbordando triunfalismo, según fuentes presentes en la reunión, tanto por la plaza conseguida para asistir a la cumbre de Washington como por la designación de Barcelona como sede de la Unión por el Mediterráneo. Dos notables éxitos internacionales coronados con apenas tres días de diferencia. Pero en Fe-

rraz, pese a que nadie restó mérito a estos "hechos extraordinarios", según los definió José Blanco, el presidente del Gobierno volvió a reencontrarse con la cruda realidad de los problemas locales, empezando por el del nuevo sistema de financiación autonómica que sigue sin concretarse. Zapatero, embalado, asumió no obstante ante la cúpula del PSOE el mismo compromiso que expresó el pasado miércoles al presidente de Catalunya, José Montilla: "Hay que dar un empu-

jón a la negociación de la financiación autonómica para tener un acuerdo antes de fin de año", aseguró ayer Zapatero.

Su argumento es que, ante la actual crisis económica, es urgente mejorar la financiación autonómica, debido al esfuerzo que hacen las autonomías en política social. El único representante ayer del PSC en la reunión de la ejecutiva del PSOE, Miquel Iceta, dio la bienvenida a la palabra dada de Zapatero. El problema a estas alturas es que lo que reclaman



José Blanco dio cuenta de la reunión de la ejecutiva del PSOE

### EL DATO

#### Benach explica a ERC el 'tuneado'

El presidente del Parlament, Ernest Benach, explicó ayer a la ejecutiva de ERC la polémica por el *tuneado* de su coche oficial. Benach achacó lo acontecido a una campaña de persecución contra ERC aunque reconoció que hubo errores. Algunos miembros de la dirección republicana le reprocharon cierta torpeza en su estrategia comunicativa durante la crisis.

los socialistas catalanes son hechos más que palabras. Y ayer nada dijo Zapatero de cuándo estará concretada la nueva propuesta de financiación que prepara Pedro Solbes. "Lo importante, ahora, es que la intendencia llegue detrás de las palabras de Zapatero", ironizan en el PSC, cuya postura se limita al cauto "wait and see" (esperar y ver qué pasa).

Zapatero, por otra parte, animó al PSOE a atizar al PP por no celebrar el "éxito colectivo de España" por la cita de Washington y la sede de Barcelona, y en ello se esmeró después Blanco. Iceta le recordó a Zapatero, eso sí, que en Barcelona ya han celebrado como se merece la obtención de la sede euromediterránea. ●

---

## Zapatero reitera que s'agilitzarà el finançament

José Luis Rodríguez Zapatero va reiterar ahir que el seu govern intentarà donar una empenya a la negociació del nou model de finançament perquè sigui possible tancar un acord abans d'acabar l'any. El president espanyol va repetir en la reunió que ahir va celebrar la direcció del PSOE la mateixa voluntat expressada en la trobada que va mantenir dimecres passat a la Moncloa amb el president de la

Generalitat, José Montilla.

Zapatero va indicar al sanedri socialista, en presència del dirigent del PSC, Miquel Iceta, la necessitat de tancar un acord que garanteixi als territoris finançament suficient per tirar endavant les seves polítiques socials. El líder del PSOE va deixar anar aquesta reflexió a l'exposició inicial, abans fins i tot que el responsable del PSC prengué la paraula

dins el sanedri socialista.

Iceta va aprofitar també per felicitar-se perquè Barcelona hagi obtingut la seu de la secretaria permanent de la Unió pel Mediterrani. El finançament, doncs, no serà un assumpte cabdal a l'executiva d'ahir, que pràcticament es va dedicar de forma monogràfica a analitzar la presència de Zapatero a la reunió del G-20, informa **Montse Oliva**.

## Barcelona acoge a los líderes económicos del Mediterráneo

D.P., BARCELONA.

Hoy se inaugura en Barcelona la Semana Mediterránea de Líderes Económicos, encuentro organizado por la Cámara de Comercio de Barcelona y la Asociación de Cámaras de Comercio del Mediterráneo (ASCAME).

Durante tres días, la capital catalana acoge a una destacada representación de líderes económicos y empresariales, así como personalidades del mundo político que analizarán los retos que

se presentan ante la liberalización del mercado euro-mediterráneo en 2010.

Coincidiendo con esta cita, mañana miércoles se celebrará la XIX Asamblea General de ASCAME, que coincide con la conmemoración del 25 aniversario de su fundación. La apertura de la asamblea estará presidida por los príncipes de Asturias, Felipe de Borbón y Letizia Ortiz. El jueves se celebrará el quinto Forum de Desarrollo Empresarial del Norte de África.



La imatge

Unió pel Mediterrani

BARCELONA ACOLLIRÀ LA SEU PERMANENT DEL SECRETARIAT

## La capital catalana també ho serà de tota la Mediterrània



**B**arcelona ha assolit el paper de capital de la Mediterrània que reclamava des de fa gairebé vint anys. La decisió adoptada dimarts a Marsella en la sessió plenària de l'Euromediterrani atorga a la capital catalana la seu permanent del Secretariat per la Unió pel Mediterrani, un organisme creat per establir ponts de diàleg entre els 43 països que

conviuen a la ribera del Mare Nostrum.

La designació torna a col·locar la Ciutat Comtal en el mapa internacional i li brinda l'oportunitat de tenir un paper decisiu per reforçar el diàleg entre els països de la Unió pel Mediterrani, amb notables diferències entre ells, fruit de tensions polítiques i econòmiques els últims anys. La Generalitat

**EL PALAU DE PEDRALBES ACOLLIRÀ LA NOVA INSTITUCIÓ**

ha anunciat que les instal·lacions del Palau de Pedralbes, antic Palau de Barcelona, podran ser utilitzades pel nou Secretariat Euromediterrani en règim de cessió d'ús gratuït. ■



Cambrà de Comerç  
de Barcelona

## Enhorabona Barcelona! Seu de la Secretaria de la Unió per la Mediterrània

La Cambrà de Comerç de Barcelona, seu de la secretaria de l'Associació de Cambres de Comerç de la Mediterrània, manifesta la seva satisfacció per aquesta elecció i referma la capitalitat mediterrània de Barcelona amb la celebració de la **Setmana mediterrània de líders econòmics**.

Dimarts, 11 de novembre

**3a Conferència Mediterrània d'Assegurances**

Dimecres, 12 de novembre

**XIX Assemblea General de l'Associació de Cambres de Comerç de la Mediterrània**

Dijous, 13 de novembre

**5è North Africa Business Development Forum (NABDF)**

[www.cambracn.org](http://www.cambracn.org)

Acte coorganitzat per:





Cambrà de Comerç de Barcelona

# Enhorabona Barcelona!

## Seu de la Secretaria de la Unió per la Mediterrània

La Cambra de Comerç de Barcelona, seu de la secretaria de l'Associació de Cambres de Comerç de la Mediterrània, manifesta la seva satisfacció per aquesta elecció i reafirma la capitalitat mediterrània de Barcelona amb la celebració de la **Setmana mediterrània de líders econòmics**.

Dimarts, 11 de novembre

**3a Conferència Mediterrània d'Assegurances**

Dimençes, 12 de novembre

**XIX Assemblea General de l'Associació de Cambres de Comerç de la Mediterrània**

Dijous, 13 de novembre

**5è North Africa Business Development Forum (NABDF)**

[www.cambrabcn.org](http://www.cambrabcn.org)

Acte coorganitzat per:



IEMed.

# Barcelona, seu de la Unió per la Mediterrània



**Barcelona ha estat escollida seu de la Secretaria del Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània. La Generalitat de Catalunya dóna les gràcies a tots els que ens han ajudat a fer-ho possible i han expressat el seu suport a la candidatura de Barcelona com a capital euromediterrània.**

- La seu s'ubicarà al Palau de Pedralbes, unes instal·lacions que la Generalitat va oferir per a la candidatura el juliol passat.
- Els països d'Europa i el Mediterrani afronten una etapa amb nous reptes en els quals comparteixen interessos com la gestió de fluxos migratoris, el medi ambient, l'energia, les infraestructures de transport, el desenvolupament empresarial o l'educació superior.
- En el Procés de Barcelona: Unió per la Mediterrània participen en total 43 països europeus i mediterranis, que busquen fomentar l'equilibri entre les dues ribes amb l'impuls de les polítiques euromediterrànies.



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACION

Ajuntament  de Barcelona



Generalitat  
de Catalunya

## BCN, pont mediterrani

La ciutat de Barcelona ha aconseguit finalment la seu del secretariat permanent de la Unió per la Mediterrània (UpM), una institució que mirarà de dreçar ponts de l'una riba a l'altra de la mar que ens separa i alhora ens uneix. És un triomf que cal reconèixer a l'Ajuntament de Barcelona, a la Generalitat de Catalunya, al Ministeri d'Afers Estrangers espanyol i a moltes més institucions que, des de fa molt temps, treballen per una Barcelona més europeista i més rellevant a Europa.

Hi haurà veus crítiques que només destacaran que la UpM és un projecte buit de contingut real o un miratge enganyós per a dissimular la impotència de la Unió Europea a l'hora de trobar solucions als conflictes del Pròxim Orient. Però per a acostar cultures i religions tan diverses; per fer de la Mediterrània una bassa d'oli i mirar de resoldre conflictes tan enquistats com els d'Israel i Palestina, cal fer moltes proves de laboratori abans no s'hi troben vacunes efectives. El fet que la UpM tinga un sots-secretari israelià i un de palestí com a representants principals de la riba sud (per sota del secretari general, que també serà d'un estat de la banda meridional) ja la converteix de bon començament en un laboratori de diàleg i trobada. El fet que el seu objectiu fonamental siga impulsar projectes comuns –i concrets– que afecten temes econòmics, socials, culturals i polítics l'obligarà a tocar de peus a terra més que no ens imaginem. Ara per ara, ja sabem que sis projectes concrets disposaran d'un total de 1.000 milions d'euros procedents del Banc Europeu d'Inversions, una xifra més que simbòlica que ha de donar resultats ben reals –i és exigible que siga així.

La instal·lació de la Unió per la Mediterrània a Barcelona és, de fet, conseqüència d'una política coherent i transversal, en el sentit que ha estat forjada per polítics de partits ben diferents que han sabut treballar en comú durant dècades per consolidar la imatge d'una ciutat de diàleg, europeista, oberta i ambiciosa. Hi tenen molt a veure els homes que han ocupat l'alcaldia durant els darrers 25 anys, però també els qui han governat a la Generalitat i han fet mans i mànigues perquè Catalunya tinguera presència a l'exterior. I, evidentment, hi té molt a veure una ciutadania que s'ha abocat en projectes globals i pacífics tan espontanis com les manifestacions contra la guerra de l'Iraq o tan premeditats com uns Jocs Olímpics.

Al capdavant, Barcelona ha aconseguit la seu perquè era bona per a tots i no despertava suspicàcies enlloc: no fa, com algunes altres ciutats de la riba nord, tuf de vell imperialisme, ni genera incertesa per la seua estabilitat política. S'ha guanyat per mèrits propis la capitalitat de la Mediterrània, després de dècades de treballar intensament i conjuntament per forçar trobades i organitzar cimeres.

## La Cambra de Comerç acoge la Semana Mediterránea de líderes económicos

La Asamblea general de Ascame y el Foro de desarrollo empresarial del norte de África son algunos de los actos previstos

■ La Casa Llotja de Mar de la Cambra de Comerç de Barcelona acoge durante estos días la Semana mediterránea de líderes económicos, con varios encuentros empresariales que reunirán a personalidades del mundo político y cameral de la zona Euromediterránea.

El primero de estos encuentros tuvo lugar ayer. Se trata de la tercera edición de la Conferencia mediterránea de seguros, que se celebra desde 2004 de manera bianual. El encuentro, que se

realizó bajo el lema *Insurance in the Mediterranean: a coming of age*, sirvió para establecer un pulso al sector y analizar los retos a los que se ha de enfrentar como la desregularización del mercado en 2010 o las oportunidades de negocio. Entre los ponentes destacaron el *conseller* de Economía i Finances de la Generalitat, Antoni Castells; el ministro de Finanzas de Argelia, Karim Joudi y el director general de La Caixa, Juan María Nin, entre otros.

Por otra parte y siguiendo en los actos previstos en la Semana, hoy se celebra la XIX Asamblea general de la Asociación de cámaras de comercio del Mediterráneo (Ascame), que coincide con la conmemoración del 25º aniversario de su fundación. El acto



de apertura está presidido por los Príncipes de Asturias y de Girona.

En el transcurso del acto se firmarán acuerdos de cooperación entre Ascame y diversas entidades que persiguen el objetivo de desarrollar económicamente el área mediterránea, así como promover los intercambios empresariales y comerciales, atraer inversores y fomentar las buenas prácticas empresariales.

Asimismo, dentro de las actividades previstas para esta semana, el jueves se llevará a cabo el 5º Foro de desarrollo empresarial del norte de África (NABDF, en inglés), organizado por la Cambra de Comerç y el Instituto europeo del Mediterráneo (Imed). Este encuentro, que reunirá a más de 200 empresarios de países mediterráneos, tiene el objeto de analizar los sistemas financieros de los países norteafricanos, el desarrollo de las nuevas tecnologías y de las infraestructuras, así como valorar los sectores del medio ambiente y las energías renovables.



JUAN MANUEL PRATS

►► Moratinos, amb ambaixadors dels països mediterranis, ahir al palau de Viana, seu d'Exteriors.

## El Mediterrani aplaudeix BCN

EL PERIÓDICO  
MADRID / BARCELONA

El Ministeri d'Exteriors va oferir ahir un dinar als ambaixadors dels 43 països de la Unió pel Mediterrani (UPM) acreditats a Espanya, en agraïment per haver aconseguit el consens perquè Barcelona sigui la nova seu de l'organisme. Els diplomàtics van subratllar les característiques de la capital catalana i del palau de Pe-

dralbes per acollir la secretaria general de la institució, que s'encarregarà de posar en marxa projectes de cooperació entre les dues ribes.

Miguel Àngel Moratinos va agrair en concret el suport en el procés de negociació de la seu dels ambaixadors de França i Egipte -els dos països que ostenten les copresidències de la UPM-. El cap de la diplomàcia espanyola va destacar la idoneïtat de les candidatures de

Tunisia i Malta, que els últims mesos també es van postular per acollir la secretaria.

De visita oficial a Barcelona, el príncep Felip va assegurar que l'elecció de Barcelona «revitalitza» el compromís especial de la ciutat i de la resta d'Espanya amb la cooperació entre el nord i el sud, i va mostrar el seu suport, «amb convicció» al desenvolupament d'una «ambiciosa política mediterrània». =

## El príncipe Felipe asegura que Barcelona “revitalizará” la cooperación mediterránea

Moratinos agradece a los embajadores de la UpM la elección de la capital catalana

EL PAÍS, Barcelona

El príncipe Felipe celebró ayer la elección de Barcelona como sede del secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UpM) y se mostró seguro de que este hecho servirá para “revitalizar” el compromiso “especial” de la capital catalana y del resto de España con la cooperación euromediterránea. El príncipe de Asturias, acompañado de su esposa, Leticia Ortiz, y del presidente de la Generalitat, José Montilla, presidió en Barcelona los actos de conmemoración del 25º aniversario de la creación de la Asociación de Cámaras de Comercio del Mediterráneo.

Felipe de Borbón calificó esta iniciativa, que data de 1982, de “audaz y valiente”, y afirmó que supuso una gran visión de futuro, porque después dio paso al denominado Proceso de Barcelona y ahora a la designación de Barcelona como capital euromediterránea. Recordó que España siempre ha concebido el Mediterráneo como “una de las máximas prioridades de su política exterior” y ha logrado la “ambiciosa” implicación de la Unión Europea.

José Montilla, por su parte, subrayó la unidad de todas las administraciones—central, autonómica y local— en la defensa de la candidatura barcelonesa y aseguró que la ciudad “sabrà estar a la altura del reto planteado y de la responsabilidad asumida”. Ya por la tarde, en la sesión parlamentaria de control al Ejecutivo,



José Montilla, tras su discurso, acompañado por los príncipes de Asturias (derecha). / EFE.

el presidente de la Generalitat informó de la puesta en marcha de un grupo de trabajo entre la Comisión Europea, el Ministerio de Asuntos Exteriores y la Generalitat para que, antes del próximo mes de mayo, la secretaria de la UpM se instale ya en el Palau de Pedralbes.

El ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, invitó ayer a un almuerzo en Madrid a los 42 embajadores acreditados en España de los países que integran la Unión por el Mediterráneo para agradecerles su

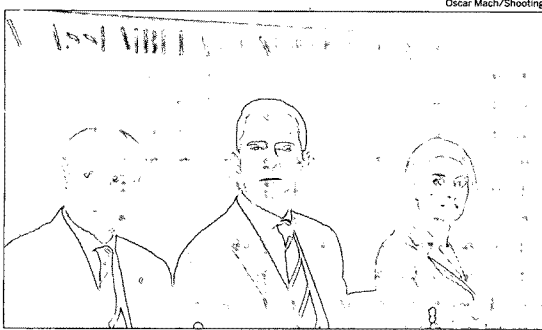
colaboración para que Barcelona albergue la secretaría permanente. Moratinos, según un comunicado de Exteriores, repasó con los embajadores diversas cuestiones adoptadas en la cumbre ministerial de Marsella de los pasados días 3 y 4, como la participación de la Liga Árabe y la declaración final sobre el proceso de paz en Oriente Próximo.

Moratinos afirmó que la nominación de Barcelona supone un “salto cualitativo” en la asociación euromediterránea y reiteró que esta iniciativa ha dejado de

ser un “proceso” para convertirse en una verdadera “unión”.

La elección de Barcelona suscitó ayer un agrio debate en el Parlamento valenciano a raíz de que el vicepresidente primero, el popular Vicente Rambla, acusara al Gobierno central de primar los intereses catalanes y su “estabilidad y mantenimiento” al patrocinar la sede de la capital catalana. Según Rambla, el presidente José Luis Rodríguez Zapatero “hizo oídos sordos” a la voluntad de Alicante de albergar esta sede y a los “intereses” valencianos.





Don Felipe y Doña Letizia, ayer junto a José Adonísfila

## El Príncipe ensalza a Barcelona como capital del Mediterráneo

### Don Felipe destaca la «cooperación española» con la región

L. García

BARCELONA- El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, celebró ayer la elección de Barcelona como sede de la secretaría para

la Unión por el Mediterráneo (UPM) y dijo que esta buena noticia «revitaliza» el compromiso especial de Barcelona y del resto de España con la cooperación euromediterránea. Los Príncipes

de Asturias presidieron ayer la conmemoración del 25 aniversario de la creación de la Asociación de Cámaras de Comercio del Mediterráneo (Ascame), que se celebró en Barcelona.

El Príncipe recordó que precisamente fue en Barcelona, en 1982, donde la Cámara de Comercio de Barcelona torció la iniciativa de convocar a las cámaras de comercio mediterráneas a una asamblea que sería la constituyente de esta asociación.

Don Felipe recordó que España siempre ha concebido el Mediterráneo como «una de las máximas prioridades de su política exterior y que apoya con convicción» el desarrollo de una «ambiciosa política mediterránea». «La Ascame contribuye de manera importante al progreso de la región mediterránea», añadió.

Por la tarde, los Príncipes presidieron la celebración que la Cámara de Comercio Británica en España organizó en Barcelona, en conmemoración del centenario de la fundación de dicha institución en nuestro país. Don Felipe agradeció a la Cámara británica «su esfuerzo por las relaciones entre España y el Reino Unido».

## El Salón Náutico acoge la presentación del Año Monturiol

El 150 aniversario del 'Ictineu 3' diseñado por Narcís Monturiol acogerá diversos actos en torno a la figura del inventor y a su obra

■ En el marco del Salón Náutico de Barcelona tuvo lugar el pasado martes la presentación de la comisión que se encargará de desarrollar las actividades del Año Monturiol 2009. Y es que el próximo 28 de junio se celebrará el 150 aniversario de la primera inmersión del submarino en aguas del puerto de Barcelona.

Aquella primera prueba fue el punto de partida de 68 más entre aguas de la Ciudad Condal y de Alicante y que significaron el nacimiento del "primer submarino plenamente operativo y seguro de la historia". Para celebrar ese logro, la Comisión del Año Monturiol han organizado variedad de actividades en torno al *Ictineu* y a la figura de su inventor.

Los objetivos de los organizadores son el reconocimiento internacional de la figura de Narcís Monturiol situándolo en el "lugar de honor que le corresponde en la historia de la navegación submarina", recuperar su memoria y su obra y darla a conocer desde su vertiente como inventor hasta su lado humano y como activista social.

En la presentación en el salón Náutico, se destacó la figura del inventor catalán. Así, Jordi Mas, director adjunto de la Fundació Catalana per la Recerca i la Innovació, habló



de la importancia de Monturiol para fomentar entre los jóvenes la ingeniería marítima. Por su parte, Roger Marcer, director del Museu Marítim de Barcelona, se comprometió a acoger, en la instalación que dirige, la exposición sobre el padre del *Ictineu* y la tecnología submarina; además de colaborar en la construcción del *Ictineu 3*.

Cati Carreras, Comisionada de la Alcaldía del Ajuntament de Barcelona de Relaciones Ciudadanas, explicó la importancia del proyecto *Ictineu 3* para la reciente proclamación de la ciudad como sede de la Unión por la Mediterránea.

El proyecto *Ictineu 3* pretende desarrollar el primer submarino civil moderno diseñado y construido en

Cataluña después de los dos *Ictineus* de Monturiol en el siglo XIX. El sumergible tendrá la capacidad de bajar hasta profundidades de 1.200 metros, esto lo situará entre los 15 más profundos del mundo. En sus inmersiones podrá bajar un total de tres personas en misiones de varias horas.

La Comisión Monturiol está constituida por el Institut Ictineu Centre Català de Recerca Submarina, la Associació d'Innovadors Narcís Monturiol, Ictineu Submarins SL, el Museu Marítim de Barcelona, el ajuntamiento de Figueres, la Fundació Catalana per a la Recerca i la Innovació, la Universitat Politècnica de Catalunya y el Institut d'Estudis Catalans (IEC).

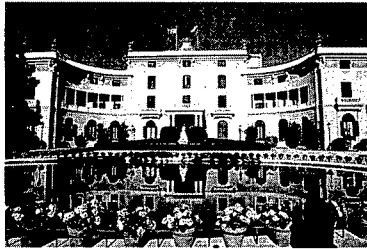
ENTRE SABADELL I BARCELONA

## Barcelona, capital de la Mediterrània

JOAN BRUNET I MAURI

**F**a just una setmana, mentre els nord-americans anaven a les urnes per elegir la persona que ha d'ocupar la Casa Blanca els propers quatre anys, els cancellers de la Unió Europea tancaven a Marsella una decisiva sessió de treball, tant per a la Mediterrània com per a Barcelona. Acabaven d'elegir la capital de Catalunya com a seu del nou organisme que ha d'ajudar a l'apropament dels països que troben en la Mediterrània el seu mar comú. D'aquesta manera naixia, després de molts anys de gestació, la Unió per la Mediterrània; un ens la seu i el secretariat del qual s'ubicaran en el barceloní Palau de Pedralbes. La Unió per la Mediterrània neix recollint l'herència del Procés de Barcelona, de les relacions que es donen entre les dues ribes de la Mediterrània i de les propostes de cooperació i de col·laboració que, dissortadament, no s'han acabat de concretar mai del tot.

Amb la posada en marxa d'aquest nou ens, es dota de contingut una proposta que feia anys es trobava damunt la taula de negociacions i que mai no s'acabaven de donar les condicions suficients per tal de concretar-la. Per Barcelona, la decisió adoptada pels 43 ministres dels països mediterranis d'afers exteriors reunits fa una setmana a Marsella, és el reconeixement de la tasca que des de la Ciutat Comtal es ve desplegant des de fa temps a favor del diàleg, la col·laboració i la cooperació entre països de l'àrea mediterrània. També, el reconeixement d'aquests països per la feina feta i impulsada des de Barcelona. I encara, en un altre ordre de coses, la seu de la Unió per la Mediterrània és per a Barcelona l'encaix d'una peça cabdal en el procés de consolidació de la capitalitat que la ciutat ha d'exercir no només en l'àmbit de la Mediterrània sinó



**Palau de Pedralbes, futura seu de la Unió per la Mediterrània**

que també en el puzzle de la Unió Europea i, qui sap, serà el catalitzador d'altres iniciatives de caràcter internacional i cooperatiu.

D'aquesta manera, a partir d'ara mateix, des de Barcelona es treballarà per tal que el diàleg, la cooperació i la col·laboració entre els països de la mediterrània passi del terreny de les bones intencions al dels fets tangibles i es comencin a establir les bases certes

—DS—

**«La Unió per la  
Mediterrània neix  
recollint l'herència del  
Procés de Barcelona»**

que han de fer de la Mediterrània un espai d'encontre i de relació —tal com ho havia estat fa segles— i no pas mar de separació i de desencontres. Atesa la trajectòria de Barcelona com a facilitadora del diàleg —trajectòria de la que la Conferència Euromed'95 en va ser una fita destacada—, des d'aquí podem contribuir a encaixar les peces per fer de les relacions entre el nord i el sud de la

Mediterrània focus de col·laboració i cooperació que a tothom beneficiïn.

A la cimera de ministres de Marsella de la setmana passada es donava un pas transcendental per a l'establiment d'un nou marc de relació entre països en una de les àrees més calentes i conflictives del planeta. Ara només cal fer vots per tal que amb la posada en marxa del secretariat de la Unió per la Mediterrània i amb l'inici dels seus treballs el proper mes de maig, Barcelona esdevingui el catalitzador d'aquesta entitat que ara neix.

També que la bona relació de veïnatge que Barcelona té amb els països de la Mediterrània contribueixi perquè aquest procés de diàleg i d'entesa avanci amb pas ferm, acabant amb un munt d'anys invertits en negociacions que mai no es feien realitat.

L'èxit de Barcelona en aquesta singladura que ara acaba d'arribar al que ha de ser el port des del que n'ha d'encetar una d'encara més ambiciosa, haurà estat possible gràcies al suport de la Unió Europea, del govern espanyol i de la seva bona gestió diplomàtica. Cal reconèixer-ho d'aquesta manera, especialment en moments en què en l'horitzó es dibuixa el que podria ser un canvi de paradigma en les relacions entre Espanya i els EUA coincidint amb el nou cicle presidencial que el gener iniciarà sota l'ègida d'Obama, just un parell de mesos abans que la seu de la Unió per la Mediterrània de Barcelona comenci la seva singladura. Una coincidència d'esdeveniments, aquests dos, que ha de fer possible mantenir ben viu el somni que es va encetar, també la setmana passada als EUA, quan el poble nord-americà va apostar pel candidat demòcrata com a nou president del seu país. (Joan.brunet@periodistes.org) ■

### **El Príncipe celebra la elección de Barcelona como sede de la UPM**

El Príncipe Felipe celebró ayer la elección de Barcelona como sede de la secretaría para la Unión por el Mediterráneo (UPM) y dijo que esta buena noticia «revitaliza» el compromiso especial de Barcelona y del resto de España con la cooperación euromediterránea. El Príncipe hizo estas declaraciones ayer en Barcelona, donde presidió la conmemoración el veinticinco aniversario de la creación de la Asociación de Cámaras de Comercio del Mediterráneo (ASCAME). **Efe**

VIEJO ESPECTADOR



Carlos Sentís

## Barcelona en el Mediterráneo

**E**n plena crisis y por ello quizá sin la natural reacción, Barcelona no ha vibrado tras ser designada sede de la Unión por el Mediterráneo. Quizá se ha creído que el hecho no pasaría de ser una entelequia, como lo fue un tímido intento que tuvo lugar en nuestra ciudad hará más de diez años. Sin embargo, ahora se juega con otros elementos y quien lleva la iniciativa es Nicolas Sarkozy, actual presidente de la UE y que lo es también de la República Francesa. Ciertamente, en plenas reuniones para sujetar la crisis financiera y general que planea sobre el mapa, cualquiera de nosotros se inclinaria por no dejarse llevar por ningún entusiasmo. De todas maneras, la cuestión de hacer del Mediterráneo un lugar de entendimiento y de pacífica colaboración puede ayudar a salir de la crisis que hemos dado en llamar global. La prensa en general, absorta por la anormal situación presente, no se ha ocupado prácticamente del proyecto de constituir una zona tangente a la UE en la que puedan participar los pueblos y ciudades que han sido cuna de la civilización.

Entre las cosas que se hubieran podido comentar a este propósito existe la historia del liderazgo de Barcelona en el Mediterráneo en tiempos de la edad media y posteriores. A título de juego se decía, entonces, que ningún pez podía surcar el Mediterráneo occidental sin llevar las cuatro barras grabadas en sus escamas. Fue en la Ciudad Condal donde se reunieron en *El Llibre de Consolat de Mar* las normas y costumbres que regían los tratos del comercio marítimo. Un código que abrió el camino e hizo las veces de los códigos de comercio modernos. Del *Llibre de Consolat de Mar* se conservan varios ejemplares. Se editó en Barcelona y está escrito en catalán, el idioma marítimo del Reino de Aragón. Tener la voluntad de establecer unos reglamentos que en otros países acogen y respetan constituye un reconoci-

miento de una cierta capitalidad. Este gran papel en el Mediterráneo fue eminentemente de paz. De paz comercial eran los cónsules que Barcelona mandaba a tierras lejanas. Lo mismo a ciudades del entonces califato de Córdoba que de la costa arábiga.

Cuando el desarrollo de la lamentable guerra de Sucesión, Barcelona, como casi todas las tierras del antiguo Reino de Aragón, jugó la carta de la Casa de Austria.

¿Por qué Barcelona en plena guerra de Sucesión y ante unas perspectivas militares muy difíciles persiste en su defensa? Se contaba, entre los aliados de la Casa de Austria, con los ingleses, quienes garantizaban la defensa de la ciudad. Un día, sin embargo, los ingleses, que más que amigos tienen intereses, llevaron anclas de Barcelona. Aunque no de Maó –el puerto más importante del Mediterráneo occidental– ni de Gibraltar. Un acuerdo se plasmó en el tratado de Utrecht, todavía hoy –caso rarísimo– vigente.

Ya instalados en el siglo XVIII, la castigada Barcelona –sus gentes no podían ir a América– es tratada con justicia por un Borbón que no viene de Francia: Carlos III, que era rey de Nápoles cuando advino a serlo de España. Antes de adentrarse en la Península pasó una temporada en Barcelona para conocer el país. Es en tiempos de Carlos III que Barcelona vuelve a ser potencia de mar, siempre desde el ángulo económico.

Barcelona ha sido una rica ciudad incluso en época antigua. Cuando un navegante griego recorre la costa de la Península hasta Cádiz para informar sobre sus posibilidades comerciales, señala a Barcelona como conocida por su riqueza. Hay que tener en cuenta que la ciudad estaba en contacto con la llanura del Llobregat, con fértiles regadíos al alcance de la mano. Además, por el lado norte está el Besòs, que también tenía sus llanuras. Los romanos prefirieron capitalizar su provincia en Tarraco por su monte más escarpado. Pero después de ellos Barcelona volvió a tomar la primacía, que nadie ha discutido.

Hay que agradecer al ministro Moratinos y al Gobierno el trabajo realizado para conseguir para nuestra ciudad la sede de la Unión por el Mediterráneo. Tiempo atrás hubo en Barcelona un sentimiento de frustración cuando perdió la capitalidad europea respecto al sector alimentario. ●



Muchos veían en Juan de Austria el más cercano a Carlos V, nacido en Gante, quien al llegar a España por primera vez, a los 18 años, desconocía el español. Después tuvo tiempo de desquitarse puesto que fue el primer rey que impuso el castellano sobre el francés, entonces idioma diplomático. En su famosa entrevista sorprendió al Papa de Roma hablándole súbitamente en castellano, en lugar de francés. El Papa tuvo que llamar a un intérprete.

**Josep López de Lerma**

## Barcelona

**Barcelona vivió** su mejor época cuando los Juegos Olímpicos. Liderados por Samaranch y por Maragall, con el apoyo explícito de los presidentes González y Pujol, no sólo situó la Ciudad Condal en el mapamundi, sino que arrancó la autoestima de los barceloneses. Hoy es otra cosa. Pongo un ejemplo que no es anécdota, sino constatación plena de que la oscuridad ha substituido a la luz solar: Hay que subvencionar a Woody Allen con algunos millones de euros para que haga una película que en su título inserte el nombre de Barcelona.

No parece importar que en las valoraciones mil sobre agradabilidad de las más importantes metrópolis del mundo figure constantemente Barcelona en el grupo de cabeza ni que se haya convertido en destino turístico de primer nivel. Ha caído en picado la evaluación de los barceloneses respecto de su ciudad y a la vez ha subido enteros el desagrado hacia su seguridad, diurna y nocturna, su limpieza y su orientación de futuro. Añoran otros tiempos. Tiempos de ilusión colectiva que el alcalde Maragall supo arraigar en la temporalidad y que hoy han sido substituidos por tiempos de desánimo colectivo.

El PSC, con mando en plaza desde 1979, lo que se dice pronto, con muletas como los comunistas de ICV o los independentistas de ERC, anda muy preocupado y no esconde su temor al desalojo en las venderas municipales. Echó al alcalde Clos, empujándolo hacia Madrid y de Madrid hacia el exterior como embajador porque se le veía como un lastre gafado. Lo substituyó por Jordi Hereu, que supo parar el ascensor de bajada, pero que hoy está en vuelo libre dominado por la gravedad; es decir, en horas bajas en cuanto a cotización electoral. Inquietos andan los inquilinos de la Casa Gran, los de la Generalitat y los de la calle Nicaragua, sede del PSC, porque a este paso o Hereu es expulsado hacia la oposición o, en el mejor de los casos, queda atrapado por sus socios comunistas y republicanos, mal menor que igualmente disgusta.

De ahí que les haya venido como regalo impagable que Barcelona sea capital de la Unión por el Mediterráneo. La elección sirve de balón de oxígeno ante la crisis de ilusión ciudadana que se viene detectando. Sin embargo, una cosa son unos juegos olímpicos y otra muy distinta la burocracia europea con tintes magrebíes, árabes y otros. A una sociedad, la catalana, nada propensa a prestar a sus hijos a la administración pública, ¿Cómo le puede satisfacer un tinglado burocrático necesariamente alejado del palpito emotivo ciudadano? En la foto, Moratinos abraza y daba besos, pero la cara del alcalde Hereu era de funeral previo entierro. Él sabrá por qué.

## Los partidos celebran que Barcelona sea sede de la UpM

---

EL PAÍS, **Barcelona**

El Parlament emitió ayer una declaración institucional para celebrar la designación de Barcelona como sede del Secretariado de la Unión por el Mediterráneo (UpM), lo cual "reconoce" a la capital catalana como "punto de referencia en el proyecto euromediterráneo" y como símbolo y referente de la construcción de un espacio de diálogo entre las riberas norte y sur, y la Unión Europea.

### El Parlament elogia la designació de Barcelona com a capital de la Mediterrània

● **Barcelona.** El Parlament de Catalunya va expressar ahir, a través d'una declaració institucional, la seva satisfacció per la designació de Barcelona com a seu del secretariat permanent de la Unió per la Mediterrània i va oferir tot el seu suport a les accions polítiques, administratives i logístiques que l'Ajuntament, la Generalitat i el govern de l'Estat portin a terme per posar en marxa aquest organisme tan aviat com sigui possible. La declaració, que va llegir ahir a la tarda el secretari segon de la mesa del Parlament, Antoni Castellà, destaca la vocació euromediterrània «inequívoca» de Barcelona, i el fet que la ciutat hagi estat escenari d'algunes de les trobades que més han marcat la cooperació entre els països de la zona mediterrània els últims temps. / EL PUNT



# Barcelona ambiciona ser la puerta de la inversión china en el Mediterráneo

Arranca el 'Davos' sobre el país asiático con más de 600 grandes compañías

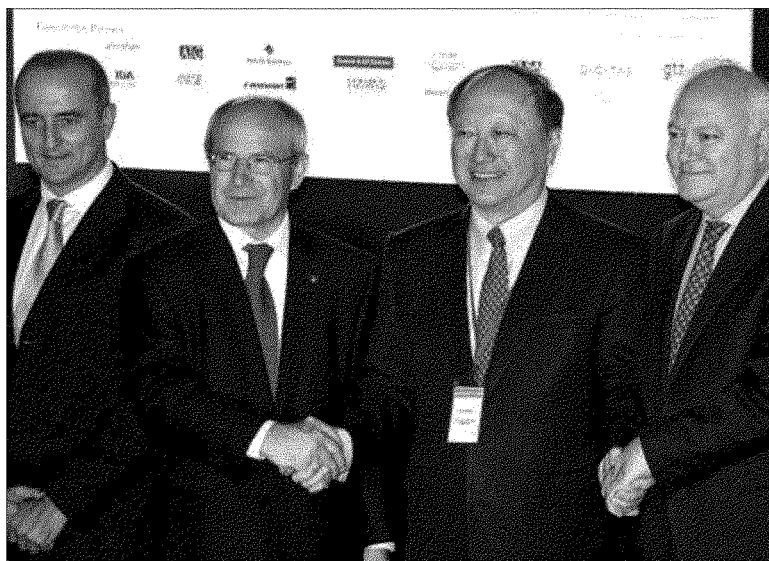
LLUÍS PELLICER  
Barcelona

China es hoy uno de los mercados más codiciados. En plena crisis financiera, el gigante asiático saca pecho con un crecimiento económico que todavía roza el 10% y con el mayor volumen de reserva de divisas del mundo. Desde ayer, más de 600 presidentes y consejeros delegados de todo el mundo, pero sobre todo asiáticos, se reúnen en el Global China Business Meeting, una suerte de Davos sobre este país que este año se celebra en Barcelona con la Casa Asia como anfitriona. Y en una cena repleta de directivos del cuarto inversor mundial, la ciudad se postuló como la plataforma para ser la vía de entrada del capital chino en las dos riberas del Mediterráneo.

"El siglo XXI arrancó el 8 de agosto de 2008". Con esta referencia a la fecha de la inauguración de los Juegos Olímpicos de Pekín, el ministro de Asuntos Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, resumió el papel clave que desarrolla China. Su creciente potencia mundial es abrumadora. Ya es el segundo exportador y el tercer importador de todo el planeta. "No hay duda de que el siglo XXI será su siglo", afirmó el director general de La Caixa, Juan María Nin.

## Siete de cada 10 inmigrantes chinos son clientes de La Caixa

Por ello, las administraciones catalanas dejaron claro ante los empresarios chinos que Barcelona, flamante sede de la Unión por el Mediterráneo, debe ser la plataforma de aterrizaje del país asiático en la región. El presidente de la Generalitat, José Montilla, afirmó que una de las bazas es el puerto de la capital catalana, con un tráfico con varias ciudades chinas que crece a un ritmo del 30%



De izquierda a derecha, Miguel Sebastián, José Montilla, Xu Kuangdi y Miguel Ángel Moratinos. / J. BEDMAR

## Protestas por el Tíbet

El encuentro reúne a autoridades de China y Singapur, pero también a los directivos de las mayores empresas energéticas, de telecomunicaciones y bancos del gigante asiático. Por ello, dos grupos se concentraron ante la entrada del Museo Marítimo para protestar por el atraso de China en el respeto a los derechos humanos.

Uno de los grupos se centró en abuchear a los asistentes y corear "¡libertad para el Tíbet!". Otro, con miembros de Amnistía Internacional, permaneció en silencio para denunciar que la reunión (a la que no se oponen) no aborda los derechos humanos, asunto al que sí se refirió, aunque de forma tímida, Miguel Ángel Moratinos.

anual. "Nuestra ambición es ser la puerta de entrada euromediterránea y latinoamericana de Asia", aseguró.

Todas las instituciones se encargaron desgranar los múltiples acuerdos políticos, económicos y culturales que se han alcanzado con China, que en especial arrancaron con el acuerdo estratégico firmado en La Moncloa en 2004,

con el que España se convertía en socio preferente del país asiático. Pero también están los vínculos culturales. La capital catalana estará en la Innovation & Design Expo de Hong Kong en diciembre y en la Expo de Shanghai de 2010, y ese mismo año albergará el foro entre España y China. "Barcelona, sede de la Unión por el Mediterráneo, es la puerta natural de

Asia en la región", insistió el alcalde de la ciudad, Jordi Hereu.

"China es el gran motor ante los ojos de todos", agregó el ministro de Industria, Miguel Sebastián. Y los sectores donde España puede hincar mejor el diente son, según Sebastián, las infraestructuras, las energías renovables, la biotecnología, el sistema financiero, las telecomunicaciones y el tratamiento de aguas.

Además China tiene presencia a través de la inmigración, que constituye una importante colonia, recordó Montilla, con un gran "dinamismo empresarial y comercial". Otra oportunidad que aprovecha, por ejemplo, La Caixa, que con 80.000 clientes procedentes de China copa casi el 70% de toda la comunidad en España. A ello se añade su cuota de mercado del 10% como intermediario en los flujos comerciales entre ambos países y su participación del 9,9% en Bank East of Asia. La Caixa estudia, además, abrir su segunda oficina en China.



YOLANDA CARDO

### **Barcelona se sale del mapa**

Barcelona no es que esté en el mapa, es que se sale de él. En momentos de duda, cuando acechan los EREs, no hay nada más reconfortante que mirar hacia afuera y ver que a uno le aprecian: sede de la Unión por el Mediterráneo, el Global China Meeting (en la imagen)... Al menos en lo internacional, Hereu respira.

RECORTES EN SEAT Y NISSAN POR LA CAÍDA DE LAS VENTAS

# BRUSCO DERRAPE AL COGER LA CURVA

LOS DESPIDOS EN EL SECTOR INDUSTRIAL Y EL ROSARIO DE SUSPENSIONES DE PAGOS HAN ECLIPSADO LAS MEGAOPERACIONES PROTAGONIZADAS POR PLANETA Y GAS NATURAL

POR RAQUEL LÁNDER

La elección de Barcelona como sede del secretariado permanente de la Unión por el Mediterráneo, una decisión que la sitúa dentro del mapa geopolítico internacional, ha servido para endulzar un año triste para el tejido industrial catalán. La crisis económica se ha cebado especialmente con el sector del automóvil, que supone cerca del 8% de la generación de riqueza de Cataluña. Las ventas de coches han caído a plomo —un 40% en octubre— y 2009 puede ser peor.

El ajuste laboral en Seat, la mayor empresa con sede en Cataluña por número de trabajadores, podría afectar a un máximo de 4.700 empleados si coinciden los paros intermitentes anunciados en varias líneas de producción. Se trata de la única filial de Volkswagen en números rojos. Las pérdidas operativas hasta septiembre ascienden a treinta millones de euros. Este año producirá 369.000 vehículos, cuando

tiene capacidad para fabricar 500.000.

Nissan Motor Ibérica, que está entre las diez primeras empresas del territorio catalán, también lo está pasando mal por culpa del pinchazo de la demanda de todoterrenos, superior al de turismos por su alto consumo energético. Las ventas del

**LA CRISIS HA VUELTO A PONER EN EVIDENCIA LAS DEBILIDADES DE UN MODELO EXCESIVAMENTE DEPENDIENTE DEL SECTOR INDUSTRIAL, QUE DE MOMENTO NO TIENE UN RELEVO CLARO**

4x4 Pathfinder han caído un 30% de enero a agosto. La fábrica de Barcelona producirá este año 107.828 coches, un 44% menos que en 2007. Nissan presentó el día 10 un Expediente de Regulación de Empleo (ERE) para despedir a 1.288 emplea-

dos este año, a los que se sumarán otros 392 más en 2009. La gran diferencia con Seat es que acumula unos beneficios de 300 millones de euros en los últimos cinco años. Ni la Generalitat ni el Gobierno han arrancado grandes compromisos de la cúpula del grupo nipón, salvo que está dispuesto a estudiar la viabilidad de fabricar coches eléctricos en Barcelona.

El problema es que antes tiene un ultimátum vital. En 2012 vencen los contratos de fabricación de los actuales vehículos y la fábrica necesita demostrar tras esta crisis que es competitiva si quiere asegurarse coches de reemplazo.

**DAÑOS COLATERALES.** Los apuros de los fabricantes han dejado noqueada a toda su galaxia de proveedores, mucho más débiles desde el punto de vista financiero. Sólo por el ERE de Nissan se calcula que puede haber entre 3.000 y 4.000 afectados directos o indirectos, según ▶

## LA DEUDA APRIETA Y A VECES AHOGA

Si los expedientes de regulación de empleo se han disparado, los concursos de acreedores (antiguas suspensiones de pagos) no se han quedado atrás. Históricamente, la zona mediterránea concentra el 45% de estos procesos por su elevada tradición industrial y su amplio ecosistema de pymes. Esta crisis no ha sido una excepción. Según el INE, en el tercer trimestre Cataluña tuvo el dudoso mérito de liderar este ránking, con 146 concursos (ver cuadro adjunto). Se calcula que más del 90% de estos procesos acaba en liquidación. Muchos comienzan con la refinanciación de la deuda bancaria, cuando la compañía en cuestión se ve incapaz de pagar los intereses del préstamo. En este punto están varias



Habitat ha dejado su futuro en manos de la banca.

inmobiliarias catalanas. Aisa y Habitat (ésta última con deudas por valor de 1.586 millones) alargan su agonía intentando agotar todas las vías de negociación con la banca, que desde este año es dueña del 23,85% del capital de Colonial, tras capitalizar la deuda que tenía el entonces presidente, Luis Portillo. La matriz de Restaura ha suspendido pagos con un pasivo de 237 millones. "Cataluña suele ser la primera comunidad en caer cuando hay una crisis, pero también la primera en levantar. Por tanto, puede dar muchas pistas sobre el futuro", señala Enrique Bujidos, administrador concursal de empresas, experto en gestión de crisis y socio de PricewaterhouseCoopers.



El duro ajuste laboral anunciado por Nissan ha obligado a los sindicalistas a sacar las pancartas. La protesta se ha radicalizado y la sede ha sido objeto de ataques vandálicos.

el sindicato CCOO. El ejemplo más sangrante es el de la italiana Pirelli, con 280 despidos en su fábrica de Manresa, el 30% de sus trabajadores. Ficosa, el mayor grupo catalán de componentes, estudia 140 rescisiones en su planta de Rubí. La crisis ha puesto en evidencia la necesidad de revisar el modelo industrial catalán, amenazado por la creciente competencia de mercados con menor coste laboral y mejor situación geográfica y logística. Pero para el que por ahora no hay relevo, como apunta Antoni Delgado, socio de PricewaterhouseCoopers y experto en automoción.

**COMO UNA MANCHA DE ACEITE.** En los últimos meses, el ajuste laboral forzoso se ha convertido en un mal común a todo el tejido industrial catalán. Ono presentó en octubre un ERE que afecta a 1.298 trabajadores, casi un tercio de su plantilla. De momento se desconoce el número de puestos de trabajo que se perderán en Cataluña. La operadora de cable justificó los despi-

dos por los problemas para devolver la deuda, cifrada en 3.600 millones. Según la empresa, este factor ha puesto en juego la continuidad de la actividad.

La crisis también salpica al sector de la informática. Tanto la empresa privada como la administración están reduciendo su inversión en tecnología. T-Systems esgrimió esta razón cuando anunció un plan de ajuste de 550 empleos, 275 en Cataluña, donde obtiene el 30% de su negocio. Su plantilla total se eleva a 4.030 trabajadores y es el segundo grupo más grande en Cataluña por ventas. La caída del consumo ha estado a punto de obligar a echar la persiana a la histórica planta de Frigo en Barcelona, propiedad de Unilever. La aparición *in extremis* de un comprador, la familia fundadora de la cadena de heladerías Farggi, ha impedido el triste desenlace. Los nuevos dueños salvarán 85 de los 268 empleos de la fábrica.

En total, la industria catalana se enfrenta como mínimo a la destrucción de 5.575 empleos desde enero, si se suman los ERE

anunciados y las reestructuraciones pactadas.

**NO TODO HA SIDO MALO.** Este barniz oscuro ha eclipsado la importancia de grandes operaciones alumbradas este año. Por ejemplo, la compra por parte de Planeta de la editorial francesa Editis, la mayor de su historia. La operación se valoró en mil millones de euros. Y por supuesto, la compra por Gas Natural de Unión Fenosa para crear un campeón español energético. Gas Natural adquirió el 45,3% en manos de ACS por casi 17.000 millones de euros. Completar la operación necesitará el lanzamiento de una opa, que podría estar cerrada en marzo, según la gasista. Lo de Abertis no pudo ser. La tormenta financiera frustró la adjudicación –se presentó con Critería y Citigroup– de la autopista de Pensilvania. Se trataba de la mayor concesión de una carretera de pago de Estados Unidos y estaba valorada en 12.801 millones de dólares (10.023 millones de euros).

### A UN PASO DE LA LIQUIDACIÓN

Comunidades que concentraron el mayor número de procesos concursales (antiguas suspensiones de pagos) en el tercer trimestre

COMUNIDAD AUTÓNOMA	SECTOR CONSTRUCCIÓN	INMOBILIARIO (*)	TOTAL
Cataluña	31	31	146
Andalucía	24	26	105
C. Valenciana	19	15	85
C. de Madrid	15	28	62
Baleares	7	18	49
Castilla-La Mancha	15	3	45
País Vasco	6	5	39
Castilla y León	10	3	24
Aragón	8	4	23
Galicia	5	1	23

(\*) Incluye otros servicios empresariales

Fuente: INE

### PROBLEMAS EN EL CHASIS

Recortes de empleo anunciados este año por fabricantes de automóviles y proveedores en sus plantas catalanas

COMPAÑÍA	AFECTADOS	% PLANTILLA	MOTIVO
Seat (*)	4.700	40	Paro temporal
Nissan (**)	1.680	34	Rescisión
Delphi	800	73	Paro temporal
Magneti Marelli	800	93	Paro temporal
Pirelli	280	30	Rescisión
Visteon	130	100	Paro temporal
Estampaciones Sabadell	226	50	Paro temporal
Acciona Facility Services	200	28	Rescisión
Freudenberg	141	100	Cierre de la planta
Eurosit	155	19	Paro temporal
Ficosa	140	35	Rescisión

(\*) Nº máx. de empleados que podría mandar a casa si coinciden los paros temporales en varias líneas de producción  
 (\*\*) 1.288 recortes este año y otros 392 más en 2009  
 Fuente: Elaboración propia

## El mirador Senén Florensa

Director general de l'Institut Europeu de la Mediterrània (IEMed)

# Barcelona, la millor opció per a la Unió per la Mediterrània

Amb l'elecció de Barcelona com a seu de la Secretaria de la Unió per la Mediterrània (UpM), la ciutat passa a tenir un organisme internacional que fa efectiva la seva capitalitat a la regió. D'acord amb una vocació mediterrània demostrada al llarg dels segles, la ciutat es consolida com a símbol reconegut i seu efectiva de la cooperació i el diàleg en aquest gran àmbit. Passa a ser la capital de la Mediterrània. La decisió adoptada el 4 de novembre a Marsella pels ministres d'Afers Estrangers dels 43 països de la UpM ha de ser interpretada com el reconeixement a una llarga història i a un esforç continu des que la ciutat va acollir l'aparició del Procés de Barcelona (precedent de la UpM) en la I Conferència ministerial euromediterrània de 1995.

Des d'aleshores, ha estat indiscutible la seva implicació i el seu protagonisme, en estreta col·laboració amb els governs espanyol i català, en les relacions entre europeus i mediterranis. Des d'aquí s'han donat impulsos que han estat d'una importància vital per aconseguir que el Procés de Barcelona efectués nous salts qualitius envers els seus objectius. Barcelona, Catalunya i Espanya van tenir un paper fonamental en la gestació i

l'èxit de la I Conferència euromediterrània de 1995 i van renovar el seu compromís en la Cimera euromediterrània de 2005, celebrada també a Barcelona. Uns esforços als quals cal afegir els que va fer la presidència espanyola de la UE l'any 2002 per mantenir el dossier euromediterrani entre les prioritats europees. Tot aquest entusiasme i dedicació han culminat ara, sota l'impuls addicional de l'actual presidència francesa de la UE, en la designació de la ciutat per acollir la seu de la UpM.

Barcelona, és evident, guanya notorietat i pes internacional, amb les conseqüències beneficioses per a la ciutat que això pot comportar. Però, més que la mateixa ciutat, són els països i els pobles de la riba sud i est de la Mediterrània els que haurien de resultar ser-ne els principals beneficiaris. Perquè hem de subratllar que qui guanya especialment amb l'elecció de Barcelona és la mateixa UpM. No podem obviar que la nova estructura creada, amb cimera bianual i secretariat permanent, és positiva, però som molt lluny de resoldre, d'un cop, tots els temes que l'associació euromediterrània tenia plantejats, especialment les millores en l'àmbit polític, econòmic i social als països socis mediterranis. Arribats a aquest

punt, Barcelona pot marcar la diferència. La Secretaria de la UpM té, en principi, una missió essencialment tècnica de preparació, seguiment i impuls dels projectes aprovats per les cimeres o les conferències ministerials. Però, amb la seu en una ciutat i en un país que creuen fermament en el projecte mediterrani, amb el suport decidit dels seus governs i d'una societat civil compromesa, aquesta nova Unió tindrà a Barcelona un desenvolupament més ampli i assumirà un paper molt més actiu en la dinamització de projectes d'abast euromediterrani. Amb seu a Barcelona, la Secretaria de la UpM evolucionarà des de ser una oficina tècnica fins a arribar a ser un veritable centre neuràlgic d'impuls i de coordinació. Amb seu a Barcelona, la cooperació i el diàleg euromediterranis podran créixer amb força i vigor.

Tot aquest impuls que Barcelona pot donar a la UpM és especialment important, perquè a la Mediterrània trobem avui concentrada, en ple segle XXI, una bona part dels reptes que el món globalitzat té plantejats. I, per afrontar-los, continuen vigents els ideals de pau, prosperitat compartida i diàleg entre els diversos pobles i cultures que van subscriure's, el novembre de 1995, en la Declaració de Barcelona. ☐

## Cultura UMed

XAVIER BRU DE SALA

Ser sede del Secretariado de la Unión Mediterránea es una oportunidad para una nueva y mayor capitalidad cultural barcelonesa

Barcelona ya tiene sede. Quedó lejos de obtener la agencia de la alimentación, la del medicamento o Catalunya el ITER, el mayor proyecto mundial para la energía del futuro. Al final, ha caído esta, en principio menor, pero con un gran futuro por delante, que responde tanto a unas lógicas geoestratégicas como a nuestra idiosincrasia. Aquí se ha sembrado el terreno. No la ciudad en sí, o su gobierno municipal, seamos claros, sino la Generalitat de Pujol y sus sucesores. Tal vez debería agradecerse la creación del Institut Català de la Mediterrània, luego Institut Europeu de lo mismo (IEMed). Sin el Institut, sin el empuje personal de Porcel y la colaboración del Ministerio de Exteriores, que sin apostar por Barcelona le ha concedido desde que los catalanes empezaron a trabajar un cierto papel mediterráneo, el llamado proceso de Barcelona hubiera tenido lugar en otra parte y sin dimensión civil. Por desidia no sólo francesa acabó en frustración. Pero a la hora de retomar, un poquitín más en serio, el tema de las dos o las tres o hasta las cuatro orillas, Barcelona ha podido exhibir su currículum, sin rival, para hacerse con el secretariado permanente de la Unión para el Mediterráneo (UMed). No sólo es hora de felicitar y felicitarse, sino de recordar que la designación no ha caído del cielo.

Hora asimismo de enlazar y proponer. El año que termina es también el del diálogo inter-

cultural entre Europa y el Mediterráneo. En Barcelona no nos hubieramos casi enterado de no ser por las múltiples reuniones, seminarios y conferencias organizadas por el IEMed. La más importante de las cuales destinada a recoger aportaciones de las culturas mediterráneas para la conferencia de Atenas, que abrió el camino al organismo UMed. La última, de tres días, sobre la huella sefardi y el puente cultural entre Oriente y Occidente. A propósito, cuando hablaba de los múltiples mediterráneos me refería a eso, que debemos elevar la mirada catalana de las dos orillas hacia la más compleja de los dos grandes submares interiores, el occidental, que va de Gibraltar a Cítrea, la isla que pone punto final al Jónico y da entrada al Egeo, y el oriental, con su enorme carga de conflicto y su mayor diversidad. No asumir, desde Barcelona, el Mediterráneo en su totalidad es quedarse con lo menos difícil, apartarse de la durísima y central realidad que contiene para ir de vacaciones, o de proyecciones a nuestro lago.

La dimensión cultural de la UMed es en buena parte cosa nuestra. Barcelona reúne la experiencia y la capacidad de convertirse en capital cultural efectiva y permanente. Ahí sí tenemos una enorme oportunidad de montar algo de la magnitud del Fórum pero con extensión y resultados de veras sinérgicos. ¿Seremos capaces de verlo? ¿Y de hacerlo?



La sede de la Unión se instalará en el Palau Reial de Pedralbes. IMMA SANZ DE BARANDA

La ciudad de Barcelona gana la sede de la Secretaría de la Unión por el Mediterráneo. Este organismo canalizará 10.000 millones de euros del Banco Europeo de Inversiones (BEI) para ejecutar proyectos en los países localizados a ambos lados del litoral



Imagen del Palacio de Pedralbes de Barcelona, que acogerá la sede para la futura Secretaría de la Unión por el Mediterráneo. JORDI PARRA

# Un nexo para ambas orillas

MIREIA CORCHÓN *Barcelona*

Barcelona escala posiciones dentro de la diplomacia internacional. La Ciudad Condal acaba de ser elegida para albergar la Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo (UPM), tras el pacto alcanzado hace escasamente dos semanas por los ministros de Exteriores de los 43 países de la ribera Mediterránea. La Secretaría será de carácter técnico, con la función de promover nuevos proyectos y buscar socios y financiación para su puesta en marcha. El objetivo es que su funcionamiento sea posible en mayo de 2009. Mientras, un comité permanente en Bruselas se ocupará de los aspectos políticos y participará en las reuniones de altos funcionarios.

Las buenas relaciones que España mantiene con los países árabes y con la Liga Árabe han jugado a favor de la candidatura de la Ciudad Condal, que también se ha beneficiado de las reticencias de varios países árabes a acoger una institución en la que participa Israel. Aunque todavía están por concretar algunos detalles de organización, el ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación, Miguel Ángel Moratinos, ya avanzó poco después de conocer la noticia que el Banco Europeo de Inversiones (BEI) dispone de 10.000 millones para financiar los proyectos que impulse la Unión por el Mediterráneo (UPM). La financiación también provendrá de la Comisión Europea y, por vez primera, de entidades privadas.

Moratinos concretó que por el momento son seis los proyectos que están bien definidos en el seno de la UPM, uno de los cuales será crear una agencia de las pymes para garantizar las inversiones entre los operadores del norte y el sur del Mediterráneo.

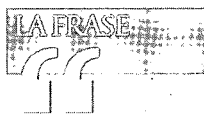
La designación de Barcelona era una de las prioridades que se fijó para este semestre el Gobierno español y, en concreto, el ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos. "España tiene peso e influencia en el espacio euromediterráneo, ya que si no lo tuviera Barcelona no sería la sede", apuntó Moratinos tras conocer la noticia. Junto a la elección de Barcelona como sede per-

manente, los jefes de la diplomacia mediterránea acordaron que el secretario general de la organización proceda de uno de los países del sur, con el objetivo de mantener un proyecto "equilibrado". Su nombramiento es una cuestión que se decidirá más adelante y su mandato abarcará entre dos o tres años. Además, habrá cinco secretarios adjuntos, de los cuales uno será israelí y otro palestino. Las tres otras plazas serán en principio para Malta (en compensación por no lograr la sede a la que aspiraba, al igual que la ciudad francesa de Marsella), Grecia e Italia.

La llegada del nuevo organismo ha sido recibido de forma inmejorable por

**Se trabaja con el objetivo de que en mayo de 2009 la institución internacional pueda empezar a trabajar**

el alcalde de Barcelona, Jordi Hereu. "El ayuntamiento y todas las asociaciones barcelonesas se volcarán a fondo en el impulso de este proyecto, un viejo sueño que nació aquí y que ahora nos ha acabado oficializando como la capital del Mediterráneo", dijo tras hacerse pública la designación. Hereu destacó la unidad institucional entre el Ayuntamiento, la Generalitat y el Gobierno central como factor "fundamental" para conseguir la sede. La designación de Barcelona ha sufrido diversos escollos,



El Ayuntamiento y todas las asociaciones barcelonesas se volcarán a fondo en el impulso de este proyecto, un viejo sueño que nació aquí"

JORDI HEREU  
Alcalde de Barcelona

por lo que con su nombramiento se culmina un proceso que se remonta a hace más de una década. Fue en noviembre de 1995 cuando los integrantes de la Unión Europea y representantes de una docena de países de la ribera sur del Mediterráneo empezaron a discutir el proyecto, que nace bajo el nombre de Proceso de Barcelona. Este proceso pretendía estrechar lazos y crear sinergias entre ambas orillas del Mediterráneo. La ciudad creyó en impulsar este proceso, pero es difícil sentar a hablar y trazar políticas comunes entre países sin tener un lugar de reunión fijo.

El Proceso de Barcelona se fue desinflando a medida que avanzaba el tiempo, pero la ciudad no ha estado hasta ahora totalmente borrada del panorama internacional, hasta que el proyecto se relanzó de nuevo en julio.

Un edificio histórico para la nueva sede

El Palacio de Pedralbes, un espacio histórico de la ciudad, empieza a acondicionar las dependencias previstas para acoger la sede. La Secretaría de la UPM utilizará este espacio en régimen de cesión gratuita y disfrutará de un uso preferente de las distintas salas de representación, que completan el resto de la planta baja del palacio. La designación de la sede permanente permitirá, a nivel barcelonés, recuperar una instalación poco conocida por los ciudadanos de la capital catalana.

El Palacio de Pedralbes fue concebido inicialmente como residencia del conde Eusebi Güell, mecenas de Antoni Gaudí, el palacio fue donado por éste en 1919 al rey Alfonso XIII como lugar de descanso en sus visitas a Barcelona. El cambio de huéspedes conllevó una rehabilitación y ampliación del edificio, que fue reinaugurado como Palacio Real en 1924.

En 1931, tras la proclamación de la Segunda República, pasó a manos del Ayuntamiento, que mantiene la titularidad y la de los jardines que lo rodean, aunque en 2004 cedió su uso a la Generalitat para recepciones y actos oficiales. De forma paralela, el edificio acoge desde hace años dos museos, el de Cerámica y el de Artes Decorativas.

## Una metrópoli abierta al diálogo

○ **Los inicios comienzan** en noviembre de 1995, cuando la capital catalana reúne a los países del norte y el sur del Mediterráneo. El Proceso de Barcelona busca políticas comunes en materia económica y social, y en búsqueda de la paz.

○ **Una década más tarde**, en noviembre de 2005, los líderes de ambas orillas del Mediterráneo vuelven a la

capital catalana para relanzar el proceso. Los resultados son muy discretos, pero la apuesta es seguir trabajando en común.

○ **El impulso del presidente francés**, Nicolas Sarkozy, es clave para llevar a buen puerto la creación de una Secretaría permanente de la Unión por el Mediterráneo. En julio de este año se vuelve a retomar la idea de

constituir un organismo que aúne los intereses de los países situados a ambas orillas del Mare Nostrum. No sólo Barcelona: otras ciudades como la francesa Marsella o Malta también se encuentran bien posicionadas para acoger la sede permanente de la Secretaría. Se inicia una intensa labor diplomática para ganar adeptos.

○ **La decisión final** se toma el pasado cinco de noviembre. En la sede del organismo estarán representados israelíes y palestinos, que tendrán dos de las cinco subsecretarías de la institución. El objetivo de los organismos implicados en su puesta en marcha es que la sede de la Secretaría pueda ser una realidad en mayo de 2009.

## Barcelona, capital del Mediterráneo

### ANÁLISIS

Pasqual Maragall

Ahora, cuando Barcelona acaba de ser elegida como sede permanente de la Unión por el Mediterráneo, convendría recordar que el 21 de mayo de 1990, en el Saló del Consell de Cent del Ayuntamiento, el entonces ministro español de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, planteó la conveniencia de la creación de una conferencia de seguridad y cooperación en el Mediterráneo.

Han pasado 18 años desde aquella primera alusión a lo que siempre he considerado como una necesidad de primer orden: la de promover y facilitar la cooperación, el diálogo, el entendimiento entre las dos orillas del Mediterráneo. Un diálogo que no siempre ha existido y que cuando se ha producido no siempre ha sido fácil.

Tuvieron que pasar cinco años hasta que en noviembre de 1995 Barcelona fue la sede de la 1ª Conferencia Intergubernamen-

tal Euromediterránea. En el mismo Saló de Cent, al dar la bienvenida a los participantes de la cumbre, les recordé que la promoción de mecanismos de diálogo en el Mediterráneo era urgente y precisé de que desde Cataluña siempre se han visto con incomodidad los intentos de dividir este mar que nos une, separándolo entre un norte y un sur, entre un oriente y un occidente. "Aquí", les dije, "tenemos claro que el Mediterráneo es precisamente un punto medio en la tierra, de ahí su nombre: un mar rodeado por tierras, hablas y religiones diversas; un punto de encuentro tanto como de confrontación".

De aquella primera conferencia nació el llamado Proceso de Barcelona, del que salieron un montón de acuerdos cargados de buenas intenciones. Lamentablemente, con el paso de los años pudimos constatar que buena parte de estos propósitos quedaban arrinconados o, en el mejor de los casos, funcionaban a marcha lenta.

Tuvieron que pasar 10 años para que se celebrara una segunda conferencia que, ló-

gicamente, tuvo a Barcelona como escenario. El Palau de Congressos del Fòrum contó con un altísimo nivel de representantes políticos internacionales. Conclusión: había que reedificar y adaptar a la nueva situación política y económica de la zona mediterránea lo que se había empezado a diseñar 10 años antes.

Como presidente de la Generalitat, quise que de manera paralela, y en estrecha colaboración con la conferencia, Barcelona acogiera aquellos mismos días la Conferencia Euromed Barcelona+10 y la Conferencia Euromed Dones Barcelona+10, ambas promovidas y organizadas por el Gobierno de Cataluña. En estos dos encuentros se subrayó la potencialidad de la red que forman los gobiernos locales y regionales para concretar las grandes declaraciones internacionales en acciones sobre el territorio. Por ello, en sus conclusiones, se reivindicó la inclusión de esta perspectiva local y regional a la hora de diseñar lo que ahora es la Unión por el Mediterráneo, con sede en Barcelona.

Pero no acabó aquí la voluntad de la Generalitat de trabajar en pro de este diálogo mediterráneo. Buena parte de la acción exterior de entonces se basó en reforzar la cooperación con los países de la ribera sur del Mare Nostrum (especialmente con Marruecos y Argelia), pero también con Jordania, Palestina e Israel. Precisamente dedicamos un especial interés a promover la ayuda internacional al establecimiento de un Estado palestino viable. El diálogo permanente con Turquía fue y sigue siendo una necesidad imperiosa.

En esta misma línea mediterránea, no es casualidad que Cataluña cuente con uno de los mejores *think tanks* especializados en esta materia: el Instituto Europeo del Mediterráneo. Tampoco lo es que entre los objetivos de la euroregión Pirineos-Mediterráneo, que promovimos e impulsamos, figure el de desarrollar acciones conjuntas destinadas especialmente a los países del Magreb.

La Unión por el Mediterráneo empezó a forjarse en Barcelona y era inevitable que Barcelona fuera escogida como su sede, como su capital.

**Pasqual Maragall** es ex presidente de la Generalitat



## Duran llama a los políticos a imitar a los empresarios

El líder democristiano alienta un frente Valencia-Cataluña en infraestructuras

IGNACIO ZAFRA, Valencia

Josep Antoni Duran Lleida fue recibido casi como una estrella de rock por los medios de comunicación ayer en Valencia. Es posible que el secretario general de CiU no esté muy acostumbrado a levantar tanta expectación, pero tampoco es muy normal que un líder nacionalista catalán sea invitado por la Asociación Valenciana de Empresarios (AVE), el gran lobby empresarial autonómico, para hablar de la crisis y de los desafíos comunes que afrontan ambas comunidades. Es hora de superar "problemas artificiales porque las cifras cantan", dijo el líder de Unió.

El presidente de AVE, Francisco Pons, había recordado antes el grado de interrelación económica: Cataluña es el principal cliente de la Comunidad Valenciana, y a la inversa; el comercio entre ambas regiones mueve cerca de 16.000 millones de euros al año, y sumadas representan el 37,4% de la cifra de negocio industrial en España. Quizá para evitar lecturas erróneas, Pons amplió el radio geográfico al destacar que Madrid, Cataluña y la Comunidad Valenciana reúnen el 46% del PIB español.

Duran pidió a los políticos que tomen nota de la sintonía alcanzada por AVE y el Círculo de Economía. Ambas entidades han consolidado un encuentro que celebran un año en Valencia y otro en Barcelona. "La situación institucional es muy mejorable", siguió, "los empresarios van por delante de los políticos".

El portavoz de CiU en el Congreso identificó los temas que, en su opinión, requieren un "frente común": el déficit de infraestructuras (sobre todo las conexiones ferroviarias para personas y mercancías); las balanzas fiscales (ambas son contribuyentes netas), y la creación de una entidad suprarregional en el marco de la Unión Europea.

### Sin conflicto lingüístico

Pons, que expresó su alegría por la elección de Barcelona como sede de la Unión del Mediterráneo, señaló también algunas "cuestiones que solucionar": el déficit comercial valenciano en el intercambio con Cataluña alcanza los 4.000 o 4.500 millones de euros, afirmó. Y entre los temas que pensaban tratar durante el almuerzo, el presidente de AVE citó el trasvase del Ebro y el del Ródano.

Ninguno de los dos mencionó, en sus intervenciones en un hotel de Valencia, el viejo conflicto lingüístico. Duran se expresó en catalán salvo cuando los periodistas le formulaban preguntas en castellano. Una de ellas apuntaba a la posible entrada de la petrolera rusa Lukoil en Repsol adquiriendo las participaciones de Sacyr y qui-

zá también de La Caixa. El líder democristiano pidió "prudencia" a los responsables políticos a la hora de opinar sobre la operación y restó importancia a la nacionalidad de la compradora.